



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette

PUBLISHED BY AUTHORITY

Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

UITGEGEE OP GESAG

VOL. XCVI.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 25TH MAY, 1934.
25 MEI

PRYS 6d.

[No. 2198.]

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 78, 1934.]

Whereas it is desirable to make further provision for the surrender of fugitive criminals as between the Mandated Territory of South West Africa and foreign States;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby declare, proclaim and make known as follows:—

1. Whenever an agreement has been entered into between the Government of the Union and the Government of any foreign State with respect to the mutual surrender of persons accused or convicted of crimes committed within the Mandated Territory of South West Africa or within the jurisdiction of such State, the Administrator of the Territory may give notice in the *Official Gazette* of the Territory of the taking effect of such agreement.

2. Upon the publication of such notice the provisions of the Extradition Acts, 1870 to 1906 of the Parliament of the United Kingdom shall be in force in the said Territory as regards the extradition therefrom or thereto of persons so accused or convicted of crimes.

3. All powers vested in, and all acts authorized or required to be done, by a police magistrate or justice of the peace in the United Kingdom under the said Extradition Acts shall be vested in and may or shall be done, as the case may be, in the said Territory by any magistrate thereof in relation to the extradition from that Territory of persons accused or convicted of crimes.

4. The provisions of this Proclamation shall be additional and supplementary to the provisions of section four of the Fugitive Criminals (Further Provision) Act, 1926.

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKIELE ORDE VAN SAINT MICHAEL EN SAINT GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OFFERDEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 78, 1934.]

Nademaal dit wenslik is dat verdere voorsiening gemaak word vir die uitlewering van voortvlugtige misdadigers tussen die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en vreemde State;

So is dit ek, kragtens die bevoegdheid my verleë; hiermee verklaar, proklameer en bekend maak as volg:—

1. Wanneer 'n ooreenkoms aangegaan is tussen die Regering van die Unie en die Regering van enige vreemde Staat in verband met die wederkerige uitlewering van persone beskuldig van of veroordeel weens misdade begaan in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika of binne die jurisdiksie van sodanige Staat, mag die Administrateur kennis gee in die *Offisiële Koerant* van die Gebied van die inwerkingtreding van sulke ooreenkoms.

2. Vanaf die publikasie van sulke kennisgewing sal die bepalinge van die Uitleweringswette, 1870 tot 1906 van die Verenigde Koninkryk van krag wees in genoemde Gebied wat betref die uitlewering vandaar of daarheen van persone aldus beskuldig van of veroordeel weens misdade.

3. Alle bevoegdhede wat in die Verenigde Koninkryk kragtens voormelde Uitleweringswette aan 'n polisiemagistraat of vrederegtter verleë is, en alle handeling wat hy uit kragte daarvan mag of moet verrig, word in genoemde Gebied verleë aan, en mag of moet verrig word, soos die geval mag wees, deur enige magistraat daarvan in verband met die uitlewering uit daardie Gebied van persone beskuldig van of veroordeel weens misdade.

4. Die bepalinge van hierdie Proklamasie is in toevoeging aan en aanvulling van die bepalinge van artikel vier van die Voortvlugtige Misdadigers (Verdere Voorsienings) Wet, 1926.

5. This Proclamation shall be known as the Extradition (South West Africa) Proclamation, 1934.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Seventh day of May One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 79, 1934.]

Under and by virtue of the power in me vested by section five of the Export Subsidies Amendment Act, 1934 (Act No. 8 of 1934), I hereby declare, proclaim and make known that the said Act shall come into operation as and from the date of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Fifteenth day of May, One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

No. 637.]

[18th May, 1934.]

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has been pleased to appoint the following persons to serve as members of a departmental Commission to inquire into the law relating to Patents, Designs, Trade Marks and Copyright:—

Chairman: Carl Wilhelm Thalman Biccard Juta, Esquire.
Members: Menzies Murray, Esquire, K.C.;
Dr. Vernon Bosman, M.A., Ph.D., A.I.C.;
Professor Gottfried Andreas Watermeyer, B.A.,
(C.G.H.), A.R.S.M.
Secretary: Gordon Wegger, Esquire.

TERMS OF REFERENCE.

1. To inquire, consider and report—

- (a) whether the Union of South Africa should join the Union for the Protection of Industrial Property and if so, what legislation, if any, is required;
- (b) whether any, and if so, what amendments in the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, No. 9 of 1916, or changes in the practice of the Patents, Designs, Trade Marks and/or Copyright offices are desirable.

2. To draft the legislation necessary to give effect to any recommendation made under (1) above.

Any person desiring to give evidence or to submit representations on the above should communicate with the Secretary, Patents Commission, P.O. Box 429, Pretoria.

* No. 668.]

[25th May, 1934.]

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914 (1) appointed the persons named in the first part of the following Schedule to be Commissioners of Oaths; during pleasure, for the area set opposite their names; (2) appointed the persons named in the second part of the Schedule referred to to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

5. Hierdie Proklamasie sal bekend wees as die Uitlewerings (Suidwes-Afrika) Proklamasie, 1934.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Kaapstad, op hede die Sewende dag van Mei Eenduiseend Negehonderd-vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 79, 1934.]

Kragtens die bevoegdheide my verleen by artikel vyf van die Uitvoersubsidies-wysigingswet, 1934 (Wet No. 8 van 1934), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat genoemde Wet van toepassing sal wees vanaf dié datum van hierdie Proklamasie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad op hede die Vyftiende dag van Mei Eenduiseend Negehonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. KEMP.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. J. VAN RENSBURG,
Sekretaris van Justisie.

Departement van Justisie, Pretoria.

No. 637.]

[18 Mei 1934.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit die Minister van Justisie behaag het om die volgende persone aan te stel vir diens op 'n departementale Kommissie om ondersoek te doen insake die „Wet op Patente, Modellen, Handelsmerke en Auteursrecht“:—

Voorsitter: Die Heer Carl Wilhelm Thalman Biccard Juta.
Lede: Die Heer Menzies Murray, K.C.;
Dr. Vernon Bosman, M.A., Ph.D., A.I.C.;
Professor Gottfried Andreas Watermeyer, B.A.,
(C.G.H.), A.R.S.M.
Sekretaris: Die Heer Gordon Wegger.

OPDRAG.

1. Om te ondersoek, te oorweeg en verslag te doen—

- (a) of die Unie van Suid-Afrika by die Unie vir die Beskerming van Industriële Eiendom behoorlik behoort aan te sluit, en indien ja, watter wetgewing eventueel nodig sou wees;
- (b) of enige wysiging van die „Patente, Modellen, Handelsmerke en Auteursrecht Wet“, No. 9 van 1916, of verandering in die praktyk van die Patente, Ontwerpe, Handelsmerke en/of Kopieregkantore wenslik is, en indien ja, watter.

2. Om die Wetgewing wat uitvoering moet gee aan aanbevelinge gedoen insake (1) hierbo op te stel.

Enige persoon wat verlang om gebuie te gee of om iets voor te lê betreffende die bostaande moet hom in verbinding stel met die Sekretaris, Patente-kommissie, Posbus 429, Pretoria. 18-25-1

* No. 668.]

[25 Mei 1934.]

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914 (1) vir solank dit hom behaag die persone genoem in deel een van die onderstaande skedule, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hulle name vermeld, (2) die persone genoem in deel twee van die skedule, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydskedule en gebied teenoor hulle name vermeld.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	Address.	Area.
Bertram Simmons	P.O. Pinetown	District of Pinetown.
Major Howard Wolfenden Armstrong, M.B.E., V.D.	Victoria Club, Pietermaritzburg	The Union.
Henry Stephen Crick	Kranspoort 20, District Witbank	District of Witbank.

PART II.

Name.	Address.	Area.
Henry Antony Francis Trow	Whilst holding office as Secretary of the Transvaal Division of the Automobile Association of South Africa	District of Johannesburg.
Lewis Symes Thomas	Whilst employed in the Department of Labour, Johannesburg	District of Johannesburg.
Aldhelm Joseph Slater	Whilst Senior Secretarial Assistant of the Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited	District of Johannesburg.
M. Sarovitch	Whilst Secretary of the Industrial Council for the Clothing Industry	Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Potchefstroom, Pretoria, and Springs.
Johannes Stephanus Daniel Naudo	Whilst on the Staff of the Controller of the Hartbeespoort Settlement	District of Brits.
John Whitton	Whilst Agent of the Industrial Council of the Building Industry for the Witwatersrand and Pretoria	Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria, Vereeniging, Witbank, and Springs.
Tobias John Henry Herold	Whilst President of the Valuation Court of the Municipality of Johannesburg	Province of Transvaal.

* No. 669.] [25th May, 1934.
DESIGNATION OF LAW OFFICER UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, No. 9 of 1916.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section one hundred and ninety-three of Act No. 9 of 1916, designated Dr. Lucas Cornelius Steyn to exercise the powers and to perform the duties conferred or imposed by the said Act upon the law officer in all Provinces of the Union, during the absence on duty elsewhere of George Brebner, Esquire.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

J. G. HUBBALL,
Treasury, Pretoria. Secretary for Finance.

* No. 658.] [25th May, 1934.

CUSTOMS NOTICE.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 869 of 23rd June, 1933, permission was granted to Messrs. S.S. "Frontier" (1922) Company, Limited, of Durban, in the Province of Natal, for use of certain premises situate at Scott Road, Durban, comprising a brick building under iron roof, consisting of one floor, measuring 5,030 square feet, for the securing and warehousing under bond of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has approved of the reduction of the bond area to 2,000 square feet for use as a bonded warehouse.

BYLAWE.

DEEL I.

Naam.	Adres.	Gebied.
Bertram Simmons	Pk. Pinetown	Distrik Pinetown
Majoer Howard Wolfenden Armstrong, M.B.E., V.D.	Victoria Club, Pietermaritzburg	Die Unie.
Henry Stephen Crick	Kranspoort 20, Distrik Witbank	Distrik Witbank.

DEEL II.

Naam.	Adres.	Gebied.
Henry Antony Francis Trow	Vir solank hy Sekretaris van die Automobil Assosiasie van Suid-Afrika (Transvaal Afdeling) is	Distrik Johannesburg.
Lewis Symes Thomas	Vir solank hy werksaam is by die Departement van Arbeid, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Aldhelm Joseph Slater	Vir solank hy Senior Sekretariele Assistent van Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, is	Distrik Johannesburg.
M. Sarovitch	Vir solank hy Sekretaris is van die Nywerheidsraad van die Kleremakersnywerheid	Distrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Potchefstroom, Pretoria en Springs.
Johannes Stephanus Daniel Naudo	Vir solank hy op die personeel van die Kontroleur van die Hartbeespoort - nedersetting is	Distrik Brits.
John Whitton	Vir solank hy Agent van die Nywerheidsraad van die Bounywerheid van die Witwatersrand en Pretoria is	Distrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Krugersdorp, Pretoria, Vereeniging, Witbank en Springs.
Tobias John Henry Herold	Vir solank hy President van die Waarderingshof van die Johannesburgse Munisipaliteit is	Provinsie Transvaal.

* No. 669.] [25 Mei 1934.
BENOEMING VAN REGSGELEERDE AMPTENAAR INGEVOLGE DIE BEPALINGE VAN DE WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT, No. 9 VAN 1916.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Justisie, ingevolge artikel honderd-drie-en-negentig van Wet No. 9 van 1916, dr. Lucas Cornelius Steyn benoem het om in al die Provinsies van die Unie die bevoegdhede uit te oefen wat kragtens die Wet verleen is aan, en die pligte na te kom wat genoemde Wet opleë op, die Regsgeleerde Amptenaar, gedurende die afwesigheid op diens elders van die weledele George Brebner.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. G. HUBBALL,
Tesourie, Pretoria. Sekretaris van Finansies.

* No. 658.] [25 Mei 1934.

DOEANEKENNISGEWING.

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermentskennisgewing No. 869 van 23 Junie 1933 vergunning verleen is aan die firma S.S. „Frontier" (1922) Company, Limited, Durban, in die Provinsie Natal, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë te Scottweg, Durban, bestaande uit 'n baksteengebou onder 'n ysterdak, bevattende een vloer met 'n oppervlakte van 5,030 vierkantvoet vir die opberging en bewaring van algemene koopware onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel twee-en-veertig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913" (Wet No. 9 van 1913), die beperking aan die opslagruimte tot 2,000 vierkantvoet vir pakhuisdoeleindes, goedgekeur het.

* No. 664.]

[25th May, 1934.]

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April to 30th April, 1934.

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 664.]

[25 Mei 1934.]

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 30 April 1934.

J. G. HUBBALL,
Sekretaris van Finansies.

Tesaurie, Pretoria.

Heds of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Collection for year ended 31st March, 1934 (unaudited). <i>Insameling vir die jaar geëindig 31 Maart 1934 (ongeaudeiteer).</i>	Month of April. <i>Maand April.</i>	
			1934.	1933.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£	£
Customs and Excise—	Invoerregte en Aksyns—			
Customs Duties.....	Invoerregte.....	8,090,878	783,266	594,393
„ Surtax.....	„ Ekstrabelasting.....	Dr 12,679	49	Dr 277
„ General.....	„ Algemeen.....	9,404	570	357
		£ 8,687,603	783,885	594,473
Excise—	Aksyns—			
Spirits.....	Spiritualie.....	518,812	44,895	37,750
Beer.....	Bier.....	207,137	15,698	15,391
Sugar.....	Suiker.....	153,179	34,694	35,249
Tobacco and Cigarettes.....	Tabak en Sigarette.....	922,206	70,226	64,266
Matches.....	Vuurhoutjies.....	73,252	21,254	19,948
Miscellaneous.....	Diverse.....	3,623	938	648
		£ 1,883,209	187,705	173,251
		£ 10,570,812	971,590	767,724
Posts, Telegraphs, and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—			
Posts.....	Poswese.....	2,282,195	171,600	175,000
Telegraphs.....	Telegraafwese.....	456,922	34,100	29,600
Telephones.....	Telefoonwese.....	1,556,415	130,000	110,000
Official Telegraphs and Telephones.....	Offisiële Telegraaf en Telefoonwese.....	124,538	300	—
		£ 4,420,070	336,000	314,600
Mining—	Mynwese—			
Diamond Mines.....	Diamantmynwese.....	—	—	—
Other Mines.....	Ander Mynwese.....	Dr 6	—	—
Licences and Mynpacht Dues.....	Lisensies en Mynpachregte.....	309,559	17,767	18,492
Export Duty on Diamonds.....	Uitvoerbelasting op Diamante.....	143,391	4,470	6,566
State Mining.....	Staatsmynbedryf.....	133,446	—	521
Income Tax (including Super Tax).....	Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting).....	8,953,564	260,313	188,427
Gold Mines—Excess Profits Duty.....	Goudmynwese—Oorwinstbelasting.....	6,000,000	5,376	—
Gold Mining Leases—Ownership.....	Goudmynhuurkontrakte—Eiendomsreg.....	1,900,000	—	—
Surtax on Interest.....	Surtaks op Rente.....	230,225	10,344	29,029
Licences.....	Lisensies.....	141,789	2,022	1,466
Stamp Duties and Fees.....	Seëlregte en Fooie.....	1,049,581	77,497	69,178
Death Duties.....	Sterfregte.....	811,587	54,621	39,024
Native Taxes.....	Naturellebelastinge.....	858,043	49,189	45,972
Native Pass and Compound Fees.....	Naturellepasgelde en Kompoundfooie.....	52,316	3,626	9,930
Quitrents and Farm Taxes.....	Erfpag en Plaasbelastinge.....	112,163	8,658	8,438
Forest Revenue.....	Bosinkomste.....	89,080	6,552	4,622
Rents of Government Property.....	Huurgelde van Staatseiendom.....	108,652	4,703	3,752
Interest.....	Rente.....	2,519,135	115,477	66,248
Fines and Forfeitures.....	Boetes en Verbeurdverklarings.....	177,205	18,408	18,356
Departmental Receipts.....	Departementale Ontvangste.....	591,123	38,257	35,616
Recoveries of Advances.....	Afbetalings van Voorskotte.....	28,988	453	37
Reparation Receipts.....	Skadeloosstelling Ontvangste.....	187	—	—
Miscellaneous.....	Diverse.....	139,481	1,174	2,913
		£ 24,483,509	678,907	548,586
		£ 39,474,391	1,986,497	1,630,910
<i>On Loan Account.</i>	<i>Op Leningsterekening.</i>			
Gold Mines (Leases).....	Goudmynwese (Huurkontrakte).....	1,873,930	3,054	2,820
Other Mining (Leases).....	Ander Mynbedryf (Huurkontrakte).....	473	—	—
Bewaarplaats (Government's share).....	Bewaarplaas (Goewermmentsaandeel).....	124,519	—	—
Sales of Crown Lands.....	Verkoop van Kroongronde.....	83,621	3,918	2,256
State Mining.....	Staatsmynbedryf.....	29,193	—	2,955
Advances repaid by Electricity Supply Commission.....	Voorskotte deur die Elektriesiteitsvoorsienningskommissie terugbetaal.....	2,115,588	—	—
Miscellaneous.....	Diverse.....	1,209,327	48,762	17,386
		£ 5,436,651	55,734	25,417
Total Revenue and Loan Recoveries.....	Totaal Inkomste en Leningsterugbetalings..	44,911,042	2,042,231	1,656,327
Exports Subsidy Account.....	Uitvoersubsidie-rekening.....	Dr 1,468	41	Dr 121
Totals.....	Totale.....	£ 44,909,574	2,042,272	1,656,206
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 575 in <i>Union Government Gazette</i> of 4th May, 1934—	Ooreenstemming met Opgaaf gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. 575 in <i>Unie Staatskoerant</i> van 4 Mei 1934—			
In transit 31st March, 1934.....	Onderweg 31 Maart 1934.....	—	106,765*	—
Collections as above.....	Invorderinge soos hierbo.....	—	2,042,272	—
		£ —	2,149,037	—
In transit 30th April, 1934.....	Onderweg 30 April 1934.....	£ —	73,073	—
Received into Exchequer.....	In Skatkis ontvang.....	£ —	2,075,964	—

* Subject to alteration on receipt of final figures for 1933-34.

* Onderhewig aan verandering op ontvangs van finale syfers vir 1933-34.

[25th May, 1934.]

*No. 674.]

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES)
FROM 1st APRIL, 1934, TO 30th APRIL, 1934.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIËS), VANAF 1 APRIL 1934 TOT 30 APRIL 1934.

Hheads of Revenue.—Hoofde van Inkomste.	Cape of Good Hope. <i>Kaap „de Goede Hoop.”</i>	Natal.	Transvaal.	Orange Free State. <i>Oranje-Vrystaat.</i>	Totals. <i>Totale.</i>
	1/4/34—30/4/34	1/4/34—30/4/34	1/4/34—30/4/34	1/4/34—30/4/34	1/4/34—30/4/34
	£	£	£	£	£
Sources of Revenue Transferred.— <i>Bronne van Inkomste Oorgedra.</i>					
<i>Licenses—Lisensies—</i>					
Dog, Fish, and Game— <i>Hond, Vis en Wild.</i>	222	1,212	700	93	2,227
Importers— <i>Invouers.</i>	13,997	—	—	—	13,997
*Liquor— <i>Drank.</i>	457	177	543	90	1,267
Trade and Professional— <i>Handels en Beroeps.</i>	2,895	1,215	3,829	412	7,851
Motor Vehicles— <i>Motorvoertuie.</i>	19,119	3,367	Dr. 29	4,442	26,899
Miscellaneous— <i>Diverse—</i>					
Education Receipts— <i>Onderwysontvangste.</i>	20,417	6,766	482	804	28,469
Hospital Receipts— <i>Hospitaalontvangste.</i>	255	2,547	—	—	2,802
Other Receipts— <i>Andere Ontvangste.</i>	1,562	440	11,518	1,177	14,697
Fines and Forfeitures— <i>Boetes en Verbeurdverklaringe.</i>	336	108	491	65	1,000
Auction Dues— <i>Venduregte.</i>	—	—	3,901	5,699	9,600
Companies Tax— <i>Maatskappy Belasting.</i>	—	—	9,514	—	9,514
Entertainment Tax— <i>Belasting op Vermaaklikhede.</i>	7,337	2,823	10,330	946	21,436
Immovable Property Tax— <i>Belasting op Vaste Eiendomme</i>	75	—	—	—	75
Personal and Provincial Income Taxes (including Transvaal Poll Tax)— <i>Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Transvaalse Hoofbelasting).</i>	22,851	3,711	10,002	5,070	41,634
Racing and Betting Taxation— <i>Belasting op Wedrenne en Weddenskappe.</i>	6,780	4,700	14,685	137	26,311
Wheel Tax— <i>Wielbelasting.</i>	—	308	1,930	356	2,603
Sources of Revenue Assigned.— <i>Bronne van Inkomste Toegevoegde.</i>					
Native Pass Fees paid by Employers— <i>Naturellepasgeld deur Werkgevers betaal.</i>	—	—	36,538	—	36,538
Transfer Duty— <i>Hereregte.</i>	18,664	3,644	25,058	3,765	51,131
TOTALS—TOTALE.....£	114,467	31,027	129,501	23,056	298,051
Totals—Totale (1933—34).....£	93,782	28,038	86,278	17,787	224,885

* Revenue Assigned.—*Inkomste Toegevoegde.*J. G. HUBBALL, { Secretary for Finance.
Sekretaris vir Finansie.

* No. 675.]

[25th May, 1934.]

CUSTOMS NOTICE.**APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.**

Whereas Messrs Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited (Incorporated in England), Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., two steel storage tanks and a steel reclamation tank, known as Nos. 12, 13 and 14, respectively, and certain pipe lines, the whole having a capacity of 19,116.57 tons, situate at Quarry Site, Dock Area, Capetown, the property of the firm, for the deposit of fuel oil under bond.

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of fuel oil imported without payment of duty on the first entry thereof.

* No. 676.]

[25th May, 1934.]

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of the amount of £84. 14s. (eighty-four pounds and fourteen shillings) sent anonymously to the Receiver of Revenue, Johannesburg, is hereby acknowledged.

* No. 677.]

[25th May, 1934.]

5 % LOCAL REGISTERED STOCK, 1929-39.**LOST CERTIFICATES.**

Certificate No. 29403 for £1,000 and Certificate No. 29536 for £200 in favour of Mrs. ALYS FRANK.

Application having been made to the Treasury for duplicates of the above-mentioned Certificates of Stock, the originals having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the originals be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice duplicates as applied for, will be issued.

* No. 675.]

[25 Mei 1934.]

DOEANEKENNISGEWING.**AANWYSIGING VAN 'N-DOEANEPAKHUIS.**

Nademaal die firma Anglo-Persian Oil Company (South Africa), Limited (Incorporated in England), Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, aansoek gedoen het vir die goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeane-pakhuis, nl., twee staal opslagtens en 'n staal reklamasie tenk, onderskeidelik bekend as Nos. 12, 13 en 14 en sekere pyple, die geheel met 'n inhoud van 19,116.57 ton, geleë te Quarry-bouterrein, Dokwyk, Kaapstad, die eiendom van die firma vir die opberging van brandstof-olie onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepaling van artikel twee-en-veertig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde perseel, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het as 'n doeane-pakhuis vir die vry opberging en bewaring van brandstof-olie ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan.

* No. 676.]

[25 Mei 1934.]

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van £84. 14s. (vier-en-tagtig pond, veertien shillings) anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Johannesburg, gestuur.

* No. 677.]

[25 Mei 1934.]

5 % PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1929-1939.**VERLORE SERTIFIKATE.**

Sertifikaat No. 29403 vir £1,000 en Sertifikaat No. 29536 vir £200 ten gunste van Mev. ALYS FRANK.

Aangesien by die Tesourie aansoek gedoen is vir duplikate van bovermelde Effektesertifikaate, die originele waarvan verlore of verleg is, word hierby bekendgemaak dat tensy die originele op hierdie kantoor ingelewer word binne vier weke vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, die gevraagde duplikate uitgereik sal word.

* No. 681.] [25th May, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *forty* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), to approve of the following regulations:—

MINIMUM RATES OF DUTY AND PREFERENTIAL REBATES.

1. The minimum rates of duty referred to in sections *five*, *six* and *seven* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended by the Ottawa Agreements Act, 1933 (Act No. 8 of 1933), shall not be applied nor shall the rebates of duty be granted under section *six* of that Act, unless the person claiming the benefits thereof shall, on importation and due entry into the Union, produce to the proper officer of customs at the election of the latter—

- (a) a certificate by the supplier or manufacturer, as the case may be, in the form prescribed in Appendix "B", or, in the case of postal packages not exceeding £10 in value, in Appendix "C", to Regulation No. 97 under the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), published in Government Notice No. 194 of 1934; or
- (b) such other or further evidence as the proper officer of customs may require, proving that the goods are bona fide grown, produced or manufactured in a country or territory to the products or manufactures of which preferential rebates are granted or minimum rates of duty are applied in terms of sections *five*, *six* or *seven* of the above-mentioned Act as amended by the Ottawa Agreements Act, 1933 (Act No. 8 of 1933), on importation thereof into the Union.

2. The certificate referred to in paragraph 1 shall be written, typed or printed on the invoice, but will be waived in the case of postal packages not exceeding *ten pounds* in value, if the contents of such packages are not merchandise for sale: Provided that such packages shall have endorsed on them a certificate in the following form:—

The contents of this package are not merchandise for sale, and every article herein to the extent of at least one-fourth of its present value is bona fide the produce or manufacture of.....

REBATE OF DUTY TO H.M. NAVAL FORCES.

3. A rebate of the full duty shall be allowed on all goods imported by, or taken out of bond by, members of His Majesty's Naval Forces when intended for use or consumption on board of any of His Majesty's ships: Provided the member so importing goods or taking them out of bond shall declare them to be for use or consumption on board the ship he is serving on, and shall undertake not to land the same without the permission of the proper officer of customs, and the payment to him of the duty leviable thereon.

REMOVAL OF PROHIBITED GOODS.

4. Goods the importation of which into the Union is prohibited or restricted, but which are not prohibited to be imported into any territory outside the Union, shall, if in transit through the Union, be removed to such territory in bond, and be subject to the regulations framed under the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), regarding the removal of goods in bond.

Government Notice No. 1269 of the 30th July, 1925, is hereby cancelled.

* No. 688.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 18th day of May, 1934.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £9,611,153. 7s. 1d. held outside Union).....	18,566,099	19 8
Reserve.....	880,572	9 4	Subsidiary Coin.....	340,425	7 0
Notes in Circulation.....	11,051,894	10 0	Bills discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	9,141	7 0
(a) Government.....	3,311,204	7 3	(b) Foreign.....	22,750,046	19. 3
(b) Bankers.....	28,618,254	5 7	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	3,249,868	13 7	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	180,000	0 0
Other Liabilities.....	652,971	1 6	Investments.....	1,725,241	2 1
			Other Assets.....	5,193,810	12 3
	£48,764,765	7 3		£48,764,765	7 3

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 40·3 per cent.

Dated this 23rd day of May, 1934.

L. J. COCKHEAD, Deputy Chief Cashier.

* No. 681.] [25 Mei 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertig* van die „Doeanetarif en Aksijnsrechten Wijzigingswet”, 1925 (Wet No. 36 van 1925), die volgende regulasies goed te keur:—

MINIMUM DOEANEREGTARIEWE EN VOORKEURKORTINGS.

1. Die minimum doeaneregтарыewе vermeld in artikels *vyf*, *ses* en *sewe* van die „Doeanetarif en Aksijnsrechten Wijzigingswet”, 1925 (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig deur die Ottawa-Ooreenkomstewet, 1933 (Wet No. 8 van 1933), sal nie toegepas word nie, ook sal die minimum doeaneregтарыewе kragtens artikel *ses* van daardie Wet nie toegestaan word nie tensy die persoon wat aanspraak maak op die voordele daarvan by invoer en behoorlike inkларing in die Unie aan die bevoegde doeaneebeampۓ na keuse van laasgenoemde, vertoon—

- (a) 'n sertifikaat deur die leweransier of fabrikant, soos die geval mag wees, in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel „B”, of, in die geval van pospakkette ter waarde van hoogstens £10 in Aanhangsel „C” van regulasie No. 97 ingevolge die „Wet op het Beheer van de Doane”, 1913 (Wet No. 9 van 1913), wat afgekondig is by Goewermentskennisgewing No. 194 van 1934; of
- (b) sodanige ander of verdere bewys as wat die bevoegde doeaneebeampۓ mag verlang, wat bewys dat die goedere bona fide gekweek, geproduseer of vervaardig is in 'n land of gebied aan die produkte of fabrikate waarvan by invoer in die Unie, voorkeurkortings toegestaan word of minimum doeaneregтарыewе toegepas word ooreenkomstig artikels *vyf*, *ses* of *sewe* van bogenoemde Wet soos gewysig deur die Ottawa-Ooreenkomstewet, 1933 (Wet No. 8 van 1933).

2. Die sertifikaat vermeld in paragraaf 1 moet op die faktuur geskryf, getik of gedruk word, maar in die geval van pospakkette ter waarde van hoogstens *tien pond* sal daarvan afgesien word indien die inhoud van sodanige pakkette nie koopware vir verkoop is nie; met dien verstande dat op sodanige pakkette 'n sertifikaat in die volgende vorm ge-endosseer moet wees:—

Die inhoud van hierdie pakket bestaan nie uit koopware vir verkoop nie, en elke artikel hierin tot die bedrag van minstens een-vierde van sy teenswoordige waarde is die bona fide produk of fabrikant van.....

KORTING VAN DOEANEREG VIR S.M. SE SEEMAG.

3. 'n Korting van die volle doeanereg sal toegestaan word op alle goedere ingevoer of uit entrepot gelos deur lede van Sy Majesteit se Seemag wanneer hulle bedoel is vir gebruik of verbruik aan boord van enige van Sy Majesteit se skepe: Met dien verstande dat die lid wat op die wyse goedere invoer of hulle uit entrepot los, moet verklaar dat hulle vir gebruik of verbruik is aan boord van die skip waarop hy diens doen, en moet onderneem dat hy hulle nie sal land sonder verlof van die bevoegde doeaneebeampۓ en betaling aan hom van die doeanereg wat daarop hefbaar is.

VERVOER VAN VERBODE GOEDERE.

4. Goedere waarvan die invoer in die Unie verbode of beperk is, maar waarvan die invoer in enige gebied buite die Unie nie verbode is nie, moet, indien in deurvoer deur die Unie, na sodanige gebied in entrepot vervoer word, en sal onderworpe wees aan die regulasies uitgovaardig ingevolge die „Wet op het Beheer van de Doane”, 1913 (Wet No. 9 van 1913), betreffende die vervoer van goedere in entrepot. Goewermentskennisgewing No. 1269 van 30 Julie 1925 word hierby herroep.

* No. 688.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[25 Mei 1934.]

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 18de dag van Mei 1934.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £9,611,153.		
Reserwe.....	880,572	9 4	7s. 1d. buite die Unie gehou).....	18,566,099	19 8
Banknote in omloop.....	11,051,894	10 0	Pasmunt.....	340,425	7 0
Deposito's van :—			Verdiskonteerde Wissels :—		
(a) Regering.....	3,311,204	7 3	(a) Binnelandse.....	9,141	7 0
(b) Bankiers.....	28,618,254	5 7	(b) Buitelandse.....	22,750,046	19 3
(c) Ander.....	3,249,868	13 7	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	180,000	0 0
Ander Verplichings.....	652,971	1 6	Ander Lenings en Voorskotte.....	1,725,241	2 1
			Beleggings.....	5,193,810	12 3
			Ander Bate.....		
	£48,734,765	7 3		£48,764,765	7 3

Verhouding van spesie-reserwes tot verplichings teenoor die publiek, 40.3 persent.

Geteken die 23ste dag van Mei 1934.

L. J. COCKHEAD, Vise Hoofkassier.

* No. 689.]

[25th May, 1934.]

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK ENDED 19TH MAY, 1934.

Countries of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	262,781	1,116,223	—
Holland.....	—	—	250
TOTAL.....	262,781	1,116,223	250

* Value calculated at the standard rate of £4.24773 per fine oz.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

F. A. NIXON,
Acting Secretary for Mines.

Department of Mines, Pretoria.

No. 586.]

[4th May, 1934.]

PROPOSED DEPROCLAMATION OF THE FARM DELFT No. 905, DISTRICT ZOUTPANSBERG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging the farm Delft No. 905, District Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.

M.M. 15/1/532.

* No. 670.]

[25th May, 1934.]

CLAIMS DECLARED OPEN TO PEGGING.

Notice is hereby given that certain claims situated in the Mining Districts of Pietersburg, Johannesburg, Barberton, Pretoria and Lichtenburg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections thirty and one hundred of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 12th day of June, 1934.

M.M. 22/1/1.

* No. 689.]

[25 Mei 1934.]

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 19 MEI 1934.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanje.....	262,781	1,116,223	—
Holland.....	—	—	250
TOTAAL.....	262,781	1,116,223	250

* Waarde bereken teen die standaardkoers van £4.24773 per ons fyn goud.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. A. NIXON,
Waarnemende Sekretaris van Mynwese.

Departement van Mynwese, Pretoria.

No. 586.]

[4 Mei 1934.]

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN DIE PLAAS DELFT No. 905, DISTRIK ZOUTPANSBERG.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, voornemens is om die plaas Delft No. 905, distrik Zoutpansberg, myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, as ’n publieke delwery te deproklameer.

4-11-18-25

* No. 670.]

[25 Mei 1934.]

KLEIMS OOP VERKLAAR VIR AFPENNING.

Hierby word bekendgemaak dat, na gesien sekere kleims geleë in die myndistrikte Pietersburg, Johannesburg, Barberton, Pretoria en Lichtenburg, in die Provinsie Transvaal, en in aangehegte Skedule uiteengesit, ingevolge artikel honderd van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Kroon verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels dertig en honderd van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan sodanige regte bestaan het op en na 9 uur v.m. op die 12de dag van Junie 1934, ooreenkomstig die bepaling van Hoofstuk V van voormelde Wet, vir die afpenning van kleims oop sal wees.

SCHEDULE.—SKEDULE.

MINING DISTRICT, PIETERSBURG.—MYNDISTRIK, PIETERSBURG.

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALE KLEIMS.

Lic. No. Lis. No.	Distinctive Numbers of Claims. Onderskeidingsnommers van Kleims.	Total Claims. Getal Kleims.	Diagram No. Kaart No.	Name of last Registered Owner, Farm, and Number. Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer.	Owner of Farm. Eienaar van Plaas.
8719	Unnumbered (Ongenommer)	100	—	S. Levy, Proclamation 1892.....	Government (Gouvernement).
8720	"	68	—	J. Hirschmann, Proclamation 1892.....	"
8812	88645/88726.....	82	R.M.T. 690	J. H. H. Petersen, Proclamation 1892.....	"
8836	Unnumbered (Ongenommer)	30	—	F. J. L. Krause, Proclamation 1892.....	"
8837	"	100	—	H. F. Krause, Proclamation 1892.....	"
8838	"	100	—	C. J. Krause, Proclamation 1892.....	"
8875	"	100	—	J. M. Schwabel, Proclamation 1892.....	"
8882	"	100	—	A. E. G. Petersen, Proclamation 1892.....	"
8883	"	100	—	C. H. Petersen, Proclamation 1892.....	"
8890	"	100	—	H. Petersen, Proclamation 1892.....	"
8891	"	100	—	L. E. Petersen, Proclamation 1892.....	"
8892	"	100	—	I. M. Petersen, Proclamation 1892.....	"
8950	"	50	—	D. G. Bramley, Proclamation 1892.....	"
8951	"	100	—	J. MacDonald Duff, Proclamation 1892.....	"
8960	"	50	—	H. J. N. Grobler, Proclamation 1892.....	"
8965	"	100	—	I. J. Steenberg, Proclamation 1892.....	"
8966	"	100	—	P. J. van Rensburg, Proclamation 1892.....	"
8970	"	100	—	A. H. Laubser, Proclamation 1892.....	"
8971	"	100	—	M. E. Willemsse, Proclamation 1892.....	"
8972	"	100	—	P. J. Laubser, Proclamation 1892.....	"
8973	"	100	—	A. J. W. Steenberg, Proclamation 1892.....	"
8974	"	100	—	M. E. Grobler, Proclamation 1892.....	"
8985	"	100	—	P. T. Vermaak, Proclamation 1892.....	"
8986	"	100	—	W. H. Ackermann, Proclamation 1892.....	"
9387	"	60	—	C. J. Brits, Proclamation 1892.....	"
9472	"	60	—	I. MacGillivray, Proclamation 1892.....	"
9480	"	100	—	J. L. Gillett, Proclamation 1892.....	"
9518	"	20	—	I. M. Lombard, Proclamation 1892.....	"
9521	"	8	—	H. E. Cripps, Proclamation 1892.....	"
9649	"	100	—	A. C. Gilbert, Proclamation 1892.....	"
9650	"	12	—	J. H. Nel, Proclamation 69/06.....	"
3725	44387/44436.....	50	R.M.T. 552	M. Lion, Quagga No. 273, The Beacon No. 264, Solomon's Mine No. 280, Mon Desir No. 289	"
8665	Unnumbered (Ongenommer)	30	—	W. S. Mosse, Proclamation 1892.....	"
8694	"	40	—	John Bowles, Proclamation 1892.....	"
8994	"	100	—	B. Edelman, Proclamation 1892.....	"
8995	"	100	—	G. H. Thompson, Proclamation 1892.....	"
8996	"	100	—	C. M. Schwabel, Proclamation 1892.....	"
9020	"	100	—	F. E. Walford, Proclamation 85/09.....	"
9021	"	100	—	L. M. R. Tennant, Proclamation 85/09.....	"
9022	"	100	—	J. J. Bright, Proclamation 85/09.....	"
9023	"	100	—	G. M. Holdcroft, Proclamation 85/09.....	"
9024	"	100	—	A. Robinson, Proclamation 85/09.....	"
9025	"	100	—	I. S. B. Wallace, Proclamation 85/09.....	"
9026	"	100	—	G. Jackson, Proclamation 85/09.....	"
9027	"	100	—	J. W. Tennant, Proclamation 85/09.....	"
9028	"	100	—	W. C. Engelbrecht, Proclamation 85/09.....	"
9029	"	100	—	E. J. Wallace, Proclamation 85/09.....	"
9030	"	100	—	F. E. Walford, Proclamation 85/09.....	"
9032	"	100	—	B. L. Mills, Proclamation 1892.....	"
9034	"	100	—	M. R. Graham, Proclamation 1892.....	"
9035	"	100	—	W. Graham, Proclamation 1892.....	"
9289	"	100	—	D. F. Bell, Proclamation 1892.....	"
9395	"	100	—	S. E. Joubert, Proclamation 85/09.....	"
9396	"	100	—	M. Booyens, Proclamation 85/09.....	"
9407	"	100	—	P. J. Marais, Proclamation 69/06.....	"
9458	"	100	—	P. van Heysteen, Proclamation 85/09.....	"
9473	"	100	—	M. Language, Proclamation 1892.....	"
9503	"	20	—	J. A. Terpend, Proclamation 1892.....	"

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

3225	Unnumbered (Ongenommer)	1	—	V. S. Rowbotham, Eersteling No. 87.....	S. A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3367	"	1	—	L. P. J. Fourie, Eersteling No. 87.....	"
3446	"	1	—	A. J. Burger, Frischgewaagd No. 100.....	van Heerden, Nel & Abercrombie.
3467	"	1	—	M. D. Jackson, Frischgewaagd No. 100.....	Nel & Abercrombie.
3486	"	1	—	A. J. Burger, Waterval No. 211.....	J. A. J. & A. J. Burger.
3487	"	2	—	H. J. Nel, Frischgewaagd No. 100.....	Nel & Abercrombie.
3507	"	2	—	E. J. Nolan, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3509	"	2	—	L. Lambourn, Eersteling No. 87.....	"
3512	"	1	—	A. J. Burger, Waterval No. 211.....	J. A. J. & A. J. Burger.
3517	"	2	—	F. S. Mocke, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3522	"	1	—	J. E. H. Hoger, Frischgewaagd No. 100.....	van Heerden, Nel & Abercrombie.
3536	"	2	—	N. W. Serfontein, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3544	"	1	—	D. G. Grobler, Eersteling No. 87.....	"
3552	"	1	—	F. M. White, Frischgewaagd No. 100.....	P. C. Alpberts.
3565	"	2	—	C. H. du Toit, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3571	"	2	—	G. P. Engelbrecht, Eersteling No. 87.....	"
3573	"	4	—	J. R. Lee, Eersteling No. 87.....	"
3576	"	1	—	L. P. J. Fourie, Eersteling No. 87.....	"
3579	"	1	—	C. J. Burger, Waterval No. 211, Ptn. A.....	M. Zaacks.

Lic. No. Lis. No.	Distinctive Numbers of Claims. <i>Onderskeidingsnommers van Kleims.</i>	Total Claims. <i>Getal Kleims.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Owner, Farm, and Number. <i>Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer.</i>	Owner of Farm. <i>Eienaar van Plaas.</i>
3580	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	1	—	P. W. Ferreira, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3582	" "	1	—	W. A. de Klerk, Eersteling No. 87.....	" "
3583	" "	1	—	E. J. Nolan, Vrischgewaagd No. 100.....	B. Reinhold & Co.
3584	" "	1	—	E. J. Nolan, Vrischgewaagd No. 100.....	van Heerden, Nel & Abercrombie.
3585	" "	1	—	W. E. Brown, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3586	" "	4	—	L. Lambourn, Eersteling No. 87.....	" "
3589	" "	1	—	C. P. J. Pienaar, P/son, Eersteling No. 87.....	" "
3596	" "	1	—	F. P. Bezuidenhout, Eersteling No. 87.....	" "
3602	" "	1	—	V. S. Rowbotham, Vrischgewaagd No. 100.....	P. C. Alberts.
3609	" "	1	—	G. S. Pretorius, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3217	" "	1	—	M. G. Oosthuizen, Vrischgewaagd No. 100.....	P. C. Alberts.
3250	" "	1	—	J. Coetzer, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3260	" "	24	—	E. Jones, Eersteling No. 87.....	" "
3284	" "	1	—	G. T. Hyman, Eersteling No. 87.....	" "
3332	" "	1	—	W. H. Swart, Vrischgewaagd No. 100.....	P. C. Alberts.
3345	" "	1	—	C. J. Botha, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3374	" "	1	—	G. C. Polser, Eersteling No. 87.....	" "
3409	" "	1	—	S. G. Maritz, Eersteling No. 87.....	" "
3448	" "	2	—	T. C. Nel, Roodepoort No. 88.....	Berliner Mission Gesellschaft.
3449	" "	2	—	F. J. Potgieter, Roodepoort No. 88.....	" "
3454	" "	1	—	D. G. Grobler, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3457	" "	2	—	C. J. H. Snyman, Roodepoort No. 88.....	Berliner Mission Gesellschaft.
3459	" "	1	—	P. H. C. de Jager, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3460	" "	4	—	A. Butcher, Eersteling No. 87.....	" "
3466	" "	3	—	F. G. Geldenhuys, Eersteling No. 87.....	" "
3471	" "	1	—	J. C. Schmidt, Eersteling No. 87.....	" "
3484	" "	1	—	L. J. de Jager, Eersteling No. 87.....	" "
3485	" "	1	—	A. J. Burger, Vrischgewaagd No. 100.....	van Heerden, Nel & Abercromby.
3490	" "	1	—	W. J. C. Maritz, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3494	" "	3	—	W. H. Ackermann, Eersteling No. 87.....	" "
3495	" "	1	—	R. E. O. Honey, Eersteling No. 87.....	" "
3502	" "	1	—	R. E. O. Honey, Eersteling No. 87.....	" "
3503	" "	1	—	S. G. Maritz, Eersteling No. 87.....	" "
3504	" "	1	—	R. H. J. Cousins, Eersteling No. 87.....	" "
3506	" "	3	—	J. Alberts, Eersteling No. 87.....	" "
3509	" "	2	—	L. Lambourn, Eersteling No. 87.....	" "
3511	" "	1	—	J. P. de Beer, Eersteling No. 87.....	" "
3514	" "	1	—	J. Coetzer, Eersteling No. 87.....	" "
3517	" "	1	—	F. S. Mocke, Eersteling No. 87.....	" "
3518	" "	2	—	H. G. Ferreira, Eersteling No. 87.....	" "
3519	" "	3	—	W. H. T. Venner, Eersteling No. 87.....	" "
3523	" "	1	—	J. E. C. Hoger, Vrischgewaagd No. 100.....	H. J. Nel & J. H. V. R. Abercromby.
3524	" "	50	—	A. L. Barnard, Vrischgewaagd No. 100.....	B. Reinhold & Co.
3528	" "	50	—	A. M. Steele, Vrischgewaagd No. 100.....	" "
3529	" "	50	—	J. C. Bellingan, Vrischgewaagd No. 100.....	" "
3539	" "	6	—	N. U. Johnston, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3545	" "	1	—	C. J. Botha, Eersteling No. 87.....	" "
3550	" "	1	—	J. L. Vorster, Eersteling No. 87.....	" "
3553	" "	1	—	F. J. de Jager, Eersteling No. 87.....	" "
3554	" "	1	—	J. J. de Klerk, Eersteling No. 87.....	" "
3557	" "	1	—	A. G. Beeslaar, Eersteling No. 87.....	" "
3561	" "	1	—	E. R. de la Hunt, Vrischgewaagd No. 100.....	P. C. Alberts.
3612	" "	1	—	R. C. Mason, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3616	" "	2	—	J. G. Christie, Eersteling No. 87.....	" "
3618	" "	1	—	F. S. Mocke, Eersteling No. 87.....	" "
3621	" "	1	—	F. M. Clulow, Eersteling No. 87.....	" "
3622	" "	2	—	E. Jones, Eersteling No. 87.....	" "
3623	" "	8	—	H. Jones, Vrischgewaagd No. 100.....	B. Reinhold & Co.
3624	" "	2	—	W. H. Ackermann, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
3630	" "	1	—	S. G. Nightingale, Waterval No. 211.....	M. Zaacks.
3632	" "	2	—	S. G. Nightingale, Vrischgewaagd No. 100.....	P. C. Alberts.
3636	" "	1	—	W. H. Ackermann, W/son, Eersteling No. 87...	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.

MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.—MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

1488	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	25	—	Wynne, N. O., Witpoortje No. 44.....	Bourke Trust & Estate Co., Ltd.
1489	" "	25	—	Wynne, N. O., Witpoortje No. 44.....	M. H. de Villiers.
1537	" "	8	—	Borkum, E., Witpoortje No. 44.....	" "
1566	" "	5	P.S. 242	Dick, R., Elandsfontein No. 6.....	Elandsfontein Estate Co., Ltd.
1567	" "	50	P.S. 239	Dick, R. E., Elandsfontein No. 26.....	" "
1568	" "	50	P.S. 241	Miller, K., Elandsfontein No. 6 and (en) 26.....	" "
			P.S. 239		
1569	" "	40	P.S. 240	Levin, M., Elandsfontein No. 6.....	" "
1572	" "	20	P.S. 238	Dick, R., Elandsfontein No. 26.....	" "
1573	" "	50	P.S. 237	Starfield, M., Elandsfontein No. 26.....	" "
1574	" "	50	P.S. 237	Smith, A. M. D., Elandsfontein No. 26.....	" "
1575	" "	20	P.S. 236	Dick, R., Elandsfontein No. 26.....	" "

Lic. No. <i>Lis. No.</i>	Distinctive Numbers of Claims. <i>Onderskeidingsnommers van Kleims.</i>	Total Claims. <i>Getal Kleims.</i>	Diagram No. <i>Kaart No.</i>	Name of last Registered Owner, Farm, and Number. <i>Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer.</i>	Owner of Farm. <i>Eienaar van Plaas.</i>
1476	(Unnumbered <i>Ongenommer</i>)	1	—	Dixon, E. L., Doornfontein No. 24.....	Central Rand Freehold (Pty.), Ltd.
1518	" "	4	—	Scott, B. E., Witpoortje No. 44.....	M. H. de Villiers.
1593	" "	2	—	Sansom, A. G., Luipaardsvlei No. 8.....	Luipaardsvlei Estate & G.M. Co., Ltd.
1581	" "	1	—	Ulyate, W. B., Luipaardsvlei No. 8.....	" "
1602	" "	29	—	Vollmer, C. H. G., Elandsfontein No. 26.....	Elandsfontein Estate Co., Ltd.,
1603	" "	20	—	Vollmer, H. H., Elandsfontein No. 26.....	" "

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—MYNDISTRIK BARBERTON.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

4047	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	1	—	J. D. Fordyce, Barberton.....	Government (<i>Goewerment</i>).
------	----------------------------------	---	---	-------------------------------	-----------------------------------

BASE METAL CLAIMS.—ONEDELE METALE KLEIMS.

5343	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	3	—	J. D. Fordyce, Barberton.....	Government (<i>Goewerment</i>).
6110	" "	2	—	C. Künneke, Kaapsche Hoop.....	" "
6393	" "	30	—	A. Hawkins, Kaapsche Hoop.....	" "
6485	" "	50	—	S. Croxon, Barberton.....	" "
6489	" "	50	—	E. A. Low, Barberton.....	" "

MINING DISTRICT OF PRETORIA.—MYNDISTRIK PRETORIA.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

1239	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	20	—	Boshoff, Kameelboom No. 857.....	Government (<i>Goewerment</i>).
------	----------------------------------	----	---	----------------------------------	-----------------------------------

MINING DISTRICT OF LICHTENBURG.—MYNDISTRIK LICHTENBURG.

PROSPECTING CLAIMS.—PROSPEKTEERKLEIMS.

52	Unnumbered (<i>Ongenommer</i>)	4	—	Holthauzen, Harold Pieter, Windheuvel No. 206	W. J. Gardner.
236	" "	20	—	Alexander, Hyman John, Kaalplaats No. 97....	C. L. Marais.
238	" "	10	—	Geber, Jacob, Kaalplaats No. 97.....	" "
240	" "	4	—	Luczyn, Stanislaw, Kaalplaats No. 97.....	" "
246	" "	10	—	Cawood, Ralph Cawood, Kaalplaats No. 97....	" "
258	" "	15	—	Hurvitz, Jacob, Stinkhoutboom No. 269.....	A. & E. Investment Coy., Ltd., & others.
259	" "	50	—	Hurvitz, Israel, Stinkhoutboom No. 269.....	" "
260	" "	15	—	Bertram, Benjamin, Quesenbury, Stinkhoutboom No. 269	" "
262	" "	1	—	Bertram, Benjamin, Quesenbury, Kaalplaats No. 97	C. L. Marais.
290	" "	1	—	Clarence, Percy Frederick, Kaalplaats No. 97...	" "
197	" "	4	—	Geber, Jacob, Kaalplaats No. 97.....	" "
244	" "	3	—	du Toit, Petrus Jacobus Johannes, Kaalplaats No. 97	" "
248	" "	1	—	Burger, Andries Jacobus, Kaalplaats No. 97....	" "
250	" "	2	—	Haasbroek, Zarel Francois, Kaalplaats No. 97..	" "
256	" "	5	—	Harford, Eric Wallace, Kaalplaats No. 97.....	" "
323	" "	4	—	Ludwick, Willem Frederick, Kaalplaats No. 97.	" "
324	" "	5	—	Maartens, Gert Jacobus, Kaalplaats No. 97....	" "
325	" "	4	—	Burger, Andries Jacobus, Kaalplaats No. 97....	" "
336	" "	6	—	Heinen, Charles Joseph, Kaalplaats No. 97.....	" "
337	" "	6	—	Olivier, Adriaan Marthinus, Kaalplaats No. 97..	" "
338	" "	6	—	de Klerk, Johannes Christiaan, Kaalplaats No. 97	" "
339	" "	6	—	van der Westhuizen, Jan Jacob, Kaalplaats No. 97	" "
340	" "	1	—	de Klerk, Sussana Jacobs, m.i.c.p. to J. C. de Klerk, Kaalplaats No. 97	" "
347	" "	6	—	de Klerk, Johannes Christiaan, Kaalplaats No. 97	" "
348	" "	3	—	de Klerk, Johannes Christiaan, Kaalplaats No. 97	" "
349	" "	6	—	Olivier, Adriaan Marthinus, Kaalplaats No. 97..	" "

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.
Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 661.] [25th May, 1934.
APPOINTMENTS IN THE NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the appointments mentioned in the accompanying Schedule.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. HERBST,
Sekretaris van Naturellesake.
Departement van Naturellesake, Pretoria.

* No. 661.] [25 Mei 1934.
AANSTELLINGS IN DIE DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag het om die aanstellings in die bygaande skedule genoem, goed te keur.

NATAL.

As NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

A. S. Dunlop, Dundee District, with effect from the 11th March, 1934.

R. P. Campbell, Camperdown District, with effect from the 11th March, 1934.

As ADDITIONAL NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

H. G. W. Arbuthnot, Pietermaritzburg district, with effect from the 21st February, 1934.

As ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

G. D. Lockwood, Lower Tugela District, *vice* Mr. G. B. Pratt, transferred, with effect from the 2nd January, 1934.

As CHIEF'S DEPUTY WITH CIVIL JURISDICTION IN TERMS OF SECTION *twelve* OF ACT No. 38 OF 1927, READ IN CONJUNCTION WITH SECTION *seventeen* (2) OF THE SCHEDULE OF PROCLAMATION No. 168 OF 1932.

Huba Gwala, of the abasemaPepeteni Tribe, Bulwer District, with effect from the 1st March, 1934.

As ACTING CHIEF, IN TERMS OF SECTION *two* (7), AND WITH CIVIL JURISDICTION IN TERMS OF SECTION *twelve* OF ACT No. 38 OF 1927.

Silahlia, of the Cele Tribe, Port Shepstone District, *vice* Acting Chief Sigcawu, dismissed, with effect from the date of his assumption of duty.

TRANSKEI.

As ASSISTANT MAGISTRATE AND ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *eight* OF CHAPTER II OF PROCLAMATION No. 145 OF 1923 AND SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927, RESPECTIVELY.

N. P. J. O'Connell, Ngqeleni District, *vice* Mr. C. J. A. Coetzer, transferred, with effect from the 2nd March, 1934.

TRANSVAAL.

As NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

P. H. Louw, Wolmaransstad District, with effect from the 11th March, 1934.

As ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *two* (2), OF ACT No. 38 OF 1927.

E. M. Emmett, Duivelskloof, with effect from the 1st April, 1934.

As INSPECTOR OF NATIVE LABOUR, IN TERMS OF SECTION *eighteen* OF ACT No. 15 OF 1911.

J. C. Jackson, Heidelberg Labour District, *vice* Mr. H. B. Erlank, transferred, with effect from the 12th March, 1934.

As ACTING CHIEF, IN TERMS OF SECTION *two* (7) OF ACT No. 38 OF 1927, WITH CIVIL AND CRIMINAL JURISDICTION IN TERMS OF SECTIONS *twelve* AND *twenty* OF THE ACT, RESPECTIVELY.

Esrom P. Kekana, Valtyn's Location, Potgietersrust District, and during the absence of Chief Barend Makapan on leave.

CAPE.

As NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

H. Barrett, Mafeking District, with effect from 11th March, 1934.

* No. 666.] [25th May, 1934.
MUNICIPALITY OF EDENVILLE: DOMESTIC BREWING OF KAFFIR BEER IN THE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs has approved, under the provisions of section *twenty* (3) of Act No. 21 of 1923, of the 1st July, 1934, as the date from and after which the domestic brewing of kaffir beer shall be permitted within the Native Location at Edenville, Orange Free State.

* No. 679.] [25th May, 1934.

The following draft proclamation is published for general information in terms of section *twenty-five* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

DRAFT PROCLAMATION.

IMPROVEMENT OF STOCK IN NATIVE AREAS.

Whereas it is expedient to make provision for the improvement of live stock in native areas within the Union of South Africa:

NATAL.

TOT NATURELLEKOMMISSARIS, KRAFTENS ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

A. S. Dunlop, distrik Dundee, vanaf 11 Maart 1934.

R. P. Campbell, distrik Camperdown, vanaf 11 Maart 1934.

TOT ADDISIONELE NATURELLEKOMMISSARIS KRAFTENS ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

H. G. W. Arbuthnot, distrik Pietermaritzburg, vanaf 21 Februarie 1934.

TOT ASSISTENT-NATURELLEKOMMISSARIS KRAFTENS ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

G. D. Lockwood, distrik Onderste Tugela, vanaf 2 Januarie 1934, in plaas van mnr. G. B. Pratt, verplaas.

TOT KAPTEIN SE PLAASVERVANGER MET SIVIELE REGSMAG KRAFTENS ARTIKEL *twaalf* VAN WET No. 38 VAN 1927, GELEES IN VERBAND MET ARTIKEL *sewentien* (2) VAN DIE SKEDULE VAN PROKLAMASIE No. 168 VAN 1932.

Huba Gwala van die abasemaPepeteni-stam, distrik Bulwer, vanaf 1 Maart 1934.

TOT WAARNEMENDE KAPTEIN, KRAFTENS ARTIKEL *twee* (7) EN MET SIVIELE REGSMAG KRAFTENS ARTIKEL *twaalf* VAN WET No. 38 VAN 1927.

Silahlia, abakwaCele-stam, distrik Port Shepstone, vanaf die datum waarop hy in diens tree in plaas van Waarnemende Kaptein Sigcawu, ontslaan.

TRANSKEI.

TOT ASSISTENT-MAGISTRAAT EN ASSISTENT-NATURELLEKOMMISSARIS KRAFTENS ARTIKEL *ag*, HOOFSTUK II, VAN PROKLAMASIE No. 145 VAN 1923 EN ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927, RESPEKTIEWELIK.

N. P. J. O'Connell, distrik Ngqeleni, vanaf 2 Maart 1934 in plaas van mnr. C. J. A. Coetzer, verplaas.

TRANSVAAL.

TOT NATURELLEKOMMISSARIS, KRAFTENS ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

P. H. Louw, distrik Wolmaransstad, vanaf 11 Maart 1934.

TOT ASSISTENT-NATURELLEKOMMISSARIS, KRAFTENS ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

E. M. Emmett, Duivelskloof, vanaf 1 April 1934.

TOT INSPEKTEUR VAN NATURELLE-ARBEIDERS, KRAFTENS ARTIKEL *agtien* VAN WET No. 15 VAN 1911.

J. C. Jackson, Arbeidsdistrik Heidelberg, vanaf 12 Maart 1934 in plaas van mnr. H. B. Erlank, verplaas.

TOT WAARNEMENDE KAPTEIN, KRAFTENS ARTIKEL *twee* (7) VAN WET No. 38 VAN 1927, MET SIVIELE EN KRIMINELE REGSMAG KRAFTENS ARTIKELS *twaalf* EN *twintig* VAN DIE WET, RESPEKTIEWELIK.

Esrom P. Kekana, Valtyn se Lokasie, distrik Potgietersrust, gedurende die afwesigheid van Kaptein Barend Makapan, op verlof.

KAAP.

TOT NATURELLEKOMMISSARIS, KRAFTENS ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

H. Barrett, distrik Mafeking, vanaf 11 Maart 1934.

* No. 666.] [25 Mei 1934.
MUNISIPALITEIT EDENVILLE: BROU VAN KAFFERBIER VIR HUISGEBRUIK IN DIE LOKASIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake, ingevolge die bepalings van artikel *twintig* (3) van Wet No. 21 van 1923, die 1ste Julie 1934 goedgekeur het as die datum vanaf en waarna die brou van kafferbier vir huisgebruik toegelaat word binne die lokasie op Edenville, Oranje-Vrystaat.

* No. 679.] [25 Mei 1934.

Kragtens artikel *vyf-en-twintig* van die Naturellesake-administrasie Wet, No. 38 van 1927, word die volgende ontwerp-proklamasie hierby vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. HERBST,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

ONTWERP-PROKLAMASIE.

VERBETERING VAN VEE IN NATURELLEGEBIEDE.

Nademaal dit wenslik is om voorsiening te maak vir die verbetering van lewende hawe in die Naturellegebiede binne die Unie van Suid-Afrika;

And whereas it may be desirable to apply such proclamation to certain native areas in respect only of one or more classes of live stock:

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by section *twenty-five* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, I do hereby proclaim, declare and make known that, from and after the date of promulgation hereof, the following provisions shall take effect and have the force of law in each of the locations enumerated in the Schedule hereto annexed (hereinafter referred to as proclaimed areas) in respect of the particular class or classes of live stock set over against the name of such location in such Schedule and that the Minister may, by notice in the *Gazette* approve of the application of these provisions, in respect of any one or more or all of the classes of live stock referred to in section *one* hereof, to any location (which shall thereupon become a proclaimed location for the purposes of this proclamation) within an area included in the Schedule to the Natives Land Act, No. 27 of 1913, or any amendment thereof, and such provision shall thereupon, in respect of such classes of stock as are mentioned in such notice, take effect and have the force of law in such location from and after a date to be specified in the said notice; provided that the provisions of this proclamation shall not be applied to any location situated within the area of jurisdiction of any district or local council save after consultation with such council:

1. In this proclamation, unless inconsistent with the context—

“agricultural supervisor” means an agricultural supervisor of the Department of Native Affairs;

“live stock” means—

- (a) cattle, which includes bulls, cows, oxen, heifers and calves;
- (b) goats, which includes rams, ewes, kapaters and kids;
- (c) horses, which includes stallions, mares, geldings, fillies and foals;
- (d) sheep, which includes rams, ewes, lamels and lambs;

“Minister” means the Minister of Native Affairs or any other Minister of State acting in his stead;

“owner” means—

- (a) any person who is the sole or part owner of any live stock, or
- (b) if the sole or part owner has not for the time being the control of such live stock, the person who has such control.

2. (1) During the period from February to July in each and every year, on dates and at centres to be locally arranged, all live stock which in a proclaimed location is subject to the provisions of this proclamation shall be inspected by an agricultural supervisor or his authorized deputy, who shall cull therefrom such animals as are in his opinion so aged or of such inferior quality as not to justify their continued retention for breeding purposes.

(2) In so far as this proclamation has been made applicable in any location to any particular class of live stock all—

- (a) bulls above the apparent age of twelve months;
- (b) goat and sheep rams above the apparent age of six months;
- (c) goats and sheep irrespective of age, sex or quality, of a breed deemed undesirable by the agricultural supervisor or his authorized deputy; and
- (d) stallions above the apparent age of two years (save such as, in the opinion of the agricultural supervisor or his authorized deputy, are essential for the time being for breeding purposes or are of sufficiently high grade to be retained for live stock improvement purposes), shall be included among the animals culled in accordance with the provisions of sub-section (1); provided that the agricultural supervisor or his authorized deputy may exclude from the animals culled any bull, ram or stallion, the owner of which forthwith emasculates or causes to be emasculated such animal.

(3) Any live stock which has been culled as in this section provided shall be branded by the agricultural supervisor or his authorized deputy with a distinctive cull mark to be approved by the Minister and shall be disposed of by the owner, whether by slaughter, or by sale outside of a proclaimed location not later than six months after it has been branded.

3. (1) Any live stock branded in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *two* remaining in any proclaimed location for more than six months after it has been so branded may be impounded by any native resident in such proclaimed location, by an agricultural supervisor or any person to whom the duty of impounding such live stock has been specially assigned by the Native Commissioner of the district.

En nademaal dit wenslik mag wees om sodanige proklamasie op sekere natuurellegebiede ten opsigte van slegs een of meer klasse van lewende hawe toe te pas:

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Natuurel-administrasie Wet, No. 38 van 1927, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak, dat met ingang vanaf en na datum van afkondiging hiervan, die volgende bepalings in werking sal tree en krag van wet sal hê in elke lokasie in die aangehegte bylae opgenoem (hierin verder geproklameerde gebiede genoem) ten opsigte van die besondere klas of klasse van lewende hawe wat teenoor die naam van so'n lokasie in die bylae geplaas is, en die Minister kan, deur kennisgewing in die *Staatskoerant*, die toepassing van hierdie bepalings goedkeur ten opsigte van een of meer of al die klasse van lewende hawe waarna in artikel *een* hiervan verwys is, op enige lokasie (wat dan 'n geproklameerde lokasie sal wees vir doeleindes van hierdie proklamasie) binne 'n gebied ingesluit in die bylae van die „Natuurelle Grond Wet”, No. 27 van 1913, of enige wysiging daarvan, en sodanige bepaling sal dan, ten opsigte van sulke klasse van vee, in sodanige kennisgewing vermeld, in werking tree en krag van wet hê in sodanige lokasie met ingang vanaf en na 'n datum in genoemde kennisgewing vermeld; met dien verstande dat die bepalings van hierdie proklamasie nie van toepassing is op 'n lokasie geleë binne die regsgebied van 'n distriks- of plaaslike raad, tensy sodanige raad geraadpleeg is:—

1. Tensy dit met die sinsverband in stryd is, beteken in hierdie proklamasie—

„landbou-opsigter” ’n landbou-opsigter van die Departement van Natuurellesake;

„lewende hawe”—

- (a) heeste, met inbegrip van bulle, koeie, osse, verse en kalwers;
- (b) bokke, met inbegrip van bokramme, bokooie, kapaters en boklammers;
- (c) perde, met inbegrip van hingste, merries, reuns, merrie- en hingsvullens;
- (d) skape, met inbegrip van skaapramme, skaapooie, hamels en skaaplammers;

„Minister” die Minister van Natuurellesake of enige ander Minister van Staat wat namens hom optree;

„eienaar”—

- (a) iedereen wat die enige of gedeeltelike eienaar is van lewende hawe, of
- (b) indien die enige of gedeeltelike eienaar nie die beheer van sodanige lewende hawe het nie, dan die persoon wat sodanige beheer het.

2. (1) Alle lewende hawe wat in 'n geproklameerde lokasie onderworpe is aan die bepalings van hierdie proklamasie moet, vanaf Februarie tot Julie in elke jaar, op datums en plekke wat plaaslik gereël moet word, deur 'n landbou-opsigter of sy gemagtigde plaasvervanger, geïnspekteer word, wat sulke diere as wat volgens sy mening so oud of van so 'n minderwaardige gehalte is dat die voortdurende aanhou daarvan vir aanteeldoeleindes nie geregverdig is nie, moet uitgooi.

(2) In sover as wat hierdie proklamasie in 'n lokasie van toepassing gemaak is op enige besondere klas van lewende hawe moet alle—

- (a) bulle wat blykbaar oor die ouderdom van twaalf maande is;
- (b) bok- en skaapramme wat blykbaar oor die ouderdom van ses maande is;
- (c) bokke en skape, afgesien van hulle ouderdom, sekse of gehalte, van 'n ras wat deur die landbou-opsigter of sy gemagtigde plaasvervanger beskou word as ongewens; en
- (d) hingste wat blykbaar oor die ouderdom van twee jaar is (behalwe die wat, volgens die mening van die landbou-opsigter of sy gemagtigde plaasvervanger, as dan noodsaaklik is vir aanteeldoeleindes of wat van 'n voldoende hoë gehalte is om vir doeleindes van die verbetering van lewende hawe, aangehou te word) ingesluit word onder diere wat ooreenkomstig die bepaling van subartikel (1) uitgegooi moet word; met dien verstande dat die landbou-opsigter of sy gemagtigde plaasvervanger, enige bul, ram of hings wat die eienaar onmiddellik kastreer of laat kastreer, van die uitgegooide diere kan uitsluit.

(3) Lewende hawe wat ooreenkomstig hierdie artikel uitgegooi is moet deur die landbou-opsigter of sy gemagtigde plaasvervanger met 'n merk wat aandui dat hulle uitgegooi is, en wat deur die Minister goedgekeur moet word, gebrandmerk word, en moet deur die eienaar buite 'n geproklameerde lokasie van die hand gesit word, hetsy deur hulle te slag binne ses maande, nadat hulle gebrandmerk is, of te verkoop.

3. (1) Lewende hawe wat ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *twee* gebrandmerk is en wat in 'n geproklameerde lokasie vir langer as ses maande, nadat hulle aldus gebrandmerk is, aanbly, kan deur enige natuurel woonagtig in so 'n geproklameerde lokasie, deur 'n landbou-opsigter of enige persoon aan wie die plig om sodanige lewende hawe te skut spesiaal deur die Natuurellekommissaris van die distrik opgedra is, geskut word.

(2) Notwithstanding anything to the contrary in the Pound Laws applicable to stock impounded in any proclaimed location, all livestock, branded in accordance with the provisions of sub-section (3) of section two, which has been impounded under the provisions of this proclamation in such proclaimed location shall be sold.

(3) The proceeds of the sale of any live stock so branded shall, after deduction of all costs incurred in connection with the impounding thereof, be paid to the former owner of such live stock.

(4) No person shall retain within, except as in sub-section (3) of section two provided, or introduce into any proclaimed location livestock in respect of which such location has been proclaimed and which has been branded in accordance with the provisions of this proclamation.

4. Proclamation No. 142 of 1931 is hereby repealed.

SCHEDULE.

No.	Location.	Class of Stock.
No. 1	Bengu	Cattle, goats, horses, and sheep.
No. 2	Lady Frere	"
No. 3	Macubeni	"
No. 4	Mkapusi	"
No. 5	Buffeldoorns	"
No. 6	Zwartwater	"
No. 7	Vaalbank	"
No. 8	Zinqutu	"
No. 9	Qogodala	"
No. 10	Agnes	"
No. 11	Nonesi	"
No. 12	Macibini	"
No. 13	Kundulu	"
No. 14	Bolotwa	"
No. 15	Mbinzana	"
No. 16	Lanti	"
No. 17	Cacadu	"
No. 18	Rodana	"
No. 19	Mt. Arthur	"
	Mhlanga	"
	Upper Ndonga	"

* No. 680.]

[25th May, 1934.

WESTVILLE LOCAL ADMINISTRATION AND HEALTH BOARD, NATAL.—BREWING OF KAFFIR BEER.—POWERS OF SEARCH.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has made the following regulation under the provisions of section twenty-three (2) of Act No. 21 of 1923 for the Local Administration and Health Board of Westville, Natal:—

Any superintendent of a location or native village, any member of the South African Police or any officer duly authorized by the local authority upon being satisfied that there is reason to suspect the existence of kaffir beer made, kept, supplied or sold in contravention of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, or the regulations thereunder, on any premises within the urban area of Westville, Natal, may enter and search without warrant such premises at all reasonable hours during the day or night.

Any kaffir beer found on any premises which has been made, kept, or procured in contravention of the said Act may, together with the utensils in which it is contained, be seized and confiscated.

* No. 684.]

[25th May, 1934.

FRANKFORT MUNICIPALITY.—NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved as a location for the residence of natives, under section one (1) (a) of Act No. 21 of 1923, of an area of land, defined, set apart and laid out as such by the Frankfort Municipality and described as follows:—

"A piece of ground in extent approximately 60 morgen, situated to the north-east of the town Frankfort; completely fenced in and bounded on the north by the main road from Frankfort to Oranjeville; on the north-east by the location grazing camp, and on the south-east and south by the abattoir and pound."

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Office of the General Manager,
Johannesburg.

(2) Nieteenstaande anders, luidende bepalingen in die skutwette wat van toepassing is op vee wat in 'n geproklameerde lokasie geskut word, moet alle lewende hawe wat ooreenkomstig die bepalingen van subartikel (3) van artikel twee gebrandmerk is, en kragtens die bepalingen van hierdie proklamasie in sodanige geproklameerde lokasie geskut is, verkoop word.

(3) Die opbrings van die verkoping van alle lewende hawe wat aldus gebrandmerk is, moet, na aftrek van alle koste in verband met die skut daarvan, aan die vorige eienaar van sodanige lewende hawe oorbetal word.

(4) Behalwe soos in subartikel (3) van artikel twee bepaal, mag niemand lewende hawe in 'n geproklameerde lokasie hou of invoer nie ten opsigte waarvan sodanige lokasie geproklameer is en wat ooreenkomstig die bepalingen van hierdie proklamasie gebrandmerk is.

4. Proklamasie No. 142 van 1931 word hierby herroep.

BYLAE.

No.	Lokasie.	Klas van Vee.
No. 1	Bengu	Beeste, bokke, perde en skape.
No. 2	Lady Frere	"
No. 3	Macubeni	"
No. 4	Mkapusi	"
No. 5	Buffeldoorns	"
No. 6	Zwartwater	"
No. 7	Vaalbank	"
No. 8	Zinqutu	"
No. 9	Qogodala	"
No. 10	Agnes	"
No. 11	Nonesi	"
No. 12	Macibini	"
No. 13	Kundulu	"
No. 14	Bolotwa	"
No. 15	Mbinzana	"
No. 16	Lanti	"
No. 17	Cacadu	"
No. 18	Rodana	"
No. 19	Mt. Arthur	"
	Mhlanga	"
	Upper Ndonga	"

* No. 680.]

[25 Mei 1934.

PLAASLIKE BESTUUR EN GESONDHEIDSRAAD VAN WESTVILLE, NATAL.—BROU VAN KAFFERBIER.—BEVOEGDHEID TOT ONDERSOEK.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge die bepalingen van artikel drie-en-twintig (2) van Wet No. 21 van 1923, onderstaande regulasie vir die Plaaslike Bestuur en Gesondheidsraad van Westville, Natal, gemaak het:—

'n Superintendent van 'n lokasie of naturelledorp, 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie of 'n ander amptenaar, behoorlik daartoe gemagtig deur die plaaslike bestuur, kan, as hy oortuig is, dat daar redde bestaan vir die vermoede dat kafferbier gemaak, gehou, verskaf of verkoop word in stryd met die Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923, of die regulasies ingevolge daarvan, op 'n eiendom binne die stadsgebied van Westville, Natal, so 'n eiendom op alle redelike ure bedags of snags sonder lasbrief betree en ondersoek.

Die kafferbier gevind op 'n eiendom, wat in stryd met bogenoemde Wet gemaak, gehou of verkry is, kan, tesame met die houters wat dit bevat, inbeslaggeneem en verbeurdverklaar word.

* No. 684.]

[25 Mei 1934.

MUNISIPALITEIT FRANKFORT.—NATURELLE-LOKASIE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge artikel een (1) (a) van Wet No. 21 van 1923, die stuk grond hieronder omskryf, deur die Munisipaliteit van Frankfort as 'n naturellelokasie bepaal, tersygeset en aangelê, as 'n lokasie vir die bewoning van naturelle, goedgekeur het, nl.:—

"'n Stuk grond, groot ongeveer 60 morge, geleë ten noordooste van die dorp Frankfort; geheel omhein en ten noorde begrens deur die hoofweg van Frankfort na Oranjeville; ten noordooste deur die weikamp van die lokasie en ten suidooste en suide deur die abattoir en skut."

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Die volgende Regeringskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Kantoor van die Hoofbestuurder,
Johannesburg.

* No. 656.] [25th May, 1934.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND
HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENTS.

Regulation No. 66.

In clause (1), insert a new sub-clause as under:—

"(c) to proceed to and from and attend refresher courses or other essential defence duties, when called upon to do so by competent authority."

Cancel clause (4).

(Operative from 1st February, 1934.)

Regulation No. 70.

At the end of clause (19), add:—

"The terms of this clause shall not apply to leave granted under the provisions of clause (23) of this regulation."

(Operative from 1st February, 1934.)

* No. 657.] [25th May, 1934.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND

HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENTS.

Regulation No. 109.

In clause (1), insert a new sub-clause as under:—

"(d) to proceed to and from and attend refresher courses or other essential defence duties, when called upon to do so by competent authority."

Cancel clause (4).

(Operative from 1st February, 1934.)

Regulation No. 114.

At the end of clause (9), add:—

"The terms of this clause shall not apply to leave granted under the provisions of clause (14) of this regulation."

(Operative from 1st February, 1934.)

* No. 687.] [25th May, 1934.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND

HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENTS.

Regulation No. 99.

Cancel existing regulation and insert the following in place thereof:—

"A ganger or other authorized employee, who is required to patrol a track maintenance length on a Sunday or a public holiday, will be paid for such service as under:—

For patrolling on foot up to 10 miles... Half a day's pay.

by motor trolley up to 40 miles... Three-quarters of a day's pay.

on foot over 10 miles but not exceeding 15 miles... Three-quarters of a day's pay.

by motor trolley over 40 miles but not exceeding 60 miles... Three-quarters of a day's pay.

* No. 656.] [25 Mei 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

LYS VAN WYSIGINGE.

Regulasie No. 66.

In klousule (1) voeg onderstaande nuwe sub-klousule toe:—

"(c) vir reis na en van en bywoning van herhalingskursusse of ander noodsaaklike verdedigingsdienste, wanneer hy daartoe opdrag ontvang van 'n bevoegde outoriteit."

Skrap klousule (4).

(In werking vanaf 1 Februarie 1934.)

Regulasie No. 70.

By die end van klousule (19) voeg toe:—

"Die bepalinge van hierdie klousule is nie van toepassing op verlof wat toegestaan word kragtens die bepalinge van klousule (23) van hierdie regulasie nie."

(In werking vanaf 1 Februarie 1934.)

* No. 657.] [25 Mei 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKS-

MANNE.

LYS VAN WYSIGINGE.

Regulasie No. 109.

In klousule (1) voeg onderstaande nuwe sub-klousule toe:—

"(c) vir reis na en van en bywoning van herhalingskursusse of ander noodsaaklike verdedigingsdienste, wanneer hy daartoe opdrag ontvang van 'n bevoegde outoriteit."

Skrap klousule (4).

(In werking vanaf 1 Februarie 1934.)

Regulasie No. 114.

By die end van klousule (9) voeg toe:—

"Die bepalinge van hierdie klousule is nie van toepassing op verlof wat toegestaan word kragtens die bepalinge van klousule (14) van hierdie regulasie nie."

(In werking vanaf 1 Februarie 1934.)

* No. 687.] [25 Mei 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKS-

MANNE.

LYS VAN WYSIGING.

Regulasie No. 99.

Skrap die bestaande regulasie en vervang dit deur onderstaande:—

"n Ploegbaas of ander gemaagtigde werksman, van wie verlang word om 'n onderhoudsbaanvak van die spoorlyn op 'n Sondag of 'n openbare vakansiedag te patroleer word vir sodanige diens as volg betaal:—

Vir patroleerders te voet tot 10 myl... per motorrolle tot 40 myl... te voet verder as 10 myl... tot hoogstens 15 myl... per motorrolle verder as 40 myl tot hoogstens 60 myl...

Loon vir 'n halwe dag... Loon vir drie-kwart van 'n dag...

For patrolling on foot over 15 miles ... }
 " " by motor trolley over 60 miles ... } One day's pay.

Payment for patrol duty undertaken on Sundays will be made at Sunday time rates.

Payment for patrol duty undertaken on public holidays will be made at ordinary rates."

(Operative from 25th April, 1934.)

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. R. VILJOEN,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

* No. 655.] [25th May, 1934.

It is hereby notified for general information that Norman Kirby Leigh has been appointed as an Inspector under the Agricultural Produce Export Act (Act No. 35 of 1917) and has been specially designated to examine and grade butter and cheese intended for export.

* No. 672.] [25th May, 1934.

In terms of paragraph No. 5 of Government Notice No. 26 of 6th January, 1933, it is hereby notified for general information that judgment in the sum of £38. 0s. 6d. (thirty-eight pounds and sixpence) costs included, was given on the 19th of April, 1934, in the Magistrate's Court, Bloemfontein, against W. Adams, who is carrying on business as a market agent in Bloemfontein, under the style or firm of W. Adams and Co., in favour of Judgment Creditors Crocodile Valley Citrus Estates (Pty.), Ltd.

All other persons having claims against the said W. Adams are required to notify the Minister of Agriculture thereof within thirty days after publication of this notice.

* No. 678.] [25th May, 1934.

Under and by virtue of the powers vested in me by sections six and eight of the Exports Subsidies Act, 1931 (Act No. 49 of 1931), as amended by the Financial Adjustments Act, 1932 (Act No. 25 of 1932), and further amended by the Financial Adjustments Act, 1933 (Act No. 29 of 1933) and the Export Subsidies Amendment Act, 1934 (Act No. 8 of 1934), I, Jan Christoffel Greyling Kemp, Minister of Agriculture, acting in the stead of the Minister of Finance, hereby publish for general information:—

I. That I have determined, in terms of the said section six aforesaid, that subsidies shall be claimable in respect of primary products exported from the Union on or after the respective dates set forth hereunder opposite each product or class of product specified:—

Date.	Product.
1st April, 1931...	Fluorspar.
1st April, 1931...	Manganese Ore.
1st May, 1931...	Citrus Fruits.
31st May, 1931...	Ground Nuts.
1st June, 1931...	Wines.
24th June, 1931...	Turkish Tobacco.
1st July, 1931...	Angora Rabbit Wool.
1st July, 1931...	Cotton Lint and Cotton Linters.
1st July, 1931...	Dried Fruit.
1st July, 1931...	Maize and Maize Products (namely, meal, grits, hominy chop, samp, maize flour, bakers' cones, mealie rice, cow-meal, germ-meal, maize feed, hominy feed and cow feed, provided these maize products are pure products derived from maize in the berry).
1st July, 1931...	Wool and Mohair.
1st August, 1931...	Chrome.
1st August, 1931...	Tin.
5th August, 1931...	Cheese.
8th August, 1931...	Calabash Bowls for pipe making (in unmanufactured state).
12th August, 1931...	Butter.
27th August, 1931...	Eggs.
21st September, 1931...	Wattle Bark and Wattle Extract.
29th October, 1931...	Asbestos.
29th October, 1931...	Coal.
29th October, 1931...	Copper.
1st November, 1931...	Canned Lobster and Canned Crayfish.
1st November, 1931...	Dried Snoek.
1st November, 1931...	Frozen Crayfish.
1st April, 1932...	Coke.
1st December, 1931...	All other products listed under Schedules I and II of Chapter III hereof.

Vir patroldiens te voet verder as 15 myl ... }
 " " per motortrolle verder as 60 myl ... } Loon vir een dag.

Vir patroldiens op Sondae word betaal volgens Sondagtydtariewe.

Vir patroldiens op openbare vakansiedae word betaal volgens gewone tariewe."

(In werking vanaf 25 April 1934.)

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

P. R. VILJOEN,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

* No. 655.] [25 Mei 1934.

Hierby word bekendgemaak dat Norman Kirby Leigh aangestel is as Inspekteur ingevolge "de Landbouvoortbrengsels Uitvoer Wet" (Wet No. 35 van 1917), en spesiaal opgedra is om botter en kaas vir uitvoer te ondersoek.

* No. 672.] [25 Mei 1934.

Ooreenkomstig paragraaf No. 5 van Goewermentskennisgewing No. 26 van 6 Januarie 1933, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat vonnis in die Magistraatskantoor, Bloemfontein, op 19 April 1934, teen W. Adams, wat as markagent onder die naam of firma W. Adams en Kie. in Bloemfontein handel dryf verkry is ten gunste van vonnis-skuldeisers "Crocodile Valley Citrus Estates (Pty.), Ltd.", vir die som van £38. 0s. 6d. (ag-en-dertig pond en ses pennies), met koste.

Alle persone wat vordering teen genoemde W. Adams het, moet die Minister van Landbou, binne dertig dae na publikasie van hierdie kennisgewing, daarvan in kennis stel.

* No. 678.] [25 Mei 1934.

Ek, Jan Christoffel Greyling Kemp, Minister van Landbou, handelende namens die Minister van Finansies, kragtens die bevoegheid my verleë by artikels ses en agt van die Uitvoersubsidieswet, 1931 (Wet No. 49 van 1931), soos gewysig deur die Finansiële Reëlingswet, 1932 (Wet No. 25 van 1932), en verder gewysig deur die Finansiële Reëlingswet, 1933 (Wet No. 29 van 1933), en die Uitvoersubsidiëwysigingswet, 1934 (Wet No. 8 van 1934), publiseer hierby vir algemene informasie:—

I. Dat ek bepaal het, in terme van genoemde artikel ses, dat subsidies gevorder kan word ten opsigte van primêre produkte uitgevoer uit die Unie op of na die onderskeie datums vermeld teenoor elke produk of soort van produk hieronder genoem:—

Datum.	Produk.
1 April 1931...	Vloeispaat.
1 April 1931...	Mangaanerts.
1 Mei 1931...	Sitrusvrugte.
31 Mei 1931...	Grondboontjies.
1 Junie 1931...	Wyne.
24 Junie 1931...	Turkse Tabak.
1 Julie 1931...	Angorakonynwol.
1 Julie 1931...	Katoenvesel en Katoendons.
1 Julie 1931...	Gedroogde Vrugte.
1 Julie 1931...	Mielies en Mielieprodukte (n.l., meel, gruis, kiemmielies, gestampte mielies, mieliemeelblom, "bakers' cones", mielierys, koemeel, kiemmeel, mielievoer, "hominy"-voer en koievoer, met dien verstande dat hierdie mielieprodukte voortbrengsels is wat uitsluitlik uit die mieliepit vervaardig is).
1 Julie 1931...	Wol en Bokhaar.
1 Augustus 1931...	Chroom.
1 Augustus 1931...	Tin.
5 Augustus 1931...	Kaas.
8 Augustus 1931...	Kalbasse vir die maak van pype (in onverwerkte vorm).
12 Augustus 1931...	Botter.
27 Augustus 1931...	Eiers.
21 September 1931...	Wattelbas en Wattlekstrak.
29 Oktober 1931...	Asbes.
29 Oktober 1931...	Steenkool.
29 Oktober 1931...	Koper.
1 November 1931...	Ingemaakte Kreef.
1 November 1931...	Gedroogde Snoek.
1 November 1931...	Bevrore Kreef.
1 April 1932...	Kooks.
1 Desember 1931...	Alle ander produkte aangegee in Schedules I en II van Hoofstuk III hiervan.

II. Payment of these subsidies payable in terms of section six of Act No. 49 of 1931 as amended and of the regulations under Chapter III hereof, will only be authorized on compliance by the claimant with the following conditions:—

- A. (i) That the net proceeds of the products exported have been transferred to the Union (a) within two months from the 1st day of February, 1932, where the proceeds have accrued prior to the 1st day of February, 1932, and (b) in all other cases within one month of the date of accrual of the proceeds, provided that the Minister may grant a reasonable extension of the periods fixed in (a) and (b) to meet the special circumstances of particular cases; or
- (ii) that the proceeds, or portion thereof, of the products exported have been expended by the exporter in the purchase of goods for import into the Union, provided satisfactory proof is submitted that such goods have been consigned or shipped to the Union within two months from the 26th day of February, 1932, in cases where such proceeds or part thereof have accrued to the exporter prior to such date and in all other cases within two months of the date of actual accrual to the exporter of the proceeds.

This condition may at the discretion of the Minister be dispensed with in the case of particular primary products.

- B. That the claimant satisfies the Minister if so required, that he is the actual producer of the primary product in respect of which the subsidy is claimed, and, where the claimant is not the actual producer, that the amount of the subsidy payable has accrued or will accrue to the primary producer of the product in respect of which the claim is made.

- C. That the amount of the subsidy payable shall be calculated according to the provisions of the regulations appearing in Chapter III hereof, or any amendment of such regulations.

REGULATIONS.

(Made by the Minister in terms of section eight of the Act as amended.)

III. (1) Subsidies will be paid in respect of the primary products exported from the Union listed under Schedules I and II to this Regulation, except in the case of products exported to Basutoland, Swaziland, the Bechuanaland Protectorate, or the Mandated Territory of South West Africa, and except in the case of butter, cheese, eggs, vegetables (including potatoes and onions), bacon and ham exported to Southern Rhodesia, and except in the case of maize and maize products exported to the Dominion of Canada.

SCHEDULE I.

Angora Rabbit Wool.
Animals, living.
Beans, Peas and Lentils.
Calabash Bowls for pipe making (in unmanufactured state).
Cereals (except Wheat), whole grains, ground or split.
Coke.
Cotton Lint and Linters.
Flowers and Plants.
Fruits, fresh (citrus, deciduous, and other).
Fruit Trees.
Ground Nuts.
Honey.
Minerals, raw and unmanufactured, other than diamonds and bunker coal.
Nuts.
Ores and unmanufactured metals (other than gold).
Popcorn.
Salt.
Seeds (except lucerne seed).
Tea.
Timber.
Tobacco (leaf).
Vegetables, fresh (including potatoes and onions).
Wattle Bark.
Wattle Extract.
Wool and Mohair.

SCHEDULE II.

Aloes.
Buchu.
Butter.
Cheese.
Cream, Milk Powder, Lactogen.
Dried Apricot Fruit Kernels.
Eggs.
Eau-de-Cologne (prepared with wine spirit).
Everlasting Flowers.
Fertilisers.
Fish (fresh, dried or preserved).

II. Betaling van hierdie subsidies, betaalbaar in terme van artikel ses van Wet No. 49 van 1931, soos gewysig, en van die regulasies ingevolge Hoofstuk III hiervan, sal alleen gemagtig word indien die volgende voorwaardes deur die persoon wat die subsidie vorder nagekom word:—

- A. (i) Dat die netto-opbrings van die uitgevoerde goedere na die Unie oorgedra is (a) binne twee maande vanaf die 1ste dag van Februarie 1932, waar die opbrings vóór die 1ste dag van Februarie 1932, toegekome het, en (b) in alle ander gevalle binne een maand vanaf die datum van toekoming van die opbringste, met dien verstande dat die Minister 'n redelike verlenging van die periodes vasgestel in (a) en (b) mag verleen ten einde in die spesiale omstandighede van besondere gevalle verligting te gee; of

- (ii) dat die opbringste, of gedeelte daarvan, van die uitgevoerde goedere deur die uitvoerder bestee is aan die aankoop van goedere vir invoer na die Unie, met dien verstande dat bevredigende bewys gelewer word dat sodanige goedere gestuur of verskeep is na die Unie binne twee maande vanaf die 26ste dag van Februarie 1932, in gevalle waar sulke opbringste of gedeelte daarvan die uitvoerder toegekome het voor genoemde datum en in alle ander gevalle binne twee maande vanaf die datum van werklike toekoming aan die uitvoerder van die opbringste.

Na goeëdunke van die Minister kan vrystelling van hierdie bepaling verleen word in die geval van spesiale primêre produkte.

B. Dat die persoon wat die subsidie vorder die Minister tevrede stel, indien sulks verlang word, dat hy die werklike produsent is van die primêre produk ten opsigte waarvan subsidie gevorder word, en, waar die persoon nie die werklike produsent is nie, dat die bedrag van die subsidie wat betaalbaar is toegekome het of sal toekome aan die produsent van die produk ten opsigte waarvan die vordering gemaak word.

C. Dat die bedrag van die subsidie wat betaalbaar is bereken word ooreenkomstig die bepalings van die regulasies wat in Hoofstuk III hiervan voorkom, of enige wysigings van sulke regulasies.

REGULASIES

(gemaak deur die Minister ingevolge artikel ag van die Wet, soos gewysig).

III. (1) Subsidies sal betaal word ten opsigte van die primêre produkte wat uit die Unie uitgevoer word en wat aangegee is in Skedules I en II van hierdie regulasie, behalwe in die geval van produkte uitgevoer na Basutoland, Swaziland, die Bechuanaland-protektoraat of die Mandant-gebied Suidwes-Afrika, of waar botter, kaas, eiers, groente (insluitende aartappels en uie), ham en spek uitgevoer is na Suid-Rhodesië, en behalwe in die geval van mielies en mielie-produkte uitgevoer na die Vrygewes Kanada.

SKEDULE I.

Angorakonynwol.
Diere, lewende.
Boné, Erte en Lensies.
Kalbasse vir die maak van pype (in onverwerkte vorm).
Graan (uitgesonderd Koring) in die korrel, gemaal of gebreek.
Kooks.
Katoenvesel en Katoendons.
Blomme en Plante.
Vrugte; vars (sitrus, bladwisselende en ander).
Vrugtebome.
Grondboontjies.
Heuning.
Minerale, ru en onbewerk, behalwe diamante en bunkersteen-kool.
Neute.
Ertse en onbewerkte metale (behalwe goud).
Kiepiemielies.
Sout.
Saad (behalwe lusern-saad).
Tee.
Hout.
Tabak (blaar).
Groente, vars (insluitende aartappels en uie).
Wattelbas.
Wattelekstrak.
Wol en Bokbaar.

SKEDULE II.

Alwyn.
Boegoe.
Botter.
Kaas.
Room, Melkpoeier, Lactogen.
Gedroogde Appelkoospitte.
Eiers.
Eau-de-Cologne (met wynspiritus aangemaak).
Sewearthjies.
Misstowwe.
Vis (vars, droog of ingemaak).

Fruits, dried (including raisins).
 Fruit Juices and Fruit Syrups.
 Fruit (preserved), including candied peel and peel in brine.
 Gin (prepared with wine spirit).
 Guano.
 Hides and Skins.
 Horns, Hoofs, Offal, Hair, Bones, Bonemeal and Blood-meal.
 Jams and Jellies.
 Lard and Dripping.
 Liqueurs.
 Lucerne Hay.
 Lucerne Meal.
 Lucerne Seed.
 Maize.
 Maize Products (namely, meal, grits, hominy chop, samp, maize flour, bakers' cones, mealie rice, cowmeal, germ-meal, maize feed, hominy feed and cow feed, provided these maize products are pure products derived from maize in the berry).
 Meat, fresh, frozen and chilled, and live slaughter cattle.
 Meat, salted and cured (including bacon and ham).
 Milk, condensed.
 Moskonfyt.
 Oilcake.
 Oils, animal and Vegetable.
 Peanut Breakfast Meal.
 Penguin Eggs.
 Quince Seed.
 Sausage Casings.
 Shark Skins and Shark Fins.
 Skin Wool.
 Sliped Wool.
 Tallow.
 Tobacco (manufactured, other than cigarettes).
 Vinegar.
 Whale Bones, Whale Teeth and Ambergris.
 Whale Finners.
 Whale Meal and Fish Meal.
 Wines, Brandy and Wine Spirit.

(2) Applications for payment of subsidies shall be addressed and sent by post to the Secretary for Agriculture, Pretoria.

Each application shall be confined to a particular product or class of products, shall be made on the prescribed form and submitted, in duplicate, and shall be accompanied by the duly completed certificates in the forms prescribed in the Appendix hereto and called for under the relative provisions of these Regulations.

Each claimant shall further produce such evidence as to origin, of actual export and of the value of the products exported as the Minister may in any particular case demand.

(3) Except where otherwise provided for in these Regulations, the amount of the subsidy payable will be calculated at the rate of 7 per cent. of the f.a.s. (free alongside ship) value of the product or products exported.

(4) In the case of the following products, the amount of the subsidy will be calculated according to the rate shown opposite each product enumerated:—

Products. Rate of Subsidy.

Coal	1s. (one shilling) per ton of 2,000 lb.
Eggs	4s. 8d. (four shillings and eight pence) per case of 30 dozen eggs.
Maize... ..	6d. (sixpence) per bag of 200 lb. net weight.
Maize Products ...	6d. (sixpence) per bag of 193 lb. net weight.
Popcorn	6d. (sixpence) per bag of 200 lb. net weight.
Wool and Mohair...	1d. (one penny) per lb. (one pound weight) whether consigned to the coast for sale, or sold inland or exported direct by the primary producer.

Fruit, fresh:

Citrus	£1. 14s. (one pound fourteen shillings) per ton of 40 cub. feet. In the case of citrus fruits, other than naartjies, a ton of 40 cub. feet shall mean seventeen standard export cases, the outside measurements of each of which are 26 inches by 12 inches by 12 inches. In the case of naartjies the number of cases making a ton of 40 cub. feet shall be in the same proportion to seventeen as the outside measurements of the containers bear to 26 inches by 12 inches by 12 inches.
Grapes... ..	£3. 4s. (three pounds four shillings) per ton of 40 cub. feet.
Deciduous... ..	£2. 8s. (two pounds eight shillings) per ton of 40 cub. feet.
Pineapples	£1. 12s. (one pound twelve shillings) per ton of 40 cub. feet.

Vrugte, gedroog (insluitende rosyne).
 Vrugtesappe en Vrugtestroop.
 Vrugte (gepreserveer), insluitende versuikerde skil en skil in pekel.
 Jenewer (met wynspiritis aangemaak).
 Ghwano.
 Huide en Velle.
 Horings, Hoewe, Afval, Haar, Bene, Beenmeel en Bloed-meel.
 Konfyt en Jellies.
 Varkvet en Braaivet.
 Likeure.
 Lusernhooi.
 Lusernmeel.
 Lusernraad.
 Mielies.
 Mielieprodukte (nl., meel, gruis, kiemmielies, gestampte mielies, mieliemeelblom, „bakers' cones", mielierys, koeimeel, kiemmeel, mielievoer, hominyvoer, en koei-voer, met dien verstande dat hierdie mielie-produkte voortbrengsels is wat uitsluitelik uit die mieliepit vervaardig is).
 Vleis, vars, bevrore en verkoelde, en lewende slagheeste.
 Vleis, gesout en gerook (insluitende spek en ham).
 Melk, gekondenseerde.
 Moskonfyt.
 Oliekoek.
 Olies, diere- en plante-.
 Grondhoontjie-ontbytmeel.
 Pikkewyneiers.
 Kwepersaad.
 Worsomhulsels.
 Haaivelle en Haaivinne.
 Velwol.
 Looiwool.
 Talk.
 Tabak (bewerkte, behalwe sigarette).
 Asyn.
 Walvisbeen, Walvistanse en Ambergris.
 Walvisbaleinstof.
 Walvismeel en Vismee.
 Wyne, Brandewyn en Wynspiritus.

(2) Aansoeke om die uitbetaling van subsidie moet gerig en per pos gestuur word aan die Sekretaris van Landbou, Pretoria.

Elke aansoek moet beperk word tot 'n bepaalde produk of klas produkte, moet op die voorgeskrewe vorm in duplo ingedien word, en moet vergesel wees van die behoorlik ingevulde sertifikate op die voorgeskrewe vorms aangegee in die Aanhangel hiervan en wat vereis word volgens die betreklike bepalings van hierdie regulasies.

Elke applikant moet bowendien sodanige bewys van her-koms en van werklike uitvoer en waarde van die produkte waarvoor die subsidie gevra word verstrek as wat die Minister in enige besondere geval nodig ag.

(3) Behalwe waar andersins in hierdie regulasies voorsiening gemaak is, sal die bedrag van die subsidie wat betaalbaar mag wees bereken word teen 'n tarief van 7 persent op die v.l.s. (vry-langs-skip) waarde van die uitgevoerde produk of produkte.

(4) In die geval van die volgende produkte, sal die bedrag van die subsidie bereken word volgens die tarief aangetoon teenoor elke produk hieronder vermeld:—

Produkte. Subsidiatarief.

Steenkool	1s. (een sjieling) per ton van 2,000 lb.
Eiers	4s. 8d. (vier sjielings en ag pennies) per kas van 30 dosyn eiers.
Mielies	6d. (ses pennies) per sak van 200 lb. netto-gewig.
Mielieprodukte ...	6d. (ses pennies) per sak van 193 lb. netto-gewig.
Kiepiemielies	6d. (ses pennies) per sak van 200 lb. netto-gewig.
Wol en Bokhaar ...	1d. (een pennie) per lb. (een pond gewig) of na die kus vir verkoop gestuur, of in die binneland verkoop) of direk deur die primêre produsent uitgevoer.

Vrugte, vars:

Sitrus	£1. 14s. (een pond veertien sjielings) per ton van 40 kub. voet. In die geval van sitrus vrugte behalwe naartjies is 'n ton van 40 kub. voet: Sewentien standaard-uitvoerkiste, elk een met 'n buitemaat van 26 duim by 12 duim by 12 duim. In die geval van naartjies sal die aantal kiste wat een ton van 40 kub. voet maak in dieselfde verhouding wees tot sewentien as die buitemaatmetings van die maathouers is tot 26 duim by 12 duim by 12 duim.
Druwe... ..	£3. 4s. (drie pond vier sjielings) per ton van 40 kub. voet.
Bladwisselende ...	£2. 8s. (twee pond ag sjielings) per ton van 40 kub. voet.
Pynappels... ..	£1. 12s. (een pond twaalf sjielings) per ton van 40 kub. voet.

Products.	Rate of Subsidy.
Litchies	14 per cent. based on the f.a.s. value in Union currency at the port of shipment.
Liqueurs... ..	7 per cent. of 85 per cent. of the f.a.s. value.

The rate of payment of the subsidy in respect of fresh fruit exported overland to Southern and Northern Rhodesia, Belgium Congo and Portuguese East Africa shall be based at the rate of 14 per cent. upon the f.o.r. sending station value, established by production of the sales accounts and other necessary documents.

Products.	Rate of Subsidy.
Fruit Squashes... ..	2s. (two shillings) per case of two dozen bottles (equal to four gallons per case). 6d. (sixpence) per gallon in casks and drums.
Fruit Juices... ..	2.4d. (two point four pence) per gallon.
Candied fruit peel and fruit peel in brine	0.4d. (two-fifths of one penny) per lb.
Wattle Bark... ..	7 per cent. on the Durban price at the date of sale to the exporter to be paid to the primary producer; and 3s. (three shillings) per 2,240 lb. in respect of milling charges to be paid to the exporter.
Wattle Extract... ..	7 per cent. on the Durban price of bark at the date of sale to the exporter to be paid to the primary producer; and 12s. (twelve shillings) per 2,240 lb. of wattle extract, in respect of manufacturing costs to be paid to the exporter.

Meat (other than frozen beef in quarters exported overseas or elsewhere, or chilled beef or live slaughter cattle or frozen mutton and frozen lamb exported overseas)... 10 per cent. on the f.a.s. value, or if exported overland 10 per cent. on the f.o.r. value Union currency sending station.

In calculating the subsidy on boneless beef exported overseas, the f.a.s. value shall be taken to be 16s. 8d. (sixteen shillings and eight pence) per 100 lb., provided that evidence (certified invoices of a sworn declaration) shall be submitted by the claimant to the effect that the actual price paid by him to the supplier, plus railway transportation charges, where such charges have not been paid by the supplier, amounted to not less than 10s. (ten shillings) per 100 lb. If such actual price paid was less than 10s. (ten shillings) per 100 lb., no subsidies shall be paid.

Goods.	Rate of Subsidy.
Meat (frozen beef in quarters exported overseas).	35 per cent. on the f.a.s. value of 19s. or more per 100 lb. 33½ per cent. on the f.a.s. value of 18s. 9d. to 18s. 11d. per 100 lb. 32½ per cent. on the f.a.s. value of 18s. 6d. to 18s. 8d. per 100 lb. 31½ per cent. on the f.a.s. value of 18s. 3d. to 18s. 5d. per 100 lb. 30 per cent. on the f.a.s. value of 18s. to 18s. 2d. per 100 lb. 28½ per cent. on the f.a.s. value of 17s. 9d. to 17s. 11d. per 100 lb. 27 per cent. on the f.a.s. value of 17s. 6d. to 17s. 8d. per 100 lb. 25½ per cent. on the f.a.s. value of 17s. 3d. to 17s. 5d. per 100 lb. 24 per cent. on the f.a.s. value of 17s. to 17s. 2d. per 100 lb. 22½ per cent. on the f.a.s. value of 16s. 9d. to 16s. 11d. per 100 lb. 21 per cent. on the f.a.s. value of 16s. 6d. to 16s. 8d. per 100 lb. 20 per cent. on the f.a.s. value of 16s. 4d. to 16s. 5d. per 100 lb.

(No export subsidy shall be paid where the f.a.s. value is less than 16s. 4d. per 100 lb.)

In calculating the subsidy on frozen beef in quarters exported overseas the f.a.s. value shall be computed at the actual price paid to the supplier, plus railway transportation charges, where such charges have not been paid by the supplier, plus 9d. (nine pence) per 100 lb. in respect of preparation charges.

Goods.	Rate of Subsidy.
Meat (frozen beef in quarters exported elsewhere than overseas).	20 per cent. on the f.o.r. loading station value of 16s. 4d. or more per 100 lb.; for values below 16s. 4d. per 100 lb. at a rate to be determined by the Minister.

Produkte.	Subsidietaarf.
Litchies... ..	14 persent gebaseer op die v.l.s.-waarde in Unie-geldkoers aan die uitvoerhawe.
Likeure	7 persent van 85 persent van die v.l.s.-waarde.

Die tarief waarteen die subsidie betaal word ten opsigte van vars vrugte wat oorland na Suid- en Noord-Rhodesië, Belgiese Kongo en Portugees Oos-Afrika uitgevoer word, sal teen 14 persent op die v.o.s. ladingstasiewaarde gebaseer word, soos vasgestel deur oorlegging van die verkoopsrekenings en ander nodige dokumente.

Produkte.	Subsidietaarf.
Vrugte-, squashes "	2s. (twee sjielings) per kas van 2 dosyn bottels (gelykstaande met vier gelling per kas). 6d. (ses pennies) per gelling in vate en dromme.
Vrugtesappe... ..	2.4d. (twee punt vier pennies) per gelling.

Versuikerde vrugteskil en vrugteskil in pekel 0.4d. pennies (twee-vyftes van 'n pennie) per lb.

Wattelbas 7 persent op die Durban-prys op die datum van verkoop aan die uitvoerder wat aan die primêre produsent betaal moet word; en 3s. (drie sjielings) per 2,240 lb. ten opsigte van maalkoste wat aan die uitvoerder betaal moet word.

Wattelekstrak 7 persent op die Durban-prys van bas op die datum van verkoop aan die uitvoerder wat aan die primêre produsent betaal moet word; en
12s. (twaalf sjielings) per 2,240 lb. wattelekstrak ten opsigte van vervoerkoste wat aan die uitvoerder betaal moet word.

Vleis (behalwe bevrore beesvleis in kwarte oorsee of elders uitgevoer, of verkoelde beesvleis, of lewende slagbeeste of bevrore skaap- en lamvleis oorsee uitgevoer)... .. 10 persent op die v.l.s.-waarde, of indien oorland uitgevoer, 10 persent op die v.o.s.-ladingstasiewaarde in Unie-geld.

By berekening van die subsidie op beenlose beesvleis oorsee uitgevoer word die v.l.s.-waarde geneem as 16s. 8d. per 100 lb. met dien verstande dat bewys (gesertifiseerde faktures of 'n beëdigde verklaring) deur die eiser gelewer word dat die werklike prys deur hom aan die verskaffer betaal, plus spoorwegvervoerkoste, waar sulke koste nie deur die verskaffer betaal is nie, nie minder as 10s. per 100 lb. was nie. As sodanige werklik betaalde prys minder as 10s. per 100 lb. is, word g'n subsidie betaal nie.

Goedere.	Subsidie.
Vleis (bevrore beesvleis in kwarte oorsee uitgevoer).	35 persent op die v.l.s.-waarde van 19s. of meer per 100 lb. 33½ persent op die v.l.s.-waarde van 18s. 9d. tot 18s. 11d. per 100 lb. 32½ persent op die v.l.s.-waarde van 18s. 6d. tot 18s. 8d. per 100 lb. 31½ persent op die v.l.s.-waarde van 18s. 3d. tot 18s. 5d. per 100 lb. 30 persent op die v.l.s.-waarde van 18s. tot 18s. 2d. per 100 lb. 28½ persent op die v.l.s.-waarde van 17s. 9d. tot 17s. 11d. per 100 lb. 27 persent op die v.l.s.-waarde van 17s. 6d. tot 17s. 8d. per 100 lb. 25½ persent op die v.l.s.-waarde van 17s. 3d. tot 17s. 5d. per 100 lb. 24 persent op die v.l.s.-waarde van 17s. tot 17s. 2d. per 100 lb. 22½ persent op die v.l.s.-waarde van 16s. 9d. tot 16s. 11d. per 100 lb. 21 persent op die v.l.s.-waarde van 16s. 6d. tot 16s. 8d. per 100 lb. 20 persent op die v.l.s.-waarde van 16s. 4d. tot 16s. 5d. per 100 lb.

(Geen uitvoersubsidie word betaal waar die v.l.s.-waarde minder as 16s. 4d. per 100 lb. is nie.)

By berekening van die subsidie op bevrore beesvleis in kwarte oorsee uitgevoer, word die v.l.s.-waarde bereken teen die werklike prys aan die verskaffer betaal, plus spoorwegvervoerkoste, waar sulke koste nie deur die verskaffer betaal is nie, plus 9d. (nege pennies) per 100 lb. ten opsigte van voorbereidingskoste.

Goedere.	Subsidie.
Vleis (bevrore beesvleis in kwarte elders as oorsee uitgevoer).	20 persent op die v.o.s.-ladingstasiewaarde van 16s. 4d. of meer per 100 lb.; vir waardes minder as 16s. 4d. per 100 lb. teen 'n tarief wat deur die Minister bepaal moet word.

Goods.	Rate of Subsidy.
Meat (chilled beef and live slaughter cattle exported overseas and frozen mutton and frozen lamb exported overseas).	28 per cent. on the f.a.s. value of 35s. 6d. or more per 100 lb.
	27 per cent. on the f.a.s. value of 35s. to 35s. 5d. per 100 lb.
	25.9 per cent. on the f.a.s. value of 34s. 6d. to 34s. 11d. per 100 lb.
	24.8 per cent. on the f.a.s. value of 34s. to 34s. 5d. per 100 lb.
	23.7 per cent. on the f.a.s. value of 33s. 6d. to 33s. 11d. per 100 lb.
	22.5 per cent. on the f.a.s. value of 33s. to 33s. 5d. per 100 lb.
	21.3 per cent. on the f.a.s. value of 32s. 6d. to 32s. 11d. per 100 lb.
	20.1 per cent. on the f.a.s. value of 32s. to 32s. 5d. per 100 lb.
	18.8 per cent. on the f.a.s. value of 31s. 6d. to 31s. 11d. per 100 lb.
	17.5 per cent. on the f.a.s. value of 31s. to 31s. 5d. per 100 lb.
	16.2 per cent. on the f.a.s. value of 30s. 6d. to 30s. 11d. per 100 lb.
	14.8 per cent. on the f.a.s. value of 30s. to 30s. 5d. per 100 lb.
	13.3 per cent. on the f.a.s. value of 29s. 6d. to 29s. 11d. per 100 lb.
	11.8 per cent. on the f.a.s. value of 29s. to 29s. 5d. per 100 lb.
	10.3 per cent. on the f.a.s. value of 28s. 6d. to 28s. 11d. per 100 lb.
	8.7 per cent. on the f.a.s. value of 28s. to 28s. 5d. per 100 lb.

(No export subsidy shall be paid where the f.a.s. value is less than 28s. per 100 lb.)

In calculating the subsidy on frozen beef in quarters exported elsewhere than overseas, on chilled beef and on live slaughter cattle exported overseas, the f.a.s. or the f.o.r. value shall be computed at the actual price paid to the supplier, plus railway transportation charges, where such charges have not been paid by the supplier, provided that in the case of the exporter being also the primary producer the subsidy (a) on chilled beef shall be based on an f.a.s. value as determined by the Minister after inspection by an officer of the Department, and (b) on live slaughter cattle shall be based on an f.a.s. value as determined by the Minister on the basis of estimated live weight—or of actual live weight if available—after inspection by an officer of the Department; further the dressed weights of frozen beef in quarters exported shall be taken to be 50 per cent. of the live weights of the animals and the dressed weights of chilled beef and of live slaughter cattle exported shall be taken to be 55 per cent. of the live weights of the animals.

In calculating the subsidy on frozen mutton and frozen lamb exported overseas the f.a.s. value shall be computed at the actual price paid to the supplier, plus railway transportation charges, where such charges have not been paid by the supplier, provided that in the case of sheep or lambs purchased other than by direct purchase from a primary producer or by purchase from him at public auctions no subsidy will be paid unless satisfactory proof is adduced in respect of the price actually paid to the primary producer, when the rate of subsidy payable (if any) will be based on such prices, provided further that in the case of the exporter being also the primary producer the subsidy shall be based on an f.a.s. value as determined by the Minister after inspection by an officer of the Department.

IV. PROCEDURE IN REGARD TO THE PAYMENT OF SUBSIDY ON PRODUCTS EXPORTED ON CONSIGNMENT ACCOUNT.

(1) For any product listed under Schedules I and II to regulation III (1), where the product is exported on consignment account, the claim shall be made on the prescribed form E.S. 1, and shall, subject to the provisions of regulation VIII, be accompanied by—

- a certified copy of the Customs Bill of Entry, or the duly completed Customs D form in the case of removals to Southern and Northern Rhodesia;
- the primary producer's certificate of origin on the prescribed form E.S. 2 or the exporter's certificate of origin on the prescribed form E.S. 3, as the case may be;
- the original sales account, except in the case of fresh fruit, eggs, maize, maize products, coal, fruit squashes, fruit juices, candied fruit peel and fruit peel in brine;
- in the case of a product listed under Schedule I to regulation III (1), where the exporter is not the primary producer, the primary producer's stamped receipt for subsidy on the prescribed form E.S. 5.

(2) This regulation shall not apply to products referred to in regulation VI.

Goedere.	Subsidie.
Vleis (verkoelde beesvleis en lewende slagbeeste oorsae uitgevoer en bevrore skaap- en lamvleis oorsae uitgevoer).	28 persent op die v.l.s.-waarde van 35s. 6d. of meer per 100 lb.
	27. persent op die v.l.s.-waarde van 35s. tot 35s. 5d. per 100 lb.
	25.9 persent op die v.l.s.-waarde van 34s. 6d. tot 34s. 11d. per 100 lb.
	24.8 persent op die v.l.s.-waarde van 34s. tot 34s. 5d. per 100 lb.
	23.7 persent op die v.l.s.-waarde van 33s. 6d. tot 33s. 11d. per 100 lb.
	22.5 persent op die v.l.s.-waarde van 33s. tot 33s. 5d. per 100 lb.
	21.3 persent op die v.l.s.-waarde van 32s. 6d. tot 32s. 11d. per 100 lb.
	20.1 persent op die v.l.s.-waarde van 32s. tot 32s. 5d. per 100 lb.
	18.8 persent op die v.l.s.-waarde van 31s. 6d. tot 31s. 11d. per 100 lb.
	17.5 persent op die v.l.s.-waarde van 31s. tot 31s. 5d. per 100 lb.
	16.2 persent op die v.l.s.-waarde van 30s. 6d. tot 30s. 11d. per 100 lb.
	14.8 persent op die v.l.s.-waarde van 30s. tot 30s. 5d. per 100 lb.
	13.3 persent op die v.l.s.-waarde van 29s. 6d. tot 29s. 11d. per 100 lb.
	11.8 persent op die v.l.s.-waarde van 29s. tot 29s. 5d. per 100 lb.
	10.3 persent op die v.l.s.-waarde van 28s. 6d. tot 28s. 11d. per 100 lb.
	8.7 persent op die v.l.s.-waarde van 28s. tot 28s. 5d. per 100 lb.

(Geen uitvoersubsidie word betaal waar die v.l.s.-waarde minder as 28s. per 100 lb. is.)

By berekening van die subsidie op bevrore beesvleis in kwarte elders as oorsae uitgevoer, op verkoelde beesvleis en op lewende slagbeeste oorsae uitgevoer, word die v.l.s.- of v.o.s.-waarde bereken teen die werklike prys aan die verskaffer betaal, plus spoorwegvervoerkoste, waar sulke koste nie deur die verskaffer betaal is; met dien verstande dat ingeval die uitvoerder ook die primêre produsent is, die subsidie (a) op verkoelde beesvleis gebaseer word op 'n v.l.s.-waarde soos bepaal deur die Minister na inspeksie deur 'n amptenaar van die Departement en (b) op lewende slagbeeste gebaseer word op 'n v.l.s.-waarde soos bepaal deur die Minister op die basis van geskatte lewende gewig of werklike lewende gewig indien beskikbaar—na inspeksie deur 'n amptenaar van die Departement; verder word die gedresseerde gewigte van bevrore beesvleis in kwarte uitgevoer geneem as 50 persent van die lewende gewigte van die diere in die gedresseerde gewigte van verkoelde beesvleis en van lewende slagbeeste wat uitgevoer word, word geneem as 55 persent van die lewende gewigte van die diere.

By berekening van die subsidie op bevrore skaap- en lamvleis oorsae uitgevoer, word die v.l.s.-waarde bereken teen die werklike prys aan die verskaffer betaal, plus spoorwegvervoerkoste, waar sulke koste nie deur die verskaffer betaal is nie; met dien verstande dat in die geval van skape of lammer gekoop anders as deur direkte aankoop van 'n primêre produsent of deur aankoop van hom op publieke veilinge, geen subsidie betaal sal word nie tensy bevredigende bewys gelewer word ten opsigte van die werklike prys aan die primêre produsent betaal, wanneer die subsidie wat betaalbaar is gebaseer sal word op sodanige prys, met dien verstande dat ingeval die uitvoerder ook die primêre produsent is, die subsidie gebaseer word op 'n v.l.s.-waarde soos bepaal deur die Minister na inspeksie deur 'n amptenaar van die Departement.

IV. PROSEDURE IN VERBAND MET DIE BETALING VAN SUBSIDIE OP PRODUKTE UITGEVOER OP KONSIGNASIEREKENING.

(1) Vir enige produk aangegee in Skedules I en II van Regulasie III (1), waar die produk uitgevoer word op konsignasierekening, moet die vordering op die voorgeskrewe vorm E.S. 1 gemaak word en, onderworpe aan die bepalings van Regulasie VIII, vergesel wees van—

- 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm of die behoorlik ingevulde Doeane-vorm D in die geval van besendings na Suid- en Noord-Rhodesië;
- die primêre produsent se sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 2 of die uitvoerder se sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 3, al na die geval mag wees;
- die oorspronklike verkoopsrekening, behalwe in die geval van vars vrugte, eiers, melies, melieprodukte, steenkool, vrugte-, squashes-, vrugtesappe, versuikerde vrugteskil en vrugteskil in pekel;
- in die geval van 'n produk aangegee in Skedule I van Regulasie III (1), waar die uitvoerder nie die primêre produsent is nie, die primêre produsent se geseëlde kwitansie vir ontvangs van subsidie op die voorgeskrewe vorm E.S. 5.

(2) Hierdie regulasie is nie van toepassing op die produkte genoem in Regulasie VI nie.

V. PROCEDURE IN REGARD TO THE PAYMENT OF SUBSIDY ON PRODUCTS EXPORTED OTHERWISE THAN ON CONSIGNMENT ACCOUNT.

(1) For any product listed under Schedule I to regulation III (1) the claim shall be made on the prescribed form E.S. 4 and shall, subject to the provisions of regulation VIII, be accompanied by—

- (a) the primary producer's certificate of origin on the prescribed form E.S. 2;
- (b) a certified copy of the Customs Bill of Entry or the duly completed Customs D form in the case of removals to Southern and Northern Rhodesia;
- (c) where the exporter is not the primary producer, the primary producer's stamped receipt for subsidy on the prescribed form E.S. 5.

(2) For any product listed under Schedule II to regulation III (1) the claim shall be made on the prescribed form E.S. 4 and shall, subject to the provisions of regulation VIII, be accompanied by—

- (a) the exporter's certificate of origin on the prescribed form E.S. 3;
- (b) a certified copy of the Customs Bill of Entry or the duly completed Customs D form in the case of removals to Southern and Northern Rhodesia.

(3) This regulation shall not apply to products referred to in regulation VI.

VI. PROCEDURE IN REGARD TO THE PAYMENT OF SUBSIDY ON SPECIFIC PRODUCTS.

1. EXPORTED OTHERWISE THAN ON CONSIGNMENT ACCOUNT.

(1) *Wool Not Exported by the Primary Producer.*

A. Sales at the coast of wool consigned by the primary producer.

The claim shall be made on the prescribed form E.S. 4 and shall be accompanied by—

- (i) the primary producer's certificate of origin on the prescribed form E.S. 6;
- (ii) a certified copy of the individual sales notes issued to the primary producers;
- (iii) in the case where the wool is consigned to a wool washery prior to sale at the coast, a certificate on the prescribed form E.S. 11 duly completed by a responsible officer of the wool washery.

B. Wool sold at inland auctions by licensed inland brokers.

The Department will pay the subsidy direct to the primary producer.

The claim shall be made on the prescribed form E.S. 4 and shall be accompanied by—

- (i) the primary producer's certificate of origin on the prescribed form E.S. 6;
- (ii) a certified copy of the inland broker's sales note and (if the Minister of Agriculture requires it), a certified copy of the Customs Bill of Entry.

C. Wool sold inland other than at inland auction sales.

The Department will pay the subsidy direct to the primary producer.

The claim shall be made on the prescribed form E.S. 4 and shall, subject to the provisions of regulation VIII, be accompanied by—

- (i) a sworn declaration of origin by the primary producer on the prescribed form E.S. 6;
- (ii) a certified copy of the inland buyer's sales note, and in the case of wool sold by an inland buyer to another inland buyer who exports direct, a certified copy of the seller's sales note;
- (iii) a certified copy of the Customs Bill of Entry in the case of wool exported direct by the inland buyer, or in the case of wool consigned to the coast for re-sale, a certified copy of the coastal broker's sales note and (if the Minister of Agriculture requires it), a certified copy of the Customs Bill of Entry or other satisfactory proof that the wool has been exported or is lying at the coast awaiting export, or in the case of wool consigned to a wool washery prior to sale at the coast, a certificate on the prescribed form E.S. 11 duly completed by a responsible officer of the wool washery, a certified copy of the coastal broker's sales note in respect of such scoured wool and (if the Minister of Agriculture requires it), a certified copy of the Customs Bill of Entry.

(2) *Mohair not Exported by the Primary Producer.*

Sales at the Coast.

The same procedure shall be followed as is laid down for wool by sub-regulation (1).

V. PROSEDURE IN VERBAND MET DIE BETALING VAN SUBSIDIE OP PRODUKTE WAT NIE OP KONSIGNASIEREKENING UITGEVOER WORD NIE.

(1) Vir enige produk aangegee in Skedule I van Regulasie III (1) moet die vordering op die voorgeskrewe vorm E.S. 4 gemaak word en, onderworpe aan die bepalings van Regulasie VIII, vergesel wees van—

- (a) die primêre produsent se sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 2;
- (b) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm, of die behoorlik ingevulde Doeanevorm D in die geval van besendings na Suid- en Noord-Rhodesië;
- (c) waar die uitvoerder nie die primêre produsent is nie, die primêre produsent se geseëde kwitansie vir ontvangs van subsidie op die voorgeskrewe vorm E.S. 5.

(2) Vir enige produk aangegee in Skedule II van Regulasie III (1), moet die vordering op die voorgeskrewe vorm E.S. 4 gemaak word en, onderworpe aan die bepalings van Regulasie VIII, vergesel wees van—

- (a) die uitvoerder se sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 3;
- (b) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm of die behoorlik ingevulde Doeanevorm D in die geval van besendings na Suid- en Noord-Rhodesië.

(3) Hierdie regulasie is nie van toepassing op die produkte genoem in Regulasie VI nie.

VI. PROSEDURE IN VERBAND MET DIE BETALING VAN SUBSIDIE OP BEPAALDE PRODUKTE.

1. ANDERS AS OP KONSIGNASIEREKENING UITGEVOER.

(1) *Wol nie deur die primêre produsent uitgevoer nie.*

A. Verkoopings aan die kus van wol, wat deur die primêre produsent versend is.

Die vordering moet op die voorgeskrewe vorm E.S. 4 gemaak word en vergesel wees van—

- (i) die primêre produsent se sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 6;
- (ii) 'n gesertifiseerde kopie van die individuele verkoopsbriewe uitgereik aan die primêre produsente;
- (iii) in die geval waar die wol voor verkoop aan die kus na 'n wolwassery gestuur word, 'n sertifikaat op die voorgeskrewe vorm E.S. 11, behoorlik ingevul deur 'n verantwoordelike amptenaar van die wolwassery.

B. Wol deur gelisensieerde binnelandse makelaars op binnelandse publieke veilinge verkoop.

Die Departement sal die subsidie direk aan die primêre produsent betaal.

Die vordering moet op die voorgeskrewe vorm E.S. 4 gemaak word en moet vergesel wees van—

- (i) die primêre produsent se sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 6;
- (ii) 'n gesertifiseerde kopie van die binnelandse makelaar se verkoopsbrief en (indien die Minister van Landbou dit verlang) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm.

C. Wol in die binneland verkoop elders as op binnelandse publieke veilinge.

Die Departement sal die subsidie direk aan die primêre produsent betaal.

Die vordering moet op die voorgeskrewe vorm E.S. 4 gemaak word en moet, onderworpe aan die bepalings van Regulasie VIII, vergesel wees van—

- (i) 'n beëdigde verklaring van herkoms deur die primêre produsent op die voorgeskrewe vorm E.S. 6;
- (ii) 'n gesertifiseerde kopie van die binnelandse koper se verkoopsbrief, en in die geval van wol wat deur 'n binnelandse koper aan 'n ander binnelandse koper, wat direk uitvoer, verkoop word, 'n gesertifiseerde kopie van die verkoper se verkoopsbrief;
- (iii) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm in die geval van wol direk deur die binnelandse koper uitgevoer; of, in die geval van wol wat vir herverkoop na die kus gestuur word, 'n gesertifiseerde kopie van die kusakelaar se verkoopsbrief en (indien die Minister van Landbou dit verlang) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm of ander bevredigende bewys dat die wol uitgevoer is of aan die kus lê en op uitvoer wag; of in die geval van wol wat voor dit aan die kus verkoop is, na 'n wolwassery gestuur word, 'n sertifikaat op die voorgeskrewe vorm E.S. 11 behoorlik ingevul deur 'n verantwoordelike amptenaar van die wolwassery, 'n gesertifiseerde kopie van die kusakelaar se verkoopsbrief ten opsigte van sulke gewaste wol, en (indien die Minister van Landbou dit verlang) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm.

(2) *Bokhaar nie deur die primêre produsent uitgevoer nie.*

Verkoopings aan die kus.

Dieselfde prosedure moet gevolg word soos vir wol vasgestel is in subregulasie (1).

Inland Sales.

The claim shall be made on the prescribed form E.S. 4 and shall be accompanied by—

- (i) the primary producer's certificate of origin on the prescribed form E.S. 6;
- (ii) a certified copy of the sales note, and (if the Minister of Agriculture requires it), a certified copy of the Customs Bill of Entry.

(3) Wattle Bark and Wattle Extract.

The claim shall be made on the prescribed form E.S. 4 and, subject to the provisions of regulation VIII, shall be accompanied by—

- (i) the names and full addresses of the primary producers and/or suppliers from whom the bark was purchased;
- (ii) certified credit notes in respect of purchases made from individual primary producers or suppliers;
- (iii) a certified copy of the Customs Bill of Entry or the duly completed Customs D form in the case of removal to Southern and Northern Rhodesia;
- (iv) in the case of extract exporters a certified statement showing separately the ratio of dry and green bark to 2,240 lb. of extract.

Upon receipt of the above documents the Department will despatch to the primary producer concerned a declaration of origin on the prescribed form E.S. 12 which the primary producer should complete and post to the Secretary for Agriculture, Pretoria.

(4) Frozen Beef in Quarters and Boneless Beef Exported Overseas.

A. In the case of outright purchases made from suppliers the claim shall be made on the prescribed form E.S. 4 and shall be accompanied by—

- (i) a certified statement showing in respect of each supplier—
 - (a) name and full address,
 - (b) the actual number of animals purchased,
 - (c) the live weights as calculated from the railway certificate referred to in (iv) below,
 - (d) the dressed weights exported,
 - (e) the prices paid to each supplier for the animals,
 - (f) railway transportation charges paid by the exporter;
- (ii) a certificate of origin on the prescribed form E.S. 3;
- (iii) a certified copy of the Customs Bill of Entry;
- (iv) a statement, certified by the proper Railway Officer, showing in respect of each suppliers lot(s) the weight-bridge weights at port of export;
- (v) receipt for payment.

B. In the case of animals consigned by suppliers to the abattoirs payment for which is made on the basis of ascertained dressed weights the claim shall be made on the prescribed form E.S. 4 and shall be accompanied by—

- (i) a certified statement showing in respect of each supplier—
 - (a) name and full address,
 - (b) actual number of animals purchased and accepted for export,
 - (c) the dressed weights exported,
 - (d) the prices paid to each supplier for the weights exported,
 - (e) railway charges paid by the exporter;
- (ii) a certificate of origin on the prescribed form E.S. 3;
- (iii) a certified copy of the Customs Bill of Entry;
- (iv) original stamped receipts for payment which shall show the actual dressed weight in respect of which payment has been made.

2. EXPORTED ON CONSIGNMENT ACCOUNT.**(1) Wool Exported by the Primary Producer.**

The claim shall be submitted on the prescribed form E.S. 1 and, subject to the provisions of regulation VIII, shall be accompanied by—

- (i) the primary producer's certificate of origin on the prescribed form E.S. 6;
- (ii) a certified copy of the Customs Bill of Entry, and, in the case of wool consigned to a wool washery, whether subsequently exported on consignment account or otherwise, a certificate on the prescribed form E.S. 11 duly completed by a responsible officer of the wool washery;
- (iii) the original account sales.

(2) Mohair Exported by the Primary Producer.

The same procedure shall be followed as is laid down for wool by sub-regulation (1).

Verkopings in die binneland.

Die vordering moet op die voorgeskrewe vorm E.S. 4 gemaak word en moet vergesel wees van—

- (i) die primêre produsent se sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 6;
- (ii) 'n gesertifiseerde kopie van die verkoopsbriëf, en (as die Minister van Landbou dit verlang) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm.

(3) Wattlebas en wattlekstrak.

Die vordering moet op die voorgeskrewe vorm E.S. 4 gemaak word en moet, onderworpe aan die bepalings van Regulasie VIII, vergesel wees van—

- (i) die name en volledige adresse van die primêre produsente en/of verskaffers van wie die bas gekoop is;
- (ii) gesertifiseerde verkoopsbriëwe ten opsigte van inkoop van individuele primêre produsente of verskaffers gemaak;
- (iii) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm, of die behoorlik ingevulde Doeanevorm D in die geval van besendings na Suid- en Noord-Rhodesië;
- (iv) in die geval van ekstrakuitvoerders 'n gesertifiseerde staat wat onderskeidelik sal aantoon wat die verhouding is tussen droë en nat bas tot 2,240 lb. ekstrak.

Sodra hierdie dokumente ontvang is sal die Departement aan die betrokke primêre produsent 'n sertifikaat van herkoms, op die voorgeskrewe vorm E.S. 12, stuur, wat deur die primêre produsent ingevul en teruggestuur moet word aan die Sekretaris van Landbou, Pretoria.

(4) Bevrore beesvleis in kwarte en beenlose beesvleis oorsë uitgevoer.

A. In die geval van direkte aankope van verskaffers moet die vordering op die voorgeskrewe vorm E.S. 4 gemaak word en vergesel wees van—

- (i) 'n gesertifiseerde opgawe wat ten opsigte van elke verskaffer aantoon—
 - (a) naam en volledige adres,
 - (b) die werklike getal diere gekoop,
 - (c) die lewende gewigte soos bereken van die spoorwegsertifikaat genoem in (iv) hieronder,
 - (d) die afgeslagte gewigte uitgevoer,
 - (e) die pryse aan elke verskaffer vir die diere betaal,
 - (f) spoorweg-vervoerkoste deur die uitvoerder betaal;
- (ii) 'n sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 3;
- (iii) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm;
- (iv) 'n verklaring, gesertifiseer deur die bevoegde Spoorweg-beampte, wat ten opsigte van elke verskaffer se lot(te), die weegbrug-gewigte by die uitvoerhawe aantoon;
- (v) betalingsbewyse.

B. In die geval van diere deur verskaffers na abattoirs gestuur, waar betaling geskied op die basis van vasgestelde afgeslagte gewigte, moet die vordering op die voorgeskrewe vorm E.S. 4 gemaak word en vergesel wees van—

- (i) 'n gesertifiseerde opgawe wat ten opsigte van elke verskaffer aantoon—
 - (a) naam en volledige adres,
 - (b) die werklike getal diere gekoop en vir uitvoer aangeneem,
 - (c) die afgeslagte gewigte uitgevoer,
 - (d) die pryse aan elke verskaffer betaal vir die uitgevoerde gewigte,
 - (e) spoorwegkoste deur die uitvoerder betaal;
- (ii) 'n sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 3;
- (iii) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm;
- (iv) oorspronklike, geseëde bewyse van betaling, wat die werklike afgeslagte gewig ten opsigte waarvan betaling gemaak is, moet aantoon.

2. OP KONSIGNASIEREKENING UITGEVOER.**(1) Wol uitgevoer deur die primêre produsent.**

Die vordering moet op die voorgeskrewe vorm E.S. 1 gemaak word en onderworpe aan die bepalings van Regulasie VIII, vergesel wees van—

- (i) die primêre produsent se sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 6;
- (ii) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm en, in die geval van wol wat na 'n wolwassery gestuur is, hetsy daarna uitgevoer op konsignasierekening of andersins, 'n sertifikaat op die voorgeskrewe vorm E.S. 11 behoorlik ingevul deur 'n verantwoordelike amptenaar van die wolwassery;
- (iii) die oorspronklike verkoopsbriëf.

(2) Bokhaar uitgevoer deur die primêre produsent.

Dieselfde prosedure moet gevolg word soos vir wol vasgestel is in subregulasie (1).

(3) *Chilled Beef Exported Overseas.*

A. In the case of outright purchases made from suppliers the claim shall be made on the prescribed form E.S. 1 and shall be accompanied by—

- (i) a certified statement showing in respect of each supplier—
 - (a) name and full address,
 - (b) the actual number of animals purchased,
 - (c) the live weights,
 - (d) the dressed weights exported,
 - (e) the prices paid to each supplier for the animals,
 - (f) railway transportation charges paid by the exporter;
- (ii) a certificate of origin on the prescribed form E.S. 3;
- (iii) a certified copy of the Customs Bill of Entry;
- (iv) receipts for payment by the suppliers, which shall show the actual live weights in respect of which payment has been made.

B. In the case of the exporter being also the primary producer the claim shall be made on the prescribed form E.S. 1 and shall be accompanied by—

- (i) a certificate of origin on the prescribed form E.S. 2;
- (ii) a certified copy of the Customs Bill of Entry.

(4) *Live Slaughter Cattle Exported Overseas.*

A. In the case of outright purchases made from suppliers the claim shall be made on the prescribed form E.S. 1 and shall be accompanied by—

- (i) a certified statement showing in respect of each supplier—
 - (a) name and full address,
 - (b) the actual number of animals purchased,
 - (c) the live weights,
 - (d) the prices paid to each supplier for the animals,
 - (e) railway transportation charges paid by the exporter;
- (ii) a certificate of origin on the prescribed form E.S. 3;
- (iii) a certified copy of the Customs Bill of Entry;
- (iv) receipts for payment by the suppliers, which shall show the actual live weights in respect of which payment has been made.

B. In the case of the exporter being also the primary producer the claim shall be made on the prescribed form E.S. 1 and shall be accompanied by—

- (i) a certificate of origin on the prescribed form E.S. 2;
- (ii) a certified copy of the Customs Bill of Entry.

(5) *Frozen Mutton and Frozen Lamb Exported Overseas.*

A. In the case of outright purchases from suppliers the claim shall be made on the prescribed form E.S. 1 and shall be accompanied by—

- (i) satisfactory proof that the prices paid to each supplier, plus railway transportation charges, where such charges have not been paid by the supplier, are equivalent to the f.a.s. values upon which the claim is based;
- (ii) a certificate of origin on the prescribed form E.S. 3;
- (iii) a certified copy of the Customs Bill of Entry;
- (iv) receipts for payment.

B. In the case of the exporter being also the primary producer the claim shall be made on the prescribed form E.S. 1 and shall be accompanied by—

- (i) a certificate of origin on the prescribed form E.S. 2;
- (ii) a certified copy of the Customs Bill of Entry.

VII. PROCEDURE IN REGARD TO THE PAYMENT OF SUBSIDY ON PRODUCTS PRODUCED BY NATIVES IN ANY AREA DESCRIBED IN THE SCHEDULE TO THE NATIVES LAND ACT, 1913 (ACT NO. 27 OF 1913), AND EXPORTED FROM THE UNION.

(a) All claims shall be made on behalf of the Secretary for Native Affairs. In the case of products exported on consignment account the claim shall be made on the prescribed form E.S. 1 and in the case of products exported otherwise than on consignment account the claim shall be made on the prescribed form E.S. 4, and the claim shall, subject to the provisions of regulation VIII, be accompanied by—

- (i) the prescribed form E.S. 9, duly completed;
- (ii) a certified copy of the Customs Bill of Entry; or, in the case of wool and mohair, a certified copy of the coastal broker's sales note or a sworn declaration by the coastal or inland merchant to the effect that the wool or mohair has been exported or is lying at the coast awaiting export, or, in the case of wool

(3) *Verkoelde beesvleis oorsee uitgevoer.*

A. In die geval van direkte aankope van verskaffers moet die vordering op die voorgeskrewe vorm E.S. 1 gemaak word en vergesel wees van—

- (i) 'n gesertifiseerde opgawe wat, ten opsigte van elke verskaffer, aantoon—
 - (a) naam en volledige adres,
 - (b) die werklike getal diere gekoöp,
 - (c) die lewende gewigte,
 - (d) die afgeslagte gewigte uitgevoer,
 - (e) die pryse aan elke verskaffer vir die diere betaal,
 - (f) spoorweg-vervoerkoste deur die uitvoerder betaal;
- (ii) 'n sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 3;
- (iii) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm;
- (iv) bewyse van betaling deur die verskaffers, wat die werklike lewende gewigte ten opsigte waarvan betaling gemaak is, moet aantoon.

B. Ingeval die uitvoerder ook die primêre produsent is, moet die vordering op die voorgeskrewe vorm E.S. 1 gemaak word en vergesel wees van—

- (i) 'n sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 2;
- (ii) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm.

(4) *Lewende slagbeeste oorsee uitgevoer.*

A. In die geval van direkte aankope van verskaffers moet die vordering op die voorgeskrewe vorm E.S. 1 gemaak word en vergesel wees van—

- (i) 'n gesertifiseerde opgawe wat, ten opsigte van elke verskaffer, aantoon—
 - (a) naam en volledige adres,
 - (b) die werklike getal diere gekoöp,
 - (c) die lewende gewigte,
 - (d) die pryse van elke verskaffer vir die diere betaal,
 - (e) spoorweg-vervoerkoste deur die uitvoerder betaal;
- (ii) 'n sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 3;
- (iii) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm;
- (iv) bewyse van betaling deur die verskaffers, wat die werklike lewende gewigte ten opsigte waarvan betaling gemaak is, moet aantoon.

B. Ingeval die uitvoerder ook die primêre produsent is, moet die vordering op die voorgeskrewe vorm E.S. 1 gemaak word en moet vergesel wees van—

- (i) 'n sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 2;
- (ii) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm.

(5) *Bevrore skaap- en lamvleis oorsee uitgevoer.*

A. In die geval van direkte aankope van verskaffers moet die vordering op die voorgeskrewe vorm E.S. 1 gemaak word en vergesel wees van—

- (i) bevredigende bewys dat die pryse aan elke verskaffer betaal, plus spoorweg-vervoerkoste, waar sulke koste nie deur die verskaffer betaal is nie, gelyk staan met die v.l.s.-waardes waarop die vordering gebaseer is;
- (ii) 'n sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 3;
- (iii) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm;
- (iv) betalingsbewyse.

B. Ingeval die uitvoerder ook die primêre produsent is, moet die vordering op die voorgeskrewe vorm E.S. 1 gemaak word en vergesel wees van—

- (i) 'n sertifikaat van herkoms op die voorgeskrewe vorm E.S. 2;
- (ii) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm.

VII. PROCEDURE IN VERBAND MET DIE UITBETALING VAN SUBSIDIE OP PRODUKTE GEPRODUSEER DEUR NATURELLE IN ENIGE STREEK BESKRYF IN DIE BYLAË TOT DIE „NATURELLEN GROND WET“, 1913 (WET NO. 27 VAN 1913), EN VAN DIE UNIE UITGEVOER.

(a) Alle vorderings moet namens die Sekretaris van Naturellesake gemaak word. In die geval van produkte uitgevoer op konsignasierekening, moet die vordering op die voorgeskrewe vorm E.S. 1 gemaak word en in die geval van produkte anders as op konsignasierekening uitgevoer, moet die vordering op die voorgeskrewe vorm E.S. 4 gemaak word en moet, onderworpe aan die bepalinge van Regulasie VIII, vergesel wees van—

- (i) die voorgeskrewe vorm E.S. 9, behoorlik ingevul;
- (ii) 'n gesertifiseerde kopie van die Doeane-uitklaringsvorm; of, in die geval van wol en bokhaar, 'n gesertifiseerde kopie van die kusmakelaar se verkoopsbrief of 'n beëdigde verklaring deur die kus- of binnelandse handelaar dat die wol of bokhaar uitgevoer is of aan die kus lê en op uitvoer wag, of, in die geval van wol wat voor verkoop aan die kus

consigned to a wool washery prior to sale at the coast, a certificate on the prescribed form E.S. 11 duly completed by a responsible officer of the wool washery and a certified copy of the coastal broker's sales note in respect of such scoured wool, or a sworn declaration by the coastal or inland merchant to the effect that the wool has been exported or is lying at the coast awaiting export.

(b) Every trader who sells or consigns to any merchant or broker for sale or for export any primary product produced by natives in any area described in the Schedule to the Natives Land Act, 1913 (Act No. 27 of 1913), in respect of which subsidy is payable shall, upon selling or consigning the same, complete in duplicate a declaration on the prescribed form E.S. 9 in respect thereof indicating, *inter alia*, the district of origin of such product, and shall forward one copy of the completed form to the merchant or broker to whom the product has been sold or consigned and the other copy to the magistrate of such district of origin.

(c) Any magistrate who receives such completed form E.S. 9 from a trader shall officially date and forward such form to the Secretary for Agriculture, Pretoria.

(d) The merchant or broker to whom a product has been sold or consigned in the manner described in paragraph (b) of this regulation shall, when the primary products concerned have been disposed of by him for export on consignment account or for export otherwise than on consignment account, submit a claim to the Secretary for Agriculture, Pretoria, as prescribed in paragraph (a) of this regulation.

(e) The provisions of this regulation shall not apply in respect of products produced by natives and forwarded by them or their agents for sale or for export.

(f) Every trader who since the date after which subsidy on any primary product has been payable has, prior to the 19th day of August, 1932, sold or consigned to any merchant or broker for sale or for export any such product produced by natives shall, if he has not already done so, within one month from the 19th day of August, 1932, complete in duplicate a declaration on the prescribed form E.S. 9 in respect of such product, indicating on such declaration, *inter alia*, the district of origin of such primary product and shall forward one copy of the completed form to the merchant or broker to whom the product was sold or consigned, and the other copy to the magistrate of such district of origin. The provisions of paragraphs (c), (d) and (e) of this regulation shall apply, *mutatis mutandis*, to such form, to such merchant or broker and to such products, respectively.

VIII. CUSTOMS FORMS AND OTHER EVIDENCE REQUIRED AS PROOF OF EXPORT AND OF VALUE WHERE THERE IS NO CUSTOMS STATION AT THE PLACE OF REMOVAL.

(1) (a) Removals to Belgian Congo or Portuguese East Africa, otherwise than in the course of export overseas. The claimant shall submit with his claim—

(i) a copy of the Customs Bill of Entry certified by the proper railway officer as to the correctness of the details stated therein concerning the nature of the goods, the weight and the number of packages and as to the fact of the removal of the goods to a place beyond the borders of the Union;

(ii) except in the case of eggs, maize, maize products, coal, fruit squashes, fruit juices, candied fruit peel and fruit peel in brine, evidence (sales notes or invoices) of the f.o.r. value sending station in Union currency of the goods thus exported.

(b) Removals to Lourenco Marques in the course of export overseas.

The claimant shall submit with his claim—

(i) a copy of the Customs Bill of Entry certified by the proper Union Customs Officer at Lourenco Marques;

(ii) except in the case of eggs, maize, maize products, coal, fruit squashes, fruit juices, candied fruit peel, and fruit peel in brine, evidence (sales notes and invoices) of the f.a.s. value of the goods thus exported.

(c) Removals to Southern and Northern Rhodesia.

The claimant shall submit with his claim—

(i) the Customs D form duly completed;

(ii) except in the case of eggs, maize, maize products, coal, fruit squashes, fruit juices, candied fruit peel, and fruit peel in brine, evidence (sales notes and invoices) of the f.o.r. value sending station in Union currency of the goods thus exported.

(2) Except in the case of eggs, maize, maize products, coal, fruit squashes, fruit juices, candied fruit peel and fruit peel in brine, if the goods are sold at a price inclusive of railage to destination, evidence to establish the f.o.r. sending station value in Union currency must also be submitted with the claim.

na 'n wolwassery gestuur word, 'n sertifikaat op die voorgeskrewe vorm E.S. 11 wat behoorlik ingevul is deur 'n verantwoordelike amptenaar van die wolwassery en 'n gesertifiseerde kopie van die kuskakelaar se verkoopsbrieff ten opsigte van sulke gewaste wol, of 'n beëdigde verklaring deur die kus- of binnelandse handelaar dat die wol uitgevoer is of aan die kus lê en op uitvoer wag.

(b) Elke winkelier wat enige primêre produk deur natuurlike geproduseer, in enige streek beskrywe in die Bylae tot die „Naturellen Grond Wet”, 1913 (Wet No. 27 van 1913), en ten opsigte waarvan subsidie betaal moet word, moet, by verkoop of versending daarvan aan 'n handelaar of makelaar vir verkoop of vir uitvoer, 'n verklaring ten opsigte daarvan in duplo invul op die voorgeskrewe vorm E.S. 9 om, onder andere, die herkomsdistrik van so 'n produk aan te toon, en moet een kopie van die ingevulde vorm stuur aan die handelaar of makelaar aan wie die produk verkoop of gestuur is en die ander kopie aan die magistraat van die herkomsdistrik.

(c) 'n Magistraat wat so 'n ingevulde E.S. 9-vorm ontvang van 'n winkelier, moet officieel 'n datum daarop plaas en die vorm stuur aan die Sekretaris van Landbou, Pretoria.

(d) Die handelaar of makelaar aan wie 'n produk verkoop of gestuur is soos in paragraaf (b) van hierdie regulasie omskryf, moet wanneer die betrokke primêre produkte deur hom op konsignasierekening of anders as op konsignasierekening uitgevoer is, 'n vordering by die Sekretaris van Landbou, Pretoria, indien soos in paragraaf (a) van hierdie regulasie voorgeskryf.

(e) Die bepalinge van hierdie regulasie is nie van toepassing nie ten opsigte van produkte deur natuurlike geproduseer en deur hulle of hul agente aangestuur vir verkoop of vir uitvoer.

(f) Elke winkelier wat, sedert die datum waarna subsidie op enige primêre produk betaalbaar was, voor die 19de dag van Augustus 1932 enige sodanige produk deur natuurlike geproduseer, verkoop of gestuur het aan 'n handelaar of makelaar vir verkoop of vir uitvoer moet, indien hy dit nog nie gedoen het nie, binne een maand vanaf die 19de dag van Augustus 1932, 'n verklaring in duplo invul op die voorgeskrewe vorm E.S. 9, in welke verklaring daar, onder andere, vermeld moet word die herkomsdistrik van sodanige primêre produk, en hy moet een kopie van die ingevulde vorm stuur aan die handelaar of makelaar aan wie die produk verkoop of gestuur is, en die ander kopie aan die Magistraat van die herkomsdistrik. Die bepalinge van paragrafe (c), (d) en (e) van hierdie regulasie is, *mutatis mutandis*, onderskeidelik van toepassing op sodanige vorm, op sodanige handelaar of makelaar, en op sodanige produkte.

VIII. DOEANEVORMS EN ANDER BEWYSSTUKKE WAT GEËIS WORD AS BEWYS VAN UITVOER EN VAN WAARDE, WAAR DAAR NIE 'N DOEANEKANTOOR OP DIE PLEK VAN VERSENDING IS NIE.

(1) (a) Versendings na die Belgiese Kongo en Portugees-Oos-Afrika nie op deurtog vir uitvoer oorsee nie. Die eiser moet met sy vordering indien—

(i) 'n kopie van die Doeane-uitklaringsvorm gesertifiseer deur die bevoegde spoorwegbeampte aangaande die juistheid van die besonderhede daarin vervat betreffende die aard van die goedere, die gewig en die getal pakkette en aangaande die feit van die versending van die goedere na 'n plek buite die grense van die Unie;

(ii) behalwe in die geval van eiers, mielies, mielieprodukte, steenkool, vrugte-, squashes, vrugtesappe, versuikerde vrugteskil en vrugteskil in pekel, bewysstukke (verkoopsbriewe of fakture) van die v.o.s.-ladingstasiewaarde in Uniegeld van die goedere aldus uitgevoer.

(b) Besendings na Lourenco Marques vir uitvoer oorsee. Die eiser moet met sy vordering indien—

(i) 'n kopie van die Doeane-uitklaringsvorm gesertifiseer deur die bevoegde Uniedoeanebeampte in Lourenco Marques;

(ii) behalwe in die geval van eiers, mielies, mielieprodukte, steenkool, vrugte-, squashes, vrugtesappe, versuikerde vrugteskil en vrugteskil in pekel, bewysstukke (verkoopsbriewe of fakture) van die v.o.s.-waarde van die goedere aldus uitgevoer.

(c) Besendings na Suid- en Noord-Rhodesië.

Die eiser moet met sy vordering indien—

(i) die Doeanevorm D, behoorlik ingevul;

(ii) behalwe in die geval van eiers, mielies, mielieprodukte, steenkool, vrugte-, squashes, vrugtesappe, versuikerde vrugteskil en vrugteskil in pekel, bewysstukke (verkoopsbriewe of fakture) van die v.o.s.-ladingstasiewaarde in Uniegeld van die goedere aldus uitgevoer.

(2) Behalwe in die geval van eiers, mielies, mielieprodukte, steenkool, vrugte-, squashes, vrugtesappe, versuikerde vrugteskil en vrugteskil in pekel, as die goedere verkoop word teen 'n prys wat die spoorrag na die plek van bestemming insluit, moet bewysstukke, om die v.o.s.-ladingstasiewaarde in Uniegeld vas te stel, ook die vordering vergesel.

Beans, dried,
Hides,
Skins, other than furred skins (furred skins shall include
Cape hair sheep skins, shearling sheep skins, goat skins
and ostrich skins),
Maize,
Fluorspar,
Manganese ore.

(2) Notwithstanding the provisions of regulation IX (1) subsidy will be paid on fluorspar exported to the United States of America during the period from the 1st day of April, 1931, to the 30th day of November, 1931, both dates included.

XI. (1) In these regulations the expression "subsidy" means the export subsidy referred to in the Exports Subsidies Act, 1931 (Act No. 49 of 1931), as amended by the Financial Adjustments Act, 1932 (Act No. 25 of 1932), and further amended by the Financial Adjustments Act, 1933 (Act No. 29 of 1933) and the Export Subsidies Amendment Act, 1934 (Act No. 8 of 1934), and the expression "primary products" and "primary producer" bear the meanings assigned to them in that Act, amended as aforesaid.

XII. This notice is substituted for Government Notices Nos. 1424 and 1425, dated the 28th day of October, 1932, and Nos. 141 and 142, dated the 31st day of January, 1933, and No. 854, dated the 17th day of June, 1933, all of which are hereby repealed.

[illegible]Date.....

Naam van produk.....
 Tarief van subsidie.....
 Volle naam van eiser.....
 Postbus.....
 No. van perseel en naam van straat of naam van plaas.....
 Dorp of stad.....
 Magistraatsdistrik.....
 Ingeval van adresverandering vermeld naam en volledige
 adres waaronder vorige vordering ingestuur is.

Datum.....

Form E.S. 2.]

EXPORT SUBSIDIES ACT, 1931.

PRIMARY PRODUCER'S OR MANUFACTURER'S
CERTIFICATE OF ORIGIN.(To be used in the case of commodities listed in Schedule I to
Regulation I.)

I/We,, producer/manufacturer,
hereby declare that the (1)..... of (2).....
exported by me/us or on my/our behalf by.....
of.....
in respect of which subsidy is now being claimed, have been
produced within the Union by me/us (our bona fide members)
on the undermentioned farm or at my/our/their factory,
mine, premises or at the factory, mine, premises occupied
by me/us, and (3) that the above stated quantity of the
commodity mentioned has been produced by me/us from
primary products grown in the Union of South Africa.

Full address.....

Town..... Name of farm.....

Magisterial District.....

Signature.....

Designation.....

Date.....

N.B.—In the above declaration delete words that do not
apply in a particular instance.

(1) Insert net weight of goods or number of packages
exported.

(2) Description of goods.

(3) Delete except in the case of a manufacturer.

Form E.S. 3.]

EXPORT SUBSIDIES ACT, 1931.

EXPORTER'S CERTIFICATE OF ORIGIN.

(To be used in the case of commodities listed under
Schedule II to Regulation I.)

I/We,, hereby
declare to the best of my/our knowledge and belief that the
(1)..... of (2).....
exported by me/us on board the (3).....
on (4)..... 193... from (5).....
in respect of which subsidy is being claimed were produced
in the Union or manufactured in the Union from products
grown in the Union.

Full address.....

Town..... Magisterial District.....

Signature.....

Designation.....

Date.....

(1) Insert net weight or number of packages.

(2) Description of goods.

(3) Name of vessel or other method of export.

(4) Date.

(5) Place or port.

Form E.S. 4.]

EXPORTS SUBSIDIES ACT, 1931.

CLAIM FOR SUBSIDY IN RESPECT OF GOODS OTHER
THAN THOSE EXPORTED ON CONSIGNMENT
ACCOUNT.

(To be submitted in duplicate.)

Name of commodity.....

Rate of subsidy.....

Full name of claimant.....

P.O. Box, if any.....

No. of premises and name of street or name of farm.....

Vorm E.S. 2.]

UITVOERSUBSIDIES-WET, 1931.

PRIMERE PRODUSENT OF FABRIKANT SE
SERTIFIKAAT VAN HERKOMS.(Moet ingevul word in die geval van produkte wat onder
Skedule I van Regulasie I val.)

Ek/Ons,, produsent/
fabrikant, verklaar hierby dat die (1).....
(2)....., uitgevoer deur my/ons of
ten behoeve van my/ons deur.....
van....., ten opsigte waarvan nou
subsidie gevorder word deur my/ons (ons bona fide lede) in die
Unie geproduseer is op die hierondergenoemde plaas of by
my/ons/hulle fabriek, myn, perseel of by die fabriek, myn,
perseel, bewoon deur my/ons (ons bona fide lede) en (3) dat die
bovermelde hoeveelheid van genoemde produk deur my/ons van
primêre produkte in die Unie van Suid-Afrika gekweek, ge-
produseer is.

Volledige adres.....

Dorp..... Naam van plaas.....

Magistraatsdistrik.....

Handtekening.....

Hoedanigheid.....

Datum.....

N.B.—Skrap a.u.b. in bogaande verklaring woorde wat in
'n bepaalde geval nie van toepassing is nie.

(1) Vul in netto-gewig van goedere of aantal pakkette uit-
gevoer.

(2) Beskrywing van goedere.

(3) Skrap behalwe in die geval van 'n fabrikant.

Vorm E.S. 3.]

UITVOERSUBSIDIES-WET, 1931.

UITVOERDER SE SERTIFIKAAT VAN HERKOMS.

(Moet ingevul word in die geval van produkte wat onder
Skedule II van Regulasie I val.)

Ek/Ons,, verklaar hierby
na my/ons beste wete en oortuiging dat die (1).....
.....(2)....., uitgevoer deur
my/ons aan boord van die (3)..... op
(4)..... 193... vanaf (5).....
ten opsigte waarvan nou subsidie gevorder word, in die Unie
geproduseer of in die Unie gefabriseer is van produkte ge-
kweek in die Unie.

Volledige adres.....

Handtekening.....

Hoedanigheid.....

Datum.....

Dorp..... Magistraatsdistrik.....

(1) Vul in netto-gewig of aantal pakkette.

(2) Beskrywing van goedere.

(3) Naam van skip of ander wyse van uitvoer.

(4) Datum.

(5) Plek of hawe.

Vorm E.S. 4.]

UITVOERSUBSIDIES-WET, 1931.

SUBSIDIEVORDERING TEN OPSIGTE VAN GOEDERE
WAT NIE OP KONSIGNASIEREKENING UITGEVOER
IS NIE.

(Moet in duplo ingedien word.)

Naam van produk.....

Tarief van subsidie.....

Volle naam van eiser.....

Posbus.....

No. van perseel en naam van straat of naam van plaas.....

Form E.S. 9.]

EXPORTS SUBSIDIES ACT, 1931.

NATIVE PRODUCTION IN UNION RESERVES.

TRADER'S DECLARATION.

I/We, of
 trading in the village of
 in the district of
 hereby declare that I/we have consigned (*)
 of (*) net weight
 produced by natives in the district of
 to of

Signature
 Designation
 Date

(*) Number and description of packages.

(*) Description of goods.

Form E.S. 11.]

EXPORTS SUBSIDIES ACT, 1931.

WOOLWASHERY'S DECLARATION.

I/We, of
 declare hereby that
 I/we have received for purposes of scouring lb.
 net weight of * consigned to me/us
 by † of
 on behalf of ‡
 of district
 and that to the best of my/our
 belief and knowledge the above stated quantity and quality(ies)
 of wool has not yet been sold at the coast.
 Full address

Signature
 Designation
 Date

* Insert quality of wool, e.g. locks, pieces, bellies, etc.

† Insert name and address of consignor.

‡ Insert name and address of primary producer or other owner of the wool.

Form E.S. 12.]

EXPORTS SUBSIDIES ACT, 1931.

PRIMARY PRODUCER'S DECLARATION OF ORIGIN.

WATTLE BARK AND WATTLE EXTRACT.

N.B.—The owner or the lessee of the land at the date of severance of the wattle bark is presumed to be the primary producer and as such entitled to the subsidy, until the contrary is shown.

Unless this form is properly completed and full particulars furnished, the claim cannot be entertained.

I/We, (*) hereby
 declare that on (*) 193..., I/we have
 sold to (*) of
 lb. net weight of (*)
 wattle bark produced by me/us within the Union on the
 undermentioned farm. I/We further declare that the pur-
 chase price of pounds shillings
 pence has been paid in full to me/us in respect of the said
 amount of wattle bark on a basis of pounds
 shillings pence per 2,240 lb. net weight delivered
 (a) on farm, (b) f.o.r. (*)
 railway station, (c) at factory, (d) at Durban.

The subsidy due is pounds shillings
 pence.

Certified correct by me:—

Signature
 Designation
 Date

Full address

Name of farm District

(*) Full name of primary producer.

(*) Date of sale.

(*) Name and full address of buyer.

(*) Stick, chopped, or green bark.

(*) Name of railway station.

Note.—Delete (a), (b), (c), or (d), according to circum-
 stances.

Return to:—

Secretary for Agriculture,
 Union Buildings,
 Pretoria.

Thus done at Pretoria, this Twenty-fifth day of May, 1934.

J. C. G. KEMP.

Vorm E.S. 9.]

UITVOERSUBSIDIES-WET, 1931.

NATURELLE-PRODUKSIE IN UNIALE RESERWES.

HANDELAARSDEKLARASIE.

Ek/Ons, van
 handelaars in die dorp
 in die distrik verklaar hierby dat
 ek/ons (*) netto-gewig
 geproduseer deur naturelle in die distrik
 gestuur het aan van

Handtekening
 Hoedanigheid
 Datum

(*) Aantal en beskrywing van pakkette.

Vorm E.S. 11.]

UITVOERSUBSIDIES-WET, 1931.

VERKLARING VAN DIE WOLWASSERY.

Ek/Ons, van
 verklaar hierby dat ek/ons
 vir wasdoeleindes lb. netto-gewig van *
 ontvang het wat deur †
 van van
 ten behoeve van ‡ van
 distrik
 na my/ons gestuur is en dat na my/ons beste wete en oor-
 tuiging die bovermelde hoeveelheid en kwaliteit(e) wol nog
 nie aan die kus verkoop is nie.
 Volledige adres

Handtekening
 Hoedanigheid
 Datum

* Vul in kwaliteit van wol, b.v. loks, stukkies, penswol, ens.

† Vul in naam en adres van afsender.

‡ Vul in naam en adres van primêre produsent of ander eienaar van die wol.

Vorm E.S. 12.]

UITVOERSUBSIDIES-WET, 1931.

PRIMERE PRODUSENT SE CERTIFIKAAT VAN
HERKOMS.

WATTELBAS EN WATTELEKSTRAK.

N.B.—Die eienaar of die huurder van die grond op die datum waarop die wattelbas van die bome afgestroop was, word veronderstel die primêre produsent te wees en is as sulks geregtig tot die subsidie totdat die teenoorgestelde bewys kan word.

Tensy hierdie vorm volledig voltooi en volle besonderhede verskaf word, sal die vordering nie in aanmerking geneem word nie.

Ek/Ons (*) verklaar
 hierby dat ek/ons op (*) 193... verkoop
 het aan (*) van
 lb. netto gewig

(*) wattelbas wat deur my/ons op die hier-
 onder genoemde plaas in die Unie gegroei is. Ek/Ons ver-
 klaar verder dat die koopprys van pond sjielings
 pennies ten volle aan my/ons betaal is ten opsigte
 van die genoemde hoeveelheid wattelbas op 'n basis van
 pond sjielings pennies van 2,240 lb.
 netto-gewig afgelewer (a) op die plaas, (b) v.a.s. (*)
 spoorwegstasie, (c) by die fabriek, (d)
 op Durban.

Subsidie betaalbaar is pond sjielings
 pennies.

Volledige adres

Naam van plaas Distrik

Deur my as juis gesertifiseer:—

Handtekening
 Hoedanigheid
 Datum

(*) Volle naam van primêre produsent.

(*) Datum van verkoop.

(*) Naam en volledige adres van koper.

(*) Stuk, gekapte of groen bas.

(*) Naam van spoorwegstasie.

Nota.—Skrap (a), (b), (c) of (d), na gelang van omstan-
 dighede.

Stuur terug aan:—

Die Sekretaris van Landbou,
 Unie-gebou,
 Pretoria.

Aldus gedaan in Pretoria op hede die Vyf-en-twintigste dag
 van Mei 1934.

J. C. G. KEMP.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

I. L. WALKER,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

* No. 662.]

[25th May, 1934.]

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour has, in terms of sub-section (2) (c) of section thirteen of the Factories Act, 1918 (Act No. 28 of 1918), as amended by the Factories (Amendment) Act, 1931 (Act No. 26 of 1931), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factories for the periods mentioned:—

Name of Factory.	Nature of Occupation.	Number Exempted.		Period.
		M.	F.	
Zebediela Co-op. Co., Ltd.	Packing Oranges	435	565	7/5/34–29/6/34
Zebediela Co-op. Co., Ltd.	Packing Oranges	435	565	27/8/34–19/10/34

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

* No. 654.]

[25th May, 1934.]

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four, five and six of Act No. 40 of 1895, and section one of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots, being Crown land, will be offered for sale by public auction at the Office of the Magistrate, Komgha, at 10 a.m. on Tuesday, 17th July, 1934, subject to the conditions and stipulations in the above Acts, and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided—

Where the purchase money is twenty-five pounds or over—

- (i) that if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

Where the purchase money is less than twenty-five pounds—

- (iv) that the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per cent. per annum and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties shall bond themselves in regard to such payment as sureties in solidum and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office Registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate, or other duly authorized person in that behalf, on the day of sale.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

I. L. WALKER,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

* No. 662.]

[25 Mei 1934.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit die Minister van Arbeid behaag het om, kragtens die bepalings van subartikel (2) (c) van artikel dertien van die Fabriekswet, 1918 (Wet No. 28 van 1918), soos gewysig by die Fabriekswysigingswet, 1931 (Wet No. 26 van 1931), ten opsigte van sekere persone, wat in ondergenoemde fabriekse werksaam is, vir die hierondervermelde tydperke vrystelling te verleen van die bepalings van subartikel (1) van genoemde artikel:—

Naam van Fabriek.	Aard van Werk.	Getal van Vrygesteldes.		Tydperk.
		M.	V.	
Zebediela Co-op. Co., Ltd.	Pak van Le-moene	435	565	7/5/34–29/6/34
Zebediela Co-op. Co., Ltd.	Pak van Le-moene	435	565	27/8/34–19/10/34

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris van Lande.

Departement van Lande, Pretoria.

* No. 654.]

[25 Mei 1934.]

Ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, soos gewysig deur artikels vier, vyf en ses van Wet No. 40 van 1895, en artikel een van Wet No. 6 van 1919, word hierby bekendgemaak dat die volgende persele Kroongrond by publieke veiling te koop aangebied sal word by die Magistraatskantoor, Komgha, om 10 uur v.m. op Dinsdag, 17 Julie 1934, onderworpe aan die voorwaardes en bepalings in bogenoemde wette, en in die algemene koopvoorwaardes uiteengesit, en verder aan sodanige voorwaardes as op die verkoopdag vermeld mag word.

Elke perseel sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insitprys, en die hoogste bieder, wat minstens hierdie insitprys bied, sal verklaar word die koper te wees en sodanige koper moet die koopsom, na verkiesing geheel of gedeeltelik op die verkoopdag betaal, met dien verstande dat—

Waar die koopsom vyf-en-twintig pond of meer is—

- (i) indien geen betaling op die verkoopdag geskied nie, een-tiende van die koopprys betaal moet word binne ses maande en een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;
- (ii) indien minder as een-tiende van die koopsom op die verkoopdag betaal word, die resterende gedeelte van sodanige een-tiende betaal moet word binne ses maande en die ander een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;
- (iii) indien die bedrag betaal op die verkoopdag, een-tiende of enige bedrag tussen een-tiende en een-vyfde deel van die koopsom is, die resterende gedeelte van die een-vyfde van die koopsom betaal moet word binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;

Waar die koopsom minder as vyf-en-twintig pond is—

- (iv) die hele bedrag kontant of in gelyke paalemente oor 'n termyn van drie jaar betaal moet word.

Op die hierbogenoemde paalemente moet rente betaal word bereken teen 6 persent per jaar; en die betaling van die paalemente met die rente daarop, moet op die verkoopdag deur twee gegoede borge gewaarborg word, tot genoeë van die Magistraat, watter borge hulle verbind in solidum en as hoofskuldenaars en afstand moet doen van die eksepsies van uitwinning en skuldsplitsing.

As die koper of sy borge in gebreke bly of nie in staat is om die koopsom soos hierby gemeld binne die vasgestelde termyn te betaal nie, het die Regering die reg om die koop te vernietig en alle gelde, reeds in verband met die koop betaal, verval aan die Staat.

Die koste verbonde aan die opmeting, ens., van elke perseel en aan die grondbrief (nl. 12s. 3d.) en die Registrasiekantoor-gelde vir registrasie (nl. 5s.) moet op die verkoopdag aan die Magistraat, of ander persoon wat behoorlik daartoe gemagtig is, betaal word.

Except where the purchase money is less than twenty-five pounds, the purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifth of the purchase price unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice and, if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void and payments already made shall be forfeited to the Government.

No individual or company shall be allowed to purchase more than one lot on the day of sale.

The auctioneer's commission shall be paid by the purchaser on the day of sale.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition:—

That all rights to every mineral of whatever nature and to any oil in or on the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may, or may hereafter, have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining or exploitation of any mineral of whatever nature and any oil in or on the land hereby sold, which rights shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

Further, that the right is reserved to the Crown to occupy or to authorize the occupation of so much of the land hereby sold and to use or to authorize the use of so much water on such land as may be required for the prospecting or mining for any mineral or oil, on payment of such sums of money in compensation, as may be mutually agreed upon by the parties concerned, or failing such agreement, as may be determined by arbitration.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Office of the Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Komgha.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Village of Haga Haga River Mouth.

Lot No.	Sq. Rds.	Extent. Sq. Ft.
24	41	96
25	41	96
29	41	96
30	41	96
46	36	96

The upset price of each lot will be £7. 10s. and the expenses of survey on each lot are £5. 10s. 5d.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Village of Morgan Bay.

Lot No.	Sq. Rds.	Extent. Sq. Ft.
1	28	60.8
2	28	60.8
3	30	68
5	28	92
6	29	115
8	46	140
9	30	80
12	27	107
20	30	20
22	34	109
23	34	54
24	34	54
25	34	54
35	30	80
36	30	80
40	38	28
41	38	28
46	29	45
47	28	94

The upset price of each lot will be £7. 10s., and the survey expenses on each lot are £4. 19s. 1d.

Behalwe waar die koopsom minder as vyf-en-twintig pond bedra is die koper verplig om vir vier-vyftes van die koopsom 'n verband ten gunste van die Goewerment te laat registreer, wat rente dra teen 6 persent per jaar tensy hy op die verkoopdag meer as een-vyftes van die koopsom betaal, in watter geval die bedrag van die verband vir die saldo van die koopsom sal wees; die koper het die reg om die verband of enige gedeelte daarvan, minstens vyftig pond, te eniger tyd af te betaal.

As die koper die saldo van die koopsom op verband wens te hou, soos hierbo vermeld, moet hy die verband binne dertien (13) kalendermaande vanaf die verkoopdag laat registreer, by gebreke waarvan 'n boete van een sjieling vir elke dag wat verloop tot op agtien maande vanaf die datum van die verkoop, opgelê sal word; indien daarna nog geen verband geregistreer is nie, is die saldo van die koopsom, met die rente daarop en die bedrag van die eventuele boete, terstond verskuldig en betaalbaar en kan in enige bevoegde geregshef sonder verdere kennisgewing opgevorder word, en as dit nie binne een maand na datum van uitspraak betaal word nie, word die koop van nul en gener waarde en betalings wat alreeds gemaak is verval aan die Staat.

Geen persoon of maatskappy mag op die verkoopdag meer as een perseel koop nie.

Die koper moet op die verkoopdag die afslaterskommissie betaal.

Elke perseel sal te koop aangebied word onderworpe aan die onderstaande spesiale voorwaarde:—

Dat alle regte op enige mineraal, van watter aard ook, en op enige olie in of op die grond hierby verkoopt, uitdruklik vir die Kroon voorbehou word, tesame met die reg van toegang na alle myne of werke wat deur enige persoon, behoorlik daartoe gemagtig, onderneem word in verband met myn- of prospekterwerk. Die grond is onderworpe aan sodanige verdere regte wat die publiek of die Goewerment nou of hierna mag besit, of regtens verkry ingevolge of kragtens enige Wet betreffende die prospekter, delwe, myn of ontginning van enige mineraal, van watter aard ook, en van enige olie in of op die grond hierby verkoop. Watter regte nie deur die grondbrief verkort of op enige manier aangetas word nie.

Voorts, dat die reg aan die Kroon voorbehou word om soveel van die grond hierby verkoop te beset of te laat beset en om soveel water op daardie grond te gebruik of te laat gebruik as nodig mag wees om na enige mineraal of olie te prospekter of te myn, teen betaling as vergoeding, van sodanige somme geld as die betrokke partye by onderlinge ooreenkoms mag bepaal, of, by gebreke van 'n sodanige ooreenkoms, as deur 'n skeidsregterlike uitspraak vasgestel mag word.

Die kaarte en voorwaardes lê ter insae op die Kantoor van die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad, en die Kantoor van die Magistraat, Komgha.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING KOMGHA.

In die Dorp Haga Haga River Mouth.

Perseel No.	Grootte. Vk. Rds.	Vk. Vte.
24	41	96
25	41	96
29	41	96
30	41	96
46	36	96

Die insetprys van elke perseel is £7. 10s. en die opmetingskoste £5. 10s. 5d.

AFDELING KOMGHA.

In die Dorp Morgan Bay.

Perseel No.	Grootte. Vk. Rds.	Vk. Vte.
1	28	60.8
2	28	60.8
3	30	68
5	28	92
6	29	115
8	46	140
9	30	80
12	27	107
20	30	20
22	34	109
23	34	54
24	34	54
25	34	54
35	30	80
36	30	80
40	38	28
41	38	28
46	29	45
47	28	94

Die insetprys van elke perseel is £7. 10s. en die opmetingskoste £4. 19s. 1d.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Old Village of Kei Mouth.

Lot No.	Sq. Rds.	Extent. Sq. Ft.
3 Blok A	42	75.22
3 Blok B	85	6.44
2 Blok D	85	6.44
6 Blok D	127	81.65
8 Blok D	85	6.44
11 Blok D	85	6.44
2 Blok E	42	75.22
4 Blok E	85	6.44
7 Blok E	42	75.22
2 Blok H	85	6.44
6 Blok H	85	6.44
2 Blok I	85	6.44
5 Blok I	85	6.44
8 Blok I	85	6.44
11 Blok I	85	6.44
5 Blok J	85	6.44

The upset price of each lot will be £7. 10s., and the survey expenses for each lot are £5. 13s.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Village of Kei Mouth.

Lot No.	Sq. Rds.	Extent. Sq. Ft.
56	28	49.93
57	28	49.93

The upset price of each lot will be £7. 10s., and the expenses of survey on each lot are £5. 1s.

All the lots will be sold subject to the following further special condition:—

Plans of buildings to be erected on the lots must, in the case of the lots situate in the Villages of Old Kei Mouth and Kei Mouth, be approved of by the Kei Mouth Local Board and, in the case of those situate in the Villages of Morgan Bay and Haga Haga River Mouth, by the Divisional Council of Komgha or such local authorities as may hereafter be established in those villages.

★ No. 663.]

[25th May, 1934.]

SETTLERS' RELIEF COMMISSION.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint a Commission to inquire into and make recommendations as to whether—

- having regard to the circumstances under which arrear rent, interest and water rates were added to the purchase price of holdings in terms of section eighteen of Act No. 26 of 1925 and section four of Act No. 25 of 1931, any relief should be afforded to settlers and, if so, what form such relief should take;
- any relief should be granted to lessees who failed to avail themselves of the capitalization provisions of the aforesaid Acts;
- in view of the economic conditions prevailing during the years 1931, 1932 and 1933 any relief should be granted to Government settlers in respect of rent, interest and water rates which have become due and payable during the aforementioned period;
- bearing in mind the conditions governing the purchase of land in terms of section eleven of the Land Settlement Act, 1912, it would be desirable for the Government to depart from its present policy of not entertaining applications for revaluations from lessees for whom such land was purchased and, if so, what general principles should guide the Central Land Board in dealing with such applications;

and further to appoint the undermentioned as members of the said Commission:—

Jozua Francois Tom Naudé, Esquire, M.P., Chairman;
Barend Johannes Jacob de Wet, Esquire,
John de Villiers van Ryneveld, Esquire,
Andries Mouritz Mostert, Esquire,
William Allen Douglass Russell, Esquire, with
Francois Naser, Esquire, as Secretary;

and further to confer upon the said Commission the powers, jurisdiction and privileges, described in the Commissions' Powers Ordinance, 1902, of the Transvaal (Ordinance No. 30 of 1902).

The address of the Secretary to the Commission is Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

AFDELING KOMGHA.

In die Ou Dorp Kei Mouth.

Perseel No.	Vk. Rds.	Grootte. Vk. Vte.
3, Blok A	42	75.22
3, Blok B	85	6.44
2, Blok D	85	6.44
6, Blok D	127	81.65
8, Blok D	85	6.44
11, Blok D	85	6.44
2, Blok E	42	75.22
4, Blok E	85	6.44
7, Blok E	42	75.22
2, Blok H	85	6.44
6, Blok H	85	6.44
2, Blok I	85	6.44
5, Blok I	85	6.44
8, Blok I	85	6.44
11, Blok I	85	6.44
5, Blok J	85	6.44

Die insetprys van elke perseel is £7. 10s. en die opmetingskoste £5. 13s.

AFDELING KOMGHA.

In die Dorp Kei Mouth.

Perseel No.	Vk. Rds.	Grootte. Vk. Vte.
56	28	49.93
57	28	49.93

Die insetprys van elke perseel sal £7. 10s. wees en die opmetingskoste vir elke perseel is £5. 1s.

Al die persele sal verkoop word onderworpe aan die volgende verdere spesiale voorwaarde:—

Planne van geboue wat op die persele opgerig word, moet, in die geval van die persele wat geleë is in die dorpies Ou Kei Mouth en Kei Mouth, deur die Kei Mouth Plaaslike Bestuursraad goedgekeur word, en, in die geval van die persele geleë in die dorpies Morgan Bay en Haga Haga River Mouth, deur die Afdelingsraad van Komgha of sodanige Plaaslike Bestuure as wat hierna in daardie dorpies ingestel mag word.

★ No. 663.]

[25 Mei 1934.]

KOMMISSIE INSAKE VERLIGTING AAN SETLAARS.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goeverneur-generaal behaag het om 'n Kommissie te benoem om ondersoek in te stel na en aanbevelings te doen—

- of, met die oog op die omstandighede waarin agterstallige huurgelde, rente en waterbelasting, kragtens artikel agtien van Wet No. 26 van 1925 en artikel vier van Wet No. 25 van 1931, by die koopprys van hoewes gevoeg is, enige verligting aan setlaars gegee moet word, en indien so, in watter vorm sodanige verligting gegee moet word;
- of enige verligting gegee moet word aan huurders wat in gebreke gebly het om gebruik te maak van die kapitalisasie voorwaardes van genoemde Wette;
- of, met die oog op die ekonomiese toestand wat gedurende die jare 1931, 1932 en 1933 geheers het, enige verligting aan Goewermentsetlaars gegee moet word ten aansien van huurgelde, rente en waterbelasting wat gedurende bogenoemde tydperk verskuldig en betaalbaar geword het;
- of, met die oog op die voorwaardes met betrekking tot die aankoop van grond kragtens artikel elf van die „Kroongrond Nederzettings Wet” van 1912, dit wenslik sou wees dat die Regering afwyk van sy teenswoordige beleid om geen aansoeke om herwaardering van huurders, vir wie sodanige grond aangekoop is, toe te staan nie, en indien so, deur watter algemene beginsels die Sentrale Landraad gelei moet word wanneer hy sodanige aansoeke behandel;

verder om ondergenoemde persone tot lode van voormelde Kommissie te benoem:—

Mnr. Jozua Francois Tom Naudé, L.V., Voorsitter; en
Mnr. Barend Johannes Jacob de Wet,
Mnr. John de Villiers van Ryneveld,
Mnr. Andries Mauritz Mostert,
Mnr. William Allen Douglass Russell, met
Mnr. Francois Naser, as Sekretaris;

en verder om aan voormelde Kommissie, vir sover dit die Provinsie Transvaal betref, die bevoegdhede, jurisdiksie en voorregte wat in die „Commissions' Powers Ordinance”, No. 30 van 1902, van Transvaal, omskryf is, te verleen.

Die adres van die Sekretaris van die Kommissie is Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria.

★ No. 667.]

[25th May, 1934.]

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 of 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received by the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 6th July, 1934), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Condition Purchase Lease extending over a period of forty (40) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, and amending Acts and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

★ No. 667.]

[25 Mei 1934.]

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „KROON-GROND-NEDERZETTINGS WET”, No. 12 van 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus verstryk op 6 Julie 1934) en solank daarna as die hoewes of enigeen daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, Pretoria, aansoeke ingedien word om toekenning onder huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te enige tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan, aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van veertig (40) jaar, in terme van, en onderworpe aan, die bepalings van die „Kroongrond-Nederzetting Wet”, No. 12 van 1912, en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan gepubliseer.

Die Goewerment behou die reg om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te enige tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer word, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is, alvorens enigeen daarvan te gaan besigtig.

Holding No. Volgnommer.	HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name, No., and District.	HOEWES BESKIKBAAR. Geregistreerde Naam, Nommer en Distrik.	Area. Grootte.		Purchase Price. Koop- som.	Rental during Lease Period. Huurprys gedurende Huurtermyn. 1st and 2nd Years, Nil. 1ste en 2de Jaar, Niks.	Yearly Interest after Option to Purchase is Exercised. Jaarlikse Rente as die Opsie van Aankoop Uitgeoefen is.
			Morgen. Morge.	Sq. Roods. Vk. Roede.			
						3rd, 4th, and 5th Years, Yearly Rental. 3de, 4de en 5de Jaar, Jaarlikse Huur.	

TRANSVAAL.

			£	£ s. d.	£ s. d.
1	SEPTIMUS No. 1191 and (en) TER BLANCHE No. 1186, ZOUTPANS-BERG.....	3,979 84	385	3 17 0	3 17 0
2	AMERSHAM No. 762 and (en) CHATSWORTH No. 761, ZOUTPANSBERG	2,686 566	538	5 7 7	5 7 7

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

Holding No. 1.—Situate about 32 miles north-east of Louis Trichardt and about 20 miles south-east of Lilliput Railway Station. Reported to be suitable for cattle, goats, and bastard sheep. Water supply from springs on the boundary of Septimus No. 1191 and the farm Martin No. 1196, which are reported to be permanent.

Holding No. 2.—Situate about 25 miles north-west of Messina Township and Railway Station. Reported to be suitable for cattle, goats, and bastard sheep, and for mealies, kaffir corn, and cotton. There is a windmill (out of order) and a borehole which yielded 48,500 gallons water when it was tested.

NOTE.—On the farm Septimus No. 1191 hereby advertised, there is a temporary lessee, and he shall be allowed all facilities for the tending and reaping of any crops that may be on the holding at the date of allotment.

Holdings Nos. 1 and 2.—The following special condition will be included in the leases and subsequently following Crown Grants—

“The said land or any portion thereof shall not be alienated to or leased or worked on shares by a non-European without the consent of the Governor-General first had and obtained.”

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:—

First and second years: Nil.
Third, fourth and fifth years: 1 per cent. per annum.
In the event of extension of lease after five years: 1 per cent. per annum.

BESKRYWING VAN HOEWES.

Hoewe No. 1.—Geleë omtrent 32 myl noordoos van Louis Trichardt en omtrent 20 myl suidoos van Lilliput-spoorwegstasie. Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste, bokke en basterskape. Daar is fonteine op die grens van Septimus No. 1191 en die plaas Martin No. 1196, wat, volgens rapporte, standhoudend is.

Hoewe No. 2.—Geleë omtrent 25 myl noordwes van Messina-dorp en spoorwegstasie. Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste, bokke en basterskape en vir mielies, kaffer koring en katoen, en is daar 'n windpomp (uit order) en 'n boorgat wat 48,500 gellings water opgelewer het toe dit getoets was.

OPMERKING.—Op die plaas Septimus No. 1191 wat hierby geadverteer word, is 'n tydelike huurder, en aan hom moet alle fasiliteite gegee word vir oppas en oes van enige gesaaide wat op datum van toekenning op die hoewe is.

Hoewes Nos. 1 en 2.—Die volgende spesiale voorwaarde sal in die huurkontrakte en daarna ook in die daarop volgende Kroongrondbriewe opgeneem word:—

„Die genoemde grond of enige gedeelte daarvan mag nie vervreem word aan, nog vir aandeel gehuur of bewerk word deur iemand wat nie 'n European is nie, sonder daartoe eers die toestemming van die Goewerneur-generaal verkry te hê.”

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgegee word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paasie en sulke ander voorwaardes as gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die Kroongrond-Nederzettingwet, No. 12 van 1912, en Wysigingswette. Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasie basis:—

Huurgeld—

Eerste en tweede jaar: Geen.
Derde, vierde en vyfde jaar: 1 persent per jaar.
Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 1 persent per jaar.

If the option of purchase is exercised, interest calculated at the rate of 1 per cent. is payable in advance.

The whole of the purchase price shall be paid not later than 40 years, reckoned from the date on which the option to purchase is exercised, but the lessee may at any time reduce the purchase price by payments of not less than twenty-five pounds sterling.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and thereafter for a particular period during every calendar year, as follows:—

Holdings Nos. 1 and 2 to be occupied within three months and for at least ten months in each calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

- (1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;
- (2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;
- (3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

GENERAL REMARKS.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the

As die opsie van aankoop uitgeoefen is, moet rente, bereken teen die koers van 1 persent, jaarliks vooruitbetaal word.

Die volle bedrag van die koopprys moet nie later as 40 jaar nie vanaf die datum waarop die opsie van aankoop uitgeoefen is, betaal word, maar die huurder mag enige tyd op die koopprys afbetaal deur betaling van bedrae van minstens vyf-en-twintig pond sterling.

Okkupasie—

Die huurkontrakte wat uitgegee moet word, bevat die voorwaardes dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op 'n nuttige wyse moet bewoon binne 'n sekere tydperk vanaf die datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde tydperk elke kalenderjaar, soos hieronder aangegee:—

Hoewes Nos. 1 en 2 moet binne drie maande en vir minstens tien maande van elke kalenderjaar geokkupeer word.

Boorgate—

In die huurkontrakte wat die Departement voornemens is om uit te gee ten aansien van dié hoewes waarop reeds gate geboor is of later gehoor mag word, sal 'n klousule ingesluit word wat die Goewerment die reg van toegang verleen sowel as die reg om uit die boorgate water te neem vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrak.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gesink mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike oppas en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoorlike pompasjiene water daaruit trek nie.

Die proef wat die Besproeiingsdepartement met pompe geneem het in verband met die vermelde boorgate, is so betroubaar moontlik. Die Goewerment aanvaar egter geen verantwoordelikheid vir enige verlies of skade wat 'n huurder mag ly, indien dit by 'n nuwe of uitvoerige pompproef blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing aangegee, of ingeval die ander besonderhede wat aangaande die boorgat gegee word, onjuis blyk.

Opmetings—

As dit te eniger tyd noodsaaklik blyk om 'n hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van geamendeerde tiel uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so 'n opmeting of sertifikaat van geamendeerde tiel deur die huurder betaal word. Wanneer dit blyk dat die hoewe groter is as in hierdie kennisgewing opgegeen, dan het die huurder die voordeel daarvan sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; wanneer dit daarenteen blyk dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, dan moet die huurder die kleiner stuk grond aanvaar sonder vermindering van die koopprys, en het hy ten aansien van so 'n kleiner stuk grond geen vordering teen die Regering nie.

Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is, dat, ingeval 'n hoewe toegeken word aan twee of meer huurders, die Minister, na goeddunke, die huurders kan oproep om die hoewe op hulle eie koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so 'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. So 'n ooreenkoms tussen die huurders of vasstelling van die Minister moet vermeld—

- (1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;
- (2) indien 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag 'n huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;
- (3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen is, en watter deel van die reeds betaalde paaiemente kapitaal is.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hulle eie koste sodanige maatreëls te tref as noodsaaklik mag wees om die belang in die huurkontrak volgens bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister, behoorlik en wettig af te staan.

ALGEMENE OPMERKINGS.

Uitreiking van Kroongrondbriewe—

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n hoewe vir vyf (5)

Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth (but not in any case by less than £400) the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown; the Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg; and the Representative, Department of Lands, Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

* No. 671.]

[25th May, 1934.

Whereas the undermentioned person has applied, in terms of the *fourteenth* section of Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope) for a certain piece of Crown land adjoining his property in the Division of Cape, and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under the provisions aforesaid; now, therefore, in accordance with the *fifteenth* section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on the 25th August, 1934, and all persons having or alleging an interest in the matter thereof, may, in writing, send in to the Office of the Surveyor-General, Capetown, on or before the said date such statements or representations as they shall see fit either in favour or against the application made:—

Description of land applied for by Adolf Carl Ernest Rix, registered owner of Jobs Vlei.

Certain piece of land situate in the Division of Cape, in extent approximately 1 morgen, bounded north by Lot No. 21, south by Lot No. 49, east by Jobs Vlei, west by Strandfontein Road.

jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde (maar in geen geval minder as £400 nie) meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die Goewerment, is die Minister kragtens artikel *agt* van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat daar oorbly 'n verband aan te neem.

Omheinings—

Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, genoodsaak word om by te dra tot bestryding van die koste van die hele of gedeeltelike omheining langs die grenslyne van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, in welke geval die bedrag van huurgeld en rente op die koopprys ooreenkomstig verhoog moet word. Die suksesvolle applikante vir enigeen van die hoewes wat langs die grenslyne geheel of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, verantwoordelikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens die wet geëis word.

Diverse—

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnens en ander toestande veroorsaak deur prospekter- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Regering of die prospekterder of die kleimeenaar nie.

Die Goewerment behou alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, metale en edelgesteentes.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir ewentuele onjuisthede nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applikante word aangerani om die hoewes persoonlik te inspekteer, alvorens aansoek daarvoor te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer. Die Regering staan geen spoorweg- of ander transportkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is by die Magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad; die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg; of die Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiale aansoeke en navrae betreffende grond behandel en aanstaande nedersetters wat met betrekking tot landnedersetting informasie verlang, word aangerani om hulle met die versoek om informasie regstreeks tot die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, te wend.

* No. 671.]

[25 Mei 1934.]

Nademaal die hierondergenoemde persoon, ooreenkomstig artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 („Kaaip de Goede Hoop”) aansoek gedoen het om 'n sekere stuk Kroongrond wat grens aan sy eiendom in die Afdeling Kaap; en nademaal genoemde stuk grond so geleë is dat daarmee behoort gehandel te word volgens die bepaling van voornoemde artikel; so word hierby bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel *vyftien* van genoemde Wet, die voornoemde aansoek deur die Regering op 25 Augustus 1934 in behandeling geneem sal word. Alle persone wat by die saak belang het of sulks vermeen te hê, kan aan die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, voor of op dié datum, sodanige skriftelike verklaringe of vertoë rig as hulle nodig mag ag, hetsy ten gunste van of teen genoemde aansoek:—

Beskrywing van die grond waarom aansoek gedoen word deur Adolf Carl Ernest Rix, die geregistreerde eienaar van Jobs Vlei.

'n Sekere stuk grond geleë in die afdeling Kaap, groot omtrent 1 morg, begrens ten noorde deur Perseel No. 21, ten suide deur Perseel No. 49, ten ooste deur Jobs Vlei, ten weste deur Strandfontein-Weg.

* No. 682.]

[25th May, 1934.]

Tenders are hereby invited and will be received by the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg, for the purchase in terms of the Regulations published under Proclamation No. 121 of 1924, as amended by Proclamation No. 123 of 1928, of the undermentioned farms.

Tenderers may be required to appear before the Land Board or a member thereof in support of their tenders.

Tenders must be accompanied by satisfactory documentary evidence in regard to the stock and capital mentioned therein.

Tenders should be submitted in sealed envelopes superscribed "Tender for the purchase of..... District of.....". The superscribed envelope should be placed inside another envelope containing a covering letter addressed to the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg.

No tenders will be considered until a period of two months from the date of this notice has expired, whereafter it would be advisable for intending tenderers to ascertain from the above-mentioned official which farms remain available for tender before incurring any expense in connection with proposed tenders.

Before submitting tenders, tenderers should acquaint themselves with the provisions of Proclamations Nos. 121 of 1924 and 123 of 1928, copies of which may be obtained, together with forms of tender, from the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg, to whom all inquiries should be addressed.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Plans showing the locality of the farms may be inspected at or obtained from the Office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, Natal.

The farms will be sold subject to the presence of any natives thereon, and the Government does not undertake to take or cause to be taken any steps for the removal of any such natives.

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to defray or contribute towards the cost of erection or repair of any fencing on any boundary of the farms advertised in this notice, or in the event of the Government erecting or repairing any boundary fencing under the provisions of Chapter II of the aforesaid Act, or in the event of the Government defraying the cost of construction of any dipping tank on the farms, prior to the sale thereof, the successful tenderer shall, on the sale of the farm to him, assume liability for the payment of the amount involved. The amount shall be paid by the purchaser to the Government in cash, or, at the option of the purchaser, it may be added to the price tendered for the farm, and the purchase price increased accordingly.

The successful tenderer for a farm will be relieved from compliance with the condition in regard to personal occupation.

The Government reserves the right at any time to withdraw the farms offered for disposal by this notice.

In terms of Law No. 9 of 1870 (Natal), the farm No. 3 is subject to certain rights of outspan.

The farms are hereby withdrawn from all previous notices in which they have been advertised as available for application.

PROVINCE OF NATAL.

DISTRICT OF RICHMOND.

1. "Rothwell".—155 acres 1 rood 26 perches. £87 upset price. The farm is bounded by the farms "Waterfalls" and "Windsor", and is situated about 18 miles from Richmond.

2. "Hesket".—140 acres 3 roods 27 perches. £67 upset price. The farm is bounded by the farms "Glencoe", "Antiford No. 2", "Fedney", "Dalston" and "Amawa", and is situated about 18 miles from Richmond.

DISTRICT OF KRANTZKOP.

3. "Dulumbi".—559 acres 3 rood 14 perches. £122 upset price. The farm is bounded by the farms "Ekukolweni", "Bethlehem", "Endurumbeni", "Ekutumbeni", "Kopje Alleen", "Scorpion", "X" and "The East Slopes", and is about four miles from Krantzkop and 26 miles from Greytown.

The purchase price of the above-mentioned farms, with interest at 5 per cent. per annum over the period, is payable in five equal annual instalments, the first of which will fall due and payable within fourteen days of the date of notification of acceptance of tender.

4. "Pyramid".—44 acres 3 roods 6.76 perches. £60 upset price. The farm is bounded by the farms "Mist", "Lansdown" and "Lucky Hall", and is situated about 3 miles from Krantzkop and 25 miles from Greytown.

The purchase price is payable in full within fourteen days of the date of notification of acceptance of tender.

* No. 682.]

[25 Mei 1934.]

Tenders word hierby gevra en sal deur die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg, in ontvangs geneem word, vir die aankoop ooreenkomstig die regulasies uitgevaardig by Proklamasie No. 121 van 1924, soos gewysig by Proklamasie No. 123 van 1928, van die hierondergenoemde plase.

Dit kan van tenderaars verlang word om tot ondersteuning van hulle tenders voor die Landraad, of 'n lid daarvan, te verskyn.

Tenders moet vergesel word van bevredigende dokumentêre bewys ten opsigte van die vee en kapitaal in die tendervorm vermeld.

Tenders moet ingestuur word in geslote koeverte met die opskrif "Tender vir die aankoop van..... distrik.....". Sodanige koevert moet binne 'n ander koevert wat 'n begeleidende brief bevat, geadresseer aan die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg, gesit word.

Geen tenders sal in oorweging geneem word nie tot tyd en wyl 'n tydperk van twee maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing verstryk is; daarna sal dit vir persone wat 'n plan is om te tender ruimsaam wees om, alvorens onkoste te maak in verband met tenders wat hulle voornemens is om in te stuur, eers van bogenoemde amptenaar te verneem vir welke plase nog getender kan word.

Voordat tenders ingedien word, moet tenderaars hulle vertoud maak met die bepalinge van Proklamasies Nos. 121 van 1924 en No. 123 van 1928, eksemplare waarvan, tesame met tendervorms, verkry kan word van die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg, aan wie alle navrae gerig moet word.

Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangeleen nie.

Kaarte wat die ligging van die plase aanwys kan op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, Natal, gesien word of kan daar verkry word.

Die plase sal verkoop word onderworpe aan die teenwoordigheid van enige natuurlike daarop en die Goewerment sal nie onderneem om stappe te doen of te laat doen vir die verwydering van enige van sulke natuurlike nie.

Ingeval die Goewerment ooreenkomstig die Omheiningwet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, die koste van die reparasie of oprigting van enige omheining van enige grenslyn op die plase in hierdie kennisgewing geadverteer, moet betaal of daartoe moet bydra, of in die geval van die oprigting of reparasie van enige grenslyn-omheining deur die Goewerment onder die bepalinge van Hoofstuk II van die vermelde Wet, of in die geval waar die Goewerment vir die maak van enige diptak op die plase voor die verkoop daarvan moet betaal, moet die suksesvolle applikant, by verkoop van die plaas aan hom, die verantwoordelikheid vir die betaling van die betrokke bedrag aanvaar.

Die bedrag moet deur die koper in kontant aan die Goewerment betaal word of dit kan, indien die koper so verkies, by die prys vir die plaas aangebied, gevoeg, en die koopprys dienoreenkomstig verhoog word.

Die suksesvolle tenderaars vir 'n plaas sal vrygestel word van die verpligting om aan die voorwaarde wat persoonlike okkupasie betref, te voldoen.

Die Regering behou die reg om die hoewes in hierdie kennisgewing te koop aangebied, te enige tyd terug te trek.

In terme van Wet No. 9 van 1870 (Natal) is die plaas No. 3 onderworpe aan sekere regte van uitspanning.

Die plase word hierby van alle vorige kennisgewings waarin dit geadverteer was as beskikbaar vir aplikasie, teruggetrek.

PROVINSIE NATAL.

DISTRIK RICHMOND.

1. Rothwell.—155 acre 1 roede 26 perch. Insetprys, £87. Die plaas grens aan die plase „Waterfalls” en „Windsor” en is omtrent 18 myl van Richmond geleë.

2. Hesket.—140 akkers 3 roedes 27 perches. Insetprys £67. Die plaas grens aan die plase „Glencoe”, „Antiford” No. 2, „Fedney”, „Dalston” en „Amawa”, en is omtrent 18 myl van Richmond geleë.

DISTRIK KRANTZKOP.

3. Dulumbi.—559 acres 3 roede 14 perch. Insetprys, £122. Die plaas grens aan die plase „Ekukolweni”, „Bethlehem”, „Endurumbeni”, „Ekutumbeni”, „Kopje Alleen”, „Scorpion”, „X” en „The East Slopes” en is omtrent 4 myl van Krantzkop en 26 myl van Greytown geleë.

Die koopprys van die bovermelde plase met rente teen 5 persent per jaar oor die periode, is betaalbaar in vyf gelyke jaarlikse paaiemente, die eerste waarvan binne veertien dae vanaf die datum van mededeling van aanneming van 'n tender, betaalbaar is.

4. Pyramid.—44 acre 3 roede 6.76 perch. Insetprys, £60. Die plaas word begrens deur die plase „Mist”, „Lansdown” en „Lucky Hall” en is omtrent 3 myl van Krantzkop en 25 myl van Greytown geleë.

Die volle koopprys is binne 14 dae vanaf die datum van mededeling van aanneme van 'n tender betaalbaar.

* No. 683.]

[25th May, 1934.]

Applications are hereby invited and will be received by the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg, for the purchase, in terms of the regulations published under Proclamation No. 121 of 1924, as amended by Proclamation No. 123 of 1928, of the undermentioned farm.

Applicants may be required to appear before the Land Board, or a member thereof, in support of their applications.

Applications must be accompanied by satisfactory documentary evidence in regard to the stock and capital mentioned therein.

No applications will be considered until a period of two months from the date of this notice has expired, whereafter it would be advisable for intending applicants to ascertain from the above-mentioned official whether the farm remains available for application before incurring any expense in connection with proposed applications.

Before submitting applications, applicants should acquaint themselves with the provisions of Proclamations Nos. 121 of 1924 and 123 of 1928, copies of which may be obtained, together with forms of application, from the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg, to whom all inquiries should be addressed.

Plans showing the locality of the farm may be inspected at or obtained from the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, Natal.

The farm will be sold subject to the presence of any natives thereon, and the Government does not undertake to take or cause to be taken any steps for the removal of any such natives.

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to defray or contribute towards the cost of erection or repair of any fencing on any boundary of the farm, or in the event of the Government erecting or repairing any boundary fencing under the provisions of Chapter II of the aforesaid Act, or in the event of the Government defraying the cost of construction of any dipping tank on the farm, prior to the sale thereof, the successful applicant shall, on the sale of the farm to him, assume liability for the payment of the amount involved. The amount shall be paid by the purchaser to the Government in cash, or at the option of the purchaser, it may be added to the purchase price of the farm.

The successful applicant for the farm will be relieved from compliance with the condition in regard to personal occupation.

The Government reserves the right at any time to withdraw the farm offered for disposal by this notice.

In terms of Law No. 9 of 1870 (Natal) the farm is subject to certain rights of outspan.

The farm is hereby withdrawn from all previous notices in which it has been advertised as available for application.

PROVINCE OF NATAL.

DISTRICT OF BULWER.

Holding.	Acres.	Rds.	Perches.	Purchase Price.
Lot 7, Marwaqa	1,999	2	37	£1,085

The purchase price, with interest at 5 per cent. per annum over the period, is payable in forty equal annual instalments of £62. 5s. each, the first of which will fall due and payable within fourteen days of the date of allotment.

PARTICULARS OF HOLDING.

Situate approximately 10 miles from Bulwer, on the extreme plateau of the Marwaqa Mountains, and is considered suitable for summer grazing. Certain fencing is reported to exist.

* No. 685.]

[25th May, 1934.]

Tenders are hereby invited and will be received by the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg, for the lease for grazing and such other agricultural purposes as may appear suitable, in terms of Proclamation No. 207 of 1932, of the undermentioned farms, situate in the Province of Natal, deemed unsuitable for permanent occupation by European settlers.

Plans showing the position of the farms may be inspected at or obtained from the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, Natal.

The lease, which will be without the option of purchase, will commence from the 1st day of January or July, as the case may be, following the date on which the successful tenderer is notified of the acceptance of his tender (the successful tenderer will, however, be at liberty to enter into immediate possession), and will be subject to the condition that the lessee shall be bound to keep in a proper state of repair and maintenance all improvements, including fencing, which already exist, or which may subsequently be effected upon the land so leased.

* No. 683.]

[25 Mei 1934.]

Applikasies word hierby gevra en sal deur die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg, Natal, vir die aankoop in terme van die Regulasies uitgevaardig by Proklamasie No. 121 van 1924, soos gewysig by Proklamasie No. 123 van 1928, van die hierondergenoemde plaas, ingewag word.

Dit kan van applikante verlang word om voor die Landraad, of 'n lid daarvan, tot ondersteuning van hulle applikasies te verskyn.

Applikasies moet vergesel word van bevredigende dokumentêre bewys ten opsigte van die vee en kapitaal daarin vermeld.

Geen applikasies sal in oorweging geneem word nie tot tyd en wyl 'n tydperk van twee maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing verstryk is; daarna sal dit vir persone wat van plan is applikasie te maak raadsaam wees om, alvorens enige onkoste te maak in verband met enige applikasies wat hulle voornemens is om te maak, eers van die bogenoemde amptenaar te verneem of die plaas nog vir applikasie beskikbaar is.

Voordat applikasies ingedien word, moet applikante hulle vertrouwd maak met die bepalinge van Proklamasies Nos. 121 van 1924 en 123 van 1928, eksimplare waarvan tesame met applikasievorms, verkry kan word van die Natalse Verteenwoordiger, Posbus 396, Pietermaritzburg, aan wie alle navrae gerig moet word.

Kaarte wat die ligging van die plaas aanwys kan op die kantoor van die Landmeter-generaal gesien word, of kan daar verkry word.

Die plaas sal verkoop word onderworpe aan die teenwoordigheid van enige natuurlike daarop, en die Goewerment onderneem nie om stappe te doen of te laat doen vir die verwydering van enige sulke natuurlike nie.

Ingeval die Goewerment ooreenkomstig die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, die koste van reparasie of oprigting van enige omheining van enige grenslyn op die plaas, moet betaal of daartoe moet hydra of in die geval van die oprigting of reparasie van enige grens-omheining deur die Goewerment onder die bepalings van Hoofstuk II van die vermelde Wet, of in die geval waar die Goewerment vir die maak van enige diptak voor die verkoop van die plaas, moet betaal, moet die suksesvolle applikant, by verkoop van die plaas aan hom, die verantwoordelikheid vir die betaling van die betrokke bedrag aanvaar.

Die bedrag moet deur die koper in kontant aan die Goewerment betaal word, of dit kan, indien die koper dit so verkies, by die koopprys van die plaas gevoeg word.

Die suksesvolle applikant vir die plaas sal vrygestel word van die verpligting om aan die voorwaarde wat persoonlike okkupasie betref, te voldoen.

Die Regering behou die reg om die hoeve in hierdie kennisgewing te koop aangebied, te eniger tyd terug te trek.

In terme van Wet No. 9 van 1870 (Natal) is die plaas onderworpe aan sekere regte van uitspanning.

Die plaas word hierby van alle vorige kennisgewings waarin dit geadverteer was as beskikbaar vir applikasie, teruggetrek.

PROVINSIE NATAL.

DISTRIK BOLWER.

Hoewe.	Acres.	Grootte.	Perch.	Koopprys.
Perseel 7, Marwaqa	1,999	Rd. 2	37	£1,085

Die koopprys, met rente oor die periode gereken teen 5 persent per jaar, is in 40 gelyke jaarlikse paaiemente van £62. 5s. elk betaalbaar, die eerste waarvan binne veertien dae vanaf die datum van toekenning verval.

BESONDERHEDE VAN HORWE.

Geleë ongeveer 10 myl van Bulwer, op die uiterste plato van die Marwaqaberge en word as geskik beskou vir somerweiding.

Dit word gerapporteer dat sekere omheining daarop bestaan.

* No. 685.]

[25 Mei 1934.]

Tenders word hierby gevra en sal deur die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg, in ontvangs geneem word vir die huur vir weidingdoeleindes en vir sodanige ander landboudoeleindes wat geskik geag mag word, ooreenkomstig Proklamasie No. 207 van 1932, van die hierondergenoemde plase, geleë in die Provinsie Natal, wat vir permanente okkupasie deur blanke setlaars as ongeskik beskou word.

Kaarte wat die ligging van die plase aantoon kan op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, gesien of daar verkry word.

Die huurkontrak wat sonder die opsie van aankoop sal wees, sal op die eerste dag van Januarie of Julie soos die geval mag wees, volgende op die datum waarop die suksesvolle tenderaar kennis gegee word van die aanneming van sy tender (die suksesvolle tenderaar sal egter vry wees om onmiddellike besit te neem) begin, en sal onderworpe wees aan die voorwaarde dat die huurder verplig sal wees om al die verbeterings, insluitende omheining, wat reeds bestaan of wat later op die verhuurde grond aangebring mag word, in behoorlike orde te hou.

The lease will continue in force from year to year for a period not exceeding twenty-one years in respect of those farms numbered 1 and 2, and ten years in respect of those farms numbered 3, 4, 5, 6, 7 and 8, and will be terminable at any time on three months' notice in writing on either side being given, provided such notice shall not be served by the Minister of Lands during the period 1st April-30th September.

No tenders will be considered until a period of two months from the date of this notice has expired, whereafter it would be advisable for intending tenderers to ascertain from the above-mentioned official which farms remain available for tender before incurring any expense in connection with proposed tenders.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenderers will be required, when tendering, to state the period of years for which they are desirous of leasing the farm applied for and the amount of annual rental which they are prepared to pay.

Tenders should be submitted in sealed envelopes, superscribed "Tender for the lease of the farm.....". The superscribed envelope should be placed inside another envelope containing a covering letter addressed to the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg.

Tenderers may be required to appear before the Land Board or a member thereof, in support of their applications.

Tenders must be accompanied by satisfactory documentary evidence in regard to the stock and capital mentioned therein.

Before submitting tenders, tenderers should acquaint themselves with the provisions of Proclamation No. 207 of 1932, copies of which may be obtained, together with forms of tender, from the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg, to whom all enquiries should be addressed.

In terms of Law No. 9 of 1870 the undermentioned farms are subject to certain rights of outspan.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for lease by this notice.

All previous notices advertising any of the farms mentioned herein are hereby withdrawn.

PROVINCE OF NATAL.

Farm.	District.	Acres.	Area.		Upset Rental per Annum.
			Rds.	Perches.	
(1) West Kirby	Helpmakaar	1,376	1	11	£17
(2) Lease H	Newcastle	542	1	11	£6
(3) Lot U.90	Hlabisa	1,938	2	26	£19
(4) Lot U.91	Hlabisa	1,731	2	16	£17
(5) Lot U.92	Hlabisa	1,815	3	19-06	£18
(6) Lot U.98	Hlabisa	1,875	1	8	£19
(7) Lot U.106	Hlabisa	697	2	0	£7
(8) Lot U.107	Hlabisa	616	2	0	£7

PARTICULARS OF FARMS.

(1) Situate in a bend of the Buffalo River which flows round the greater part thereof, and is bounded by the farms Fugitive's Drift and Petroskar on the east. The nearest township is Helpmakaar, and the nearest railway station is Talana, about 35 miles. Certain fencing is reported to exist.

(2) Situate in the Drakensberg (foothills) approximately 18 miles south-west of Newcastle and is bounded by the farms Trespass, Steep Glen, Union and Woodburn.

(3) to (8) These holdings individually are not considered capable of supporting a settler, and their allotment will as far as possible be restricted to applicants who are owners of land in the vicinity as additional grazing.

Situate within 12 miles of Matubatuba Township north of the present Umfolozi Settlement, and east of Native Reserve No. 3.

* No. 686.]

[25th May, 1934.

Applications are hereby invited and will be received by the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg, Natal, for the purchase in terms of Act No. 44 of 1904 (Natal), Act No. 39 of 1908 (Natal), Act No. 16 of 1926, and any regulations published thereunder, of the holding comprising the lots mentioned hereunder.

Applicants may be required to appear before the Land Board or a member thereof in support of their applications.

Applications must be accompanied by satisfactory documentary evidence in regard to the stock and capital mentioned therein.

No applications will be considered until a period of one month from the date of this notice has expired, whereafter it would be advisable for intending applicants to ascertain from the above-mentioned official whether the farm remains available for application before incurring any expense in connection with proposed applications.

Die huurkontrak sal van jaar tot jaar loop vir 'n periode van nie langer as 21 jaar in verband met daardie plase genummer 1 en 2, en in verband met die plase genummer 3, 4, 5, 6, 7 en 8 vir 'n periode van nie langer as 10 jaar nie en sal deur een van beide partye te eniger tyd beëindig kan word met skriftelike opsegging van drie maande, mits sodanige opsegging nie tussen die tydperk 1 April tot 30 September, deur die Minister van Lande gedien word nie.

Geen tenders sal oorweeg word nie tot tyd en wyl 'n tydperk van twee maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing verstryk is; daarna sal dit vir persone wat voornemens is om te tender raadsaam wees om, alvorens onkoste te maak in verband met tenders wat hul wil instuur, eers van bogenoemde amptenaar te verneem vir welke plase nog getender kan word.

Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie.

By indiening van tenders moet tenderaars verklaar vir hoeveel jaar hulle die plaas waarvoor aansoek gedoen word, wil huur, en hoeveel hulle as jaarlikse huur bereid is om te betaal.

Tenders moet ingestuur word in verseëde koerte met die opskrif, "Tender vir die huur van die plaas.....".

Hierdie koert moet binne 'n ander koert wat 'n begeleidende brief bevat, geadresseer aan die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg, gesit word.

Dit kan van tenderaars verlang word om ter ondersteuning van hulle tender voor die Landraad, of 'n lid daarvan, te verskyn.

Tenderaars moet voldoende skriftelike bewys lewer wat betref hulle vee en kapitaal in die tendervorm vermeld.

Voordat tenders ingedien word, moet tenderaars hulle vertrouwd maak met die bepalinge van proklamasie No. 207 van 1932, eksemplare waarvan, tesame met tendervorms, verkry kan word van die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg, aan wie alle navrae behoort gerig te word.

Ooreenkomstig Wet No. 9 van 1870 is genceemde plase onderworpe aan sekere regte van uitspanning.

Die Regering behou hom die reg voor om enige of al die hoewes in hierdie kennisgewing vir huur aangebied, te eniger tyd terug te trek.

Alle Goewermentskennisgewings waarin enige van die hierondergenoemde plase geadverteer is, word hierby ingetrek,

PROVINSIE NATAL.

Plaas.	Distrik.	Grootte.		Jaarlikse Insethuur prys.
		Akkers.	Rde. Perches.	
(1) West Kirby	Helpmakaar	1,376	1 11	£17
(2) Lease H	Newcastle	542	1 11	£6
(3) Perseel U.90	Hlabisa	1,938	2 26	£19
(4) Perseel U.91	Hlabisa	1,731	2 16	£17
(5) Perseel U.92	Hlabisa	1,815	3 19-06	£18
(6) Perseel U.98	Hlabisa	1,875	1 8	£19
(7) Perseel U.106	Hlabisa	697	2 0	£7
(8) Perseel U.107	Hlabisa	616	2 0	£7

BESONDERHEDE VAN HOEWES.

(1) Geleë in die kom van die Buffalorivier wat die grootste gedeelte daarvan omring en grens aan die plase Fugitive's Drift en Petroskar aan die ooste kant.

Die naaste dorp is Helpmakaar en die naaste spoorwegstasie is Talana, ongeveer 35 myl. Sekere grensomheining op die plaas is gerapporteer.

(2) Geleë aan die voet van die Drakensberg, ongeveer 18 myl suidwes van Newcastle, grens aan die plase Trespass, Woodburn, Union en Steep Glen.

(3) tot (8) Dit word beskou dat hierdie hoewes op hulself aan 'n setlaar nie 'n bestaan kan gee nie en hul toekenning sal, sover moontlik, tot applikante wat eienaars is van grond in die buurt, vir doeleindes van addisionele weiding beperk word. Geleë binne 12 myl vanaf die Matubatuba-dorpsgebied, noord van die teenswoordige Umfolozi-nedersetting en oos van Naturelleserwe No. 3.

* No. 686.]

[25 Mei 1934.

Applikasies word hierby gevra en sal deur die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg, in ontvangs geneem word, vir die aankoop ooreenkomstig Wet No. 44 van 1904 (Natal), Wet No. 39 van 1908 (Natal), Wet No. 16 van 1926, en sodanige regulasies ingevolge daarvan uitgevaardig van die hoewe bestaande uit die persele hieronder genoem.

Applikante mag gevra word om ter ondersteuning van hulle aplikasies voor die Landraad, of 'n lid daarvan, te verskyn.

Applikasies moet vergesel word van bevredigende dokumentêre bewys ten opsigte van die vee en kapitaal daarin vermeld.

Geen aplikasies sal oorweeg word nie tot tyd en wyl 'n tydperk van een maand vanaf die datum van hierdie kennisgewing verstryk is; daarna sal dit vir persone wat voornemens is om aansoek te doen raadsaam wees om, voor hulle enige onkoste maak in verband met enige aplikasies wat hulle van plan is om te maak, eers van bogenoemde amptenaar te verneem of die plaas nog vir aplikasie beskikbaar is.

Before submitting applications, applicants should acquaint themselves with the provisions of the aforesaid Acts and regulations, and should address all inquiries to the Natal Representative, Department of Lands, P.O. Box 396, Pietermaritzburg, from whom forms of application may be obtained.

The farm will be subject to such rates or taxes as may from time to time be imposed particularly under Act No. 16 of 1926, and to all such regulations or by-laws as may be made under the said Act in reference to irrigation works, the supply of water and otherwise.

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to defray or contribute towards the cost of erection or repair of any fencing on any boundary of the farm advertised in this notice, or in the event of the Government erecting or repairing any boundary fencing under the provisions of Chapter II of the aforesaid Act, or in the event of the Government defraying the cost of construction of any dipping tank on the farm, prior to the sale thereof, the successful applicant shall, on the sale of the farm to him, assume liability for the payment of the amount involved. The amount shall be paid by the purchaser to the Government in cash, or, at the option of the purchaser, it may be added to the purchase price of the farm.

The successful applicant will be required to enter upon beneficial occupation and cultivation of the farm within a period of three months from the date of allotment and thereafter personally to reside on the farm for not less than nine months in each calendar year.

The successful applicant shall pay an amount of £695 in cash in respect of improvements on the farm effected thereon by a previous lessee, within 14 days of the date of notification of the acceptance of his application and no allotment of the farm will take place until this requirement is complied with.

The holding will be allotted subject to the presence of any natives thereon, and the Government will not take or cause any steps to be taken for the removal of any such natives.

Plans showing the locality of the farm may be inspected at or obtained from the Office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, Natal.

The Government reserves the right at any time to withdraw the holding offered for disposal by this notice.

PROVINCE OF NATAL.

DISTRICT OF ESTCOURT.

Holding.	Area.			Purchase Price.	
	Acres.	Rds.	Perc.	£ s. d.	£ s. d.
Lot 3, Winterton Settlement (Irrigation Lot)	78	3	25	365 8 0	18 5 5
Lot A 3, Winterton Settlement (Dry Lot)	29	3	18	52 6 2	2 12 4
Lot B 3, Winterton Settlement (Dry Lot)	128	2	23.7	199 16 4	9 19 9

Annual instalment payable over 20 years, the first of which is payable at the expiration of the third year from the date of allotment.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

* No. 665.] [25th May, 1934.
SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.

The Minister of Public Health has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him under sub-section (3) of section two of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928 to appoint Karl Bremer, M.P., M.B., B.S. (Univ. Lond.) to be a member of the South African Medical Council vice A. J. Stals, M.B., B.Ch., M.D. (Dubl.) resigned, for the remainder of the period expiring on 31st December, 1938.

Voordat applikasies ingedien word, moet applikante hulle vertrouwd maak met die bepalinge van bogenoemde wette en regulasies en behoort alle aansoeke aan die Natalse Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 396, Pietermaritzburg, te rig van wie die applikasievorms verkry kan word.

Die plaas sal onderhewig wees aan sodanige belastinge as van tyd tot tyd opgelê mag word, vernameklik kragtens Wet No. 16 van 1926, en aan alle sodanige regulasies of verordeninge as kragtens genoemde Wet gemaak mag word met betrekking tot besproeiingswerke, die voorsiening van water en andersins.

Ingeval die Goewerment ooreenkomstig die Omheiningwet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, die koste van reparasie of oprigting van enige omheining van enige grenslyn op die plaas in hierdie kennisgewing geadverteer, moet betaal of daartoe moet bydra, of in die geval van oprigting of reparasie van enige grenslyn-omheining deur die Goewerment kragtens die bepalinge van hoofstuk II van die vermelde wet, of in die geval waar die Goewerment vir die maak van enige diptak op die plaas voor die verkoop daarvan moet betaal, moet die suksesvolle applikant by verkoop van die plaas aan hom, die aanspreeklikheid vir die betaling van die betrokke bedrag aanvaar.

Die bedrag moet deur die koper in kontant aan die Goewerment betaal word of, indien die koper so verkies, kan dit by die koopprys van die plaas gevoeg word.

Van die suksesvolle applikant sal verlang word om die plaas, binne 'n tydperk van drie maande vanaf die datum van toekenning, op bevredigende wyse te okkupeer en te bewerk, en daarna, vir nie minder as nege maande in elke kalenderjaar, persoonlik op die plaas te woon nie.

Die suksesvolle applikant moet binne 14 dae vanaf die datum waarop kennis gegee is van die goedkeuring van sy applikasie 'n bedrag van £695 in kontant betaal in verband met verbeterings op die plaas deur 'n vorige huurder aangebring en tot tyd en wyl aan hierdie vereiste voldoen is, sal die plaas nie toegeken word nie.

Die hoewe sal verkoop word onderworpe aan die teenwoordigheid van enige natuurle daarop, en die Goewerment sal nie onderneem om stappe te doen of te laat doen vir die verwydering van enige sodanige natuurle nie.

Kaarte wat die ligging van die plaas aantoon, kan op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, Natal, gesien of daar verkry word.

Die Regering behou hom die reg voor om die hoewe wat in hierdie kennisgewing te koop aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

PROVINSIE NATAL.

DISTRIK ESTCOURT.

Hoewe.	Grootte.			Insel-prys.	
	Akrs.	Rde.	Perc.	£ s. d.	£ s. d.
Perseel 3, Winterton-nedersetting (besproei-bare perseel)	78	3	25	365 8 0	18 5 5
Perseel A 3, Winterton-nedersetting (droë perseel)	29	3	18	52 6 2	2 12 4
Perseel B 3, Winterton-nedersetting (droë perseel)	128	2	23.7	199-16 4	9 19 9

Jaarliks posuement uitgetrek oor 20 jare, die eerste waarvan betaalbaar is op die verstryking van die derde jaar vanaf die datum van toekenning.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksge-sondheid.

Departement van Volksge-sondheid, Pretoria.

* No. 665.] [25 Mei 1934.
SUID-AFRIKAANSE MEDIESE RAAD.

Dit het die Minister van Volksge-sondheid behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel twee van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 19 van 1928, Karl Bremer, L.V., M.B., B.S. (Univ. Lond.), tot lid van die Suid-Afrikaanse Mediese Raad te benoem in die plek van A. J. Stals, M.B., B.Ch., M.D. (Dubl.) wat bedank het, vir die onverstreke tydperk eindigende 31 Desember 1938.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information.

H. J. LENTON,
G.P.O., Capetown. Postmaster-General.

* No. 673. [25th May, 1934.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section three and under section four of Act No. 10 of 1911, to approve of the following addition and amendments to the Telephone Regulations with effect from 1st July, 1934:—

- (1) Add under regulation No. 39:
(5) Bloemfontein Exchange System.
- (2) Amend regulations Nos. 41a, 41b, 41c and 41d, to read 41, 42, 43 and 44 respectively.
- (3) Delete regulations Nos. 42, 43 and 44.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information.

F. E. GELDENHUYS,
Director of Forestry.
Department of Forestry, Pretoria.

* No. 659. [25th May, 1934.]

PROPOSED DEMARCATION OF SUBRESERVE (a), LOT H, LOT D. ANNEXE, LOT E. ANNEXE AND LOT K, NOVO ESTATE, OF RESERVE II, GARCIA FOREST RESERVE, DIVISION OF RIVERSDALE.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the Schedule hereto and situate in the Division of Riversdale, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the Offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Kluitjes Kraal, and temporarily in the Office of the Magistrate, Riversdale, to be demarcated forest.

25 M.-22 J.-20 Jy.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
II	Garcia Forest Reserve :— Sub-reserve— (a) Lot H, Lot D. Annexe, Lot E. Annexe, and Lot K, Novo Estate.....	2,251	190

* No. 660. [25th May, 1934.]

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (e), LOT No. 1, T'ZITZIKAMA, OF RESERVE I, LOTTERING FOREST RESERVE, DIVISION OF HUMANS-DORP.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the Schedule hereto and situate in the Division of Humansdorp, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the Offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Storms River, and temporarily in the Office of the Magistrate, Humansdorp, to be demarcated forest.

25 M.-22 J.-20 Jy.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Lottering Forest Reserve :— Sub-reserve— (e) Lot I, T'Zitzikama.....	451	198

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. J. LENTON,
H.P.K., Knapstad. Posmeester-generaal.

* No. 673. [25 Mei 1934.]

Dit het Sy Eksellensie die Goeworneur-generaal behaag om kragtens die bepalinge van subartikel (4) van artikel drie en van artikel vier van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan onderstaande byvoeging tot en wysigings van die Telefoonregulasies met ingang van 1 Julie 1934:—

- (1) Voeg by onder regulasie No. 39:
(5) Die Telefoonnet van Bloemfontein.
- (2) Wysig regulasies Nos. 41a, 41b, 41c en 41d om onderskeidelik te lees 41, 42, 43 en 44.
- (3) Skrap regulasies Nos. 42, 43 en 44.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. E. GELDENHUYS,
Direkteur van Bosbou.
Departement van Bosbou, Pretoria.

* No. 659. [25 Mei 1934.]

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUB-RESERVE (a), PERSEEL H, PERSEEL D. ANNEXE, PERSEEL E. ANNEXE EN PERSEEL K, NOVO ESTATE, VAN RESERVE II, GARCIA-BOSRESERVE, AFDELING RIVERSDAL.

Ooreenkomstig artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou voornemens is om die gebied in die skedule hieronder beskrywe, en geleë in die Afdeling Riversdal, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insage lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Kluitjes Kraal, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Riversdal, gemarkeerde bos te verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. Rde.
II	Garcia-Bosreserwe.— Sub-reserve— (a) Perseel H, Perseel D. Annexe, Perseel E. Annexe en Perseel K, Novo Estate	2,251	190

* No. 660. [25 Mei 1934.]

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUB-RESERVE (e), PERSEEL No. 1, T'ZITZIKAMA, VAN RESERVE I, LOTTERING-BOSRESERVE, AFDELING HUMANS-DORP.

Ooreenkomstig artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou voornemens is om die gebied in die skedule hieronder beskrywe, en geleë in die Afdeling Humansdorp, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insage lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Stormsrivier, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Humansdorp, gedemarkeerde bos te verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vkt. Rde.
I	Lottering-Bosreserwe :— Sub-reserve— (e) Perseel I, T'zitzikama...	451	198

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 256 OF 1934.

The following particulars in regard to the membership of co-operative agricultural societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 19th May, 1934.

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.

ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
907	Swarts, Petrus Jacobs	Driefontein, P.K. Harrismith.

ERASMUS KOÖPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.

ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
26	Beysel, Martha Francina	Noodshulp No. 193, P.K. Saamwerk.

LYDENBURG VOORSPOED KOÖPERASIE.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
456	Kruger, Christoffel Alwyn	Sterkspruit, P.K. Kalmoesfontein.
457	Schalkwyk, van, Petrus Frans Jacobus	Rustenburg, P.K. Badfontein.
458	Steenkamp, Floris Johannes Petrus	Doornkop, P.K. Lydenburg.
459	Venter, Izak Johannes	Rooikrans, P.S. Breytenbach.
460	Vosloo, Eduard Bernard	Doornhoek, P.K. Krugerspost.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERSVERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
7966	Beer, de, James Miroklo	Kafferskraal, P.K. Weevedeën.
7967	Bokker, Johannes Jurie	Geluk, P.K. Vorentoe.
7968	Bezuidenhout, Johan Daniel	Paardedrift, P.K. 24 Riviere.
7969	Coetzee, Andries Petrus Johannes	Plot No. 744 Geluk, P.K. Vorentoe.
7970	Eloff, Philippus Johannes	Rhenosterfontein, P.K. Rhenosterdoorns.
7971	Engelbrecht, Adriaan Albertus	Nauwpoort No. 26, P.K. 24 Riviere.
7972	Goosen, Daniel Johannes Andries	Geluk, P.K. Vorentoe.
7973	Jager, de, Casparis Johannes	Rooikoppies, P.K. Brits.
7974	Jager, de, Joseph Jacobus	Plot No. 708 Geluk, P.K. Vorentoe.
7975	Koorts, Pieter Jacobus George	Rhenosterfontein, P.K. Rhenosterdoorns.
7976	Kruger, Theunis Johannes S.Sa.	Waterkloof, P.K. Rustenburg.
7977	Meyer, Pieter Willem Adriaan	Geluk, P.K. Vorentoe.
7978	Plooy, du, Cornelis Johannes Christiaan	Bokfontein, P.K. Jacksonstuin.
7979	Schcepers, Philippus Jacobus	Draaifontein, P.K. Kuilfontein.
7980	Steenekamp, Jan Harm	Kafferskraal, P.K. Marikana.
7981	Stemmet, Paulus Aldamas	Losperfontein, P.K. Vorentoe.
7982	Swart, Willem Marthinus Johannes, Jnr.	Kafferskraal, P.K. Weevedeën.
7983	Wenhold, Hermann Georg	Kroondal, P.K. Kroondal.
7984	Wyk, van, Jacobus Johannes	Geluk, P.K. Vorentoe.
7985	Zyl, van, Abel Johannes Stefanus	Geluk, P.K. Vorentoe.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

* KENNISGEWING No. 256 VAN 1934.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouvereniginge, word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van sub-artikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Vereniginge (No. 28 van 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Vereniginge.

Departement van Landbou,
Pretoria, 19 Mei 1934.

MIDDELBURG LANDBOUERS KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1091	Steyn, Marthinus	Uitvlucht No. 125, P.K. Arnôt.
1092	Swart, Jurgens Hendrik	Weltevrede, P.K. Selonsrivier.

DIE OLIFANTS RIVIER KO-OPERATIEWE KAASFABRIEK.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
73	Pretorius, Petrus Johannes	Mellody, P.K. Vredendal.
74	Engelbrecht, Floris Johannes	Vrede, P.K. Vredendal.
75	Louw, Johannes Abraham	Oranje, P.K. Vredendal.

SENEKAL KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.

ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1507	Tonder, van, Francois Engelbertus	Klipkuil, P.K. Steynsrust.

BLOEDRIVIER CO-OPERATIVE SOCIETY.

RESIGNATION OF MEMBER.

BEDANKING VAN LID.

No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word.
6	Muhl, Karl Heinrich Ernst	A10 Dubbelrecht, P.K. Strathcona	30/9/1933.

BLOEDRIVIER CO-OPERATIVE SOCIETY.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.

BEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
7	Peters, Heinrich, Carl, Carlsruhe, P.O. Bloedrivier	30/9/1933	Death. Oorlede.

BOESMANSRIVIER KO-OPERATIEWE KAASFABRIEK.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.

BEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
72	Zijl, van, Jacobus Francois, P.K. Bonnievale	30/6/1929	Death. Oorlede.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE
TABAKPLANTERSVERENIGING.TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEEÏNDIGING VAN LIDMAATSHAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
5965	Boshoff, Johannes Jurie, Doornfontein P.K. Kareefontein	31/3/1934	Death. Oorlede.

ERASMUS KOÖPERATIEWE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
6	Baytel, Andries Josephus, Noodshulp, P.K. Saamwerk	24/1/1934	Death. Oorlede.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

W. MAXWELL-EDWARDS,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 231.] [11th May, 1934.

Notice is hereby given, in accordance with section two of Law No. 7 of 1897, that application has been made by the owners for cancellation of the diagram of the undermentioned farm for the reason that this diagram is incorrect in that it does not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagram, they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 11th August, 1934, after which date no objection can be considered.

Diagram S.G. No.	Name of Farm.	District.
Kaart S.G. No.	Naam van Plaas.	Distrik.
Ex. 159.....	Portion (Gedeelte) Donkerpoort, of the farm (van die plaas) Klipbankfontein No. 595	Rustenburg....

No. 241.] [18th May, 1934.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section thirty-five (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Myneiendom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated, and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
S.G. No. B. 59/33	194 Claims (Kleims)	Vlakfontein No. 45, district (distrik) Krugersdorp	Johannesburg	New Steyn Estate Gold Mining, Ltd.	Morgen—Morge. 133-5812 18-25-1

The following notices are published for general information.

F. F. ELLIOTT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

* No. 261.] [25th May, 1934.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at this office, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 23rd July, 1934, I shall approve the diagrams under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

Diagram S.G. No.	Description of Land.	Situation.	Division.
746 and 881/1934	Coloured School Site and Tsolo Commonage	Tsolo.....	Tsolo.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. MAXWELL-EDWARDS,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

No. 231.] [11 Mei 1934.

Hierby word bekendgemaak, ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 7 van 1897, dat aansoek gedoen is deur die eienaars vir vernietiging van die kaart van die ondergenoemde plaas om rede die kaart foutief is, daar dit nie die posisie van die bestaande en erkende bakens en grenslyne met voldoende noukeurigheid aantoon nie.

Indien die eienaars van die aangrensende plase of ander eiendomme en ander belanghebbendes enige gegronde besware teen die vernietiging van bowegenoemde kaart het, moet hulle dit skriftelik by die Landmeter-generaal se kantoor, Pretoria, voor of op 11 Augustus 1934 indien, na watter datum geen besware meer in aanmerking geneem kan word nie.

Owners. Eienaars.	Area—Grootte. Morgen. 'Sq. Roods. Morge. Vk. Roede.	Surveyed By. Opgemeet Deur.
Maria Cecilia Fouche.... William Victor Hanger.	97 440	William Froude.

No. 241.] [18 Mei 1934.

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel vyf-en-dertig (2) van die „Edele en Onedele Metalen" Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad.

* No. 261.] [25 Mei 1934.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op hierdie kantoor ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige bakens of grenslyn in die opmeting aangeneem, voor 23 Julie 1934 ontvang word nie, ek die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van bogenoemde Wet, sal goedkeur.

Kaart L.G. No.	Beskrywing van Grond.	Ligging.	Afdeling.
746 en 881/1934	Skoolterrein vir Kleurlinge en Tsolo-weijgronde	Tsolo.....	Tsolo.

MISCELLANEOUS.

† NOTICE No. 234 of 1934.

Notice is hereby given that the undermentioned irrigation board member has died.

A public court will be held at the place, date, and time stated for the election of a member to replace him.

Name of Board.
Naam van Raad.

Deceased Member.
Oorlede Lid.

Leeuw-Gamka—Irrigation Board..... P. W. le Roux.....
Leeuw-Gamka—Besproeiingsraad

† Republished as amended.

NOTICE No. 245 of 1934.

NATIVE HARD LABOUR PRISONER No. 314/34 JOSIAH MOTA, ESCAPED FROM THE ERMELO GAOL.

Three pounds reward and reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner, who escaped from the Ermelo Gaol on the 3rd May, 1934:—

Name, Josiah Mota; father's name, unknown; wife, Elisa; chief, Bhuza; kraal, Mbabane, Swaziland; race Swazi; age, 30 years; height, 5 ft. 5½ in.; hair, black and woolly; nose, flat; mouth, medium; ears, small and partly attached; chin, square; face, oval; beard and moustache, black.

Dressed at the Time of Escape: White duck jumper, mole-skin breeches, short; red flannel shirt; jersey, red and white.

Current Sentence: Two months' I.H.L.

Previous Convictions: No record.

W. S. ANDERSON,
Magistrate.

★ NOTICE No. 250 of 1934.

PUSELA IRRIGATION BOARD.

With reference to Notice No. 114 of 1934 of the 9th March, 1934, it is hereby notified for general information that Messrs. A. P. Adams and J. Mahon have been duly elected as members of the above Board for a period of three years as from the 7th April, 1934.

D. H. KRETZEN,
Magistrate.

Tzaneen, 14th May, 1934.

★ NOTICE No. 251 of 1934.

KROMDRAAI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of section fifty-eight (1) of Act No. 8 of 1912, that Mr. T. Nel, a member of the above-named Board, has lost his qualification for membership.

It is further notified that a Public Court will be held at the Government School, Kromdraai, District of Krugersdorp, on Saturday, the 23rd June, 1934, at 10 a.m., for the nomination and election of a member to replace Mr. Nel. The member to be elected will hold office until the 17th November, 1934.

F. P. SAMPSON,
Magistrate.

Krugersdorp, 16th May, 1934.

★ NOTICE No. 252 of 1934.

CUSTOMS NOTICE.

QUARTERLY RETURN OF GOODS IN KING'S WAREHOUSES.

It is hereby notified for general information that the Quarterly Returns of Goods in King's Warehouses at the undermentioned ports for the quarter ended 31st March, 1934, have been prepared and may be inspected at the offices of the Collectors of Customs and Excise at the respective ports:—

Capetown, Port Elizabeth, Durban, Mossel Bay, East London, Johannesburg, Pretoria.

J. D. HEDDON,
Commissioner of Customs and Excise.

Pretoria, 14th May, 1934.

★ NOTICE No. 253 of 1934.

List of Manufacturers under Rebate, registered in terms of Government Notice No. 1692 of 1933, issued under Act No. 36 of 1925 and/or Government Notice No. 960 of 1931 issued under Act No. 44 of 1931.

J. D. HEDDON,
Commissioner of Customs and Excise.

Department of Customs and Excise,
Pretoria, 3rd May, 1934.

DIVERSE.

† KENNISGEWING No. 234 VAN 1934.

Hierby word bekendgemaak dat ondervermeld lid van die Besproeiingsraad oorlede is en dat 'n openbare hofsitting op die plek, datum en uur hieronder vermeld gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid om hom te vervang.

Place, Date and Time of Meeting.
Plek, Datum en Uur van Byeenkoms.

Welgemoed, district Prince Albert, on the 14th June, 1934, at 11 a.m.
Welgemoed, distrik Prins Albert, op 14 Junie 1934, om 11 v.m.

† Herpubliseer soos gewysig.

KENNISGEWING No. 245 VAN 1934.

NATURELLE HARDE ARBEID PRISONIER No. 314/34 JOSIAH MOTA, ONTSNAP VAN DIE ERMELO-TRONK.

Drie pond beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die aanhou van ondergenoemde prisoner, wat ontsnap het van die Ermelo-tronk op 3 Mei 1934:—

Naam, Josiah Mota; naam van vader, onbekend; vrou, Elisa; kaptein, Bhuza; kraal, Mbabane, Swaziland; ras, Swazie; ouderdom, 30 jaar; lengte, 5 vt. 5½ dm.; hare, swart en wollerig; neus, plat; ken, rond; vorm van gesig, ovaal; mond, middelmatig; ore, klein en gedeeltelik vas teen die hoof; baard en snor, swart.

Kleredrag ten tyde van Ontsnapping: Wit duck jumper; kort moelvelbroek; rooi flenniehemp; jersey, rooi en wit.

Straf Ondergaan: Twee maande gevangenisstraf met harde arbeid.

Vorige Veroordelinge: Geen rekord.

18-25-1 W. S. ANDERSON,
Magistraat.

★ KENNISGEWING No. 250 VAN 1934.

PUSELA-BESPROEINGSRAAD.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 114 van 1934, van 9 Maart 1934, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die here A. P. Adams en J. Mahon behoortlik gekies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 7 April 1934.

D. H. KRETZEN,
Magistraat.

Tzaneen, 14 Mei 1934.

★ KENNISGEWING No. 251 VAN 1934.

KROMDRAAI-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak ingevolge artikel agt-en-veftig (1) van Wet No. 8 van 1912, dat mnr. T. Nel, 'n lid van bogenoemde Raad, sy bevoegdheid tot lidmaatskap verloor het.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting gehou sal word by die Goewermentsskool te Kromdraai, distrik Krugersdorp, op Saterdag, 23 Junie 1934, om 10 uur v.m., vir die nominasie en verkiesing van 'n lid in die plek van mnr. Nel. Die lid sal tot 17 November 1934 in diens bly.

F. P. SAMPSON,
Magistraat.

Krugersdorp, 16 Mei 1934.

★ KENNISGEWING No. 252 VAN 1934.

DOEANEKENNISGEWING.

DRIEMAANDELIKSE OPGAWE VAN GOEDERE IN RYKSPAKHUISE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgestel dat die Driemaandelikse Opgawe van Goedere in Rykspakhuse in onderstaande hawes vir die Kwartaal geëindig 31 Maart 1934, opgestel is en ter insae lê in die kantore van die ontvangers van Doeane en Aksyns by die respektiewe hawes:—

Kaapstad, Port Elizabeth, Durban, Mosselbaai, Oos-Londen, Johannesburg, Pretoria.

J. D. HEDDON,
Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Pretoria, 14 Mei 1934.

★ KENNISGEWING No. 253 VAN 1934.

Lys van Vervaardigers onder Korting geregistreer ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1692 van 1933, afgekondig ingevolge Wet No. 36 van 1925 en/of Goewermentskennisgewing No. 960 van 1931, afgekondig ingevolge Wet No. 44 van 1931.

J. D. HEDDON,
Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Departement van Doeane en Aksyns,
Pretoria, 3 Mei 1934.

LIST No. 110.—LYS No. 110.

Manufacturer. Vervaardiger.	Tariff Items with amend- ments up to and including those under Act No. 27 of 1932. Tariefitems met verwoysings tot en met die ingevolge Wet No. 27 van 1932.	Industry. Nywerheid.
Premier Canvas Shoe Manufacturers, Ficksburg.....	338.....	Canvas shoe manufacturing—Seilskoenvervaardiging.
* King Tanning Co., Ltd., Kingwilliamstown.....	338.....	Boot and shoe manufacturing—Skoen- en seivelver- vaardiging.
* Bagshaw, Gibaud & Co., Ltd., Port Elizabeth.....	338.....	" "
* The Phoenix Shoe Company, Mossel Bay—Mosselbaai.....	338.....	Cattle foods and licks manufacturing—Vervaardiging van beesvoer en lekgoed.
* Consolidated Oil Products (Pty.), Ltd., Vereeniging and/en Johannesburg.....	341.....	Confectionery and jolly manufacturing—Suikergoed en sjeleivervaardiging.
* Hind Bros. & Co., Ltd., Durban.....	342.....	Confectionery manufacturing—Suikergoedvervaardiging.
* J. Fotheringham, Johannesburg.....	342.....	Disinfectant manufacturing—Vervaardiging van ont- smeltingsstowwe.
Shineze Manufacturing Co., Johannesburg.....	343.....	Furniture manufacturing—Meubelvervaardiging.
P. W. Bartlett, Johannesburg.....	346.....	Leatherwork manufacturing—Leerwerk.
The Union Leather Works, Capetown/Kaapstad.....	348.....	Oil-expressing—Oliewuipersing.
Consolidated Oil Products (Pty.), Ltd., Vereeniging and/en Johannesburg.....	352.....	Polish manufacturing—Politoervervaardiging.
Shineze Manufacturing Co., Johannesburg.....	353.....	Floor polish manufacturing—Vloerpolitoervervaardiging.
* Hind Bros. & Co., Ltd., Durban.....	353.....	Printing and cardboard box manufacturing—Drukwerk en kartondoosvervaardiging.
Horlins (Pty.), Ltd., Durban.....	353.....	Printing, lithographic, bookbinding, and cardboard box manufacturing—Drukwerk, steendruk, boekbindery en kartondoosvervaardiging.
* Hind Bros. & Co., Ltd., Durban.....	356.....	Rubber manufacturing—Rubbervervaardiging.
* Queenstown Daily Representative, Ltd., Queenstown....	356.....	Shirt, collar, and pyjamasuit manufacturing—Ver- vaardiging van hemde, boordjies en slaappakke.
* Canvas Shoe & Rubber Mfg. Co. (Pty.), Ltd., Johannes- burg.....	358.....	Soap manufacturing—Seepvervaardiging.
* Adolph Mosenthal & Coy., trading as Mosenthal's Factories, Port Elizabeth.....	359.....	Steelware—Staalware.
Shineze Manufacturing Coy., Johannesburg.....	360.....	Oil expressing; cattle foods and licks manufacturing— Oliewuipersing en vervaardiging van beesvoer en lek- goed.
The Union Enamel Co., Ltd., Durban.....	361.....	Vitreous enamelling—Glazenemmelwerk.
* Consolidated Oil Products (Pty.), Ltd., Vereeniging and/en Johannesburg.....	371 (1, 2, 4, 8).....	Floor polish and toilet preparations manufacturing— Vervaardiging van vloerpolitoer en toiletpreparate.
The Union Enamel Co., Ltd., Durban.....	371 (3).....	Canvas shoe and rubber manufacturing—Seilskoen- en rubbervervaardiging.
Horlins (Pty.), Limited, Durban.....	371 (1, 2, 3, 6 & 7).....	Disinfectant, polish, and soap manufacturing—Ver- vaardiging van ontsmetting stowwe, politoer en seep.
* Canvas Shoe & Rubber Mfg. Coy. (Pty.), Ltd., Johannes- burg.....	371 (1, 3, 4, 6 & 7).....	Milk bottle disc manufacturing—Vervaardiging van melkbottelkartondeksels.
Shineze Manufacturing Coy., Johannesburg.....	371 (1, 2, 3, 6 & 7).....	Boot and shoe manufacturing and tanning—Stewel- en skoenvervaardiging, looiery.
Cowslip Disc Coy, Johannesburg.....	371 (7).....	Confectionery and sealing of containers—Suikergoed- vervaardiging en verseëling van houers.
* King Tanning Co., Ltd., Kingwilliamstown.....	371 (1, 2, 3).....	Boot and shoe manufacturing and tanning—Stewel- en skoenvervaardiging en looiery.
* Hind Bros. & Co., Ltd., Durban.....	371 (1).....	Confectionery manufacturing—Suikergoedvervaardiging.
* Bagshaw, Gibaud & Co., Ltd., Port Elizabeth.....	371 (1 & 3).....	Boot and shoe manufacturing—Stewel- en skoenverv- vaardiging.
* J. Fotheringham, Johannesburg.....	371 (1).....	Clothing manufacturing—Klerevervaardiging.
* Standard Boot Mfg. Co., Ltd., Capetown/Kaapstad.....	371 (1).....	Bedstead manufacturing—Kotelvervaardiging.
* The Phoenix Shoe Company, Mossel Bay/Mosselbaai.....	371 (1).....	Webbing bolt manufacturing—Vervaardiging van tou- weefsel.
* Adolph Mosenthal & Coy., trading as Mosenthal's Factories, Port Elizabeth.....	378.....	Boot and shoe manufacturing—Stewel- en skoenverv- vaardiging.
P. W. Bartlett, Johannesburg.....	384.....	Fruit and vegetable products manufacturing—Ver- vaardiging van vrugte- en groenteprodukte.
* D. I. Fram & Co., Ltd., Johannesburg.....	390.....	Electric batteries manufacturing—Vervaardiging van elektriese batteryc.
* Mobbs, Ltd., Port Elizabeth.....	G.N./G.K. 1430/32.....	Boot and shoe manufacturing—Stewel- en skoenverv- vaardiging.
* African Canning & Packing Corporation, Ltd., Port Elizabeth.....	Pr. 213/33.....	Boot and shoe manufacturing—Stewel- en skoenverv- vaardiging.
* Union Battery Coy., Johannesburg.....	Pr. 213/33.....	Textile—Tekstielnywerheid.
* Sargent, Limited, Port Elizabeth.....	G.N./G.K. 175/34.....	" "
* Mobbs, Limited, Port Elizabeth.....	G.N./G.K. 175/34.....	" "
* Transvaal Textiles (Pty.), Ltd., Johannesburg.....	Pr. 42/34.....	" "

* Extension of previous registration—Toevoeging van vorige registrasie.

The following registrations of manufacturers under rebate have been cancelled:—

Die onderstaande registrasies van vervaardigers onder korting is geskrap:—

Horlins (Pty.), Limited, Durban, appearing on list No. 110 of 3/5/34—Kom voor op lys No. 110 van 3/5/34.

Rand Hosiery (Pty.), Ltd., Johannesburg, appearing on list No. 61 of 18/2/30—Kom voor op lys No. 61 van 18/2/30.

United Oil Products (Pty.), Ltd., Johannesburg, appearing on list No. 102 of 14/6/33 and any subsequent list notifying extension of
this registration—Kom voor op lys No. 102 van 14/6/33 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie.Vereeniging Oil and Maize Products, Ltd., Vereeniging and/en Johannesburg, appearing on list No. 93 of 18/7/32 and any subsequent
list notifying extension of this registration—Kom voor op lys No. 93 van 18/7/32 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan
hierdie registrasie.Zwarenstein's Steam Sausage Factory (Pty.), Ltd., Johannesburg, appearing on list No. 6 of 8/12/25 and any subsequent list notifying
extension of this registration—Kom voor op lys No. 6 van 8/12/25 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie.NOTE.—The registration of the undormentioned firm has been reduced by cancellation in respect of the materials provided for under items
381 and 371 (1) for use in the lime juice manufacturing industry:—NOTE.—Die registrasie-items van onderstaande firma is verminder deur kansellatie in verband met die materiale uiteengesit onder items 381 en
371 (1) vir gebruik in die vervaardiging van lemoensap:—Carnival Crystallized Fruit and Sweet Works, Johannesburg, appearing on list No. 29 of 23/9/27 and any subsequent list notifying
extension of this registration—Kom voor op lys No. 29 van 23/9/27 en enige daaropvolgende lys van toevoeging aan hierdie registrasie.

* NOTICE No. 254 of 1934.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation No. 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Umzimkulu, Ipolela, Underberg and Impendhle, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 30th June, 1934.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application, in writing, is made without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, in writing, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest police station to the places shown on this schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 15th May, 1934.

SCHEDULE.

Sneezeewood, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 11th June, 1934.
Umzimkulu, Messrs. Strachan and Company's Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 13th June, 1934.
Ibisi, Messrs. Strachan and Company's Store, from 10 a.m. to 1 p.m., 16th June, 1934.
Donnybrook, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 19th June, 1934.
Himeville, Police Station, from 2 p.m. to 4 p.m., 20th June, 1934.
Coleford, Mr. James Cole's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 23rd June, 1934.
Bulwer, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 25th June, 1934.
Impendhle, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 27th June, 1934.
Elandsdorp, Mr. S. L. Adlam's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 28th June, 1934.

* NOTICE No. 255 of 1934.

LOWER SELBORNE (MINOR) IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a Poll will be held on Friday, the 1st day of June, 1934, at the Office of the Lower Selborne (Minor) Irrigation Board, Selborne, between the hours of 8 a.m. and 1 p.m.

The candidates duly nominated are—

Edwin Daniel Kleu and
David Cunningham McIleron.

One candidate is to be elected.
Polling Officer: Johan van Veen.

A. T. SCHORN,
Magistrate.

Uitenhage, 16th May, 1934.

* NOTICE No. 257 of 1934.

APPLICATION TO BE REGARDED AS DISCOVERERS OF GOLD ON THE FARM WELTEVREDEN No. 192, DISTRICT MIDDELBURG.

Notice is hereby given that application has been made by Peter Jean Coetjé and Louis Goldberg, P.O. Maleewskop, District Middelburg, Transvaal, to be regarded as discoverers of gold on portion 1, of portion of the farm Weltevreden No. 192, in extent 548 morgen 90 square rods, District Pretoria, Mining District of Pretoria, Transvaal Province.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office in Pretoria on Tuesday, 3rd July, 1934, at 11 a.m.

All persons having any objections to the granting of this application are hereby required to give notice thereof in writing and stating reasons therefor to me and to the applicants on or before Monday, 25th June, 1934.

The applicants or their representatives and their witnesses, if any, and any objectors must appear before me at the time and place above mentioned.

A. A. EALES,
Mining Commissioner.
M.C.H. 186/33.

Pretoria, 19th May, 1934.

* KENNISGEWING No. 254 VAN 1934.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies kragtens die Wet word hierby bekendgemaak dat van alle persone in die magistraats-distrikte van Umzimkulu, Ipolela, Underberg en Impendhle, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate vir handelsdoeleindes gebruik, vereis word om dié te vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of heryk kan word op of voor 30 Junie 1934.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die hieraangehegte lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits daar sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, skriftelike aansoek om gedoen word.

Persone wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet dadelik die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die hieraangehegte lys, van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat hulle op die werf geëyk kan word, as dit nodig is.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra onkoste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal teenwoordig wees ooreenkomstig die hieraangehegte lys.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 15 Mei 1934.

SKEDULE.

Sneezeewood, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 11 Junie 1934.
Umzimkulu, Menere Strachan en Kie se winkel, van 9 v.m. tot 11 v.m., 13 Junie 1934.
Ibisi, Menere Strachan en Kie se winkel, van 10 v.m. tot 1 n.m., 16 Junie 1934.
Donnybrook, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 19 Junie 1934.
Himeville, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 4 n.m., 20 Junie 1934.
Coleford, Mnr. James Cole se winkel van 9 v.m. tot 10 v.m., 23 Junie 1934.
Bulwer, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 25 Junie 1934.
Impendhle, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 12 middag, 27 Junie 1934.
Elandsdorp, Mnr. S. L. Adlam se winkel, van 10 v.m. tot 12 middag, 28 Junie 1934.

* KENNISGEWING No. 255 VAN 1934.

BESTPROEINGSRAAD VAN LAER SELBORNE (KLEIN).

Hierby word bekendgemaak dat 'n verkiesing gehou sal word op Vrydag, 1 Junie 1934, in die kantoor van die Laer Selborne-Besproeiingsraad, Selborne, tussen die ure 8 v.m. en 1 n.m.

Die volgende kandidate is genomineer:—

Edwin Daniel Kleu en
David Cunningham McIleron.

Een kandidaat moet gekies word.

Verkiegingsbeampte: Johan van Veen.

A. T. SCHORN,
Magistraat.

Uitenhage, 16 Mei 1934.

* KENNISGEWING No. 257 VAN 1934.

AANSOEK OM AS ONTDEKKERS VAN GOUD OP DIE PLAAS WELTEVREDEN No. 192, DISTRIK MIDDELBURG, BESKOU TE WORD.

Hierby word bekendgemaak dat Peter Jean Coetjé en Louis Goldberg, Pk. Maleewskop, distrik Middelburg, Transvaal, aansoek gedoen het om beskou te word as ontdekkers van goud op gedeelte 1 van gedeelte van die plaas Weltevreden No. 192, groot 548 morg 90 vierkantroede, distrik Middelburg, myndistrik Pretoria, Provinsie Transvaal.

Hierdie applikasie en enige besware daarteen sal deur my op my kantoor op Pretoria oorweeg word om 11 uur v.m. op Dinsdag, 3 Julie 1934.

Alle persone wat beswaar het teen die toestaan van die applikasie word hierby versoek om voor of op Maandag, 25 Junie 1934, met opgaaf van redes, skriftelik daarvan aan my en aan die applikante kennis te gee.

Die applikante of sy verteenwoordigers en getuiers, indien enige, en enige persone wat beswaar maak teen die applikasie moet voor my verskyn op die voormelde tyd en plek.

A. A. EALES,
Mynkommissaris.

Pretoria, 19 Mei 1934.

* NOTICE No. 258 of 1934.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT
No. 8 of 1912.IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 22 (LYDENBURG).

Application of Abraham Jacobus Espach, as owner of portion "B" of the farm Tweefontein No. 35, District Lydenburg, for investigation, definition and recording of rights to the use of water of the Dwaars Rivier, a public stream; and for apportionment thereof for irrigation and other purposes as between the said farm Tweefontein No. 35, and the farms Kennedy's Vale No. 253, Belvedere No. 215, Dwaarsrivier No. 86, De Groote Boom No. 224, Thorncliffe No. 217, Welgevonden No. 260, Marcesburg No. 259, Helena No. 220, Der Brochen No. 226, Booyssendal No. 252, Buttonshepe No. 216, and Sterkfontein No. 221.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard in the Magistrate's Court, Lydenburg, at 11 a.m. on Monday, 27th August, 1934, or on such date thereafter as shall be fixed by me by notice in the *Gazette*.

All persons interested in the said application are hereby called upon to notify in writing to the Registrar of the said Court, not later than seven days before the day fixed for the hearing, his or her objections, claims, pleas or exceptions thereto, a copy of which should, at the same time, be served on the applicant, and are further called upon to appear, should they think fit, on the date, time and place hereinbefore set out and be heard thereupon.

The above application, with attached plan, may be inspected at this office.

H. L. MALHERBE,
Registrar of Water Courts (North).

Office of the Water Court,
Pretoria, 25th May, 1934.

* NOTICE No. 259 of 1934.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths, and Outbreaks reported during the month of April, 1934.

Province—Provinsie.	Typhus Fever. <i>Tifuskoors.</i>		Smallpox. <i>Pokkies.</i>		Plague. <i>Pes.</i>		Number of Outbreaks dealt with during Month. <i>Getal Uitbrekings gedurende die Maand behandel.</i>			
	European. <i>Blanke.</i>		Coloured. <i>Kleurling.</i>		European. <i>Blanke.</i>		Coloured. <i>Kleurling.</i>		Pre-existing. <i>Vroeër Voorgekom.</i>	
	Cases. <i>Gesalle.</i>	Deaths. <i>Sterf. gevalle.</i>	Cases. <i>Gesalle.</i>	Deaths. <i>Sterf. gevalle.</i>	Cases. <i>Gesalle.</i>	Deaths. <i>Sterf. gevalle.</i>	Cases. <i>Gesalle.</i>	Deaths. <i>Sterf. gevalle.</i>	Typhus. <i>Tifus.</i>	Smallpox. <i>Pokkies.</i>
Cape—Kaap.	1	—	131	13	3	—	—	—	12	2
Natal.	—	—	8	—	—	—	1	—	1	—
Orange Free State—Oranje-Vrystaat.	7	2	447	18	—	—	—	—	15	1
Transvaal.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totals—Totale.	8	2	586	31	3	—	1	—	28	3

* NOTICE No. 260 of 1934.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 20, 1934, FOR WEEK ENDED
19TH MAY, 1934.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.

NOTE.—The outbreak in De Aar Municipality reported in last week's bulletin has proved to be chickenpox.

* KENNISGEWING No. 258 VAN 1934.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGSWET,
No. 8 VAN 1912.IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK
No. 22 (LYDENBURG).

Applikasie van Abraham Jacobus Espach, as eienaar van Gedeelte B van die plaas Tweefontein No. 35, distrik Lydenburg, vir ondersoek, vasstelling en notulering van regte tot die gebruik van water van die Dwaarsrivier, 'n publieke stroom; en vir verdeling daarvan vir besproeiings- en ander doeleindes tussen genoemde plaas Tweefontein, en die plase Kennedy's Vale No. 253, Belvedere No. 215, Dwaarsrivier No. 86, De Groote Boom No. 224, Thorncliffe No. 217, Welgevonden No. 260, Marcesburg No. 259, Helena No. 220, Der Brochen No. 226, Booyssendal No. 252, Buttonshepe No. 216, and Sterkfontein No. 221.

Hierby word bekendgemaak dat bogenelde applikasie behoortlik by hierdie Hof ingedien is, en dat dit in die Magistraatshof, Lydenburg, om 11 uur v.m., op Maandag, 27 Augustus 1934, of op sodanige datum daarna as deur my by kennisgewing in die *Staatskoerant* vasgestel word, in verhoor geneem sal word.

Alle persone wat by voormelde applikasie belang het, word hierby versoek om aan die Griffier van die gesegde Hof skriftelik kennis te gee, minstens sewe dae voor die datum bepaal vir die behandeling van die applikasie, van sy of haar besware, aansprake, pleidooie of eksepsies daarteen, waarvan 'n kopie tegelykertyd op die applikant gedien moet word, en word verder versoek om indien hulle dit nodig ag te verskyn op die datum, tyd en plek hierbo uiteengesit, om in verband daarmee gehoor te word.

Bogenelde applikasie met aangehogte kaart lê ter insae by hierdie kantoor.

H. L. MALHERBE,
Griffier van Waterhove (Noord).

Waterhofkantoor,
Pretoria, 25 Mei 1934.

* KENNISGEWING No. 259 VAN 1934.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, Sterfgevalle en Uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand April 1934.

* KENNISGEWING No. 260 VAN 1934.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 20, 1934, VIR DIE WEEK
GEEINDIG 19 MEI 1934.

Pes.

Geen.

POKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Geen.

N.B.—Die uitbreking in die Munisipaliteit De Aar, gerapporteer in die bulletin van die vorige week het geblyk waterpokkies te wees.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Elliot Municipality, Elliot District (Cape); Ulster, Emmens, Bothaville District; Grootsprei, Brandfort District; Modderfontein, Tevreden, Dewetsdorp District; Rosendal, Cypresgrove, Hilarfort, Willows, Ficksburg District; Koppie Alleen, Hoopstad District; Groot-spruit, Schuilplaats, Vlakwater, Lindley District; Vaalkop, Mooiplaas, Reddersburg District; Herminia, Lavinia, Koedoe-fontein, Stella, Olive, Perdekraal, Normandy, Senekal District (O.F.S.).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aberdeen, Albany, Aliwal North, Britstown, Cradock, De Aar, Hanover, Lady Grey, St. Mark's, Tsolo, Xalanga (Cape); Bethlehem, Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Cloccolan, Dewetsdorp, Heilbron, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Reddersburg, Rouxville, Senekal, Wepener, Zastron (O.F.S.); Klerksdorp (Transvaal).

MALARIA.

Natal and Zululand.—Drier and cooler weather conditions continue and the breeding of *A. Gambia* continues to show a marked diminution except in certain sheltered valley areas. The incidence of malaria on the south coastal area, as previously reported, is negligible, while on the north coastal areas the incidence is decreasing. In the inland areas the position is steadily improving. Fresh cases of malaria are, however, still being reported in certain valleys as mentioned in last week's bulletin.

Transvaal.—As a result of the onset of colder weather, dangerous mosquito breeding, as well as malaria infection, is diminishing everywhere. In the low veld, however, new infections are still occurring, with blackwater fever making its usual end-of-season appearance.

Cape Province.—The incidence of malaria is also lessening in the Gordonia and Kuruman areas, where a widespread, severe, and intense epidemic with low mortality rate has occurred. One of the Department's malaria inspectors reports that as the result of colder weather, breeding of *Gambia* mosquitoes is rapidly diminishing; new infections of malaria are therefore rare. Quinine supplies are adequate and measures have been instituted for daily destruction of adult mosquitoes in houses.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed—*Cholera* in Calcutta, Chittagong, Chandernagore; Pnom-Penh.

Plague in Dakar; Madagascar; Bassein, Bombay, Rangoon, Colombo; Saigon-Cholon.

Smallpox in Rusape District (Southern Rhodesia); Haifa, Port Said; Gibraltar; England and Wales; Bushire, Beyrout; Bombay, Calcutta, Cochín, Karachi, Madras, Negapatam, Rangoon, Vizagapatam; Singapore; Haiphong, Tourane, Macao, Hong-Kong, Shanghai; Spokane, New Orleans.

Typhus fever in Maseru, Mafeteng and Berea Districts (Basutoland); Algeria; Los Angeles.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 262 of 1934.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

Owing to the absence of John Yerbury Moggridge, owner of the farm Kaalvlakte No. 991, District Rustenburg, from the Province of the Transvaal, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 and Act No. 43 of 1931, His Excellency the Governor-General requires to take or purchase for the South African Railways and Harbours (hereinafter referred to as the "Administration") in accordance with such statutes, certain land in extent 559 square roods, being portion of the farm Kaalvlakte No. 991, District Rustenburg, Province of Transvaal.

The owners or persons interested in the said piece of land are hereby called upon to disclose the particulars of his estate and interest therein and in any claims made in respect thereof, and to state whether any other persons claim any interest or compensation in the said land.

It is further stated that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from payment of compensation for taking the said land, the Administration is willing to treat for the purchase thereof, and as to compensation to be made to all parties for the damage (if any) that may be sustained by them by reason of the execution of the works or the carrying out of the purposes for which the land is required.

A full reply to this notice within sixty days from the date of the publication of the notice is required, failing which the matter will be forthwith dealt with in terms of the law.

Dated at Johannesburg, this 17th day of May, 1934.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.
South African Railways and Harbours.

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Munisipaliteit Elliot, distrik Elliot (Kaap); Ulster, Emmens, distrik Bothaville; Grootsprei, distrik Brandfort, Modderfontein, Tevreden, distrik Dewetsdorp; Rosendal, Cypresgrove, Hilarfort, Willows, distrik Ficksburg; Koppie Alleen, distrik Hoopstad; Groot-spruit, Schuilplaats, Vlakwater, distrik Lindley; Vaalkop, Mooiplaas, distrik Reddersburg; Herminia, Lavinia, Koedoe-fontein, Stella, Olive, Perdekraal, Normandy, distrik Senekal (O.V.S.).

Vorige uitbrekings in die distrikte Aberdeen, Albany, Aliwal-Noord, Britstown, Cradock, De Aar, Hanover, Lady Grey, St. Marks, Tsolo, Xalanga (Kaap); Bethlehem, Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Cloccolan, Dewetsdorp, Heilbron, Hoopstad, Ladybrand, Lindley, Reddersburg, Rouxville, Senekal, Wepener, Zastron (O.V.S.); Klerksdorp (Transvaal) word behandel.

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.—Droër en kouer weer duur nog voort, terwyl die uitbroeiing van *Gambia*-muskiete sterk aan afneem is, behalwe in sekere beskutte valleie. Die intrede van malaria in die kustreek is nog soos voorheen gerapporteer en is nie noemenswaardig nie, terwyl in die noordelike kusstreke die koors ook aan verminder is. Toestande word hoe langer hoe beter in die binnelandse streke, alhoewel gevalle van malaria nog steeds gerapporteer word uit sekere valleie, wat in die vorige week se bulletin genoem is.

Transvaal.—Met die koms van kouer weer is gevaarlike uitbroeiing van muskiete sowel as malariabesmetting orals aan verminder. Nuwe besmettings kom egter nog steeds voor in die laeveld, waar swartwaterkoors soos gewoonlik sy verskyning maak aan die einde van die seisoen.

Kaapprovinsie.—In die distrikte Gordonia en Kuruman is malaria aan afneem, waar daar 'n uitgebreide, ernstige en strawwe epidemie met 'n geringe mate van sterfgevälle voorgekom het. Een van die malaria-inspekteurs van die Departement rapporteer dat as gevolg van die kouer weer die uitbroei van *Gambia*-muskiete vinnig aan afneem is; om die rede is besmettings van malaria seidsaam. Daar is nog voldoende voorrade van kinine, terwyl maatreëls getref is vir die daelike vernietiging van muskiete in huise.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-besikbare berigte is daar—*Cholera* in Calcutta, Chittagong, Chandernagore; Pnom-Penh.

Pes in Dakar; Madagascar; Bassein, Bombaai, Rangoon, Colombo; Saigon-Cholon.

Pokkies in die distrik Rusape (Suid-Rhodesië); Haifa, Port Said; Gibraltar; Engeland en Wallis; Bushire, Beyrout; Bombaai, Calcutta, Cochín, Karachi, Madras, Negapatam, Rangoon, Vizagapatam; Singapore; Haiphong, Tourane, Macao, Hong-Kong, Shanghai; Spokane, New Orleans.

Tifuskoors in die distrikte Maseru, Mafeteng en Berea (Basutoeland); Algerië; Los Angeles.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

* KENNISGEWING No. 262 VAN 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Weens die afwesigheid uit die Provinsie Transvaal van John Yerbury Moggridge, eienaar van die plaas Kaalvlakte No. 991, distrik Rustenburg, Transvaal, word die volgende kennisgewing vir informasie van diegene wat dit mag aangaan gepubliseer:—

Geliewe kennis te neem dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 22 van 1916 en Wet No. 43 van 1931, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal dit nodig ag om besit te neem van of aan te koop ten behoeve van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens (hierna genoem die „Administrasie“) ingevolge genoemde Wette, sekere grond groot ongeveer 559 vierkantroede, synde gedeelte van die plaas Kaalvlakte No. 991, distrik Rustenburg, Provinsie Transvaal.

Die eienaars of belanghebbende persone in genoemde stuk grond word hierby opgeroep om volledige besonderhede op te gee van hul eiendomsreg of aanspraak daarop en ook van enige vordering wat in verband daarmee gemaak word, en tevens te berig of ander persone aanspraak maak of enige belang in of vergoeding ten aansien van genoemde grond.

Neem verder kennis dat, indien die Goewerment of die Administrasie nie deur enige Wet of ooreenkoms onthef word van betaling van vergoeding vir die inbesitneming van genoemde grond, die Administrasie bereid is om te onderhandel omtrent die aankoop daarvan, en vergoeding aan belanghebbende partye, vir skade (as daar is) wat deur hulle gely mag word ten gevolge van die uitvoering van die werksaamhede of die doeleindes waarvoor die grond benodig is.

'n Volledige antwoord op hierdie kennisgewing word binne sestig dae, vanaf datum van publikasie, verlang, by gebreke waarvan die saak onmiddellik volgens die bepalings van die Wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg, die 17de dag van Mei 1934.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Aircraft hangars for Department of Defence (six in all), at Swartkop, Pretoria; Durban; Bloemfontein, and Wynberg, C.P.	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineers, Pretoria, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Capetown	1934. 18th May	—	1934. 15th June.
Police Post, Tabankulu, Cape.....	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pietermaritzburg	25th May	—	15th June.
Public Offices, Tabankulu, Cape....	" "	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Bloemfontein	25th May 25th May	—	15th June. 15th June.
Accommodation for learner workers at the Agricultural College, Glen, O.F.S.	" "	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, Pretoria	1st June	—	22nd June
*Hot Baths at the Sanatorium, Warmbaths, Transvaal	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, Pietermaritzburg, and Inspector of Works, Durban	1st June	Secretary, P.W.D., Pretoria, District Engineer, Pietermaritzburg, and Inspector of Works, Durban	22nd June.
*Postal Stores at Lords Grounds, Durban	Tender forms and bills of quantities				

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Vliegtuigloodse vir die Departement van Verdediging (alles tesaam 6), te Swartkop, Pretoria; Durban, Bloemfontein en Wynberg, Kaap	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysse van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieurs, Pretoria, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Kaapstad	1934. 18 Mei	—	1934. 15 Junie.
Polisiekantoor te Tabankulu, Kaap	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysse van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pietermaritzburg	25 Mei	—	15 Junie.
Gewermentskantore te Tabankulu, Kaap	" "	" " "	25 Mei	—	15 Junie.
Wonings vir leerlingwerkers aan die Landboueskool te Glen, O.V.S.	" "	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Bloemfontein	25 Mei	—	15 Junie.
*Warmbaddens by die Sanatorium, Warmbad, Transvaal	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysse van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pretoria	1 Junie	—	22 Junie.
*Posmagasyn by „Lords“-gronde, Durban	Tendervorms en lysse van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, Durban	1 Junie	Sekretaris D.P.W., Pretoria Distriksingenieur, Pietermaritzburg en Inspekteur van Werke, Durban	22 Junie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Loweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koever moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet hehoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Loweransies.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of— Contracts, Drawings and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
TRANSVAAL— Drainage, Observatory East School, Johannesburg*	Tender form, drawings, specification, bill of quantities	E. L. Keenor, Architect, Cullinan Buildings, 3rd Floor, Simmonds Street, Johannesburg	1934. 11th May	Office of the Architect and Room No. 21, Provincial Offices, Pretoria	1934. 23rd May.
NATAL— Umtwalumi River Bridge Road No. 3, Umkomaas to Port Shepstone: Farms Southern Home and Glen Alle, Division of Alexandra, N.P., consisting of substructural approaches, subway under right approach for light railway and erection only of <i>Two</i> 160' 0" steel spans*	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, Pietermaritzburg	18th May	—	6th June.
Additions to Girls' High School, Morningside (assembly hall, class rooms, etc.), Pietermaritzburg*	" "	" "	25 Mei	—	13th June.
ORANGE FREE STATE— Nil.					
CAPE— Nil.					

*Tenders are binding for 42 days.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column 3.

A separate tender must be submitted for each word and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

J. S. CLELAND,
Secretary for Public Works.A. E. CHARTER,
Provincial Secretary, Natal Province.H. B. GEORGE,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
TRANSVAAL— Dreinerig, Observasie Oos Skool, Johannesburg*	Tendervorm, tekening, spesifikasie, lys van hoeveelhede	E. L. Keenor, Argitek, Cullinan Geboue, 3de Vloer, Simmondsstraat, Johannesburg	1934. 11 Mei	Kantoor van die Argitek en Kamer No. 21, Provinsiale Kantore, Pretoria	1934. 23 Mei.
NATAL— Umtwalunivierbrug Pad No. 3, Umkomaas na Port Shepstone: Plase Southern Home en Glen Alle, Afdeling Alexandra, P.N., bestaande uit onderbou, opritwerk, duikweg onder die regter oprit vir ligte spoorweg en oprigting van slegs <i>Twee</i> 160' 0" staal spannings*	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lys van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, Pietermaritzburg	18 Mei	—	6 Junie.
Aanbou aan Hoërskool vir Meisies, Morningside (vergadersaal, klas-kamers, ens.), Pietermaritzburg*	" "	" "	25th May	—	13 Junie.
ORANJE-VRYSTAAT— Nil.					
KAAP— Nil.					

*Tenders is bindend vir 42 dae.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

J. S. CLELAND,
Sekretaris van Publieke Werke.

A. E. CHARTER,
Provinsiale Sekretaris, Provinsie Natal.

H. B. GEORGE,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of one crank shaping machine, 22" maximum stroke, with swivel vice, and swivel table Tenderers should quote for the machine equipped for both line shaft drive and for individual motor drive, complete with 500 volts D.C. motor and starter. Specifications and illustrations of the machine offered should accompany tenders.	The Government Printer, Koch Street, Pretoria.....	22nd June, 1934.*
Supply of one 10" hand feed rotary table for Parkson No. 2 T. Universal Milling Machine <i>Irrigation Department. Tender No. 38.</i> Local manufacture and delivery of:— 14 lengths of 36" diam. cast iron pipes 2 bellmouths and accessories All in accordance with Departmental Specification and Drawing No. 9081/34. <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	The Government Printer, Koch Street, Pretoria.....	22nd June, 1934.*
Supply of stove pipes and cowls to Forestry Settlements in the Sabie Conservancy	Tender Form G.S.B. 8, Specifications and Drawings obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth; Upon a deposit of £1, which will be refunded upon receipt of a bona fide tender and/or return of documents.	1st June, 1934.
Supply of copper sulphate and white arsenite of soda to the Onderstepoort Laboratory <i>Post Office, Tender No. 309.</i>	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	1st June, 1934.
Supply of concrete telephone booths	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	8th June, 1934.
290,000 sheets 27½" by 34½" unglazed kraft paper (various colours)	The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg	15th June, 1934.
Supply of groceries, vegetables, etc., to Vaal Bank Dam, Viljoensdrift, during the period 1/6/34 to 30/9/34 <i>Tender No. 310, Post Office.</i>	The Government Printer, Pretoria.....	15th June, 1934.
Lead seals	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	1st June, 1934.
Supply of glycerine to the Onderstepoort Laboratory <i>Tender No. 311, Post Office.</i>	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; the Divisional Controller, Pietermaritzburg; the District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein, and East London	8th June, 1934.
Supply of steel angles	Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.....	8th June, 1934.
<i>Irrigation Department, Tender No. 26.</i> Supply and delivery of:— Item 1—100 alloy steel billets, 5" Item 2—1,190 tubular pump rods Item 3—150 tons chilled shot Item 4—100 blacksmiths' hot sets Item 5—100 traversing jacks, 8 ton, 12" traversing and 15" lift Item 6—60 water tanks, ships type, 200 gallons Item 7—seamless tubing <i>Important.</i> —Tenders to be submitted in duplicate.	The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria; the District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban, and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg Tender Form G.S.B. No. 8 and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	15th June, 1934.
*Supply of donkey harness to the Department of Native Affairs	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	22nd June, 1934.
*Supply of Martin, or equal, ditchers to Forestry Department, for use in the Eastern Transvaal	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (Box 371), Pretoria.....	15th June, 1934.
*Supply of copper wire, etc. <i>Tender No. 312, Post Office</i>	The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg	20th July, 1934.

* Please note that the closing date for this tender has been extended to 22nd June, 1934, and that the name "Parktown" should read "Parkson."

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
*Supply of telephone cables. Tender No. 313, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annex, Pretoria; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg	20th July, 1934.
*Supply of unsifted boer-meal to Lichtenburg Area Irrigation Department, Tender No. 48.	The Controller of Supplies, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria....	8th June, 1934.
*Supply, delivery, supervision of erection and test run of— Two tilting double conical drum concrete mixers, 56 cubic feet. Irrigation Department, Tender No. 49.	Tender Forms G.S.B. 8 and Specifications obtainable from— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; P.O. Box 3020, Port Elizabeth; P.O. Box 23, Cape Town	3rd August, 1934.
*Supply, delivery, supervision of erection and test run of— Two gyratory crushers. Irrigation Department, Tender No. 50.	Tender Forms G.S.B. 8 and Specification obtainable from— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; P.O. Box 3020, Port Elizabeth; P.O. Box 23, Cape Town	3rd August, 1934.
*Supply, delivery, supervision of erection and test run of— Two jaw crushers. All the above to be in strict accordance with Departmental Specification Quotations are not to be embodied in one communication. Separate quotations are required for each individual Tender. Important.—Tenders to be submitted in duplicate.	Tender Forms G.S.B. 8 and Specification obtainable from— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; P.O. Box 3020, Port Elizabeth; P.O. Box 23, Cape Town	3rd August, 1934.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Nadere besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van een storkarmskraanmasjien, 22" maximum slag, met draaiwerkskroef en skuinstelbare tafel Tenderaars moet prys opgee vir die masjien uitgerus om deur middel van riemskrywe sowel as deur 'n individuele motor gedryf te word, kompleet met 500 Volts D.C. motor en aansitter. Spesifikasies en illustrasies van die masjien moet tenders vergesel.	Die Staatsdrukker, Kochstraat, Pretoria.....	22 Junie 1934.*
Lewering van een 10" handgevoerde draaitafel vir Parkson No. 2 T Universele Freesbank Besproeiingsdepartement, Tender No. 38. Plaaslike vervaardiging en lewering van:— 14 lengtes 36" deursny gegote ysterpype 2 klokvormige mondstukke en toebehoorsels Alles volgens Departementele Spesifikasies en Tekening No. 9081/34 Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Die Staatsdrukker, Kochstraat, Pretoria.....	22 Junie 1934.*
	Tendervorm G.S.B. 8, spesifikasies en tekeninge verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Saksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Saksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Saksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth Op 'n deposito van £1 wat terugbetaalbaar is na ontvangs van 'n bona fide tender en/of terugsending van tenderdokumente.	1 Junie 1934.
Lewering van stoofpype en skoorsteenkappe aan Bosbouondersettings in die Sabie-reservaat	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	1 Junie 1934.
Lewering van kopersulfaat en Wit natriumarseniet aan die Onderstepoort-laboratorium Poskantoor, Tender No. 309.	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	8 Junie 1934.
Lewering van betontelefoonsprekelselle.	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Poskantoorbygebou, Pretoria; Die Distriksmagasynsuperintendent, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg	15 Junie 1934.
290,000 velle 27½" by 34½" ongeglansde krapapier (vorskillende kleure)	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	15 Junie 1934.

* Geliewe kennis te neem dat die sluitingsdatum vir hierdie tender verander is tot 22 Junie 1934 en dat die naam "Parktown", Parkson behoort te lees.

Dienste.	Naders besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag- tot 11 uur v.m.
Lewering van kruideniersware, groente, ens., aan die Vaalbank-Dam, Viljoensdrift, gedurende die tydperk 1/6/34 tot 30/9/34 <i>Tender No. 310, Poskantoor.</i> Lood-scëls.	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	1 Junie 1934.
Lewering van glyserine aan die Onderste-poort-laboratorium <i>Tender No. 311, Poskantoor.</i> Lewering van staalhoëke.	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer No. 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria.....	8 Junie 1934. 8 Junie 1934.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 26.</i> Lewering en aflewering van:— Item 1—100 allooï-staalblokke, 5" Item 2—1,100 buisvormige pompstawe Item 3—150 ton verkoelde haël Item 4—100 warm stelle vir smids Item 5—100 verskuifbare domkragte, 8 ton, 12" verskuifbaar en 15" trek Item 6—60 watertenke, skeepsoort, 200 gellings Item 7—naatlose pype <i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Poskantoorbygebou, Pretoria; die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg Tendervorm G.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Sektie Ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Sektie Ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Sektie Ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	15 Junie 1934. 22 Junie 1934.
*Lewering van donkietuis aan die Departement van Naturellesake	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	15 Junie 1934.
*Lewering van Martin-, of gelyke slootgrawers aan die Departement van Bosbou, vir gebruik in die Oostelike Transvaal	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	15 Junie 1934.
*Lewering van koperdraad, ens. <i>Tender No. 312, Poskantoor</i>	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Poskantoorbygebou, Pretoria; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg	20 Julie 1934.
*Lewering van telefoonkabel. <i>Tender No. 313, Poskantoor</i>	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Poskantoorbygebou, Pretoria; Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg.	20 Julie 1934.
*Lewering van ongesifte boermeel aan Wyk Lichtenburg <i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 48.</i>	Die Kontroleur van Voorrade, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria....	8 Junie 1934.
*Lewering, aflewering en toesig oor oprigting, en proefloop van— Twee dubbel kegelvormige wipdrom-betonmengers, 56 kub.-voet. <i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 49.</i>	Tendervorms G.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Sektie-ingenieurs, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Posbus 3020 Port Elizabeth; Posbus 23 Kaapstad	3 Augustus 1934.
*Lewering, aflewering en toesig oor oprigting en proefloop van— Twee rondraaiende broekmasjiene. <i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 50.</i>	Tendervorms G.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Sektie-ingenieurs, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Posbus 3020, Port Elizabeth; Posbus 23, Kaapstad	3 Augustus 1934.
*Lewering, aflewering en toesig oor oprigting en proefloop van— Twee kloubreëmasjiene. Al die bostaande moet stiptelik ooreenkomstig die departementele spesifikasies wees. Noterings moet nie in een tender opgegee word nie. Aparte noterings word vir elke afsonderlike tender gevra. Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorms G.S.B. 8 en spesifikasies is verkrygbaar van— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Sektie-ingenieurs, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Posbus 3020, Port Elizabeth; Posbus 23, Kaapstad	3 Augustus 1934.

VOORWAARDES

(a) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanneming daarvan per brief of per telegram aan die tenderaar mag meegedeel word, en in sodanige geval word na gelang van die geval, die Pos- en Telegraafkantoor beskou as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Dat die Suid-Afrikaanse Wetgewing van toepassing op die kontrak is, wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar, wat hom onderwerp aan die regsrag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Dat, waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit nodig sal wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van lokale fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit) of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet volledig ingevul word. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF EUCALYPT TIMBER, PAN PLANTATION.

Tenders are hereby invited for the purchase of approximately 12,000 tons of Eucalypt timber, to be derived from thinnings to be undertaken during the period 1st July, 1934, to 28th February, 1936, in Pan Plantation, District of Middelburg, Transvaal. The plantation is approximately 1-2 miles distant from Pan Railway Station.

Tenderers must offer a uniform price per ton of 2,000 lb., railway weighbridge weights for all timber—irrespective of length, shape, or quality—2 inches and over in diameter.

The successful tenderer will be required to take delivery of the timber standing in the plantation (felling, etc., being undertaken by him at his own expense).

The sale will be subject to special conditions, copies of which, together with any further information, may be had on application to the Conservator of Forests, Artillery Barracks, Pretoria.

Prospective tenderers are invited to inspect the timber and a visit to the plantation may be arranged direct with the Forester, Pan Plantation, P.O. Pan.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for Eucalypt Timber, Pan", must be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands by 11 a.m. on Friday, 15th June, 1934, and tenders must remain firm for one month thereafter.

The successful tenderer will be required forthwith to enter into an agreement of sale, embodying the conditions of sale.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

A. G. E. PIENAAR,
Chairman, Union Tender and Supplies Board.

TENDERS FOR MULES.

It is hereby notified for general information that it is the intention of the Government of the Union of South Africa to purchase approximately 200 mules for the Karos and Buchsburg Settlement, at prices to be assessed by the Superintendent of the Settlement and a Government Veterinary Officer. Not more than £10 however will be paid for any one mule.

Mules must be trained to harness, 4-6 years old and approximately 14 hands high.

Mules to be offered for sale must be at the Office of the Government Veterinary Officer in De Aar on the 4th June, 1934, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m., for inspection.

No guarantee is given that all or any mules offered for sale will be purchased.

Mules accepted and purchased will be branded and inoculated by the Government and sellers must undertake to deliver them, free of charge, in trucks at De Aar for railfaring to stations decided upon by the Superintendent.

H. P. SMIT,
Secretary for Lands.

18-25

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

* ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

F. V. ASHPOLE,
Secretary, Union Tender and Supplies Board.

5120. *Erection of a Cold Storage Block for Low Temperature Research at Capetown.*

W. H. Geach, Capetown, at £9,000.

5107. *Repairs to the Roof of the Grand Magazine, Pretoria.*

J. Chisholm (Pty.), Ltd., Pretoria, at £2,266. 11s.

5112. *Erection of Public Offices at Nigel.*

C. Jameson, Potchefstroom, at £3,189.

5122. *Supply of Beans, Free on Rail, Orange Free State and Natal.*

Jacob Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg: Beans, dried, kaffir, at 6s. 5½d. per 100 lb.; beans, dried, soya, at 8s. 3d. per 100 lb.; beans, dried, small, white, at 6s. 8d. per 100 lb.; beans, dried, mixed (no kaffir beans to be included in mixture), at 7s. 3d. per 100 lb.; beans, dried, large, red, at 11s. 6d. per 100 lb. (delivered f.o.r. Kazerne).

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

TENDERS VIR DIE KOOP VAN EUCALYPTUS-HOUT, PAN-PLANTASIE.

Tenders word hierby gevra vir die aankoop van ongeveer 12,000 ton Eucalyptushout, verkry van uitdunnings wat gedoen sal word gedurende die tydperk 1 Julie 1934 tot 28 Februarie 1936, op Pan-plantasie, distrik Middelburg, Transvaal. Die plantasie is ongeveer 1 tot 2 myl van Pan-spoorwegstasie.

Tenderaars moet 'n uniforme prys aanbied per ton van 2,000 lb. spoorweg-weegbrug gewigte vir alle hout 2 duim in deursnee en dikker—afgesien van lengte, vorm of kwaliteit.

Van die suksesvolle tenderaar sal verlang word om lewering van die hout te neem soos dit in die plantasie staan (omkap, ens., moet deur hom op eie koste onderneem word).

Die verkoop is onderworpe aan spesiale voorwaardes, waarvan afskrifte en nadere inligting op aanvraag verkrygbaar is van die Bosbewaarder, Artilleriekasern, Pretoria.

Eventuele tenderaars word versoek om die hout te gaan besien. Reëlings vir 'n besoek aan die plantasie kan gestreks met die Bosbouer, Pan-plantasie, Pk. Pan, getref word.

Ondertekende en geslote tenders, met die opskrif "Tenders vir Eucalyptushout, Pan", moet aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria, gerig word en moet hom voor of op Vrydag, 15 Junie 1934, om 11 uur v.m. bereik, en die tenders moet vir een maand daarna van krag bly.

Die suksesvolle tenderaar moet dadelik 'n ooreenkoms wat die voorwaardes van verkoop bevat aangaan en onderteken.

Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie.

A. G. E. PIENAAR,
Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

TENDERS VIR MUILE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika van voorneme is om ongeveer 200 muile vir die Karos- en Buchsburg-nedersetting aan te koop teen pryse bepaal te word deur die Superintendent van die Nedersetting en 'n Goewerments-veearts. Nie meer as £10 sal egter vir enige muil betaal word nie.

Muile moet in die tuig geleerd wees, 4-6 jaar oud en omtrent 14 hande hoog.

Muile wat vir verkoop aangebied word moet by die Kantoor van die Goewermentsveearts op De Aar op 4 Junie 1934, tussen 10 uur v.m. en 4 n.m., vir inspeksie wees.

Geen waarborg word gegee dat al die muile of enige muil vir verkoop aangebied aangekoop sal word nie.

Muile wat goedgekeur en aangekoop word sal deur die Goewerment gebrandmerk en geënt word en verkopers moet onderneem om die muile kosteloos in trokke op De Aar te lever vir versending na stasies volgens besluit van die Superintendent.

H. P. SMIT,
Sekretaris van Lande.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

* AANGENOME TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak, dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste.

F. V. ASHPOLE,
Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies.

5120. *Bou van 'n Koelkamergebou vir Navorsing van Lae Temperatuur te Kaapstad.*

W. H. Geach, Kaapstad, teen £9,000.

5107. *Reparasies aan die Dak van die Grootmagasyn te Pretoria.*

J. Chisholm (Pty.), Ltd., Pretoria, teen £2,266. 11s.

5112. *Bou van Publieke Kantore te Nigel.*

C. Jameson, Potchefstroom, teen £3,189.

5122. *Lewering van Bone, Vry op Spoor, Oranje-Vrystaat en Natal.*

Jacob Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg: Bone, droog, kaffer, teen 6s. 5½d. per 100 lb.; bone, droog, soya, teen 8s. 3d. per 100 lb.; bone, droog, klein, wit, teen 6s. 8d. per 100 lb.; bone, droog, gemeng (geen kaffer bone moet by mengsel gevoeg word nie), teen 7s. 3d. per 100 lb.; bone, droog, groot, rooi, teen 11s. 6d. per 100 lb. (gelewer v.o.s. Kazerne).

O.F.S. Produce Supply Co., Bloemfontein: beans, dried, butter, large white, at 9s. per 100 lb.; beans, dried, speckled, sugar or Natal, at 14s. 6d. per 100 lb. (delivered f.o.r. all stations in Orange Free State and Natal).

4935. *Supply of Glycerine to the Department of Defence.*

Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban: 4,000 lb. glycerine, 1260 S.G., South African manufacture, in drums of 1,000 lb., at £64 per 2,000 lb., less 2½ per cent. in department's drums, and at £66 per 2,000 lb., less 2½ per cent. in suppliers drums (f.o.r. Capetown).

5114. *Supply of Cylindrical Valves, etc. Tender No. 509, Irrigation.*

Francis & Graham (Pty.), Ltd., Durban: Portion A, 3 cylindrical valves and fittings, etc., at £523. 10s. (f.o.r. Siding 2001, Congella, Durban).

Structural and General Engineers, Ltd., Durban: Portion B, ironwork, at £32; Portion C, gratings, at £210 (f.o.r. Siding, Congella, Durban).

4098. *Supply of Accessories and Spares for Mechanical Transport and Bicycles. S.A. Police Indent No. 144.*

Tormo, Ltd., London; Union Cycle Works, Pretoria; Perry & Co., Ltd., Birmingham; Amal, Ltd., Birmingham; Lodge Plugs, Ltd., Rugby; Apex Inflator Co., Ltd., Birmingham; Automotive Supplies (Pty.), Ltd., Pretoria; Woodvilles, Ltd., Durban; Dunlop Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Lycetts Saddle & Motor Accessories Co., Ltd., Birmingham; Chas. Britton, Ltd., Birmingham; Mandow Co., Ltd., London; J. A. Phillips & Co., Ltd., Birmingham; Powell & Hammer, Ltd., Birmingham; Connocks (S.A.) Motor Co., Ltd., Johannesburg.

4399. *Supply of Photographic Materials. S.A. Police Indent No. 147.*

Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg; Carl Gradt, Johannesburg; Sive Bros. & Karnovsky, Ltd., Johannesburg; B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg.

4892. *Supply of Wines and Spirits during the period 1.4.34 to 31.3.35.*

R. Santhagens, Stellenbosch: Brandy, quarts, Santy's 5 Star Liqueur, at £2. 8s. per dozen (f.o.r. Stellenbosch).

J. Sedgwick & Co., Ltd., Capetown: Port wine, quarts, at 15s. per dozen (f.o.r. Capetown).

E. K. Green & Co., Ltd., Capetown: Sherry, quarts, Kimberley Club, at 14s. per dozen (f.o.r. Capetown).

5126. *Printing and Supplying Port Elizabeth, East London and Neighbouring Districts Telephone Directory in Exchange for Sole Advertising Rights.*

A. C. Braby, Durban, at £60 per issue.

5118. *Cut, Make and Trim of Mattresses. Tender No. 70, Defence.*

Milnard Furniture Factory, Ltd., Capetown: Cut, make and trim of 1,500 mattresses, coir, single (sets of 3), at 6s. 6d. per set (f.o.r. Capetown).

Capetown Gaol, Capetown: Cut, make and trim of 1,000 mattresses, coir, single (sets of 3), at 2s. per set (f.o.r. Capetown).

4949. *Supply of Electric Conduit to the Public Works Department.*

Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein: 150,000 ft., ¾-in. conduit, galvanized, at £1,815. 4s. 2d. the lot; 20,000 ft., 1½-in. conduit, galvanized, at £388. 15s. 6d. the lot (delivered into store, Capetown); 100,000 ft., ¾-in. conduit, galvanized, at £1,215 the lot; 20,000 ft., 1½-in. conduit, galvanized, at £387. 17s. 6d. the lot (delivered into store, Durban).

British General Electric Co., Ltd., Johannesburg: 50,000 ft., ¾-in. conduit, black, at £465. 6s. 8d. the lot (delivered into store, Capetown); 150,000 ft., ¾-in. conduit, black, at £1,405 the lot; 30,000 ft., 1-in. conduit, black, at £354. 15s. the lot (delivered into store, Durban).

Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg: 15,000 ft., 1-in. conduit, galvanized, at £231. 18s. 6d. the lot (delivered into store, Capetown); 20,000 ft., 1-in. conduit, galvanized, at £314 the lot (delivered into store, Durban).

4952. *Supply of Microscopic Glass Slides to the Onderstepoort Laboratory.*

Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg: 3,000 gross microscopic glass slides, 3 in. by 1 in., at £4 per 100 gross (c.i.f. Durban).

4466. *Supply of Sheet Steel Pole Posting Boxes. Tender No. 301, Post Office.*

S.A. Steel Equipment Co., Johannesburg: 45 Posting boxes, at £5. 17s. 6d. each (f.o.r. Johannesburg).

O.F.S. Produce Supply Co., Bloemfontein: Botterbone, droog, groot, wit, teen 9s. per 100 lb.; bone, droog, gestippel, suiker of Natal, teen 14s. 6d. per 100 lb. (gelewer v.o.s. alle stasies in Oranje-Vrystaat en Natal).

4935. *Lewering van Gliserien aan die Departement van Verdediging.*

Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban: 4,000 lb. gliserien, 1260 S.G., Suid-Afrikaanse fabrikaat, en in kanne bevattende 1,000 lb., teen £64 per 2,000 lb., min 2½ persent in die departement se kanne, en teen £66 per 2,000 lb., min 2½ persent in kanne van die leweraansier (v.o.s. Kaapstad).

5114. *Lewering van Silindervormige Kleppe, ens. Tender No. 509, Departement van Besproeiing.*

Francis & Graham (Pty.), Ltd., Durban: Deel A, 3 silindervormige kleppe en toebehore, ens., teen £523. 10s. (v.o.s. Halte 2001, Congella, Durban).

Structural and General Engineers, Ltd., Durban: Deel B, ysterwerk, teen £32; Deel C, roosters, teen £210 (v.o.s. Halte Congella, Durban).

4098. *Lewering van Toebehoorsels en Onderdele vir Meganiese Transport en Rywiele. S.A. Polisie Rekvisie No. 144.*

Tormo, Ltd., London; Union Cycle Works, Pretoria; Perry & Co., Ltd., Birmingham; Amal, Ltd., Birmingham; Lodge Plugs, Ltd., Rugby; Apex Inflator Co., Ltd., Birmingham; Automotive Supplies (Pty.), Ltd., Pretoria; Woodvilles, Ltd., Durban; Dunlop Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Lycetts Saddle & Motor Accessories Co., Ltd., Birmingham; Chas. Britton, Ltd., Birmingham; Mandow Co., Ltd., London; J. A. Phillips & Co., Ltd., Birmingham; Powell & Hammer, Ltd., Birmingham; Connocks (S.A.) Motor Co., Ltd., Johannesburg.

4399. *Lewering van Fotografiese Materiaal. S.A. Polisie Rekvisie No. 147.*

Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg; Carl Gradt, Johannesburg; Sive Bros. & Karnovsky, Ltd., Johannesburg; B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg.

4892. *Lewering van Wyn en Spiritus gedurende die tydperk 1.4.34 tot 31.3.35.*

R. Santhagens, Stellenbosch: Brandewyn, kwarte, „Santy's 5 Star Liqueur”, teen £2. 8s. per dos. (v.o.s. Stellenbosch).

J. Sedgwick & Co., Ltd., Kaapstad: Port wyn, kwarte, teen 15s. per dos. (v.o.s. Kaapstad).

E. K. Green & Co., Ltd., Kaapstad: Sherry, kwarte, „Kimberley Club”, teen 14s. per dos (v.o.s. Kaapstad).

5126. *Druk en Verskaffing van die Telefoonadresboek vir Port Elizabeth en Oos-Londen en Aangrensende Distrikte waarvoor die Uitsluitende Advertensieregte as Vergoeding Toegeken word.*

A. C. Brady, Durban, teen £60 per uitgaaf.

5118. *Sny, Maak en Opmaak van Matrasse. Tender No. 70, Departement van Verdediging.*

Milnard Furniture Factory, Ltd., Kaapstad: Sny, maak en opmaak van 1,500 matrasse, klapperhaar, enkel (stelle van 3), teen 6s. 6d. per stel (v.o.s. Kaapstad).

Kaapstadse Tronk, Kaapstad: Sny, maak en opmaak van 1,000 matrasse, klapperhaar, enkel (stelle van 3), teen 2s. per stel (v.o.s. Kaapstad).

4949. *Lewering van Isoleerbuis aan die Departement van Publieke Werke.*

Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein: 150,000 vt. ¾-dm. isoleerbuis, gegalvaniseerd, teen £1,815. 4s. 2d. die lot; 20,000 vt. 1½-dm. isoleerbuis, gegalvaniseerd, teen £388. 15s. 6d. die lot (gelewer in die magasyn te Kaapstad); 100,000 vt. ¾-dm. isoleerbuis, gegalvaniseerd, teen £1,215 die lot; 20,000 vt. 1½-dm. isoleerbuis, gegalvaniseerd, teen £387. 17s. 6d. die lot (gelewer in die magasyn te Durban).

British General Electric Co., Ltd., Johannesburg: 50,000 vt. ¾-dm. isoleerbuis, swart, teen £465. 6s. 8d. die lot (gelewer in die magasyn te Kaapstad); 150,000 vt. ¾-dm. isoleerbuis, swart, teen £1,405 die lot; 30,000 vt. 1-dm. isoleerbuis, swart, teen £354. 15s. die lot (gelewer in die magasyn te Durban).

Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg: 15,000 vt. 1-dm. isoleerbuis, gegalvaniseerd, teen £231. 18s. 6d. die lot (gelewer in die magasyn te Kaapstad); 20,000 vt. 1-dm. isoleerbuis, gegalvaniseerd, teen £314 die lot (gelewer in die magasyn te Durban).

4952. *Lewering van Mikroskopiese Glasplaatjies aan die Laboratorium te Onderstepoort.*

Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg: 3,000 gros mikroskopiese glasplaatjies, 3-dm. by 1 dm., teen £4 per 100 gros (k.a.v. Durban).

4466. *Lewering van Staal. Paalposbusse. Tender No. 301, Poskantoor.*

S.A. Steel Equipment Co., Johannesburg: 45 Posbusse, teen £5. 17s. 6d. elk (v.o.s. Johannesburg).

4645. *Supply of Forgings, Sprockets, etc. Tender No. 249, Irrigation.*

Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein; E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg; Central Engineering Works, Ltd., Johannesburg; Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg; Skefko (S.A.) Ball Bearing Co., Ltd., Johannesburg; Haggie, Son & Love, Ltd., Johannesburg; S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg; Spring Mattress Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria; British Mining Supply Co., Johannesburg; Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria; Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban; Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

4645. *Lewering van Smeedstukke, Getande Ratte, ens. Tender, No. 249, Departement van Besproeiing.*

Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein; E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg; Central Engineering Works, Ltd., Johannesburg; Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg; Skefko (S.A.) Ball Bearing Co., Ltd., Johannesburg; Haggie, Son & Love, Ltd., Johannesburg; S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg; Spring Mattress Co. (S.A.) Ltd., Johannesburg; Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria; British Mining Supply Co., Johannesburg; Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria; Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban; Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg; Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF—

- (1) ELECTRICALLY DRIVEN GOLIATH CRANE FOR ASH-HANDLING PLANT, BRAAMFONTEIN;
- (2) ONE 400-TON HYDRAULIC PRESS, PRESSURE PUMP AND ACCUMULATOR, BLOEMFONTEIN;
- (3) ONE 600 AND ONE 750 TON HYDRAULIC PRESS FOR SALT RIVER;
- (4) VACUUM BRAKE GEAR (METAL PARTS);
- (5) CLOTHS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railway Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates, for the supply of the above mentioned:—

- (1) Tender No. 268: 13th August, 1934.
- (2) Tender No. 319: 23rd July, 1934.
- (3) Tender No. 301: 23rd July, 1934.
- (4) Tender No. 306: 30th July, 1934.
- (5) Tender No. 325: 13th August, 1934.

Forms of tender with full particulars may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Pretoria, and from the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 25th May, 1934.

* TENDER FOR ADVERTISING SITES.

Tenders are invited for the lease of certain sites on railway property in Johannesburg, Pretoria, Germiston, and Port Elizabeth for advertising purposes.

The lease will be for a period of four years, with the option of renewal for a further period of four years.

Full particulars of the sites and the upset rentals therefor are obtainable from the Publicity and Travel Manager, Box 1111, Johannesburg.

Tenders should state the annual rentals offered for all or any of the sites and must be accompanied by plans and specifications of the hoardings to be erected.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders must be in possession of the Publicity and Travel Manager, S.A.R. & H., Box 1111, Johannesburg, by 12 noon on Monday, 11th June, 1934, envelopes being boldly endorsed "Tender for advertising sites".

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, 21st May, 1934.

* TENDER FOR SUPPLY AND DELIVERY OF WORKING TIME BOOKS, STANDING NOTICES, TIME-TABLE POSTERS, AMENDMENT SLIPS, ETC.

Tenders are invited for the supply of Working Time Books and Standing Notices for same, Time-table Posters and Amendment slips for same, Engine Loads Table, Holiday Time-table Circulars and Posters, Display Posters, Excursion Pamphlets, etc., for a period of three years, commencing on 2nd July, 1934.

Form of tender and conditions of contract can be obtained from Room No. 8, System Manager's Office, South African Railways, Durban.

Tenders will be received up to 12 noon on 6th June, 1934.

A. HERSHELL,
System Manager.

S.A.R. & H. Offices,
Durban, 14th May, 1934.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWES.

* TENDERS VIR DIE LEWERING VAN—

- (1) EEN ELEKTRIES GEDREWE GOLIATH-KRAAN VIR AS-HANTEERTOESTEL OP BRAAMFONTEIN.
- (2) EEN 400-TON WATERKRAGPERS, PERSPOMP EN AKKUMULATOR VIR BLOEMFONTEIN.
- (3) EEN 600-TON EN EEN 750-TON WATERKRAGPERS VIR SOUTRIVIER.
- (4) VAKUUM-REMINRIGTING (METAAL DELE).
- (5) KLEDINGSTOWWE.

Tenders word ingewag deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, tot 1 n.m., op die volgende datums, vir die lewering van die bostaande:—

- (1) Tender No. 268: 13 Augustus 1934.
- (2) Tender No. 319: 23 Julie 1934.
- (3) Tender No. 301: 23 Julie 1934.
- (4) Tender No. 306: 30 Julie 1934.
- (5) Tender No. 325: 13 Augustus 1934.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pietermaritzburg, Pretoria, en van die kantoor van die Magasyn-hoofsuperintendent, Parkstasiegeboue, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 25 Mei 1934.

4349—25

* TENDERS VIR ADVERTEERTERREIN.

Tenders word ingewag vir die huur van sekere terreine op spoorwegeïendom in Johannesburg, Pretoria, Germiston en Port Elizabeth vir adverteerdoeleindes.

Die huur sal wees vir 'n tydperk van vier jaar met die opsie van 'n hernuwing vir 'n verdere tydperk van vier jaar.

Volledige besonderhede van die terreine asook van die inset-huurgeld, is verkrygbaar van die Bestuurder, Publikiteits- en Reisafdeling, P.K. Bus 1111, Johannesburg.

Die jaartikse aangebode huurgeld vir almal of enigeen van die terreine asook planne en spesifikasies van advertensieborde opgerig te word, moet die tender vergesel.

Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

Tenders in koevertes waarop duidelik gemerk is "Tender vir Adverteerterrrein" moet uiters om 12-uur in die middag op 11 Junie 1934, in besit wees van die Publikiteits- en Reisbestuurder, P.K. Bus 1111, Johannesburg.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, 20 Mei 1934.

4387—25

* TENDER VIR DIE LEWERING EN AFLEWERING VAN REGISTERS VAN WERKURE, STAANDE KENNISGEWINGS, TYDTAFEL-AANPLAKBILJETTE, WYSIGINGSTROKE, ENS.

Tenders word gevra vir die lewering van registers van werkure en staande kennisgewings in verband daarmee, tydtafel-aanplakbiljetten en wysigingsstroke in verband daarmee, lokomotief-vragregisters, omsendbriewe en aanplakbiljetten in verband met vakansietydtafels, reklame-aanplakbiljetten, ekskursiepamflette, ens., vir die tydperk van drie jaar met ingang van 2 Julie 1934.

Tendervorms en voorwaardes van kontrak kan by kamer 8, Kantoor van die Afdelingsbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Durban, verkry word.

Tenders sal tot 12 uur middag op 6 Junie ontvang word.

A. HERSHELL,
Afdelingsbestuurder.

S.A.S. en H. Kantore;
Durban, 14 Mei 1934.

4418—25

WEIGHTS AND MEASURES

Act No. 32 of 1922, as amended by Act No. 13 of 1933,

WITH

Proclamations in Force as at 8th DECEMBER, 1933,

TOGETHER WITH

WEIGHTS AND MEASURES REGULATIONS, 1933

PRICE 2s. POST FREE

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

WET OP MATEN EN GEWICHTEN

No. 32 van 1922 soos Gewysig deur Wet No. 13 van 1933

TESAME MET

Proklamasies van Krag op 8 DESEMBER 1933

SOWEL AS

REGULASIES OP MATE EN GEWIGTE 1933

PRYS 2s. PER EKSEMPLAAR, POSVRY

VERKRYBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Plan of the Borough of Durban

(Under Provincial Ordinance, No. 16 of 1931).

Scale $\frac{1}{4}$ -mile = 1 inch. :: Printed on 3 separate sheets.

Showing the boundaries of the Greater Durban Area, Original Farms and Subdivisions, Streets, Main Roads, Avenues, Railways, Railway Stations, etc.

Printed on Linen-backed Paper.

Price 15/- per set of 3 sheets.

Obtainable from the Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg.

Kaart van die Stadsgebied Durban

(Kragtens Provinsiale Ordonnansie, No. 16 van 1

Skaal $\frac{1}{4}$ -myl = 1 duim. :: Gedruk op 3 afsonderlike velle.

Aanwysende die grense van die Stadsgebied Groter Durban, Oorspronklike Plase en Onderverdelings, Strate, Hoofpaaie, Avenues, Spoorwêe, Spoorwegstasies, ens.

Gedruk op papier met Linne-agterkant.

Prys 15/- per stel van 3 velle.

Verkrygbaar by die Kantoor van die Landmetergeneraal,
Pietermaritzburg.

ADVERTENSIES.

RUMMAGE SALE.

THE FOLLOWING GOODS HAVING BEEN IN THE KING'S WAREHOUSE, EAST LONDON, BEYOND THE PERIOD PRESCRIBED BY LAW, WILL BE SOLD BY PUBLIC AUCTION AT THE KING'S WAREHOUSE, BUFFALO HARBOUR, EAST LONDON, AT 10 A.M. SHARP, ON WEDNESDAY, 4TH JULY, 1934, UNLESS PREVIOUSLY CLAIMED.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
C; P; L over)-O-(over E.L.; no numbers.	Two bundles shoeks.	Gunnaren.	18/4/33
C. 16 over E. L.; no numbers.	Seven bundles shoeks.	Gunnaren.	18/4/33
R.F.A. over AL over EL.; no numbers.	One bundle shoeks.	Gunnaren.	18/4/33
No marks?; no numbers.	One bundle shoeks.	Gunnaren.	18/4/33
HJT over)-O-(over E/L.; no numbers.	One bundle shoeks.	Gunnaren.	18/4/33
C 16 over E L.; no numbers.	Three bundles shoeks.	Dunluce Castle.	19/4/33
C. Grant & Co. over E.L.; no numbers.	One box coffee samples.	Arizona Maru.	24/4/33
B over 617 over BFX over E.L.; no numbers.	One bundle flat iron.	Clan Malcolm.	24/4/33
No mark or BALDWIN; no numbers.	One bundle corrugated galvanised iron.	Clan Malcolm.	24/4/33
S E M over S. 16; no numbers.	1 bag hardware.	Clan Malcolm.	24/4/33
)-O-(over Maydon Wharf over Natal; no numbers.	Two drums coal tar.	Trafford Hall.	26/4/33
Waygood OTIS Lifts, over C.622, over 2768, in an oblong, over WO SA over Johannesburg, No. 1	One empty case.	Edinburgh Castle.	19/5/33
C. Grant & Co. over EL; no numbers.	One box coffee samples.	Clan Graham.	20/5/33
CBC over E. in a magnet mark over SAR & H over EL; 30	One bag hardware.	Windsor Castle.	23/5/33
Mosenthal over E.L.; no numbers.	One bag coffee samples.	Adolph Woermann.	16/6/33
C. Grant & Co. over E.L.; no numbers.	One box coffee samples.	Manilla Maru.	20/6/33
No marks; no numbers.	One bag hardware.	City of Karachi.	4/7/33
No marks; no numbers.	One bundle plow shares.	Klipfontein.	26/6/33
M C over K B over Algoa Bay; no numbers.	One drum oil.	City of Karachi.	4/7/33
W over K in a diamond over EL; no numbers.	One drum Stockholm tar.	City of Karachi.	4/7/33
A. C. Grant & Co. over EL; no numbers.	One box coffee samples.	Africa Maru.	6/7/33
T P Co. over 117 over Jhb. over Lourenco Marques-127, 159	Two rolls paper.	Meliskerk.	18/7/33
11; no numbers.	One piece timber.	Roggeveen.	26/7/33
No marks; no numbers.	One coil black wire.	Altona.	26/7/33
B B over EL, Nos. 4242/3.	Two packages.	Ussukuma.	31/7/33
1 yellow over 1 red; no numbers.	One bundle round bar iron.	Ussukuma.	31/7/33
1 red or no mark; no numbers.	Six bundles standards.	Hesperides.	1/8/33
58 A O over 1922 over EL; no numbers.	1 reel barb wire.	Altona.	2/8/33
A M G over BFX over 4/12 over EL; 88101.	One case.	Baron Haig.	3/8/33
C. Grant & Co. over E.L.; no numbers.	One box coffee samples.	Hawaai Maru.	11/8/33
C. Grant & Co. over Zemih over EL; no numbers.	One package coffee samples.	Llandoverly Castle.	11/8/33
A C M; no numbers.	One piece timber.	Artemisia.	14/8/33
B U F over 2; no numbers.	Thirty-eight pieces shelving boards.	Artemisia.	14/8/33
2 black dots over E.L.; no numbers.	Three pieces teak.	Sawahlento.	21/8/33
J W S over Cape Town; no numbers.	Two drums oil and one empty drum.	City of Glasgow.	21/8/33
E & D over EL; 45.	One package.	Usambara.	29/8/33
E			
D D in a diamond over EL; no numbers.	One bag sulphur.	City of Winchester.	8/9/33
L			
C. Grant & Co. over E.L.; no numbers.	One box coffee samples.	Arizona Maru.	12/9/33
No marks; no numbers.	One box flooring brads.	Clan Skene.	15/9/33
B K over Kowie over EL, all in a square over E.L.; no numbers	One case.	Pondo.	30/9/33
No marks; no numbers.	One drum solignum.	City of Khartoum.	6/10/33
C. Grant & Co.; no numbers.	One box coffee samples.	Arabia Maru.	12/10/33
M & Co., over E L; no numbers.	One bundle hoop iron.	Clan Macfayden.	13/10/33
E			
D D in a diamond; no numbers.	One drum tattoo oil.	City of Karachi.	13/10/33
L			
No marks; no numbers.	Two bundles hoop iron.	Clan Ross.	24/10/33
C & Co. over KWT. over E.L.; no numbers.	Three bundles shoeks.	Gunnaren.	27/10/33
S S over E.L.; no numbers.	Two bundles shoeks.	Gunnaren.	27/10/33
E L P P over E L.; no numbers.	Two bundles shoeks.	Gunnaren.	27/10/33
Green paint; no numbers.	Eight bundles iron plates.	Grantully Castle.	30/10/33
Blue paint; no numbers.	Two bundles iron plates.	Grantully Castle.	30/10/33
C. Grant & Co. over E.L.; no numbers.	One box coffee samples.	Manila Maru.	31/10/33
C T C over E. L.; 2.	One case.	Meliskerk.	6/11/33
SE over E.L.; no numbers.	One bundle shoeks.	Gunnaren.	8/11/33
1115 in a diamond over E.L.; no numbers.	Twenty bags soda ash.	Observer.	9/11/33
W G A over E.L.; no numbers.	One bundle hoop iron.	Observer.	9/11/33
No marks; no numbers.	One piece casting.	Observer.	9/11/33
No marks; no numbers.	Two pieces plough parts.	Garth Castle.	28/11/33
D M over J. 1; 11.	One bag horse shoes.	Clan Macquarrie.	6/12/33
C over E.L.; no numbers.	One deal.	Heemskerk.	6/12/33
GAF Ltd. over Bfx in a diamond, over E. L.; no numbers	One drum grease.	City of Nagpur.	11/12/33
WC & N over E. L.; no numbers.	One case dip.	City of Nagpur.	11/12/33
No marks; no numbers.	Four loose wood handles.	Baron Vernon.	11/12/33
6VS in a diamond, over E.L.; no numbers.	Two bags paraffin wax.	City of Windsor.	14/12/33
B K C over E. L.; no numbers.	Two bundles shoeks.	Kaaparen.	14/12/33
D N over Durban; 5.	One bundle.	Kaaparen.	14/12/33
No marks; no numbers.	One bundle shoeks.	Kaaparen.	14/12/33
Natal, over N 2 N: no numbers.	One bundle shoeks.	Kaaparen.	14/12/33
A P.; no numbers.	Seven pieces scantling.	Kaaparen.	14/12/33
W. B.; no numbers.	Five pieces flooring.	Kaaparen.	14/12/33
H.B.; no numbers.	Three pieces timber.	Kaaparen.	14/12/33
No marks or SCSSA; no numbers.	One crate Shell oil.	Keelung.	27/12/33
T D, over BUF in a triangle; 94.	One piece teak.	Glenardle.	28/12/33
W K, in a diamond, over E/L over KWT; 76.	One bundle plow wheels.	City of Swansea.	28/12/33
No marks; no numbers.	One keg grease.	City of Windsor.	28/12/33
E			
D D in a diamond; no numbers.	One reel barbed wire.	Clan MacWhirter.	12/1/34
L			
TSA over E.L.; no numbers.	One case tinned fish.	Duchessa D'Aosta.	12/1/34
H F over P 36 in a diamond, over C L, over E.L.; no numbers	One bag phosphate.	City of Dunkirk.	16/1/34
No marks; 95 over 58.	Two bales plywood.	Duchessa D'Aosta.	19/1/34
PE over 2, in balance O, over Algoa Bay; no numbers.	One drum linseed oil.	City of Dunkirk.	23/1/34
S & K over M U, over C.T.; no numbers.	One bag phosphate.	Rietfontein.	23/1/34
E. 911 in a diamond, over E/L; 8 36 over 619.	Two cases muralo.	West Cawthorn.	25/1/34
Baldwins (S;A) over 9-11 North Street, over E.L.; no numbers	One case glassware.	Grantully Castle.	9/2/34

ADVERTISEMENTS.

Marks and Numbers.

Description.

Ship.

Date.

No marks; no numbers.....	One cast iron cistern.....	Clan Macfayden.....	13/2/34
S C, over E.L.; no numbers.....	One box coffee samples.....	Arizona Maru.....	13/2/34
C Grant & Co. over E/L.; no numbers.....	One box coffee samples.....	Arizona Maru.....	13/2/34
St Co. over P over R in a triangle, over Lourenco Marques; 182	One drum paint.....	Gloucester Castle.....	14/2/34
No marks; no numbers.....	Two bundles hoop iron.....	Meliskerk.....	27/2/34
No marks; no numbers.....	One bundle bedsteads.....	City of Nagpur.....	8/3/34
B, over 781, over P.E.; no numbers.....	One bundle galvanised flat iron.....	City of Hankow.....	9/3/34
B, over 771, over E.L.; no numbers.....	One sheet galvanised flat iron.....	City of Hankow.....	9/3/34
S M & Co.; 985.....	One case Milton.....	Armada Castle.....	13/3/34
Messrs. Hochschild & Co. over E.L., South Africa; no numbers	One package rice samples.....	Houtman.....	15/3/34
Cyclone, over E.L.; no numbers.....	One coil barbed wire.....	Armada Castle.....	17/3/34
Divl. Council, over A & P. in a diamond, over E.L.; I..	One case.....	Dunbar Castle.....	20/3/34

Custom House,
East London, C.P.,
3.5.34.

B. J. D. SHAW,
Collector of Customs and Excise.

4384-25

Notice is hereby given that the business of general dealer and grocer carried on by HALIMA HASEEN on Trading Lot No. 1753, Springs Asiatic Bazaar, will be sold and the assets transferred to WONG YEE, who will continue to conduct the said business at the said address under the style of WONG YEE for his sole benefit as from 1st day of July, 1934, subject to his obtaining the requisite certificate.

Dated at Springs, on this 25th day of May, 1934.

B. P. GOLDBERG,
Attorney for parties.

P.O. Box 127, Springs. 4328-25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by H. R. KHOJA AND COMPANY on the farm Varkfontein, District Zoutpansberg, has been sold to ANDERJEE NATHOO, who will carry on this business in his own name as from the 1st of June, 1934.

ROOTH & COXWELL,
Attorneys for parties.

Krogh Street, Louis Trichardt.
4343-25-1

The general dealer's and fruiterer's business carried on by BEN SHROG (ATLANTIC STORES) on Stand No. 176 (No. 394 Jules Street), Malvern, Johannesburg, will be transferred to BENNIE ABELMAN on expiration of this notice.

Johannesburg, this 23rd day of May, 1934.

LOUIS SPITZ,
Attorney for the parties.

Sanderson's Buildings,
Johannesburg. 4344-25-1-8

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by JAMES ROBERT AUSTIN under the style of the CENTRAL GARAGE on Stand No. 1595, corner Station Street and Main Road, Roodepoort, will be transferred to MILDRED CASTLE, who will carry on business under the same style and at the same address as from the expiration of these advertisements.

Dated at Roodepoort, this 19th day of May, 1934.

VILJOEN & HILL,
Attorneys for the parties.
Standard Bank Chambers,
Roodepoort. 4347-25-1-8

NOTICE IN TERMS OF REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1908.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by LOUIS SACKS at Erf No. 432, Vereeniging, under the style of THE VEREENIGING MEAT MARKET, has this day been transferred to the PREMIER BUTCHERIES AND BACON FACTORIES, and that the business as butchers formerly carried on by ISAAC HEIMAN and JAPPHE HEIMAN as the PREMIER BUTCHERIES AND BACON FACTORIES at Erf No. 483, Vereeniging, will in future be carried on by the said ISAAC HEIMAN, JAPPHE HEIMAN and WOLF SACKS at the same place and address under the style of the PREMIER BUTCHERIES AND BACON FACTORIES.

Dated at Vereeniging, this 18th day of May, 1934.

VORSTER & CARTER,
Solicitors for the parties.

Vereeniging. 4360-25-1-8

The partnership between ABE CARTOON and ISAAC RABINOWITZ, trading as general dealers, eating-house keepers and butchers under style of CARTOON & RABINOWITZ, Stand No. 14, Luipaardsvlei No. 8, was dissolved on the 31st March, 1934, from which date the said RABINOWITZ retired from the businesses, which are now being conducted by the said CARTOON on his own account.

H. N. SOLOMON,
Attorney for parties.

Standard Buildings,
Krugersdorp. 4366-25-1-8

The general dealer's business carried on by A. BERMAN at Stand No. 2634, being 32 Boundary Road, Brakpan, was abandoned on the 31st December, 1933.—Hyman Cohen, attorney for the party, 311 Springs Road, Brakpan.

4381-25-1-8

The partnership between BERNARD KAPLAN and LOUIS SANDLER, trading as STANDARD INDENT CO., 24a Pritchard Street, Johannesburg, is dissolved, KAPLAN retiring and SANDLER taking over assets and liabilities, effect from 21st May, 1934.—Max Goodman, attorney for parties, Exploration Buildings, Johannesburg. 4404-25-1-8

The business carried on by JOSEPH BRETHERTON under the title of THE SPRINGS COAL AGENCY, will, as and from the 1st June, be transferred to SAMUEL MCGILL, who will carry on the business under the same title and for his sole benefit.

4408-25-1-8

The general dealer's business carried on by PHILIP SWEET on Erf No. 208, Ninth Avenue, Springs, will be transferred to SAM LEVY as and from the 1st July, 1934.—Ivan Davies, attorney for the parties.

4321-25-1-8

Dairy business carried on by the late HETTY MORRIS on Stands Nos. 421a and 430a, 64 Garden Street, Rosettenville, has been transferred to BARNETT MORRIS.

4393-25-1-8

It is hereby notified that the agency business carried on by WALTER KONRAD DANNHEISSER at Springs, will, from the 1st May, 1934, be carried on by the above named and MAX FRIEDBERG under the style of DANNHEISSER AND FRIEDBERG.

4395-25-1-8

The business known as the ONTOP ADVERTISING & NOVELTY COMPANY, Johannesburg, carried on by BENJAMIN JENKINS, has been disposed of as at the 11th April, 1934, to Messrs. WM. DAWSON & SONS (S.A.), LTD., Capetown, who will carry on the business under the same style. All liabilities as at the 11th April, 1934, will be liquidated by BENJAMIN JENKINS and all outstanding book debts as at the same date must be paid to him.

4398-25-1-8

OSCAR GOODMAN has sold his business at 27 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, to ABE MORRIS, with effect from 26th May, 1934. Liabilities excluded.—Max Goodman, attorney for parties, Exploration Buildings, Johannesburg.

4403-25-1-8

The general dealer's business formerly carried on at Samenkomst No. 88, Marico, by MARTHA H. HORWITZ & MORRIS LEVITAN under the style of HORWITZ & LEVITAN, has been dissolved as from 1st May, 1934. The said LEVITAN has taken over all assets and liabilities and will continue the business for his sole account and in his own name.

4407-25-1-8

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 19TH MAY, 1934.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 19 MEI 1934.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEËL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
1129/30	15/10/30	18/5/34	Gardner-Denver Company.....	Drill sharpeners.
810/32	21/9/32	18/5/34	David Leo Cramp.....	Gate valve for runways.
318/33	5/4/33	18/5/34	Baltzar Carl von Platen.....	Improvements in electric rotary machine systems.
1139/33	12/12/33	18/5/34	Erich Karl Erwes.....	Improvements in valves.
33/34	10/1/34	18/5/34	Cyril Probyn Napier Raikes.....	Improvements relating to acetylene gas control valves for use in connection with oxy-acetylene blow pipes.
46/34	13/1/34	18/5/34	(1) Walker Brothers (Wigan), Limited....	Improvements in or relating to speed control governors.
54/34	17/1/34	18/5/34	(2) George James Forbes Black J. Stone & Company, Limited.....	Improvements relating to electro-magnetic carbon pile regulators.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

1924 Nos. (Nommers):—171.

1927 Nos. (Nommers):—190, 193, 194, 196.

1931 Nos. (Nommers):—161, 166, 168, 172, 176, 181, 183, 185, 186.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

PATENT APPLICATION.—PATENTE AANSOEKE.

AMENDMENTS OF SPECIFICATIONS ALLOWED.—TOEGEKENDE GEAMENDEERDE SPESIFIKASIES.

No. of Patent.
No. van Patent.
1129/30
1009/32

Date of first advertisement of application for Amendment.
Datum van eerste advertensie van aansoek vir amendement.
16th February, 1934.
2nd February, 1934.

ASSIGNMENTS REGISTERED.—OORMAKINGS GEREGISTREER.

No.
No.
353/30
273/31
555/31

In the name of.
In die naam van.
Mikail Trofim Zarotschenzeff, and the Liverpool Refrigeration Company Limited.

Assigned to.
Oorgemaak aan.
Zarotschenzeff's share assigned to The Liverpool Refrigeration Company Limited.

Date of Registration.
Datum van Registrasie.
15/5/34

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.

ADVERTISEMENTS.

TRADE MARKS RENEWED.
HANDELSMERKE HERNUUD.

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
1139/20.....	Agnes Mitchell.
1153, 1159, 1160/20	Robert Bosch Aktiengesellschaft.
1182, 1183, 1184/20	Beiersdorf, Limited.
1238/1920.....	Guiseppa Maria Natale Liguori.
1471/1920.....	Rand Tobacco Company (Proprietary), Limited.
1565, 1566, 1567/20	The Jaeger Company, Limited.
C. 3014 & C. 3016..	Western Province Preserving Company, Limited.

UNPAID RENEWAL FEES.

(For Period ending 19th May, 1934.)

ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE.

(Vir tydperk eindigende 19 Mei, 1934.)

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
704/20.....	Wallace, Scoll & Co., Limited.
705/20.....	Justus Andrew Taylor.
713/20.....	The Gale & Towne Manufacturing Co., a corporation organised and existing under the laws of the State of Connecticut.
714/20-715/20	Edward Cook and Company, Limited.
716/20.....	Carter Medicine Company, a corporation organised under the laws of the State of New York.
717/20-720/20	George Harvey Smith.
721/20.....	Douglas Fir Exploitation & Export Company, a corporation duly organised under the laws of the State of Washington.
722/20.....	Continental Motors Corporation, a corporation duly organised under the laws of the State of Virginia.
723/20.....	Piano Motors Corporation, a corporation organised under the laws of the State of New Jersey.
729/20.....	Gustave Robert Speaker, trading as G. R. Speaker & Company.
730/20.....	The American Steel & Wire Company of New Jersey, a corporation organised under the laws of the State of New Jersey.
733/20, 734/20	The Goodyear Tire and Rubber Company, a corporation organised under the laws of the State of Ohio.
737/20.....	Maxwell Motor Corporation, a corporation organised in accordance with the laws of the State of West Virginia.

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
738/20.....	Cleveland Automobile Company, a corporation organized under the laws of the State of Delaware.
741/20-744/20	Godfrey Phillips, Limited.
745/20-747/20	De Nordiske Fabriker, a company organised and existing under the laws of Norway.
748/20.....	De Nordiske Fabriker, a company organised and existing under the laws of Norway.
749/20.....	The Aeolian Company, a company incorporated under the State of Connecticut.
750/20.....	The Westcott Motor Car Company, a corporation organised and existing under the laws of the State of Ohio.
C. 1906.....	Jas. Harrison, Limited.
N. 58/06.....	Van den Berghs, Limited.
N. 67/06 (a & b)	Edward Cook & Co., Limited.
O.F.S. 656 (A & B)	Anton Henry Jacobus Conters, Cornelis Hendrik van der Leeuw, and Marius Andrianus Gabriel van der Leeuw, trading as De Erven de Wed. J. van Nelle.

TRADE MARKS REMOVED.

(For period ending 19th May, 1934.)

HANDELSMERKE VERWYDER.

(Vir tydperk eindigende 19 Mei 1934.)

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
552/20.....	Fredk. J. Green & Co., Limited.
554/20.....	T. W. Berwick & Company, Limited.
559/20.....	The Aeolian Company.
560/20.....	The British Xylonite Company, Limited.
561/20.....	Maurice Rousel.
563-4/20.....	G. W. Pearce & Sons, Limited.
568/20.....	Hassler Manufacturing Company Inc.
575/20.....	George Payne and Company, Limited.
577 & 583/20.	Brunner, Mond & Company, Limited.
585-7/20.....	Naamloose Vennootschap Ant. Jurgens Margarine-fabrieken.
589/20.....	Rosina Seares Goddard.
592/20.....	William John Henry Thomas.
4 & 5/1892	The United Tobacco Companies (South), Limited. (Natal)

PATENT OFFICE.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	<i>Datum van Aansoek.</i>	<i>Datum van Aanname.</i>	<i>Naam van Applikant.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Aard van Uitvinding.</i>
659	25/7/33	27/4/34	Fraser & Chalmers (South Africa), Limited	Southern Life Buildings, Main and Harrison Streets, Johannesburg	Improvements in drum filters.
675	29/7/33	18/5/34	Morris Frank Sherwell, merchant	5 Netherlands Bank Buildings, cor. Simmonds and Fox Streets, Johannesburg	Improvement in rock drill valves.
716	14/8/33	18/5/34	Universal Cardboard Box & Paper Products (Proprietary), Limited	312 Bree Street, Johannesburg....	Improvements in connection with collapsible cardboard boxes.

ADVERTENSIES.

FIRST ADVERTISEMENT (continued).—EERSTE ADVERTENSIE (vervolg).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	Datum van Aansoek.	Datum van Aanname.	Naam van Applikant.	Adres.	Aard van Uitvinding.
822	9/9/33	18/5/34	Willem Francois Petrus Gouws by profession a Radio Engineer	C/o 23-24 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Improvements in wireless aerials and the like.
264	14/3/34	18/5/34	Samuel Richard Tonkin.....	Standard Bank, Salisbury, Southern Rhodesia	Improvements in or relating to crushing and/or grinding apparatus.
294	22/3/34	18/5/34	Oscar Kind.....	Rodenkirchen, Schlageterstrasse 5, near Cologne, Germany, of German nationality	Closure and carrying means for wrapped packages.
306	26/3/34	18/5/34	Henry Walter Cowling.....	1 The Grange, Redhill, Surrey, England	Improvements in and relating to roads, sidewalks, floors and other surfacings.
307	26/3/34	18/5/34	Henry Walter Cowling, a subject of the King of Great Britain and Ireland	1 The Grange, Redhill, in the County of Surrey, England, Chartered Civil Engineer	Improvements in and relating to the making of rubber roads, sidewalks, floors and like surfacings.
327	28/3/34	18/5/34	N. V. Philips' Gloeilampen-fabrieken	Emmasingel 13a, Eindhoven (Holland)	Improvements in or relating to circuit arrangements for volume control of amplifiers.
328	28/3/34	18/5/34	Imperial Chemical Industries, Limited	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1.	Improvements in or relating to the recovery of sulphur dioxide from gas mixtures.

SECOND ADVERTISEMENT—TWEDE ADVERTENSIE.

385	26/4/33	24/4/34	Irvine Low.....	Municipal Airport, Cape Town.....	Variable camber aeroplane wing with anti-bump device.
434	13/5/33	4/5/34	(1) Aubrey Bertram Stratford. (2) Crompton, Parkinson (S.A.), Limited	(1) 28 Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johannesburg, Transvaal Province (2) 28-31 Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johannesburg	Improvements in cooling arrangements for electric motors.
602	6/7/33	20/4/34	Wilhelm Mauss.....	158 End Street, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvement in grinding such materials as ore.
686	3/8/33	4/5/34	Standard Telephones & Cables, Limited	Connaught House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or related to automatic or semi-automatic telephone or like exchange systems.
42	11/1/34	11/5/34	Fried. Krupp Grusonwerk Aktiengesellschaft	Marienstrasse 20, Magdeburg-Buckau, Germany	Process and apparatus for lixiviating ores of noble metals.
132	7/2/34	11/5/34	(1) Louis David Mills..... (2) Thomas Bennett Crowe (3) Joyo Canfield Haun (4) The Merrill Company	(1) 215 Coleridge Street, Palo Alto, California (2) 233 Tennyson Street, Palo Alto, California (3) 1875 Sacramento Street, San Francisco (4) 343 Sansome Street, California	Improvements in the precipitation of metals from cyanide solutions.
167	15/2/34	4/5/34	William Cubitt Pinder.....	97A Plein Street, Cape Town.....	Improvements in or relating to valves of the ball-tap type.
226	5/3/34	4/5/34	(1) Walter George Grose..... (2) Robert Storm (3) John Ernest Orr	(1) 17 Wynham Mansions, Gillespie Street, Durban (2) Salisbury House, Smith Street, Durban (3) Balgathen, Kalkbay, Cape Town	A new or improved apparatus for the transmission of a current of electricity to a revolving cylinder.
231	7/3/34	11/5/34	Hall Telephone Accessories (1928), Limited	70 Dudden Hill Lane, Willesden, London, N.W. 10, England	Improvements in impulse transmitters for automatic telephone systems.
239	8/3/34	4/5/34	(1) Bernhard Torbjorn Carlsson (2) Gosta Olof Winhammar	(1) 6 Schylandersgatan, Malarhojden, Sweden (2) 12 Upsalagatan, Stockholm, Sweden	Improvements in or relating to friction clutches.
280	21/3/34	11/5/34	Franco Wyoming Oil Company (Seine Department)	9 Boulevard de la Madeleine, Paris, France	Differential froth flotation process.
284	21/3/34	11/5/34	N. V. Philips' Gloeilampen-fabrieken	Emmasingel 13a, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to electric discharge tubes.
288	21/3/34	11/5/34	Imperial Chemical Industries, Limited	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1	Improvements in and relating to the manufacturer of safety explosives.
290	21/3/34	11/5/34	Carlo Adamoli.....	Mailand via Bigli 10, Italy.....	Process for the production of beryllium compounds from beryllium-bearing minerals.
301	23/3/34	11/5/34	Chile Exploration Company...	25 Broadway, New York, New Jersey, United States of America	Improvements in the manufacture of liquid oxygen explosives.
303	24/3/34	11/5/34	C. C. Wakefield & Company, Limited	Wakefield House, 30-32 Cheapside, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to air-line oilers.
312	26/3/34	11/5/34	Herman Johan van Royen....	Hoerde in Westfalen, Seydlitzstrasse 46	Process for the production of rails.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

449	17/5/33	27/4/34	Francis Henry Sanbrook.....	86/7 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Device for locking telephones.
601	6/7/33	13/4/34	Richard James Spargo.....	Industrial Stand No. 31, Booyens, Johannesburg, Transvaal	Improvements in rubber-coated pump impellers.
653	22/7/33	27/4/34	(1) Philip Arthur Whear..... (2) The Central Mining and Investment Corporation, Ltd.	(1) Resident Engineer of Modder East Gold Mine, P.O. Dersley, Transvaal (2) Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in hammer rock drills with axial water tubes.

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT (continued).—DERDE ADVERTENSIE (vervolg).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
No.	<i>Datum van Aansoek.</i>	<i>Datum van Aanname.</i>	<i>Naam van Applikant.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Aard van Uitvinding.</i>
764	23/8/33	4/5/34	Dufaycolor, Limited.....	19 New Bridge Street, London, E.C.4, England	Improvements in or relating to colour photography.
250	10/3/34	4/5/34	(1) Bryan Evelyn Delves Broughton (2) Frank Ernest Weale	Both of 40 Windmill Street, Tottenham Court Road, London, W. 1, England	A removable attachment for use with soda water or other syphons containing aerated liquids.
269	14/3/34	4/5/34	Emile Vroonen.....	55 rue Darchis, Liege, Belgium....	A process and apparatus for the purification of molten metals.
278	21/3/34	4/4/34	The General Electric Co., Ltd..	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in electric discharge tubes.
282	21/3/34	4/5/34	(1) H. J. Searle & Son, Limited (2) Henry John Searle	Both of 70 Old Kent Road, London, S.E. 1, England	Improvements in and relating to adjustable chairs and settees.
283	21/3/34	4/5/34	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 13A, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to electric discharge tubes.
285	21/3/34	4/5/34	Eugene Victor Hayes-Gratz...	5 Eastbury Court, Kensington, London, England	A new or improved method of and means for splitting up or treating and spinning vegetable and other fibres.
286	21/3/34	4/5/34	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to automatic telephone systems.
287	21/3/34	4/5/34	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to electric selective switching systems.

The general dealer's and fresh produce business of NAROTHAM PARSONS at Uitgevonden No. 99, Lichtenburg, will be transferred to MAHDAV PEMA PATEL on the expiration of these notices.—Barnet L. Levi, solicitor, Lichtenburg. 4140—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by KARL VIVIAN CHALLENGER under the style of ROYAL HOTEL at Erven Nos. 5 and 6, Osborne Road, Eshowe, will be transferred to EDWARD DAWSON. 4154—18-25

Kennis word hiermee gegee dat die slagtersbesigheid van DANIEL MULDER en HENNING HAVENGA, handelende as MULDER & HAVENGA, op Erf No. 152, Schweizer Reneke, verkoop is aan I. H. BLOOM as vanaf die 1ste Mei 1934.

R. W. VAN ZIJL,
Agent vir die partye.

Schweizer Reneke. 4156—18-25-1

The general dealer's business carried on by LOUIS DORFMAN at Grasfontein, Lichtenburg District, has been sold to BENJAMIN ROBERT BROWN and will be transferred as and from the expiry of these notices.—Barnet L. Levi, solicitor for parties, Lichtenburg. 4157—18-25-1

The general dealer's licence issued by the Receiver of Revenue, Johannesburg, on 9th January, 1934, to MARGARET HOLLAND in respect of 40 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, has been transferred, as from 15th May, 1934, to Palace Buildings, corner of Pritchard and Rissik Streets, Johannesburg.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for party.

Stanley House,
Commissioner Street, Johannesburg. 4119—18-25-1

The business carried on by LEWIS KIRKEL, trading as BRAKPAN MOTOR & CYCLE WORKS on Stand No. 889, being No. 648 Modder Road, Brakpan, has been transferred to Stand No. 1071, as and from the 1st of May, 1934.—C. A. Newell, 660 Modder Road, Brakpan. 4120—18-25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by WALKER & NORTON, grocers, at 29a Prince's Avenue (Stand No. 1347), Benoni, will be transferred to 75 Prince's Avenue (Stand No. 1301-2), Benoni, as from 1st June, 1934. 4113—18-25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by SIDNEY COX, ladies' outfitter, at 29b Prince's Avenue (Stand No. 1347), Benoni, will be transferred to 75a Prince's Avenue (Stand No. 1301-2), Benoni, as from 1st June, 1934. 4114—18-25-1

Notice is hereby given that the business known as THE ART FURNITURE MART, of 241 Van der Walt Street, was removed to 461a Church Street, Pretoria, as from 1st May. 4116—18-25-1

NOTICE.

The business of agent and/or broker carried on by DANIEL JACOBUS VAN GRAAN under the style of SPRINGS COMMERCIAL AGENCIES at 30a Third Street, Springs, will be transferred as from the 1st day of June, 1934, to SPRINGS COMMERCIAL AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the same business at the same address as from that date.

GEORGE BEHRMANN,
Attorney for parties.

Prospect Buildings,
Third Street, Springs. 4117—18-25-1

NOTICE.

The general dealer's business carried on by I. WEINBERG at Ramakgoep's Location, District Pietersburg, has been abandoned as from the 1st May, 1934.—Mentz, Klerck & Cohen, Pietersburg. 4042—11-18-25

The business carried on as the RENDEZVOUS TEAROOM by BESSIE MAY KIBBEL SARTORELLI at Stand No. 138, corner Keyes and Tyrwhit Avenue, Rosebank, Johannesburg, has been sold to JOHANNA ELIZABETH GROSE, public trader, together with all assets, as from 25th May, 1934. 4074—11-18-25

The business of native eating-house, butcher, grocer and general dealer carried on by SAM LEVY on Stand No. 428, Paardekraal No. 42, Maraisburg, will be transferred to SILVER, HERR & KESSLER after the final publication of this notice.—Berman & Krawitz, Johannesburg. 4075—11-18-25

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist carried on by SAMUEL SCHLYER under the style or firm of JUDITH'S PAARL PHARMACY at 95 Derby Road, Judith's Paarl, Johannesburg, has sold, as and from the 7th day of May, 1934, and will be transferred on the date of the last publication hereof to SAMUEL SHIPPEL, who will carry on the said business for his sole account and benefit under the same style and at the same address.

Dated at Johannesburg, this 7th day of May.—Israel & During, attorneys for parties, 26/29 Anchor Mansions, Kerk Street, Johannesburg.

4032—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business (cycle merchants) carried on by JACOB CIVIN, HARRY HILLEL CIVIN and MEYER CIVIN, trading as CIVIN AND SONS at 24 Fort Street, Benoni, will be removed to 94 Prince's Avenue, Benoni, as from the 15th of May, 1934.

V. TOKER, A.I.S.A.

National Bank Chambers,
Benoni. 4034—11-18-25

The motor-bus business carried on in Johannesburg by JAN LUGTENBURG has been abandoned as and from 5th May, 1934.

4302—18-25-1

ADVERTENSIES.

THE TRADES MARK OFFICE.

APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Mark Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEK OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

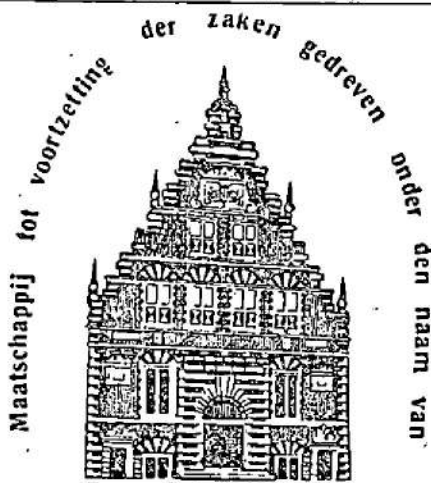
Iedereen wat besware het teen enige van onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op "Form H.M. No. 6", bevat in die tweede bylae van die "Handelsmerke-reëls", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

No. 686/1934, in Class 3, in respect of Haarlemmer Olie (Haarlem Oil, being a medicinal oil), in the name of Naamlooze Vennootschap Maatschappij tot voortzetting der Zaken gedreven onder den naam Klaas Tilly, a Dutch Company, of Haarlem, Holland, doing business at Zuider Buitenspaarne No. 79, Haarlem, manufacturers of Haarlem Oil.

Filed 14th February, 1934.

4219—2nd Advt.



KLAAS TILLY

No. 776/1934, in Class 12, in respect of razor blades, in the name of Friedrich Herkenrath "Ben Hur" Rasierklingenfabrik of Merfeld-Solingen, Bahnstation Ohligs, Germany, manufacturer of razors.

Filed 24th February, 1934.



4153—2nd Advt.

No. 518/34, in Class 3, in respect of ointments, lotions, patent medicines, in the name of John James McNabb and Olive Eliza McNabb (born Lewis), both of No. 4 Arthur's Chambers, West Street, Durban.

Filed 5th February, 1934.

DERMEX

4124—2nd Advt.

No. 889/33, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography or philosophical research and anti-corrosives, in the name of Mander Brothers, Limited, of St. John's Street, Wolverhampton, Staffordshire, England, manufacturers.

Filed 11th September, 1933.

OLSINA

4126—2nd Advt.

No. 690/1934, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Elvex (Proprietary) Limited, of 158 Market Street, Johannesburg, Transvaal, manufacturers and merchants.

Filed 15th February, 1934.

ELVEX

4229—2nd Advt.

No. 800/34, in Class 36, in respect of oilcloth, table coverings, wall coverings and floor coverings, in the name of The Standard Textile Products Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, of 320 Broadway, in the City, County and State of New York, United States of America.

Filed 28th February, 1934.



4228—2nd Advt.

No. 439/34, in Class 38, in respect of footwear and goods of a like description, included in this class, in the name of Frank Joseph Sharwood and Harry Bernard Selwood, trading as George Selwood and Company, of Rushden, Northants, England, boot and shoe manufacturers.

Filed 30th January, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "NFC".

4224—2nd Advt.

No. 1281/33, in Class 6, in respect of refrigerators, refrigerating machines and apparatus, their parts and accessories, in the name of Norge Corporation, a Corporation organized under the laws of the State of Michigan, of Detroit, Michigan, United States of America.

Filed 29th November, 1933.

Rollator

4226—2nd Advt.

No. 20/1934, in Class 11, in respect of artificial teeth, in the name of The Dental Manufacturing Company Limited, a company organized and existing under the Laws of Great Britain, of Brock House, Great Portland Street, London, W. 1, England.

Filed 3rd January, 1934.

IDEAL DENCOFORM

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Ideal".

4227—2nd Advt.

No. 689/1934, in Class 36, in respect of floor rugs and mats, in the nature of carpets, in the name of Edwin Field & Sons, Limited, a company duly registered under the Laws of Great Britain, Tentercroft Mills, Elm Street, Skelmanthorpe, near Huddersfield, in the County of York, England, manufacturers of pile goods. Filed 15th February, 1934.



4228—2nd Advt.

No. 727/1934, in Class 3, in respect of a pharmaceutical preparation for human use, in the name of Howards & Sons Limited, a British Company of Uphall Works, Uphall Road, Ilford, Essex, England, chemical manufacturers.

Filed 21st February, 1934.

QUINISAN

4230—2nd Advt.

No. 796/34, in Class 50, in respect of brushes except artists' brushes and brushes of metal, in the name of Bidwell, Bidwell and Company Limited, a Company registered under the Laws of Great Britain, of Castle Mills, Axminster, Devonshire, England, brush manufacturers.

Filed 28th February, 1934.

SALVODENT

4231—2nd Advt.

ADVERTISEMENT.

No. 517/34, in Class 42, in respect of canned and tinned foodstuffs and goods of a like kind, included in this class, in the name of Canadian Cannery Limited, a company duly organised and existing under the limited liability laws of Canada, of Hamilton, Ontario.



Filed 2nd February, 1934.
Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "C".
4225—2nd Advt.

No. 56/1934, in Class 16, in respect of pottery, in the name of Lovatt's Potteries Limited, of Langley Mill, near Nottingham, England, manufacturers, a British Company.



Filed 3rd January, 1934.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the name "Langley".

4217—2nd Advt.

Nos. 1399-403/33. No. 1399/33, in Class 13, in respect of electric lamps; No. 1400/33, in Class 15, in respect of lamp chimneys and lamp shades and all other goods included in this class; No. 1401/33, in Class 18, in respect of oil burning heaters or stoves and all other goods included in this class; No. 1402/33, in Class 47, in respect of lamp wicks, paraffin and all other goods included in this class; No. 1403/33, in Class 50, in respect of incandescent mantles, lamp shades, parchment, celluloid, mica lamp chimneys, in the name of Aladdin Industries Limited, a British Company, of Aladdin Building, Greenford, Middlesex, England.

Filed 6th December, 1933.

Aladdin

(All to be associated.) 4214—2nd Advt.

No. 1823/33, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Burgoyne, Burbidge & Company Limited, of High Street South, East Ham, London, E., England; manufacturing chemists, a Company registered under the Laws of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Filed 27th December, 1933.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of a "diamond" device and the letters and abbreviations "BB & Co".

4215—2nd Advt.

No. 793/34, in Class 2, in respect of vermin destroyers, in the name of Francis James Garrard, of 78 President Street, Johannesburg, chemist, trading as F. J. Garrard, chemist and druggist.

Filed 27th February, 1934.

TAMBUGMITE

4262—2nd Advt.

No. 433/34, in Class 42, in respect of canned meats and lard, in the name of Armour & Co., a Company incorporated with limited liability under the laws of the State of New Jersey, meat packers, Guardian Buildings, 33 Adderley Street, Capetown.

Filed 27th January, 1934.



SHIELD.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Shield".

(To be associated.)

4170—2nd Advt.

No. 55/34, in Class 41, in respect of steel furniture, in the name of Pel Limited, a British Company, of Rounds Green, Oldbury, near Birmingham, manufacturers.

Filed 3rd January, 1934.



4216—2nd Advt.

Nos. 661 and 662/1934. No. 661 and 662/1934, in Class 1, in respect of all goods in this class, in the name of Cellon Limited, of Upper Ham Road, Kingston-on-Thames, Surrey, England, a British Company, manufacturers.

Filed 14th February, 1934.

No. 661/34.

GERRUX

No. 662/34.

CERREX

(Both to be associated.)

4218—2nd Advt.

No. 687/1934, in Class 16, in respect of porcelain and earthenware, in the name of Richard Gossow & Compagnie Kommanditgesellschaft (a limited partnership registered under the Laws of Germany, responsible partner, Richard Gossow), of 3, Pariserstrasse, Berlin, W.15, Germany.

Filed 14th February, 1934.

RAKO

4220—2nd Advt.

No. 742/34, in Class 3, in respect of a preparation for removing warts, corns and callouses, in the name of Ray William Smith, doing business as The Moss Company, of 183 St. Paul Street, Rochester, State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 21st February, 1934.

MOSCO

4221—2nd Advt.

No. 744/1934, in Class 6, in respect of all goods in this class, in the name of Williams Oil-O-Matic Heating Corporation, a corporation organised under the laws of the State of Illinois, of 1201 East Bell Street, City of Bloomington, County of MacLean, State of Illinois, United States of America.

Filed 21st February, 1934.

ICE-O-MATIC

4222—2nd Advt.

No. 702/34, in Class 3, in respect of medicated jujubes, in the name of Hudson's Eumenthol Chemical Company Limited, a Company duly incorporated under the Companies Act of the State of New South Wales, of 31 Bay Street, Glebe, near Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia, manufacturers.

Filed 19th February, 1934.

EUMENTHOL



4283—
2nd Advt.

Nos. 294 and 295/1934, in Class 42, in respect of biscuits, cakes, shortbread, cocoa and chocolate confectionery, in the name of W. & R. Jacob & Co., Limited, a Company existing under the laws of the Irish Free State, of 28 Bishop Street, Dublin, Irish Free State.

Filed 17th January, 1934.

No. 294/34.

No. 295/34.



(Both to be associated.)

4284—2nd Advt.

No. 778/34, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, in the name of The Assegai Tobacco Works Limited, of Piet Retief, Transvaal.

Filed 24th February, 1934.

LEOPARD

4285—2nd Advt.

No. 809/34, in Class 3, in respect of patent medicine, in the name of Hyman Froman, of 38A Biceard Street, Clifton, Johannesburg, trading as Froman's Pharmacy.

Filed 2nd March, 1934.

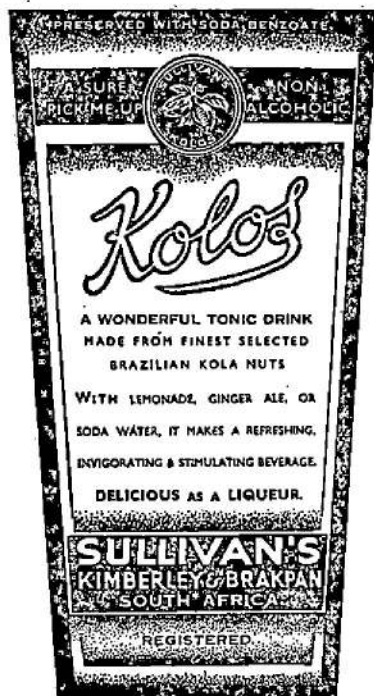
PHOSPHATONIC

4299—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1631/33, in Class 42, in respect of cordials, beverages and fruit drinks not being aerated or alcoholic, in the name of Michael Sullivan, mineral water, squash and cordial manufacturer, trading as P. Sullivan & Son, of 26 Central Road, Beaconsfield.

Filed 18th December, 1933.



4335—1st Advt.

No. 743/34, in Class 42, in respect of preparations for colouring butter, in the name of Wells & Richardson Company, Incorporated, a corporation incorporated under the Laws of the State of Vermont, United States of America, of Burlington, Chittenden, Vermont, United States of America, manufacturers.

Filed 21st February, 1934.

4477—1st Advt.

Nos. 1698-9/33. No. 1698/33, in Class 24, in respect of cotton sheeting in the piece; and No. 1699/33, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of John Reece Blinston and John O'Grady trading as Blinston & O'Grady, of 7 Charlotte Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 20th December, 1933.

No. 1698/33.



No. 1699/33.
KISEENA

4482—1st Advt.

No. 740/34, in Class 33, in respect of yarns of wool, worsted or hair, in the name of Patons & Baldwins, Limited, a British Company, of Clark Bridge Mills, Halifax, Yorkshire, England, spinners and manufacturers.

Filed 21st February, 1934.



4478—1st Advt.

No. 380/1934, in Class 13, in respect of all goods included in Class 13, in the name of Ewatts Limited, of Burnt Tree Works, Birmingham Road, Dudley, England, manufacturers, a British Company.

Filed 24th January, 1934.



Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letter "U".

4479—1st Advt.

No. 337/1934, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of Cussons Sons & Co. Limited, a British Company, of Manchester and London, manufacturers.



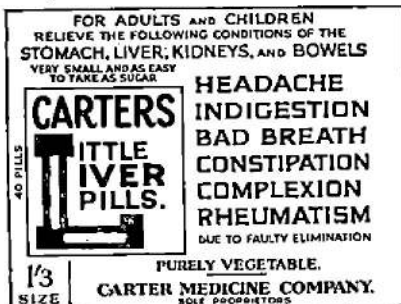
Filed 17th January, 1934.

The applicants undertake not to use the "Cross" device in red or in white on a red background.

4480—1st Advt.

No. 1770/1933, in Class 3, in respect of pills included in this class, in the name of Carter Medicine Company, a corporation organized under the laws of the State of New York, of No. 45 Murray Street, City, County and State of New York, United States of America, manufacturers of medicinal preparations.

Filed 20th December, 1933.



The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(To be associated.)

4484—1st Advt.

No. 1835/33, in Class 13, in respect of locks, latches and builders' hardware, but excluding steel window frames and goods of a like kind to steel window frames, in the name of The Regal Manufacturing Company Limited, of 40, Chester Street, Birmingham, manufacturers, a British Company.

Filed 27th December, 1933.

REGAL

4470—1st Advt.

No. 1820/33, in Class 3, in respect of chemical substances for use in medicine and pharmacy, in the name of Monsanto Chemical Works Limited, a British Company, of Victoria Station House, Victoria Street, London, S.W. 1, chemical manufacturers.

Filed 27th December, 1933.

ASPIRGRAN

4471—1st Advt.

Nos. 350/32 and 1217/32. No. 350/32, in Class 2, in respect of all goods included in this class; and No. 1217/32, in Class 7, in respect of atomizer and all other goods in this class, in the name of Hidezo Kimura, of Bis 12, No. 3218 Sakoshi Sakoshi-mura, Akogun, Hyogoken, Japan.

No. 350/32, filed 27th April, 1932.

No. 1217/32, filed 21st December, 1932.



EARTH
スーパ
球地

(No. 1217/32: To be associated.)

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Earth".

The characters appearing on the mark are the Chinese and Japanese characters representing the word "Earth".

4481—1st Advt.

Nos. 752-3/34; No. 752/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods and piece goods made of cotton and silk or other material or materials, the cotton predominating; and No. 753/34, in Class 31, in respect of piece goods made wholly or mainly of silk or of artificial silk, in the names of Oliver Ormerod Hall, Francis Grundy, John Lyttleton Hambly, Frank Woodhouse, Geoffrey Frederick Elliott Grundy and William Andrew Sturgeon, all British Subjects, of 105 and 107 Princess Street, in the City of Manchester, Lancashire, England, manufacturers and merchants, trading as Woodhouse Hambly & Co.

Filed 21st February, 1934.

MELBA

(Both to be associated.)

4464—1st Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 537-541/1934. No. 537/34, in Class 13, in respect of garden chairs, seats, tables and hammocks, made chiefly of metal; No. 538/34, in Class 22, in respect of perambulators, mail-carts, invalid chairs and similar vehicles; No. 539/34, in Class 41, in respect of furniture and upholstery; No. 540/34, in Class 49, in respect of toys and games of all kinds and sporting articles not included in other classes; and No. 541/34, in Class 50, in respect of garden seats, deck chairs, garden hammocks and tables made chiefly of wood, garden and bathing tents and sun-shades, all in the name of Patterson Edwards Limited, a British Company, manufacturers, of Manor Works, 125 and 127 Lee High Road, London, England.

Filed 7th February, 1934.

LEEWAY

(All to be associated.)

4026—3rd Advt.

Nos. 1385 and 1387 of 1933. No. 1385/33, in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery included in this class; and No. 1387/33, in Class 50, in respect of troughs, tressels, tanks and cisterns made of wood, in the name of Isaac Braithwaite & Son Engineers Limited, of Ibis Works, Kendal, County of Westmorland, a British Company, manufacturers.

Filed 6th December, 1933.

IBIS

4078—3rd Advt.

No. 506/34, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food excepting stock and poultry foods, in the name of American Chewing Products Corporation, a corporation organised and existing under the laws of the State of New Jersey, of 138-144 Mount Pleasant Avenue, Newmark, New Jersey, United States of America.

Filed 1st February, 1934.



4008—3rd Advt.

Nos. 1563-4/33, in Class 50, in respect of packings included in this class, in the name of Greene, Tweed & Co., a corporation organised and existing under the laws of the State of New York, United States of America, of No. 109 Duane Street, City, County and State of New York, United States of America, manufacturers. Filed 13th December, 1933.

No. 1563/33.

CUTNO

No. 1564/33.

SUPER-CUTNO

No. 1564/33: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Super".

(Both to be associated.) 4080—3rd Advt.

No. 575/1934, in Class 50, in respect of polishes and dressings and polishing and cleansing preparations of all kinds included in this class, in the name of Whittemore Bros., Corp., a corporation organised under the laws of the State of Massachusetts, of Cambridge (Boston), Massachusetts.

Filed 7th February, 1934.



Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the name "Whittemore".

4088—3rd Advt.

Nos. 1818-9/33. No. 1818/33, in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7; and No. 1819/33, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes, in the name of The Mining Engineering Company, Limited, of Meco Works, Bromyard Road, Worcester, England, manufacturers, a British Company.

Filed 27th December, 1933.

MECO

(No. 1819/33: To be associated.)

4082—3rd Advt.

No. 44/34, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Stapley & Smith, Limited, a Company registered under the Laws of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, of 128 London Wall, E.C., England, manufacturers of ladies' and children's clothing and undergarments.

Filed 3rd January, 1934.

S & S CORSETRY



The description of goods appearing on the mark in use varies.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "S & S".

4083—3rd Advt.

No. 162/34, in Class 6, in respect of electrical machinery and parts thereof, not included in other classes, in the name of The Electric Construction Company, Limited, a British Company, of Ingersoll House, 8 Kingsway, London, W.C. 2, manufacturers. Filed 10th January, 1934.



Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the letters "E.C.C.".

4085—3rd Advt.

No. 666/34, in Class 22, in respect of automobiles, automobile trucks, their parts and accessories, included in this class, in the name of Reo Motor Car Company, a corporation under the laws of the State of Michigan, of South Washington Avenue, Lansing, Michigan, manufacturers.

Filed 14th February, 1934.

REO

4089—3rd Advt.

Nos. 69-70/34. No. 69, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, and anti-corrosives, paints, enamels, lacquers, and varnishes; No. 70, in Class 50, in respect of compositions prepared from synthetic resins, and articles (not included in other classes) made from such compositions, in the name of Bakelite Limited, a British Company, of 68 Victoria Street, London, S.W. 1, manufacturers.

Filed 3rd January, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "B".

(Both to be associated.)

4084—3rd Advt.

No. 550/1934, in Class 13, in respect of piston rings of ordinary metal for internal combustion engines, in the name of Aero Piston Ring Company, Limited, a British Company, of 5, St. Peter's Buildings, York Street, Leeds, Yorkshire, England, piston ring manufacturers and engineers.

Filed 7th February, 1934.



Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the representation of a piston ring.

4086—3rd Advt.

No. 563/1934, in Class 4, in respect of camphor and camphor oil included in this class, in the name of Nippon Shono Kabushiki-Kaisha, a Japanese Joint Stock Company, of Onoedori 3-chome, Fukuoka, City of Kobe, Japan, trading as manufacturers.

Filed 7th February, 1934.



4087—3rd Advt.

Nos. 671 and 672/1934. No. 671/1934, in Class 50, in respect of waterproof felts for roofing and similar purposes; damp-proof felts for lining and inserting into walls, and similar felts, all being goods not included in other classes; and No. 672/1934, in Class 1, in respect of wood preservatives, paints, varnishes, enamels, colours, distempers, japans, lacquers, driers, wood stains and anti-corrosive and anti-fouling compositions, all being goods included in this class, in the name of D. Anderson & Son, Limited, of Park Road Works, Park Road, Stretford, Manchester, England, and Lagan Felt Works, 62 Short Strand, Belfast, Ireland, manufacturers, a British Company.

Filed 14th February, 1934.

No. 671/34.

DASON

No. 672/34.

SIDOL

4090—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 826/34 to 828/34. Nos. 826 and 827 of 1934, in Class 2, in respect of preparations for destroying parasites and vermin; No. 828/34, in Class 2, in respect of disinfectants, in the name of Fahlberg-List Aktiengesellschaft, of Alt Salbke 60-63, Magdeburg-Südost, Germany, chemical manufacturers.

Filed 7th March, 1934.

No. 827/34.

GERMISAN

No. 828/34.

MIANIN

(Nos. 826/34 and 827/34 to be associated.)

4451—1st Advt.



No. 802/1934, in Class 50, in respect of a [preparation] for whitening and colouring all articles of buff or buckskin leather as military equipments, gloves, helmets, hunting thongs, cricket and tennis shoes, tennis balls and the like, in the name of Joseph Pickering & Sons, Limited, a British company, of Albyn Works, Burton Road, Sheffield, England, manufacturers.

Filed 28th February, 1934.



(To be associated.)

4475—1st Advt.

No. 842/1934, in Class 48, in respect of perfumery, toilet preparations and manicure preparations, including nail polish, nail polish remover, nail tints, nail enamel and beautifier, cuticle remover, cuticle oil, cuticle massage cream and lotions for the skin, in the name of the Glazo Company, Inc., a corporation organised under the laws of the State of New York, of 191 Hudson Street, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 7th March, 1934.

4472—1st Advt.



No. 688/1934, in Class 45, in respect of tobacco whether manufactured or unmanufactured, in the name of Louis Rubin and Harry Rubin, trading as Louis Rubin & Sons, c/o Newclare & Maraisburg Roads, Johannesburg.

Filed 14th February, 1934.

LORUSON'S READY RUBBED

(To be associated.) 4465—1st Advt.

No. 683/1934, in Class 25, in respect of cotton damask table cloths, cotton damask napkins and cotton towels not in the piece and included in Class 25, made in Ireland, in the name of William Ewart & Son Limited, of 17 Bedford Street, Belfast, County Antrim, Northern Ireland, a British Company, spinners, manufacturers and bleachers.

Filed 14th February, 1934.

ERINORE

(To be associated.)

4466—1st Advt.

No. 678/1934, in Class 3, in respect of adhesive plasters and bandages, including first-aid dressings made from medicated gauze and adhesive strap, in so far as they are included in this class, in the name of Edward Taylor Limited, a British Company, of Nobel Factory, Monton, Eccles, near Manchester, England, manufacturers.

Filed 14th February, 1934.

EMERGOPLAST

4467—1st Advt.

No. 826/34.

No. 907/34, in Class 50, in respect of timber; and dressed planks, deals, boards, doors, door frames, box shooks, window frames and bed mattress frames, all made of wood; and all being the produce of Canada; in the name of Associated Timber Exporters of British Columbia Limited, a Canadian Company, of Room 506 Metropolitan Building, 837 Hastings Street West, in the City of Vancouver, Province of British Columbia, Dominion of Canada, timber exporters. Filed 14th March, 1934.

**ASTEXO
CANADA**

4453—1st Advt.

No. 904/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of A. Q. Tucker & Company Limited, of 491 Oxford Street, London, W. 1, England, chemists, a British Company.

Filed 14th March, 1934.

BRONCHASMIN

4454—1st Advt.

No. 902/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Bayer Products, Limited, of 31 to 34, Basinghall Street, London, E.C., England, merchants and manufacturers, a British Company.

Filed 14th March, 1934.

DELIAL

4455—1st Advt.

No. 900/34, in Class 6, in respect of machines for making cattle and poultry foods, in the name of Richard Sizer Limited, a British Company, of Cornwall Street, Wilmington, Hull, England, engineers. Filed 14th March, 1934.

PELCUB

4456—1st Advt.

Nos. 864-5/1934. No. 864/1934, in Class 2, in respect of all goods included in this class; and No. 865/1934, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Lysol Limited, a British Company, Kingston Road, Raynes Park, London, S.W. 20, manufacturers.

Filed 9th March, 1934.

LISO

(Both to be associated.)

4457—1st Advt.

Nos. 837-8/34. No. 837/34, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, and anti-corrosives, paints, enamels, lacquers and varnishes; and No. 838/34, in Class 50, in respect of compositions prepared from synthetic resins and articles (not included in other classes) made from such compositions; both in the name of Bakelite Limited, a British Company, of 68 Victoria Street, London, S.W. 1, manufacturers.

Filed 7th March, 1934.

TREFOIL

(Both to be associated.)

4458—1st Advt.

Nos. 810 and 811/1934, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of George Dawson & Sons Limited, a British Company, of 23 London Wall, London, E.C. 2.

Filed 2nd March, 1934.

No. 810/1934.

DAWSOLINE

No. 811/1934.

NUNELLA

4460—1st Advt.

No. 841/1934, in Class 30, in respect of artificial silk yarns, in the name of H. A. Bradbury & Company Limited, a British Company, of 18, 19 and 20 Barbican, London, E.C. 1, England, merchants.

Hab

Filed 7th March, 1934.

4473—1st Advt.

No. 835/1934, in Class 1, in respect of white lead, red lead, liquid lead, flat paint, wall primer, linseed oil, flattening oil, drier and colours in oil included in this class, in the name of National Lead Company, a corporation of the State of New Jersey, of 111 Broadway, New York, United States of America.

Filed 7th March, 1934.

4474—1st Advt.

No. 737/1934, in Class 38, in respect of corsets, brassieres, corselets, suspender belts, and similar goods included in Class 38, in the name of Eug. & Herm. Herbst G.m.b.H., of 11 Pozzistrasse, Mannheim, Germany. Filed 21st February, 1934.

FELINA

4452—1st Advt.



DUTCH BOY

ADVERTISEMENTS.

Nos. 748-750/1934. No. 748/1934, in Class 6, in respect of machines for manufacturing electrical cables, conductors and accessories; No. 749/1934, in Class 8, in respect of electric cables, conductors and accessories; and No. 750/1934, in Class 50, in respect of electrical insulating materials and preparations of all kinds not included in any other classes, all in the name of W. T. Glover and Company Limited, a British Company, of Trafford Park, Manchester, in the County of Lancaster, England, electrical engineers and cable makers.

Filed 21st February, 1934.

Nos. 748-9/1934.



No. 750/1934.

DIATRINE

(Nos. 748-9/34: To be associated.)

4476—1st Advt.

No. 831/34, in Class 13, in respect of hand tools of ordinary metal for tightening and straining wires, in the name of David Lauder, of British nationality, trading as The Page Ironside Co., of 1 Cheapside Street, Kilmarnock, Ayrshire, Scotland, manufacturer and merchant.

Filed 7th March, 1934.

MONARCH

4459—1st Advt.

No. 801/1934, in Class 48, in respect of toilet preparations and perfumery, in the name of Campana Corporation, a corporation of the State of Delaware, of 45 South Batavia Avenue, Batavia, State of Illinois, United States of America, manufacturers of toilet preparations.

Filed 28th February, 1934.

DRESKIN

4462—1st Advt.

No. 770/34, in Class 39, in respect of paper (except paper hangings), stationery and bookbinding, in the name of John Dickinson & Co. (Africa) Limited, a British Company, of Apsley Mills, Hemel Hempstead, Hertfordshire, England, and of Johannesburg and Capetown, South Africa, manufacturers and merchants.

Filed 22nd February, 1934.

TITAN

4463—1st Advt.

No. 364/1934, in Class 42, in respect of tinned fish, tinned fruit and tinned vegetables, in the name of Nozaki Bros. & Company Limited, a Company registered with limited liability according to the laws of Japan, of 47 Aioicho Michome, of Yokohama, Japan, merchants.

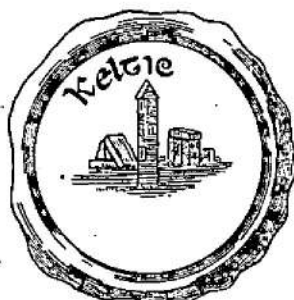
Filed 24th January, 1934.

GEISHA

4399—1st Advt.

Nos. 144-5/34. No. 144/34, in Class 28, in respect of linen goods not in the piece; No. 145/34, in Class 25, in respect of cotton goods not in the piece, in the name of The Lurgan Weaving Co., Limited, of Ulster Street, Lurgan, County Armagh, Northern Ireland, manufacturers, a British Company.

Filed 10th January, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Keltic" and the representation of a seal.

(Both to be associated.)

4486—1st Advt.

No. 1813/33, in Class 8, in respect of electrical fittings and accessories, in the name of The Sun Electrical Company Limited, a British Company, engineers and manufacturers, of 118 and 120 Charing Cross Road, London, W.C. 2, England.

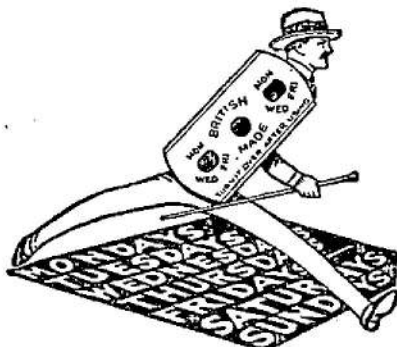
Filed 27th December, 1933.

4485—1st Advt.

Nos. 185-6/1934. No. 185/34, in Class 12, in respect of safety razors and blades for safety razors; and No. 186/34, in Class 14, in respect of goods of precious metals and imitations of such goods, in the name of W. J. Myatt & Co., Limited, a British Company, of Argent Works, Graham Street, and Frederick Street, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 10th January, 1934.

No. 185/34.



No. 186/34.

MANCO

4487—1st Advt.

The partnership between GEORGE A. PETOUSIS and JOHN MARKAKIS carried on under the firm of JEPPE STATION TEAROOM, 62 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, will be dissolved, JOHN MARKAKIS taking over all assets and liabilities of the business as from 2nd June, 1934.

4185—18-25-1

Nos. 525-8/34.

No. 525/34.

Nos. 525-6/34, in Class 2, in respect of all goods included in this class; No. 527/34, in Class 47, in respect of all goods included in this class; and No. 528/34, in Class 50, in respect of cleansing and polishing substances, in the name of Liquid Veneer Corporation, a corporation organized under the laws of the State of New York, of 375 Ellicott Street, Buffalo, New York State, United States of America.



Filed 6th February, 1934.

Nos. 526-7-8/34.

GO-DEVIL

No. 525/34: All the wording on the mark with the exception of the word "Go-Devil" is varied in use in accordance with the precise substance to which the label is applied.

(All to be associated.)

4504—1st Advt.

Nos. 1754-7/33. No. 1754, in Class 13, in respect of all goods in this class, except tools and parts of machines for setting, sharpening and otherwise operating on saws, parts of hand and machine saws, wrenches, trowels, screw drivers, squares, bevels, gages, levels, combined plumbs and levels and post hole diggers and doctor blades; and Nos. 1755-7/33, in Classes 6, 8 and 13 respectively, in respect of all goods included in these respective classes, in the name of J. Stone & Company, Limited, a British Company, of Abinger Road, Deptford, Kent, England, engineers.

Filed 20th December, 1933.

No. 1754/33.

DURISTON

Nos. 1755-7/33.

TONUM

(Nos. 1755-7/33: To be associated.)

4483—1st Advt.

Notice is hereby given that the garage business carried on by WILLIAM FREDERICK BOUVERIE BEDFORD under the style of BEDFORD'S GARAGE at Erf No. 797, Beckett Street, Belfast, together with the assets and goodwill thereof (but excluding the book debts) has, as and from the 1st May, 1934, been sold to CHRISTOFFEL DANIEL AHLERS, who is continuing the said business for his own account at the same address under the style of BELFAST MOTORS.

The said WILLIAM FREDERICK BOUVERIE BEDFORD remains responsible for all existing liabilities.

Belfast, 2nd May, 1934.

VICTOR D. WEIMER

Attorney for parties.

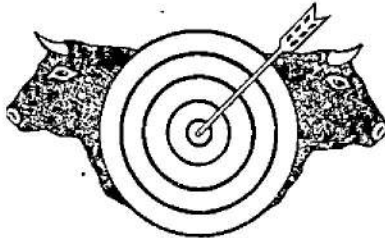
Box 11, Belfast.

4037—11-18-25

ADVERTENSIES.

Nos. 431-2/34, in Class 42, in respect of canned meats, in the name of Armeur & Co., a Company incorporated with limited liability under the laws of the State of New Jersey, meat packers, Guardian Buildings, 33 Adderley Street, Capetown.
Filed 27th January, 1934.

No. 431/34.



TARGET BRAND.

(No. 432/34 to be associated.)

No. 432/34.



HELMET.

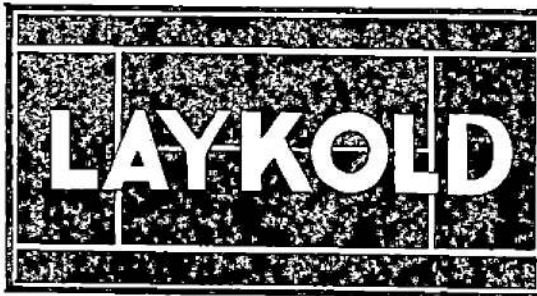
4003—3rd Advt.

No. 693/34, in Class 17, in respect of bituminous products, in the name of African Bitumen Emulsions (Proprietary) Limited, of 96 Point Road, Durban, Province of Natal, manufacturers of cold bitumen and other products.

Filed 15th February, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Laykold".

4291—2nd Advt.



No. 1161/33, in Class 1, in respect of distemper included in this class, in the name of W. G. Roff & Company, Limited, of Johnstone Road, Maydon Wharf, Durban.
Filed 13th November, 1933.



3957—3rd Advt.

No. 634/33, in Class 5, in respect of rolled steel bars, in the name of The Rotherham Forge & Rolling Mills Company Limited, a British Company, of Forge Lane, Rotherham, Yorkshire, England, forgemasters and rolling mills proprietors. Filed 14th February, 1934.

ROFCO

4008A—3rd Advt.

No. 296/34, in Class 47, in respect of lubricating oils and greases, in the name of Germ Lubricants Limited, a British Company, of Imperial Oil Works, William Street, Salford, England, manufacturers.

Filed 17th January, 1934.

ARGON

4468—1st Advt.

No. 160/34, in Class 39, in respect of paper (except paper hangings), stationery and bookbinding, in the name of John Walker & Company, Limited, a British Company, of Farrington House, 5 & 6, Warwick Lane, London, E.C. 4, England, manufacturers.

Filed 10th January, 1934.

SOCIETY

4469—1st Advt.

Nos. 578-83/34, in Classes 24, 16, 13, 12, 38 and 23 respectively, in respect of all articles falling under these classes, in the name of Meyers Wholesale (Proprietary) Limited, of 57 Von Weilligh Street, Johannesburg, trading as Meyers Wholesale (Proprietary) Limited incorporating S.A. Indent & Shipping Co.

Filed 8th February, 1934.

INDSHIP

(To be associated.)

4006—3rd Advt.

No. 1419/1933, in Class 38, in respect of women's and children's underclothing, in the name of R. H. Reynolds Brothers Limited, a British Company, of 10 Canal Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 6th December, 1933.

"Reybro"

4079—3rd Advt.

No. 1692/33, in Class 39, in respect of metallic pens and pen-holders, in the name of C. Brandauer & Company Limited, a Company incorporated under the laws of Great Britain, of 401 New John Street West, Birmingham, in the County of Warwick, England, pen manufacturers.

Filed 20th December, 1933.

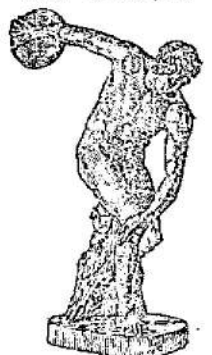


4081—3rd Advt.

Nos. 92-105/34. No. 92/34, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; No. 93/34, in Class 6, in respect of weighing scales and weighing machines; No. 94/34, in Class 11, in respect of instruments, apparatus and contrivances, not medicated, for surgical or curative purposes or in relation to the health of men or animals; No. 95/34, in Class 12, in respect of knives, scissors, razors (ordinary and safety), nail files and manicure articles, all being cutlery not included in other classes; No. 96/34, in Class 13, in respect of aluminium hot-water bottles, metal mortars and pestles, safety pins, pins, needles, metal combs, metal boxes, metal basins, metal trays, metal baths, metal pans, metal syringes, metal dishes, metal lamps, metal jugs, metal sterilizing utensils, metal stands; No. 97/34, in Class 15, in respect of glass goods included in this class; No. 98/34, in Class 16, in respect of porcelain and earthenware; No. 99/34, in Class 39, in respect of paper (except paper hangings), stationery and bookbinding; No. 100/34, in Class 40, in respect of goods manufactured from india-rubber and gutta-percha not included in other classes; No. 101/34, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair and perfumed soap); No. 102/34 and 103/34, in Class 50, in respect of brushes, except artists' brushes and brushes of metal, combs for the hair; tooth brush cases, comb cases, puff boxes and soap boxes included in this class, manicure articles included in this class, bone shields for feeding bottles, sponge bags of waterproof textile material, sponge baskets of wicker, shoe horns (not of metal), tooth and nail brush racks included in this class, infants' feeding bottles, razor straps, string, twine, wooden bottling trays, straw envelopes for bottles, straw plait, bottle stoppers of vulcanized fibre, corks, boxes included in this class, wooden packing and store cases and crates, wooden casks, wood shavings, drinking straws, ice bags, waterproofed fabric air cushions, textile hot-water bottle covers, dog combs (not of metal) and tooth picks included in this class; No. 104/34, in Class 50, in respect of combs and boxes (sold empty) all being goods included in this class; and No. 105/34, in Class 50, in respect of brushes (except artists' brushes and brushes of metal) and combs; in the name of S. Maw, Son and Sons Limited, of 7-12, Aldersgate Street, London, England, druggists' sundriesmen, a British Company.

Filed 5th January, 1934.

Nos. 92-102/34.

No. 103/34.
DISCUSNo. 104/34.
VANITORNo. 105/34.
MORITE

(Nos. 92-103/34: To be associated.)

4488—1st Advt.

No. 806/1934, in Class 5, in respect of metals included in this class, in the name of The Consolidated Mining & Smelting Company of Canada, Limited, a Canadian Company, of Dominion Square Build, Montreal, Canada.

Filed 28th February, 1934.

TADANAC

4461—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

The business carried on at 552 Park Street by S. NEWTON, will be removed to 541 Church Street on the 1st of June, 1934.—S. NEWTON, Pretoria.

4129—18-25-1

The general dealer's business carried on by KATHOO MAHOMED at Stand No. 575, Nineteenth Street, Malay Location, Johannesburg, who is trading as BENKEL EA KA RAMOTOKOANE (proprietor, KATHOO MAHOMED).

3961—11-18-25

The tearoom and restaurant business hitherto carried on by HELEN YARED under the style or firm of MARKET HALL TEAROOM at Stand No. 1, Market Hall Buildings, Pretoria, has been sold to JAMES MITCHELL, who will carry on the said business under the style or firm of MARKET HALL TEAROOM.

3964—11-18-25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Die besigheid wat PHILIP CAREL SMIT, JUNIOR, op Erf No. 134, Nylstroom, drywe as algemene handelaar en restaurant, verversings of teekamerhouer onder die naam van CENTRAL CAFE, sal oorgemaak word aan THANO SCAFTURIS met krag vanaf 28 Mei 1934.

STRYDOM, ODENDAAL & VILJOEN,
Prokureurs vir die partye.

Posbus 37, Nylstroom.

3965—11-18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that JULIUS BLECHER, trading as a general dealer on the farm Volop No. 692, District Potgietersrust, intends selling and disposing of the general dealer's business, together with goodwill and stock-in-trade, presently carried on by him on the said farm, to CECIL LEVIN, of Zebediela, District Potgietersrust. After the last publication of this notice the said business will be transferred to the said CECIL LEVIN with effect from the 15th May, 1934.

Potgietersrust, 4th day of May, 1934.

E. R. CHAPMAN,
Attorney for parties.

P.O. Box 42, Potgietersrust.

3979—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MORRIS GOLDSMITH, trading as the BIG BEN BAZAAR at 131 Joubert Street, Volksrust, has, as from the 1st May, 1934, been removed to 134 Joubert Street, Volksrust.

3981—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LOUIS FRIEDMANN at 134 Joubert Street, Volksrust, has, as from the 1st May, 1934, been removed to 131 Joubert Street, Volksrust.

3982—11-18-25

Notice is hereby given that the boarding-house business carried on by OLIVE CONSTANCE HUDSON at 21 Soper Road, Berea, Johannesburg, has been transferred to MAY LOMBARD MARSHALL as and from 1st June, 1934.

4016—11-18-25

The business carried on by Mrs. R. LESSICK, trading as O.K. FRUIT & VEGETABLE MARKET at 79b Rissik Street, will be sold to GUNTHER SCHONWALD and HANS HERNSTAD as from 25th May, 1934.

4017—11-18-25

The general dealer's business carried on by H. FALKOV at Stand No. 289, First Street, Booysens Reserve, will be transferred from 1st June, 1934, to CHANDLER BROS., who will be responsible for liabilities for an amount not exceeding the value of stock on hand at 30th May, 1934.

4018—11-18-25

Fresh produce business carried on by KAREL ERASMUS at 77 Tramway Street, Turfontein, was abandoned on the 30th April, 1934.—I. Ginsberg, attorney for party, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

4019—11-18-25

DONALD McLEOD and JOHN EDWARD CURREN, co-partners, have sold the RHODES PARK BUTCHERY, 67 Langerman Drive, Kensington, Johannesburg, to SAM GREEN. Liabilities and outstandings excluded, with effect from 1st May, 1934.—Max Goodman, attorney for parties, Exploration Buildings, Johannesburg.

4020—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by A. A. ADENDORFF, Johannesburg, taxidermist, trading at 4a King George Street, Johannesburg, will be removed to 9a King George Street, Johannesburg, as from the 1st day of June, 1934.—A. A. ADENDORFF.

4027—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LOUIS SHEMER under the style of LION STORES at 8 Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned as from 20th April, 1934.

4046—11-18-25

General dealer's business carried on by F. E. PUREN, trading as PUREN'S STORE on Stand No. 897, 18 Main Reef Road, Geduld Extension, Springs, removed on 15th March, 1934, to Stand No. 951, Geduld Extension, Springs.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni.

4051—11-18-25

The vulcanizing business carried on by MATHYS JOHANNES VAN VUUREN at 37 Church Street, Pretoria, will be transferred to 319 Pretorius Street, Pretoria, as from the 1st June, 1934.—Pretoria, this 7th day of May, 1934. Lapin & Lapin, attorneys for party, Tudor Chambers, Pretoria.

4053—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AMALIA STORES (PROPRIETARY), LIMITED, at Amalia Siding, will be transferred to ISRAEL DAVIDSON and BARNEY SCHWARTZ as from the date of the last publication hereof.

ABE HAROLD COHEN,
56-58 National Mutual Buildings,
Johannesburg,

LEON S. SAPIRE,
5/6 Mostert's Buildings,
61 Main Road, Fordsburg,
Attorneys for parties.

4056—11-18-25

The wholesale woollen business carried on by M. AND I. RUSKIN at 157 President Street, Johannesburg, will be removed to 153 President Street as from 1st May, 1934.

4057—11-18-25

Subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence held by SAM KRUGER in respect of CRAIGHALL HOTEL, situate on Stand No. 105, Craighall Park Township, District Johannesburg, being granted to MILLICENT LANE with NELLIE BEATT interested, that business will be transferred to those parties who will carry same on in partnership with effect as and from the 18th May, 1934.

HAYMAN, GODFREY AND
SANDERSON,
Solicitors for the parties.

74 Fox Street, Johannesburg.

4055—11-18-25

The restaurant and general dealer's business carried on by WOOLF FOLB at 227 Bree Street, Johannesburg, will be transferred to ANNIE SARAP COHEN as and from the date of the expiration of these notices.

4063—11-18-25

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Insolvency Act, that the businesses of general dealer and tearoom carried on by G. L. LEGA under the style or firm of LEGA'S COFFEE HOUSE at Stand No. 1345, 61b Rissik Street, Johannesburg, has been sold and transferred, together with the assets thereof, to J. SHEAR, who will carry on the businesses under the same style or firm at the same address as and from the 1st day of May, 1934.

Johannesburg, 11th May, 1934.

4065—11-18-25

NOTICE

of the situation of the Registered Office of the ELBOF GEOPHYSICAL PROSPECTING COMPANY, LTD.

Notice is hereby given that the Registered Office of the Company has been transferred from South West House, Greenmarket Square, Capetown, to 25 Beresford House, Main Street, Johannesburg.

PH. SETZER,
Secretary.

Johannesburg, 7th May, 1934.

4066—11-18-25

The general dealer and tearoom business at 61 Raleigh Street, Yeoville, has been sold to and will be taken over by GEORGE WILSON MURRAY as from 1st June, 1934.

4067—11-18-25

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by W. HERR at Stand No. 1232, West Krugersdorp, and known as the WESTERN TOWNSHIP MEAT SUPPLY, will be transferred to EDA PATLANSKY, public trader, as from the 1st day of May, 1934, and that the said EDA PATLANSKY will carry on the said business at the same address and under the same style for her own benefit.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the parties.

Viljoen's Buildings,
Monument Street, Krugersdorp.

4069—11-18-25

ADVERTENSIES.

The general dealer's business of **BERTIE THOMAS EDWARDS** carried on under the style or firm of **THE HEX-RIVER SUPPLY STORE** at Boschfontein No. 193, District Rustenburg, will be transferred to **ISIDORE ALSTADT** from the 2nd June, 1934. 4184—18-25-1

The general dealer's business known as **THE NORTH BRIDGE STORES** carried on by Mr. **BARNEY SHAPIRO** at North Bridge, Potchefstroom, has been transferred to **STELLA FINN**, trading as **S. FINN**, as from 1st May, 1934, who will continue to carry on the business on her own account. 4204—18-25-1

The **BUSHVELD TRADING STORE**, general dealer's business, carried on by **HENRY AMSTERDAM**, of Schildpadfontein, District Pretoria, is transferred with effect from the expiry hereof to **WOOLF WITTEN**.—M. Silber, parties' attorney, 193 Pretorius Street, Pretoria. 4206—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **OMAR ALI** at Diepkloof No. 539, District Middelburg, will be transferred to Diepkloof No. 375, District Middelburg, as from the 1st of June, 1934. 4239—18-25-1

Notice is hereby given that the butchery business carried on by **HYMIE PODLIAS** under the style of **STATION BUTCHERY**, has been transferred from Stand No. 676, Boksburg, to Stand No. 672, Boksburg, as from 1st May, 1934.—Boksburg, 14th May, 1934. Malherbe, Rigg & Ranwell, solicitors. 4242—18-25-1

The business carried on by **RAPHAEL SEGAL** and **PERETZ SEGAL**, trading as **CLIFTON FISHERIES** at 69 and 67 De Korte Street, Braamfontein, will be transferred, as and from 1st July, 1934, to **CLIFTON FISHERIES (PROPRIETARY), LIMITED**, who will carry on business at the same address. 4244—18-25-1

The business carried on by Mrs. **TAMARA RUTHENBERG** at 114 Eloff Street, Johannesburg, was removed to Flat 62, Ansteys Buildings, 59 Kerk Street, on 1st May, 1934, and will in future trade as **MADAM TAMARA**. 4245—18-25-1

The business carried on by **JOHN MAPUZE** at 96 Harrison Street, Johannesburg, was removed to 124 Jeppe Street, on 1st March, 1934, and will again be removed to 96 Harrison Street, on completion of new premises. 4246—18-25-1

The business carried on by **ADAM MAHOMED LAMBAT** as **M. A. LAMBAT & CO.**, Stand No. 1066, Marlborough Township, was removed to Stand No. 49, Wynberg, on 1st May, 1934. 4247—18-25-1

The business carried on by **WILLIAM ZEIFERT** as **JOHANNESBURG SEWING MACHINES CO.** at 5 King George Street, Johannesburg, was removed to 43a Langerman Street, Mayfair, on 1st May, 1934. 4248—18-25-1

The general dealer's business carried on by **J. M. HOFFMAN** as **MARS CASH STORE** at Stand No. 106, Jules Street, Malvern, has been abandoned as from 9th May. The fixtures have been sold to **I. RUTSTEIN**. 4249—18-25-1

Notice is hereby given that the retail butcher's business presently carried on by **J. H. EPLETT** and **F. EPLETT** at 89a De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style of **BRAAMFONTEIN MEAT MARKET**, will be transferred to **BARNETT SAIDMAN**, trading as **BRAAMFONTEIN MEAT MARKET**, after expiration of the third advertisement of this notice with effect as and from the 1st May, 1934. 4250—18-25-1

The businesses of general, native eating-house keeper, grocer and butcher carried on by **BARNEY JOFFE** at Stand No. 226, Martindale, has been transferred, together with all assets, to **JACK LEVER** as and from 8th May, 1934.—David R. Snaier, attorney for parties, 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg. 4251—18-25-1

The business carried on at 3b Pritchard Street, as the **TROPICAL FRUIT SUPPLIERS**, has been transferred to 22 Diagonal Street as from the 1st January, 1934. 4257—18-25-1

Notice is hereby given that the business of estate agents heretofore carried on in partnership by **ALEC ISRAEL LAZAROW** and **JOE KARP** at First Avenue East, Springs, under the style or firm of the **EAST RAND ESTATE AGENTS**, together with all the assets and liabilities thereof, was, on the 2nd May, 1934, sold to **GRIFFITHS AND ANDREW (PTY.), LTD.**, who will carry on the business at the same place under the style or firm of **GRIFFITHS AND ANDREW (PTY.), LTD.**

It is hereby further notified that the partnership heretofore existing between the said **LAZAROW** and the said **KARP**, trading as aforesaid, has been dissolved as and from the 2nd May, 1934.

BEATRICE & LOWENSTEIN,
Attorneys for the parties.

8 Selmont Mansions,
Third Street, Springs.

4258—18-25-1

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by **ISAAC JACOB DE VILLIERS** and **ARCHIBALD WILFRED HOLMES**, under the style of **SMITH & BRONKHORST**, market and commission agents, at 227 van der Walt Street, Pretoria, has been dissolved as from the 1st day of May, 1934.

The said **ISAAC JACOB DE VILLIERS** retires from the said business, which will be carried on by the said **ARCHIBALD WILFRED HOLMES** for his own account and benefit at the same address and under the same style.

The said **ARCHIBALD WILFRED HOLMES** takes over all assets of the partnership business and assumes liability for payment of all the debts of the said partnership as from the 1st day of May, 1934.

Pretoria, this 16th day of May, 1934.

WAGNER, CLARK & SOLOMON,
Attorneys for parties.
Goldfields Buildings,
Pretoria. 4300—18-25-1

The partnership between **WILLIAM TRACEY KENT-SMITH** and **MAURICE SMITH**, trading as **M. SMITH & CO.**, agents or brokers, at Stand No. 280, Marshalls, is dissolved as from 1st May, 1934. 4259—18-25-1

The general dealer's business carried on by **ALEXANDER HOMSBY** at Stand No. 423, Fourth Street, Booyens Reserve, has been sold to **JEMIL ESSEY**, who will trade at the same address as from 15th April, 1934. 4261—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business carried on by **EDITH BARR** at 67 High Street, Turffontein, Johannesburg, under the style of the **BORDER GROCERY AND TEAROOM**, will be transferred to **LOUIS SACKS**, who will carry on business under the same style and at the same address as from the expiration of these advertisements.

Dated at Johannesburg, this 8th May, 1934.

I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the parties.
National Mutual Buildings,
Johannesburg. 4270—18-25-1

The branch retail butcher's business carried on by **UNITED BUTCHERIES (PTY.), LTD.**, at Erf No. 8, Church Street, Zeerust, was abandoned on 31st December, 1933. 4273—18-25-1

The business carried on as **PLAZA FURNISHING CO. (PROP.), LTD.**, at 48 Harrison Street, Johannesburg, was removed to 116 Market Street, Johannesburg, as from 1st May, 1934. 4274—18-25-1

Notice is hereby given that the stock and share broker's business carried on by **JOSEPH REICHMAN** under the style of **J. REICHMAN** at 7 Annercoosa House, Johannesburg, and elsewhere, within the Transvaal Province, will be transferred on the last publication of this notice to **JOSEPH REICHMAN** and **WILHELM FUCHS**, carrying on business in partnership under the style or firm of **J. REICHMAN**.

Dated at Johannesburg, this 15th May, 1934.—Edward Nathan & Friedland, Stanley House, Johannesburg, and Isaac Katz, New Kempsey Buildings, Johannesburg, attorneys for the parties. 4276—18-25-1

The business carried on by **ISAAC LISSOOS** at Messina has been sold by the Trustee in the Insolvent Estate of the said **ISAAC LISSOOS**, and will be transferred on the expiration of these notices to **BERREL SMILG**.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCH,
Attorneys for the parties.

Meischke's Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg. 4294—18-25-1

The apothecary's business carried on by **SAM GREEN** as **HOUGHTON PHARMACY** at 39 Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, has been transferred to **HARRY EIDELMAN**, as from the date of the last publication hereof.—G. N. Lazarus, attorney for the parties. Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 4297—18-25-1

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business carried on by the late JULIUS SCHILLER, trading as THE WITBANK MINE OUTFITTER on Stand No. 8, Kitchener Avenue, Witbank, Transvaal, has been sold and transferred to ABE SCHILLER as and from the 17th November, 1932.

Dated at Witbank, this 11th day of May, 1934.

I. SCHECH,
Solicitor for the parties.

Kitchener Avenue,
P.O. Box 137, Witbank.

4190—18-25-1

The business of a tearoom and fresh produce dealer carried on by MORRIS ZWI and SAMUEL KAPLAN at 15 Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, has been sold to MICHAEL COLEMAN and will be transferred to him as and from the date of the last publication hereof, and he will carry same on for his own benefit at the same address under the style of THE SUGAR BOWL, Johannesburg, 4th May, 1934.—Isaac Katz, attorney for the parties, 56 New Kempsey Buildings, Johannesburg.

3831—4-11-18-25

The tearoom and fried fish business hitherto carried on by JAMES MITCHELL under the style or firm of RENDEZVOUS TEAROOMS at 149A Church Street, Pretoria, has been sold and will be transferred after the expiration of the last of these publications to GEORGE KONIDARIS who will carry on the said business under the style or firm of MITCHELL'S RESTAURANT.

SAPIRSTEIN & KUYPER,
Attorneys for party.

264 van der Walt Street,
Pretoria.

4303—18-25-1

The general dealer's and butcher's business hitherto carried on by SAPSE LEVITATZ at Wolmansdal No. 116, in the District of Pretoria, has been sold and will be transferred after the expiration of the last of these notices to SOMA BHANA.

SAPIRSTEIN & KUYPER,
Attorneys for parties.

264 van der Walt Street,
Pretoria.

4304—18-25-1

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist carried on by ERIC MILES WEBB at Stand No. 542, Roodepoort, Transvaal, has been sold, as and from the 1st day of June, 1934, and will be transferred on the date of the last publication hereof to HARRY WALTER HAYNES, who will carry on the said business for his sole account and benefit at the same address.

Dated at Johannesburg, this 21st day of May, 1934.

ISRAEL & DURING,
Attorneys for parties.

26/29 Anchor Mansions,
Kerk Street, Johannesburg.

4409—25-1-8

The general dealer's and tearoom business carried on by RACHEL SEWITZ at corner Third Street and Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, will be transferred to JACOB CHITIZ on the expiration of this notice. Johannesburg, this 25th day of May, 1934.—Louis Spitz, attorneys, Sandersons Buildings, Johannesburg.

4410—25-1-8

Notice is hereby given that the business of men's and sports outfitter conducted by NORMAN LEONARD HENWOOD under style of N. L. HENWOOD & COMPANY at Erf No. 28, Second Street, Springs, has been sold and will be transferred to PAUL JACKSON three (3) weeks after date hereof.

Springs, this 25th day of May, 1934.

GIBSON & HODGES,
Solicitors to parties.

Goodman's Buildings, Springs.

4411—25-1-8

The partnership hitherto existing between Mrs. MABEL MARY MILLIGAN and Mrs. LILIAN ETHEL MOWLAM in respect of the business known as BLOSSOMS carried on at Carlton Hotel Buildings, Johannesburg, has been dissolved by the retiral therefrom of the said Mrs. MILLIGAN, and that business will hereafter be carried on by the said Mrs. MOWLAM at the same address under the same style for her sole benefit.

4422—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as BUTTER & EGGS EXCHANGE carried on by WOOLF LAZAROW at 14 Plein Street, Johannesburg, has been sold to MENDEL PINTUSEWITZ, who will carry on the business as PLEIN STREET GROCERS, with effect from the 1st day of June, 1934.

Johannesburg, this 21st day of May, 1934.

4424—25-1-8

Notice is hereby given that the business of the GOLDFIELDS COAL MERCHANTS (PTY.), LIMITED, which has been incorporated with that of the WITWATERSRAND COAL MERCHANTS (PTY.), LIMITED, will be removed from 99 Commissioner Street to Corporation Buildings, 34a Rissik Street, Johannesburg, as from the 1st June, 1934.

4427—25-1-8

Notice is hereby given that the business of the WITWATERSRAND COAL MERCHANTS (PTY.), LTD., will be removed from 43a Joubert Street to Corporation Buildings, 34a Rissik Street, Johannesburg, as from the 1st June, 1934.

4428—25-1-8

The business of dressmaker, etc., carried on by Mrs. K. DONNELLY will be transferred on 1st June, 1934, from Stand No. 619 to Stand No. 621, De Klerk Street, Klerksdorp.

4438—25-1-8

Noice is hereby given that the jeweller and watchmaker business heretofore carried on by JOHN RODGER DAVIES and ERIC DUDLEY KELLETT, as DAVIES & KELLETT, at 237 van der Walt Street, Pretoria, has been dissolved as from the 1st day of May, 1934, and will henceforth be carried on under the same name and at the same address by JOHN RODGER DAVIES on his own account.

Dated at Pretoria, this 25th day of May, 1934.

MACINTOSH & CROSS,
Attorneys.
23 Bank Street, Pretoria. 4448—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CATHERINE SIMON at 3 Prince's Avenue, Benoni, has been sold and will be carried on by JOHN TOWELL at the same address.

4439—25-1-8

The business carried on by A. W. NICHOL and LAWSON REID as NICHOL'S GARAGE, Hotel Street, Premier Mine, has been sold and transferred to SIMON GEORGE MOLONY as from the 5th of May, 1934.—R. G. Coetsee, attorney for the parties, Box 14, Phone 14, Premier Mine. 4443—25-1-8

The general dealer and tearoom business carried on by EMILE BESSY SHEELEY and IDA MARY DOMINEY as WATSON'S TEAROOM, 37 Joubert Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MAGDALINA CARRANGIS as from expiration hereof.

CHRIS COSTA,
Solicitor for parties.

41-42 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg.

4450—25-1-8

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office, Pretoria,
25th May, 1934.

In the matter between DALTAN LEWIS UPHOLSTERERS (PTY.), LTD., and Others, Applicants, and EMANUEL FINGER and SAMUEL NATHAN FINGER, trading as NU-CRAFT FURNISHERS, Respondents.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 23rd day of April, 1934, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 21st day of May, 1934.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
25 Mei 1934.

In die saak tussen DALTAN LEWIS UPHOLSTERERS (PTY.), LTD., en Andere, Applikante, en EMANUEL FINGER en SAMUEL NATHAN FINGER, handelende as NU-CRAFT FURNISHERS, Respondente.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 23ste dag van April 1934 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 21ste dag van Mei 1934.

H. G. BOTHA-REID,
Meester van die Hooggeregshof.
4441—25

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

Estate of the late LYDIA MAAGA
(born MATABANE):

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 19th day of May, 1934.

BARNEY ROSENBERG,
Executor Dative.

12/14 Stemens Buildings,
115 President Street, Johannesburg.
4383-25

Estate of the late ANNE LUCRETIA
REBECCA SMITH (No. 83135/374).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection for a period of twenty-one days at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and Magistrate, Johannesburg, from the date of publication.

C. HAROLD SMITH,
Executor Testamentary.

145 Becker Street,
Bellevue East, Johannesburg.
4397-25

Re Estate late BEATRICE PIERRE MONGERETTE (also known as RAS-SOOL JASAT), who traded in her lifetime as BASSA & CO., at 24 Turf Club Street, Turfontein, Johannesburg.

Tenders are hereby called for the purchase of the following assets in the above Deceased Estate:—

- The stock-in-trade of Bassa & Co.
- The fixtures and fittings of Bassa & Co.
- The outstanding accounts due to Bassa & Co.

Tenders may be submitted for all or any of the aforementioned assets. The highest price or any tender will not necessarily be accepted. Tenders should be submitted to Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Estate, Midland House, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, by not later than noon on the 6th June, 1934, from whom further particulars as to the aforementioned assets may be obtained.

Tenders will also be accepted for the whole business as a going concern, including all the above-mentioned assets.

Dated at Johannesburg, this 21st day of May, 1934.

4421-25

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at 10 a.m., on Tuesday, the 10th day of July, 1934, for the rehabilitation of the Estate of EDWARD MALCOLM BELL, a cabinetmaker, of 82a Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg (Estate No. C/13167), the Estate having been sequestrated on the 14th day of November, 1928, and application will be made in terms of Section 108 (2) (c), the conviction having taken place on the 12th day of February, 1929.

This notice cancels the notice which appeared on the 4th day of May, 1934.

DAVID R. SNAIER,
Attorney for Applicant.

17-21 Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg.
4386-25

In the Estate of the late SOLOMON
MELTZER, of 25 Upper Page
Street, Johannesburg (No. 84413).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days of the date of publication hereof.

BENZION MELTZER,
Executor Testamentary.

C/o Messrs. Halaban & Goldblatt,
64/67 Stanley House,
Johannesburg. 4415-25

MOTOR FINANCE CORPORATION OF
SOUTH AFRICA (PTY.), LTD. (in
voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution passed on the 4th May, 1934, and confirmed as a Special Resolution on the 19th May, 1934, it was resolved that the above Company be wound up voluntarily, and that Mr. Thomas Shearer Adams, of Johannesburg, be appointed Liquidator.

D. M. FERGUSON,
Acting Secretary.

Johannesburg, 19th May, 1934. 4378-25

BRUCE (PROPRIETARY), LIMITED
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in accordance with Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of above Company will be held in Office of Liquidator, Wednesday, 6th June, 1934, at 10.30 a.m. Proof of claims to be lodged at least 24 hours before the date of Meeting.

F. H. DOWN,
Liquidator.

Bonaccord House,
19 Harrison Street, Johannesburg.
4396-25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MICHEL JOHN MAVROS, carrying on business as a general dealer at 92 Victoria Avenue, Brakpan, Transvaal, has made an assignment of his property in favour of MOSES HALABAN, chartered accountant, of Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Michel John Mavros, if they accept the same; and that the schedules of the said Michel John Mavros will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Brakpan, for a period of fourteen days from the 29th May, 1934, to the 12th June, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 18th day of June, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Michel John Mavros as insolvent.

CHARLES JOFFE & GROSS,
Attorneys for Assignor.

629 Modder Road, Brakpan. 4413-25

PUBLIC SALE OF BOOK DEBTS.

In the Insolvent Estate of MAX EMIL PIESOLD, a jeweller, of Standerton (No. C/17759).

The undersigned, thereto duly instructed, will offer for sale by public auction, on the Market Square, Standerton, on Saturday, 9th June, 1934, at 10.30 a.m.:—

All the outstanding accounts and book debts, belonging to above Insolvent Estate, without reserve.

Lists of outstandings and books may be inspected during business hours at the Office of Bosman & Schlemmer, Kerk Street, P.O. Box 26, Standerton.

THOS. LEASK,
Auctioneer.

Market Street,
P.O. Box 28, Standerton. 4334-25

APPLICATION FOR
REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Tuesday, the 10th day of July, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation and discharge from Insolvency of LOUIS JAFFE, of Sterkstroom, formerly of Germiston, in terms of Section 108 (2) of the Insolvency Act, No. 32 of 1916 (as amended).

Dated at Germiston, this 21st day of May, 1934.

WILLIAM HUFTEL,
Applicant's Attorney.

15/17 Knox Street, Germiston. 4412-25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that SAMUEL NATHAN FINGER and EMANUEL FINGER, trading in co-partnership under the style or firm of NU-CRAFT FURNISHERS at Anglo-African Buildings, Joubert Street, Johannesburg, have made an assignment of their partnership assets in favour of MOSES HALABAN, Chartered Accountant (S.A.), of Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Samuel Nathan Finger and Emanuel Finger, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Samuel Nathan Finger and Emanuel Finger, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 30th day of May, 1934, to the 13th day of June, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 19th day of June, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the partnership Estate of Samuel Nathan Finger and Emanuel Finger, trading as aforesaid, as insolvent.

N. WERKSMAN,
Attorney for Assignors.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 4431-25

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ANTHONY KALIL, a cabinetmaker, residing at 3 Terrace Road, Fordsburg, Johannesburg, has made an assignment of his Estate in favour of SIMON LEON NATHAN, of New Kempsey Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Anthony Kalil, if they accept the same; and that the schedules of the said Anthony Kalil will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 26th day of May, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, Johannesburg, on Monday, the 11th day of June, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Anthony Kalil as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of May, 1934.

ANTHONY KALIL,
Assignor.

3 Terrace Road, Fordsburg.

4510-25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 11th day of June, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ALEXANDER OWEN MCCARTHY, a bus-driver, residing at 24 Bruce Street, Hillbrow, Johannesburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Offices of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days from the 26th day of May, 1934.

Dated at Johannesburg, this 25th day of May, 1934.

SACHS & BERMAN,
Applicant's Attorneys.

New Kempsey Buildings,
Johannesburg.

4405-25

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 11th day of June, 1934, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTOFFEL JOHANNES VAN DER MERWE, a miner, of 13 Wenden Avenue, Brakpan, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Brakpan, for a period of fourteen days from the 26th day of May, 1934.

A. L. REITZ,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 101, Brakpan.

4440-25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Deed of Transfer No. 7320/1897, dated the 2nd of September, 1897, whereunder certain Erf No. 518, situate on Fontein Street, in the Town of Middelburg, measuring 400 square rods, is registered in the name of John Kennedy Barraud.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Middelburg, Transvaal, 14th May, 1934.

JOUBERT & VAN DER MERWE,
Attorneys for Applicant.

4189-18-25-1-8

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. 2234, in the name of HORACE WILLIAM SYMES.

Application having been made for a duplicate of the above receipt, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Offices of the United Building Society, Fox and Rissik Street, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof, a duplicate receipt will be issued.

By Order of the Board.

A. OSWALD JENKS,
Joint Manager.

4447-25

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Fixed Deposit Receipt No. 930, value £140, in the name of Mrs. MABEL DOYCE BOYSE.

Application having been made for a duplicate of the above document, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Office of this Society, 5 New Street North, Johannesburg, within one month from the date hereof a duplicate thereof will be issued.

By Order of the Board.

FRANCIS THOMAS,
Manager.

Johannesburg, 22nd May, 1934. 4489-25

LOST POLICY OF ASSURANCE.

COMMERCIAL UNION ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Policy No. 84436, for £250, issued by the Union Assurance Society on the life of ANTHONIE CHRISTOFFEL LOMBARD.

The above Policy having been lost or destroyed, notice is hereby given that unless objection be lodged with, or the original Policy be produced at the Office of the Company, 88-90 St. George's Street, Capetown, on or before 31st July, 1934, a certified copy will be issued in accordance with Section 22 of the Insurance Act, No. 37 of 1923.

W. V. EVANS,
General Manager for South Africa.

4373-25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 62/1921, made on the 22nd day of April, 1921, by Richard Fleming, Mathew Wilson Hayden and James Howard Humphreys in favour of The East Champ D'Or Gold Mining Company, Limited, whereby the following Mining Titles were conveyed:—

1. Certain fourteen Prospecting Claims numbers 3297 to 3310 inclusive, situate upon the farm Witpoortje No. 44, Estate Owner, J. P. Grey and others, in the Mining District of Krugersdorp, as held by the said transferors, Richard Fleming, Mathew Wilson Hayden and James Howard Humphreys, under—

- (a) Licence No. 3586, dated the 29th day of March, 1921;
- (b) Diagram No. R.M.T. No. 5802 (confirmed 25th November, 1920).

2. Certain Prospecting Claim No. 3311, situate upon the farm Witpoortje No. 44, Estate Owner, J. P. Grey and others, in the Mining District of Krugersdorp, as held by the said Transferor, James Howard Humphreys, under—

- (a) Licence No. 3672, dated the 29th day of March, 1921;
- (b) Diagram No. R.M.T. No. 5802 (confirmed 25th November, 1920).

3. Certain Prospecting Claim No. 3296, situate upon the farm Witpoortje No. 44, Estate Owner, J. P. Grey and others, in the Mining District of Krugersdorp, as held by the said Transferor, James Howard Humphreys, under—

- (a) Licence No. 3589, dated the 29th day of March, 1921;
- (b) Diagram No. R.M.T. No. 5802 (confirmed 25th November, 1920).

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles in Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 21st day of May, 1934.

N. WERKSMAN,

Attorney for Applicant,

The East Champ D'Or Gold Mining Co., Ltd.

Natal Buildings,
81 Commissioner Street,
Johannesburg. 4426-25-1-8

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry relating to Bond No. 2006/1922, passed on the 17th June, 1922, by Moses Berman and Victor Sais Kark in favour of Transvaal and Free State Estate Company, Limited, a Company duly registered under the Company Laws of the Union of South Africa, for the sum of £4,000, specially hypothecating as a second Mortgage certain Erven Nos. 245, 246, 247 and certain Remaining Portion of Erf No. 248, all situate in the Town of Vrede.

All persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby called upon to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication hereof.

Johannesburg, this 19th day of May, 1934.

MAGID & BARRETT,
Attorneys for Applicants.

High Court Building,
Johannesburg.

4377-25

ADVERTENSIES.

GEBROEDERS BOTHA, BEPERKT.

VERLORE AANDEEL-SERTIFIKAAT.

Kennis geskied hierby dat aansoek gedoen is vir 'n duplikaat sertifikaat in die plek van Sertifikaat No. 2, gedateer 1 Augustus 1919, vir 500 (vyfhonderd) aandeel, Nos. 501 tot 1000, geregistreer op naam van Lucas Cornelis Botha, deur hom gehou in bostaande Maatskappy, op grond dat die originele verlore, verlé of verniel is, en dat tensy besware in geskrifte daarteen by ondergetekende ingedien word binne een-en-twintig dae vanaf publikasie hiervan, sodanige duplikaat uitgereik sal word.

Gedateer te Schweizer Reneke, die 30ste dag van April 1934.

L. R. BOTHA,
Sekretaris.

4388—25

NEW TRANSVAAL GOLD FARMS, LIMITED.

Share Certificate No. 4226, for one hundred Shares, Nos. 57801 to 57900, in the name of Thomas Hamilton Shanks, having been lost, notice is hereby given that a duplicate Certificate will be issued in one month from the date of publication hereof, unless prior thereto valid objection to such issue be lodged with me.

Dated at Johannesburg, this 25th day of May, 1934.

By Order of the Board.

S. A. MACKAY,
Secretary.

P.O. Box 3437, Johannesburg. 4394—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F639/1914, dated the 25th day of April, 1914, passed by Cornelis Johannes Britz in favour of Henry Mosaval, in respect of:—

- (1) Certain Lot marked No. 1232, situate on Milner Road, measuring 17 square rods 52 square feet;
- (2) Certain Lot marked No. 1234, situate on Milner Road and Good Street, measuring 17 square rods 52 square feet;
- (3) Certain Lot marked No. 1238, situate on Good Street, measuring 34 square rods 104 square feet;

all situate on that portion known as Sophiatown of the Freehold Farm Water-val No. 10, District of Johannesburg.

And all persons having objection to the issue of such Deed of Transfer are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 17th day of May, 1934.

WM. SHIRLEY,
Attorney for Applicant.

44 Sauer Buildings,
P.O. Box 368, Johannesburg. 4423—25

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Depositor's Pass Book No. 4294, in name of JOSEPH DAVIS EMANUEL for account JOAN SAIR EMANUEL, minor, for £206. 17s. 0d.

Application having been made for a duplicate of the above Pass Book, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Society's Office, 5 New Street North, Johannesburg, within one month from the date hereof, a duplicate thereof will be issued.

By Order of the Board.

FRANCIS THOMAS, Manager.
Johannesburg, 25th May, 1934. 4429—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F1308/1914, dated the 31st of July, 1914, passed by Bella Lindsay Mackie in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Alexander Lawrence Mackie in favour of Bella Lindsay Mackie (born Mackay), widow [the Transferee's name having been subsequently amended to read Bella Lindsay Rourke (born Mackay), married out of community of property to George Philip Rourke], in respect of:—

Certain Lot marked No. 1540, situate in Harpur Avenue on that portion known as Benoni Township of the freehold farm Kleinfontein No. 9, District of Boksburg, measuring forty-one (41) square rods and ninety-six (96) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria or the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the date of the last publication of this notice.

Johannesburg, 25th May, 1934.

Mrs. B. L. ROURKE,
c/o H. J. Hofmeyr,
Applicant's Attorneys.

28 Harrison Street,
Johannesburg. 4430—25

VERLORE NEERSETTINGS HUUR-KONTRAK.

Kennis word hiermee gegee dat ons van plan is om aansoek te doen vir gesertifiseerde Kopie van Huurkontrak No. 219/1931 Sett. gedateer die 26ste Februarie 1931, die opsie waarvan uitgeoefen is, aangegaan tussen die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika as Verhuurder en Thomas Ignatius Steenkamp as Huurder ten opsigte van die resterende gedeelte van die leningsplaas Springbokkraal No. 107, distrik Piet Retief, groot as sodanig 403 morges 172 vierkante roede.

Enige persoon wat teen die uitreik van sodanige kopie beswaar het, word hierby versoek sy besware binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing in geskrif by die Registrateur van Aktes te Pretoria in te lewer.

Gedateer te Piet Retief, hierdie 14de dag van Mei 1934.

4449—25 DEAS & FERREIRA.

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. 11191, in the name of Miss ETHEL MARY KENT.

Application having been made for a duplicate of the above Certificate, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Offices of the United Building Society, Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof, a duplicate certificate will be issued.

By Order of the Board.

A. OSWALD JENKS,
Joint Manager. 4446—25

MESSENGER'S SALE.
KRUGERSDORF DISTRICT.

In re INGLESTONE & JOHNSON, Plaintiff, versus ANNA JACOBA SWART (widow), Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 14th day of April, 1934, the following property will be sold in execution, on Wednesday, the 13th day of June, 1934, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.:—

Certain Lots Nos. 1005/6/7/8, with buildings and erections thereon, situate on Third Street, in the Township of Greymont, District Krugersdorp.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, arrear rates and the costs of cancellation of existing bond.
3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

21st May, 1934. 4414—25-1

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VAN DIE DISTRIK LYDENBURG, GEHOU TE LYDENBURG.

Tussen J. L. SCHURINK en Andere, Eisers, en A. W. STOLTZ, Verweerder.

Ingevolge vonnis en lasbriewe uitgevaardig deur die Magistraatshof van Lydenburg en gedateer die 8ste dag van Mei 1934, sal die hieronder omskrewe Erwe op Vrydag, 8 Junie, om 10 uur v.m., voor die Magistraatskantoor te Lydenburg verkoop word, vir kontant, aan die hoogste bieder, nl.:—

Sekere Erwe Nos. 409, 410, 411, 412, 413, geleë in Kriel- en Buitenstraat, Lydenburg.

C. SCHULZE,
Geregsbode.

4419—25-1

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of AMELIA GOLDMAN, Plaintiff, and PETER ISAAC BRINK, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 7th day of June, 1934, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Freehold Lots Nos. 1193 and 1194, situate on that portion known as the Township of Westdene of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale; purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.
3. Transfer shall be passed by Plaintiff's attorney.
4. The purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property, to enable transfer to be given according to law.

Dated at Johannesburg, this 7th day of May, 1934.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court. 4253—18-25

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JOHN DONALD DOUGLAS ROBERTSON DORIS BEATA GWENDOLEN WAHD (born ROBERTSON), IAN ROGER COLIN ROBERTSON, ALICE VIOLET ROBERTSON, ALICE ROBERTSON (Plaintiffs) and NICOLAAS REMKO MOOI (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash, will be held at Pretoria, in front of the Palace of Justice, at 11 a.m., on the 2nd June, 1934, of the following property of the Defendant:—

Certain Erf No. 395, Plein Street, Sunnyside, Pretoria, measuring 70 square rods 45 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On this property is a house containing 4 rooms, k.p.b.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between EDNA VYS (born SMITH) (Plaintiff) and GEORGE LANGUAGE (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court at 11 a.m. on the 9th June, 1934, of the following property of the Defendant:—

Certain Freehold Lot No. 331, Marjorie Street, Regent's Park Estate, of the freehold farm Klippriviersburg, No. 25, District Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On this property is an incomplete cottage containing 5 rooms, k.p.b. In the yard are a servant's room, coal-shed and garage.

SALE IN EXECUTION.

In re J. L. GILBERT, Plaintiff, versus LUCAS CHILL, Defendant (No. 59/83).

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pieterburg, and writ of execution dated 7th April, 1933, the undermentioned goods will be sold in front of the Magistrate's Office, Pieterburg, on the 16th June, 1934, at 11 o'clock a.m.:—

Defendants viz., all right title in the dwelling-house belonging to Defendant, of 7 rooms, on Erf No. 21, Pieterburg Native Location.

K. NAUDE,
Messenger of R.M. Court.

Pieterburg, 16th May, 1934.
4232-18-25

SALE IN EXECUTION.

In the matter between the Estate of the late WILLIAM CHARLES MARIUS STRUBEN and the late HELEN STRUBEN, born MURRAY (Plaintiffs) and HANS LUDWIG JAKOB BODEMEIER (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on the 9th June, 1934, of the following property of the Defendant:—

(a) Certain remaining extent of the gutrent farm Doornagte No. 934, District Potgietersrus, measuring 642 morgen 551 square rods; and

(b) Certain gutrent farm or portion of farm named Doornagte No. 500, District Potgietersrus, measuring 1,508 morgen 105 square rods.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

Portion (a) above has good grazing for large and small stock.

On portion (b) above are (1) a house containing 11 rooms, (2) a small building containing 3 rooms, (3) a borehole with windmill, (4) a well, (5) 2 small dams, (6) three wire camps and about 150 fruit trees.

Terms: One-third cash on day of sale, one-third after three months and balance after six months from day of sale, with interest at 5 per cent. per annum.

E. H. HICKMAN,
Acting Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
21st May, 1934.
4391-25-1

SALE IN EXECUTION.

In the matter between NATIONAL MORTGAGE COMPANY, LIMITED (Plaintiff) and Estate of the late BERTHA ANNETTE PRINWILL (born GWYTHIR), LUCY ELIZABETH DEAN (born GWYTHIR) and EDWIN SYDNEY DEAN (Defendants).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash, will be held at Vereeniging, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m. on the 2nd June, 1934, the following property of the Defendants:—

Holdings Nos. 96, 98, 97 and 99, all situated on Fourth Road of portion "A" known as Walkers Fruit Farms Small Holdings, of portion of the freehold farm Varkensfontein No. 53, District Vereeniging, each portion measuring 4 morgen 435 square rods.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On this property is (1) a house containing 4 rooms, k.p.b., (2) a dam, (3) a shed with electric plant, (4) a windmill, (5) abundant water in borehole, (6) fruit trees.

E. H. HICKMAN,
Acting Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office, Pretoria,
14th May, 1934.
4172-18-25

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PREEZ, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will be for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

E. H. HICKMAN,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
21st May, 1934.
4389-25

In the matter between GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, and WILLIAM NELSON DE KLERK, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will be for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

E. H. HICKMAN,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office, Pretoria,
21st May, 1934.
4390-25

KENNISGEWING.

In terme van klousule 8 (8) van die Potchefstroomse Universiteitskollege (Private) Wet, 1921, geskied hiermee kennisgewing dat 'n vergadering van die donateurs en oud-studente gehou sal word in die Kollegesaal, op Woensdag, 27 Junie 1934, om 10 uur v.m., om 'n lid van die Raad te kies in die plek van Dr. J. A. van Rooy, wie se diens tyd verstrik op 30 Junie 1934.

Kandidaat moet skriftelik voorgestel word deur minstens twee behoorlik bevoegde kiesers. Voorstelle moet onder getekende bereik nie later as Woensdag, 20 Junie 1934 nie.

J. C. VAN ROOY,
Registrateur.

P. T. K., Potchefstroom,
19 Mei 1934.
4356-25

STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)
Notice is hereby given that the First Cumulative Preference Shares Transfer Books of this Company, including the London Office Transfer Books, will be closed from 4th to 9th June, 1934, both dates inclusive, and that during that period no transfers can be recorded.

By Order of the Board,
JNO. L. SHARPE,
Secretary.

P.O. Box 74, Vereeniging,
25th May, 1934.
4358-25

ADVERTENSIES.

THE NIGEL GOLD MINING
COMPANY, LIMITED.(Incorporated in the Union of South
Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Forty-fifth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board-room, Transvaal Goldfields Building, 6 Fraser Street, Johannesburg, on Friday, 22nd June, 1934, at 12 noon, for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and Revenue and Expenditure Account, and the Directors' and Auditors' Reports for the year ended 31st December, 1933.
2. To confirm the appointment of Messrs. W. M. Berlein, W. D. Dereham and N. S. Ereigh as Directors of the Company.
3. To appoint Auditors for the ensuing year, and to fix their remuneration for the past audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books will be closed from the 9th June to the 22nd June, 1934, both days inclusive.

By Order of the Board.

H. A. WILSON,
Secretary.

Head Office,
Transvaal Goldfields Building,
6 Fraser Street, Johannesburg,
30th April, 1934. 4385—25

SOUTH AFRICAN TRAINED
NURSES' ASSOCIATION.NOTICE OF CHANGE OF SITUATION
OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 57 (3) of the Companies Act of 1926, that the situation of the Registered Office of the above-named Association has been changed from care of General Hospital, Johannesburg, to 106 Adderley Street, Capetown.

Pretoria, 22nd May, 1934.

LUNNON & TINDALL,
Solicitors,

Standard Bank Chambers, Pretoria,
on behalf of the above-named
Association.

4433—25

THE IMPERIAL COLD STORAGE
AND SUPPLY COMPANY, LIMITED.
NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the above-named Company will be closed from the 11th June to the 26th June, 1934, both dates inclusive.

By Order of the Board.

F. J. C. JEFFREY,
Secretary.

4437—25

This is to notify that I, NICOLAAS JOHANNES PETRUS SCHWARTZ, changed my name to FREDERICK CARL ROSE in 1920, and that my son, CONRAD ADOLPH SCHWARTZ, who is still a minor, will in future be known as CONRAD ADOLPH ROSE.

4272—18-25

NOTICE.

In the Estate of the late JAMES SCOTT and surviving spouse, SUSANNAH SCOTT (born WEBSTER), of Umtata (No. 37662).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Offices of the Resident Magistrate of Umtata for a period of three weeks reckoned from the 26th day of May, 1934.

Dated at Queenstown, this 15th day of May, 1934.

N. L. GOLDSCHMIDT,
Attorneys for Executors Testamentary.

4322—25

In the Estate of the late WILLIAM JOHN MESSINA, of Port Elizabeth (Estate No. 29493).

The Third Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 25th day of May, 1934.

CHABAUD, OOSTHUIZEN &
HAZELL,
Attorneys for Executors Testamentary.
Union-Castle-Chambers,
P.O. Box 404, Port Elizabeth.

4355—25

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of GERALD CHARLES GEARD, a farmer, of Windyridge (or Roodeklip), Division of Steytleville, C.P., at present an inmate of the Mental Hospital at Grahamstown (No. 40202).

All persons having claims against the above-mentioned Estate are called upon to lodge their claims with the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Steytleville, 17th May, 1934.

P. D. DE WET,
Attorney for the Curator Bonis.
Steytleville, C.P.

4365—25

In the Estate of the late MARY WENTZEL (formerly YOUNG) (born KENNEDY), Capetown (No. 39606).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims and pay their debts to the undersigned within twenty-one days from date hereof.

Notice is also hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, during the said twenty-one days.

Dated at Capetown, this 18th day of May, 1934.

G. J. O'REILLY,
Executor Dative.

122 Adderley Street,
Capetown.

4425—25

In the Estate of the late SUSAN CRONWRIGHT (born THOMPSON), married out of community of property to ROBERT CRONWRIGHT, of Harrisdale, District Barkly West (No. R11/1480).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of the publication hereof.

Kimberley, 18th May, 1934.

DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for the Executors
Testamentary.

4367—25

In the Estate of the late REGINALD HARRY BAMFORD, of Port Elizabeth (No. 39846).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for Executor Testamentary.

P.O. Box 404, Port Elizabeth: 4400—25

In the Estate of the late FRED BLACKING, of Kimberley (R2/39 now R11/493).

The Fourth and Final Supplementary Account to the First and Final Account, consequent upon the death of the survivor, Dorothy Hope Blacking (born Carter) in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley for a period of three weeks reckoned from the 28th day of May, 1934.

H. C. ROTHMAN,
Executor Dative.
Kimberley, 21st May, 1934. 4442—25

In the Estate of the late JOE BARNETT FARMAN, who died at Capetown on the 2nd May, 1933 (No. 37606).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate at Wynberg for a period of twenty-one days reckoned from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 21st day of May, 1934.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for the Executors Dative.
22 Wale Street, Capetown.

4503—25

NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of ARTHUR JAMES SOLOMON, of Somerset West (No. 6029).

Notice is hereby given that the Insolvent's interest under the Joint Will of Joseph Solomon and surviving spouse, Ellen Solomon (born Conroy) will be submitted to public auction on the Parade, Capetown (the Castle end of the Parade) on Wednesday morning, the 30th May, 1934, at 10.30 a.m.

H. W. BAUMGARTEN,
L. J. BOTHA,
Joint Trustees.
J. J. Hofmeyr & Son, Ltd.,
Auctioneers.

4353—25

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

SALE OF BOOK DEBTS.

The undersigned, duly instructed by the Trustee, will sell by public auction in front of their Offices on Saturday, the 9th June, 1934, at 11 a.m., the outstanding book debts in the Insolvent Estate of CAREL VAN HEERDEN, a general dealer, of Burghersdorp (No. 6083).

GROCH & VILJOEN,
Auctioneers.

Burghersdorp. 4490—25

PUBLIC SALE.

Duly instructed by the Sole Trustee in the Insolvent Estate of M. E. VAN ZYL, we will sell by public auction at the house of the Insolvent on Saturday, the 16th June, 1934, at 2 p.m.:—

A quantity of household furniture.

RAATH & DE VILLIERS,
Auctioneers.

R. C. Mostert, Esquire, Sole Trustee,
De Aar, 21st May, 1934. 4492—25

In the Insolvent Estate of ALBERT JACOBUS ETSEBETH, SNR., a farmer, of Johannesluck, District Kenhardt (No. 6066).

Notice is hereby given that the Trustee in the above-named Insolvent Estate intends to apply, fourteen days after date hereof, to the Master of the Supreme Court at Capetown for six months extension of time for the filing of the Liquidation and Distribution Account.

VAN NIEKERK & HAUPTFLEISCH,
Attorneys for Trustee.

Prieska, 19th May, 1934. 4497—25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ANNIE KATZ (born HOFFMAN), married out of community of property to KOPPIE KATZ, general dealer, of Main Street, Riebeek Kasteel, has made an assignment of her property in favour of CLIVE SINCLAIR CORDER, c/o Messrs. Syfret's Trust Company, Limited, Wale Street, Capetown, in trust for Creditors of the said Annie Katz, if they accept the same; and that the schedules of the said Annie Katz will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and of the Magistrate, Malmesbury, for a period of fourteen days from the 29th May, 1934.

It is further hereby notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Capetown, on Wednesday, the 20th June, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Annie Katz as insolvent.

DAVID PRISMAN,
Attorney for Assignor.

Lloyds Buildings,
58 Burg Street, Capetown. 4350—25

PUBLIC SALE.

In the Assigned Estate of WOLF LEVIN, of Kenhardt.

The undersigned, duly authorized thereto by the Assignee Nominate in the above Estate, will sell by public auction at 9.30 a.m. on the 2nd June, 1934, in front of the Assignor's shop at Kenhardt, the following:—

1. Stock-in-trade, consisting of grocery, drapery, hardware, etc.
2. Fixtures, and fittings consisting of shelves, show-cases, scales and safe.

All further particulars can be had from—

C. B. SCHULTZ,
Auctioneer,
P.O. Box 7, Kenhardt.

C. S. Corder, Assignee Nominate,
P.O. Box 206, Capetown. 4371—25

OUTDSHOORN CO-OPERATIVE BEE-KEEPERS ASSOCIATION, LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account, together with the Plan of Contribution, framed by the Liquidator in terms of Section 49 (1) of Act No. 28 of 1922, as amended by Act No. 38 of 1925, will lie for inspection at the Office of the Liquidator for a period of fourteen days from the date hereof.

If no objection is raised thereto within the above period, application will be made for the confirmation thereof.

All persons liable to contribute under the Plan of Contribution are hereby called upon to pay the amounts due by them at the Office of the Liquidator forthwith.

ANDREW J. ACKER,
Incorporated Accountant,
Liquidator.

Church Street, Oudtshoorn,
28th May, 1934. 4363—25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOSEPH BOORSTEIN, hotel proprietor, of KING'S HOTEL, Riversdale, has made an assignment of his property in favour of CLIVE SINCLAIR CORDER, of 24 Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Joseph Boorstein, if they accept the same; and that the schedules of the said Joseph Boorstein will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Riversdale, for a period of fourteen (14) days from the 26th May, 1934, to the 9th June, 1934.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, on Friday, the 15th June, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Joseph Boorstein as insolvent.

COULTER & CO.,
Attorneys for the Debtor.

107 St. George's Street,
Capetown, 19th May, 1934. 4402—25

In the Assigned Estate of PIETER ALBERTUS GUNTER, a butcher, of Prieska (No. 5750).

Notice is hereby given that the Assignee in the above-named Assigned Estate, intends to apply, fourteen days after date hereof, to the Master of the Supreme Court at Capetown for six months extension of time for the filing of the Liquidation and Distribution Account.

VAN NIEKERK & HAUPTFLEISCH,
Attorneys for Assignee.

Prieska, 21st May, 1934. 4498—25

J. C. L. VIGNE'S SALES.

In the Privately Assigned Estate
H. J. SAMMEL.

Sale of Landed Property, at the Mart, Rodney Street, on Tuesday, the 29th May, at 11 a.m.

VACANT LAND, VALLEY ROAD.

Two Plots, being Lots Nos. 1 of the sub-divisions of Lots 1, 75 and 76, Rufane Vale, in extent 122 square rods 7 square feet, and eastwardly portion of Lot No. 76 of the Sub-divisions of the Lots 1, 75 and 76, situate as above, in extent 44 square rods 48 square feet.

J. C. L. VIGNE,
Auctioneer and Sworn Appraiser,
Rodney Street, Port Elizabeth. 4327—25

HILL & PADDON, LIMITED

(in voluntary liquidation).

FOR SALE BY TENDER.

Tenders are hereby invited and will be received by the undersigned up to noon on Thursday, 21st June, 1934, for the purchase of the following immovable properties:—

1. Lots Nos. 10/13 and 15 F, Jones Street and Storms Lane, Kimberley, with the buildings and erections thereon, known as Nos. 19-21 Jones Street, Kimberley.
2. Lots Nos. 41 F and Part 42 F, corner of Dunell and Baillie Streets, Kimberley, with the buildings and erections thereon, known as Nos. 14-16 Dunell Street, Kimberley.
3. Lots Nos. 40 F and 47 B, corner of Woodley and Baillie Streets, Kimberley, with the buildings and erections thereon, known as Nos. 7, 9 and 11 Woodley Street, Kimberley.
4. Lot No. 39/40 F, corner of Storms Lane, Woodley and Baillie Streets, Kimberley, with the buildings and erections thereon, known as Nos. 1, 3 and 5 Woodley Street, Kimberley.
5. Lots Nos. 105, Block A, 104, Block A, 104 A, 10 and 103, Church Street and Pniel Road, Kimberley, with the buildings and erections thereon, known as No. 26 Church Street, Kimberley.
6. Certain Plot or Parcel of Land, situate between the Hart and Vaal Rivers, District Barkly West, being a portion of the farm No. 67 H.V., measuring 1 morgen and .7236 square feet.

Tenders may be for one or more of the above Lots.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Inspections invited.

For further particulars apply to—

J. J. T. KING,
Liquidator.

C/o Griqualand West Board of Executors, Trust & Agency Company, Limited,

Box 334, Kimberley,
19th May, 1934. 4348—25

ADVERTENSIES.

J. L. DU PLESSIS ESTATES, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/423).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (1) of the Companies Act, 1926, that the Liquidator's First and Final Liquidation and Amended Distribution Account of the above Company will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Magistrate, Middelburg, C.P., for a period of fourteen days from the 26th May, 1934.

Middelburg, C.P., 16th May, 1934.

J. S. MINNAAR,
4346-25 Liquidator.

MIDDLEMOST & COMPANY, LTD. (in voluntary liquidation) (No. C/428).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days from the 25th May, 1934.

A. S. HOOPER,
Liquidator.
107 St. George's Street,
Capetown. 4342-25

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **THE AFRICAN AND AMERICAN WORKING MEN'S UNION** (in liquidation) (No. C/473).

Notice is hereby given to all Creditors of the above-named Company that a General Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Port Elizabeth, on Wednesday, the 6th day of June, 1934, at 10 o'clock in the forenoon—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report;
- (c) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of this Company.

JOHN ALEXANDER,
Liquidator.
73 Russel Road, Port Elizabeth,
21st May, 1934. 4502-25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7945, dated 1st September, 1924, passed by Bertie Edwin Swinbourn in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of Gulam Hosein Ismail Timol in favour of Abdoolahed Mohamed, in respect of:—

Certain piece of land, situate in the Township and District of Umzumkulu, in East Griqualand, being Lot No. 5, Block XVII, measuring one hundred and seventeen (117) square rods twelve (12) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 17th day of May, 1934.

REX. SIMPSON & LIESCHING,
Attorneys for Applicant.
85 St. George's Street,
Capetown. 4357-25-1

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Friday, the 15th day of June, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **HERBERT JAMES PARK**, a bank clerk, of Madeira Street, Umtata, as insolvent; and that the schedules of the said Herbert James Park will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Umtata, for a period of fourteen days as from the 28th day of May, 1934.

Capetown, this 23rd day of May, 1934.

COULTER & CO.,
Attorneys for the Applicant.
Box 949, Capetown. 4495-25

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 13th day of June, 1934, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **ELIZABETH WILHELMINA LIEBENBERG** (formerly SUTHERLAND), born BOTHA, widow, a farmer, of Rietgat, in the Division of Britstown, as insolvent; and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Britstown, for a period of fourteen days reckoned from the 26th day of May, 1934.

Dated at Britstown, this 18th day of May, 1934.

RAATH & DE VILLIERS,
Attorneys for Applicant.
P.O. Box 7, Britstown. 4361-25

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

A. Deed of Transfer No. 8508, dated 20th August, 1919, passed by Johannes Francois Retief and Johanna Gertruida Retief, spinster, in favour of Paul Daniel Francois Retief, in respect of:—

Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Paarl, near Wellington, being Lot B of the farm Vondeling, measuring 11 morgen 297 square rods 133 square feet.

B. Deed of Transfer No. 7050, dated 3rd August, 1900, passed by Hester Sophia Jacoba Retief (born Burger) in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of her late husband, Paul Daniel Francois Retief, in favour of Paul Daniel Francois Retief, in respect of:—

Certain piece of perpetual quitrent land called Woestekloof, situate in the Division of Paarl at Wagenmakers Valley, being the remainder of part of the farm Vondeling, measuring as per remaining extent 30 morgen 439 square rods 123 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 15th day of May, 1934.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.
42 Burg Street, Capetown. 4330-25

VERLORE AKTE VAN GRONDBRIEF.

Kennis geskied hiermee dat ek van voornemens is om applikasie te maak vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Gifte, uitgereik deur die Goewerneur-Generaal van die Unie van Suid-Afrika aan Jacobus Johannes Hendrik Coetzee op die 2de Desember 1914, kragtens die bepaling van Seksie 18 van Wet No. 40 van 1895, geregistreer op 20 Januarie 1915 (Kenhardt Erfpag Boek 7, No. 13), ten opsigte van seker stuk grond geleë in die afdeling van Kenhardt, synde Lot No. 369 genoem Taragonous en Gamcaip, groot 21,180 morges.

Alle persone wat objeksie teen die uitreiking van sulke afskrif het word versoek om dit skriftelik by die Registrateur van Aktes te Kaapstad in te dien binne drie weke naafstad datum van laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Dateerd te Kakamas, hierdie 15de dag van Mei 1934.

J. A. LOUBSER,
Prokureur vir Applikant.
Posbus 5, Kakamas, K.P. 4338-25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11395, dated 21st December, 1906, passed by Percy Woodhead Green in favour of Annibale Catella, in respect of:—

Certain piece of land, situate in the Cape Division on the Flats, East of Black River, being Lot 15 of Lots 10 and 15 of Lot S, Rondebosch Extension Estate, transferred to John Bernard Callanan on 11th January, 1899, and to the Appearer's Constituent on 29th June, 1901, Lot 11 of Lots 11 and 6 of Lot T, situate as above, transferred to John Bernard Callanan on 11th January, 1899, and to the Appearer's Constituent on 29th June, 1901, and further being Lots 12 and 13 of Lot T, situate as above, transferred to Peter Stewart on 24th December, 1898, and to the Appearer's Constituent on 29th June, 1901, measuring 66 square rods 96 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 18th day of May, 1934.

C. & A. FRIEDLANDER,
Applicant's Attorneys.
22 Wale Street, Capetown. 4354-25

THE ALBANY BOARD OF EXECUTORS & TRUST COY., LTD. LOST SHARE CERTIFICATE.

Certificate No. 196 for forty shares, held by the late Mr. W. T. H. Ansley in the Albany Board of Executors & Trust Coy., Ltd., having been lost, and a duplicate required, notice is hereby given that unless a valid objection is lodged with the Secretary, Church Square, Grahamstown, within thirty (30) days from date of this notice, a duplicate certificate will be issued.

FREDERIK T. FOX,
p.p. Secretary.
Grahamstown, 25th May, 1934. 4372-25

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of Ordinance No. 13 of 1846, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Certificate of the Shares Nos. 2254 to 2261 inclusive in the 39th Section, registered in the name of Friederich Wilhelm Hamel, on the ground that the original has been lost, mislaid, or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 25th day of June, 1934, the said fresh certificate will be issued.

Dated at Grahamstown, this the 16th day of May, 1934.

R. H. MURRAY, C.A. (S.A.),
Secretary.
P.O. Box 50, Grahamstown. 4331—25

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deeds of Transfer Nos. 11430 and 11431, both dated 12th October, 1904, and both passed by Joseph Henry van Renen in favour of Frederika Johanna Cowley, married without community of property to William Cowley, under which Deeds of Transfer were conveyed respectively:—

(a) Certain piece of land, situate in the Cape Division, in the Hout Bay Valley, being Lot No. 1, Block G, portion of the sub-divided property transferred to Mary Dunman on 8th November, 1894, measuring 16 morgen 247 square rods 37 square feet.

(b) Certain piece of land, situate in the Cape Division in the Hout Bay Valley, being Lots Nos. 12, 13, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24 and 25, Block A, portion of the sub-divided property transferred to Mary Dunman on 8th November, 1894, measuring 2 morgen 320 square rods 25 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds within three weeks from the date of the publication of this notice.

W. E. MOORE & SON,
Attorneys for Applicant.

37 Castle Street, Capetown. 4401—25

SUID-AFRIKAANSE NATIONALE
LEWENS ASSURANSIE MAAT-
SKAPPY, BPK.

VERLORE POLIS VAN VER-
SEKERING.

Polis No. 2166, oorspronklik vir £500, nou vol-opbetaal vir £26 op die lewe van BERNARDUS JOHANNES MARAIS.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by hierdie Kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Bpk.

M. S. LOUW,
Bestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat, Kaapstad,
18 Mei 1934. 4416—25

NOTICE.

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of Ordinance No. 13 of 1846, that application has been made to the Directors of the above Society for a fresh Certificate of the Share No. 692 in the 37th Section, registered in the name of Evelyn Alice Rogers, on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 25th June, 1934, the said fresh certificate will be issued.

Dated at Grahamstown, this the 18th day of May, 1934.

R. H. MURRAY, C.A. (S.A.),
Secretary.
P.O. Box 50, Grahamstown. 4364—26

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF THE CAPE,
HELD AT CAPE TOWN.

In the matter between JOHN ADDEY
MALHERBE, Plaintiff, and GAMAT
IRAAN GAMIELDIEN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Capetown, and writ of execution thereunder, dated 12th March, 1934, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 29th May, 1934, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Capetown, viz.:—

(1) Certain piece of land, being a portion of Lot No. 23 of the divided Estate Zonnebloem, situate near Caledon Street, in Clifton Street, City of Capetown, Cape Division, measuring 4 square rods 31.375 square feet;

(2) certain piece of land, being a portion of Lot No. 24 of the Estate Zonnebloem, situate as above, measuring 4 square rods 31.375 square feet,

held by Defendant under Deed of Transfer No. 9929, dated 15th October, 1925.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder, without reserve.

2. The purchase price shall be paid as follows: £50 in cash on day of sale; the balance, plus interest at 6½ per cent. per annum, reckoned from the date of sale cash against transfer.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, including 2 per cent. transfer duty, £2. 2s. for conditions of sale and auction charges in cash, as also all such rates and taxes as are legally payable on the property before transfer can be passed.

4. The property is sold as per deed of transfer and diagram, and the purchaser shall take possession subject to any lease or occupation forthwith.

5. Transfer shall be passed by Plaintiff's attorneys.

Dated at Capetown, this 12th day of May, 1934.

J. W. L. KRIGE,
Messenger of the Court.

Chas. W. Wiley,
Auctioneer,
Colonial Orphan Chambers,
Parliament Street, Capetown. 4197—18-25

SALE IN EXECUTION.

In the matter of M. A. LOMBART & CO., Plaintiff, and GEORGE MAX-DANA, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Court-house, Kingwilliamstown, on Saturday, 16th day of June, 1934, at 11 a.m., of the following property:—

Certain piece of freehold land, being Lot No. 9, Block F, situated at Wiesbaden, District of Kingwilliamstown.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchase price to be paid in cash on date of sale; purchaser to pay all costs of transfer dues, arrear rates and taxes, taxes and licences.

3. Transfer to be given as soon as possible and to be effected by Plaintiff's Attorney.

A. E. GOLDSWAIN,
Acting Messenger of the Court.

16th May, 1934. 4332—25-1

SALE IN EXECUTION.

Between JOHN S. INCE (substituted Plaintiff for ESTHER ROSENBERG), Plaintiff, and N. MURDOCH and G. SANDBERG, Defendants.

Case No. 2026 of 1934.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate, Capetown, dated the 28th day of March, 1934, and warrant of execution, dated the 26th day of April, 1934, I shall sell in front of the Court of the Resident Magistrate, Wynberg, on Friday, the 8th day of June, 1934, at 10.30 a.m.:—

Certain piece of land, situate near Zeekoe Vlei, in the Cape Division, being Lots Nos. 313 to 334 inclusive of the Bungalow Estate, being portion of part B of Grassy Park, measuring two (2) morgen four hundred and four (404) square rods twenty-four (24) square feet; extending as per the Deed of Transfer in favour of the said Defendants, N. Murdoch and Gerald Sandberg, in equal shares, No. 2390 of 1932.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

Dated at Wynberg, this 7th day of May, 1934.

J. D. BEYERS,
Messenger of the Court, Wynberg. 4345—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ALLIE HAROON, carrying on business as a general dealer at Thornton Road, Jamestown, has disposed of his said business to OMAR ROYKER.

Dated at Claremont, this 11th day of May, 1934.

HARRY GORFINKEL,
Attorney for the parties.

Ralph Street, Claremont. 4191—18-25

ADVERTENSIES.

EXECUTION SALE.

In the matter between BEREL AVERBUCK, Plaintiff, versus R. D. TER-BLANCHE; Defendant (Case No. 24/34).

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, Knysna, a sale will be held in the above suit on Tuesday, the 29th May, 1934, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Office, Knysna, of the following property, viz.:—

Certain one-half share in certain piece of perpetual quitrent land, being Lot No. 6B of the Barrington Woodcutters Location, situate in the Division of Knysna (Audit Folio 864), measuring 10 morgen 42 square rods 86 square feet, as per Deed of Transfer No. 9249, dated the 16th September, 1926, in favour of Defendant and another.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold without reserve for cash to the highest bidder.
 2. The purchaser to pay all costs of transfer.
 3. Transfer has to be passed by the attorney for the Execution Creditor, Mr. G. F. Strydom.
 4. The Messenger will not be responsible for any claim of any nature whatsoever that may arise after the sale.
- Dated at Knysna, this 11th day of May, 1934.

D. T. SWEMMER,
Messenger of the Court.
Knysna, 11th May, 1934. 4203—18-25

NOTICE OF SALE.

In the matter of JECKONIAS NGCOBO, Applicant, and THOMAS JOESE, Respondent.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) in the above matter, a sale will be held at the farm of the Respondent, Thomas Joese, St. Faiths, Ixopo District, on Wednesday, the 6th day of June, 1934, at 11 a.m., of the following movable property of the Respondent, to wit:

- 18 head of mixed cattle.
- 8 donkeys.
- 12 sheep.
- 5 goats.
- 1 donkey wagon.
- 1 ox wagon.

J. H. TOMS,
Deputy Sheriff.
Ixopo. 4435—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that DAVID FAKTOR intends disposing of his café at corner Main and Regent Roads, Sea Point, to and in favour of ZELDON & BACK.

DAVID PRISMAN,
Attorney for the parties.
Lloyds Buildings,
58 Burg Street, Capetown. 4351—25-1

SCHWEPPE'S (SOUTH AFRICA), LIMITED.

Statement of unclaimed dividends (pursuant to Section 92 of Administration of Estates Act, 1913) which, if not claimed within three months of date of publication hereof, will, after deduction of cost of this notice, be deposited forthwith in the Guardians' Fund.

Name.	Address.	Dividend No.	Amount.
			£ s. d.
Mrs. Catherine Jackson.....	Carlton House, Somerset West, C.P.	22/30	0 13 3
William Morrow Thompson.....	P.O. Box 262, Bloemfontein.....	22/30	2 2 6
J. MoA. HARVEY, Secretary.			4341—25
Albion Springs, Rondebosch, C.P., 16th May, 1934.			

I, the undersigned, CLEM BURKE, of 71 Shortmarket Street, Capetown (born CLEMENT WILHELM TE BRUGGE), give notice that henceforth I shall assume as my legal name and will be known as such only:

CLEM BURKE.

Capetown,
19th May, 1934. 4432—25

RE SALE BUSINESS IZAK CHAR-
CHAT TO FALOWITZ BROS.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916 (as amended), that IZAK CHAR-CHAT, trading as MILLER & COMPANY, intends to dispose of the general dealer's licence carried on by him at 148 to 154 Queen Street, Port Elizabeth, together with all the assets thereof, to ABE FALOWITZ and JACK FALOWITZ, who will trade under the style of MILLER & COMPANY.

Dated at Port Elizabeth, this 21st day of April, 1934.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,
Attorneys for the parties.

15-16 The Richardson Building,
Port Elizabeth. 4496—25

UITENHAGE BOARD OF EXECU-
TORS AND TRUST COMPANY,
LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixty-ninth Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Board's Offices, Church Street, Uitenhage, on Monday, 25th June, 1934, at 12 o'clock noon.

BUSINESS.

1. To receive the Annual Report of the Directors and Statements made up to the 30th April last.
2. To confirm the interim appointment of Casparus Gerhardus Schutz, Esquire, to fill the vacancy caused by the death of Mr. F. H. Luyt, Chairman.
3. To elect two Directors in the room of Henry William Bates, Esquire, and Charles Arthur Barnes, Esquire, who retire by rotation, but are eligible and have been duly nominated for re-election.
4. To elect two Auditors for the ensuing year.

J. G. NICHOLL,
Chairman.
Board's Offices, Church Street,
Uitenhage, 17th May, 1934. 4499—25

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918,
SECTION 46.APPLICATION FOR REGISTRATION
OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for registration of a change of name in connection with certain following Deeds registered in the Deeds Registry at Capetown, which has been lodged with me.

All persons having objection to this application are hereby required to lodge the same in writing with me at my office on or before 8th June, 1934.

Dated at Capetown, this 12th day of May, 1934.

H. S. M. HAM,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry, Capetown.

CHANGE OF NAME—CHARLES
DRAGA TO ABU AZIZ.

Sir,
In terms of Section 46 of Act No. 13 of 1913, I, the undersigned, ALEXANDER THAL, in my capacity as Trustee of the Insolvent Estate of ABU AZIZ (formerly known as CHARLES DRAGA), duly appointed as such by Certificate of Appointment No. 4292, dated 21st October, 1930, have the honour to request you to amend the name CHARLES DRAGA to ABU AZIZ in the following Deed of Transfer and the following Mortgage Bond, duly registered in the Deeds Registry, Capetown:—

- (1) Deed of Transfer No. 13176, dated 24th December, 1926.
- (2) Mortgage Bond No. 10576, dated 7th December, 1928.

Dated at Capetown, this 13th day of April, 1934.

ALEX. THAL.

To the Registrar of Deeds,
Capetown. 4352—25

NOTICE IN TERMS OF SECTION 33
OF ACT No. 32 OF 1916.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ARTHUR ARGYLE, of Alice, general dealer, is about to dispose of his general dealer's business, situate on Erven Nos. 81 and 82, Alice, to HARRY HURWITZ, trading as H. HURWITZ, general dealer, Alice, District of Victoria East.
Dated at Alice, this 17th day of May, 1934.

E. E. P. BURL,
Attorney for the parties.
4374—25-1

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS
AMENDED BY ACT No. 26/1931,
TOGETHER WITH THE REGULA-
TIONS THEREUNDER.

PRICES 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an Association which has been formed under the name of "SOUTH AFRICAN SOCIETY OF JOURNALISTS", to be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The main object of the Association is to raise and maintain the standard of journalism in South Africa in the interest of the public and to safeguard the privileges of the press.

In addition to the above and for the better attainment, furtherance and fulfilment thereof, the following are the subsidiary objects of the Association:—

- (a) To combine the journalists and allied press workers of South Africa so that the Association may represent them or act for them in matters whatsoever connected with their calling.
- (b) To encourage and to initiate whatever may tend towards the improvement of the conditions of employment, status, training and qualifications of all classes of journalists.
- (c) To maintain and administer any trust that may be created for the benefit of members of the Association or for their dependents.
- (d) To maintain and protect the professional usages for journalists.
- (e) To mediate in regard to disputes affecting members of the Society.
- (f) To watch all legislative and other proposals that may affect journalists in the discharge of their professional duties, and to take all steps considered necessary in connection therewith, including the provision of legal advice and assistance.
- (g) To act as means of inter-communication between members seeking engagements and employers desiring to find occupants for vacant posts, and for that purpose to keep a register of members seeking employment.
- (h) To collect, collate, publish and distribute information of service to members.
- (i) To promote social intercourse between members of the Society and to hold congresses and meetings for the discussion of professional affairs, interests and duties.
- (j) To establish and maintain funds for carrying out the objects of the Society.
- (k) To establish and maintain a Central Benevolent Fund.
- (l) To provide for unemployment relief.
- (m) To purchase, acquire, hold, hire or otherwise obtain any land, buildings or other property or rights and/or to construct, maintain and alter any building premises or works of any other description which may be deemed necessary or convenient for the purposes of the Society.
- (n) To borrow or raise or secure the payment of money and for those purposes to mortgage or charge the property and rights of the Society or any part of it.
- (o) To sell, let, develop, dispose of or otherwise deal with all or any part of the assets of the Society.
- (p) To invest and deal with the moneys of the Society not immediately required upon such securities and in such a manner as may from time to time be determined.

(g) To do, all such things as may be deemed incidental or conducive to the attainment of the foregoing objects or any of them.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 26th day of April, 1934.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

3969—11-18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that GEORGE NAIDOO, carrying on business as a general dealer at No. 53 South Union Street, Port Elizabeth, under the style or firm of S. M. NAIDOO & SON, intends to sell and transfer the said business to GOBAL REGINALD PIL-LAY, who will carry on the same, as from the 1st July, 1934, for his sole benefit and account at the same address under the said style or firm of S. M. NAIDOO & SON.

Dated at Port Elizabeth, this 21st day of May, 1934.

I. JULIUS KAHN,
Attorney for the parties.

91 Main Street, Port Elizabeth.
4500—25-1

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).
Master's Office,
21st May, 1934.

In the matter between JOHN TAYLOR IRONSIDE, Applicant, and JAMES MYRON, of 27 Waverton Road, Durban, turf accountant, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 14th day of May, 1934, by the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court dated the 18th day of May, 1934.

FRANCIS C. RODD,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Natalse Provinsiale Afdeling).
Meesterskantoor, Pietermaritzburg,
21 Mei 1934.

In die saak tussen JOHN TAYLOR IRONSIDE, Applikant, en JAMES MYRON, van 27 Wavertonweg, Durban, 'n renbaanrekenmeester, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleë op die 14de dag van Mei 1934, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Natalse Provinsiale Afdeling) tersy gesit is en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof gedateer die 18de dag van Mei 1934.

FRANCIS C. RODD,
Meester van die Hooggeregshof.
4445—25

In the Testate Estate of the late RANGAN (No. 47112).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Maritzburg, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

MACPHERSON & LEON,
Attorneys for Executor.

P.O. Box 1248, Durban,
17th May, 1934. 4493—25

Estate late ALBERT THOMAS LACEY (No. 20616) and surviving spouse, MARY LACEY.

Notice is hereby given that all claims due by and debts due to the above Estate should be respectively lodged with and paid to the undersigned within twenty-one days from the date hereof.

Dated this 25th day of May, 1934.

V. C. HARRISON,
Executor Dative.

Masson & Harrison, attorneys,
Fraser Lane, P.O. Box 96,
Pietermaritzburg, Natal. 4494—26

Estate late CHARLES WATSON, of Dannhauser, Natal, farmer (No. 19530).

The First and Final Administration and Distribution Account herein has been filed with the Master, Supreme Court, Pietermaritzburg, and a copy thereof lodged with the Magistrate, Newcastle, where they will lie open for inspection of all persons interested for a period of twenty-one (21) days from date of publication hereof, after which Creditors and Heirs will be paid out.

Dated at Dundee, Natal, this 16th day of May, 1934.

H. HOSKING & GOUDGE,
Agents for Executors Testamentary.
4326—25

In the Insolvent Estate HAJEE SULEMAN.

Messrs. Hugh M. Thompson & Co., duly instructed by the Trustee, will sell by public auction at their Union Mart, 303 Smith Street, Durban, on Saturday, 26th May, at 11 a.m., the following property:—

Portion B of Lot 8 of Lot Q of the farm Sea View No. 845, Borough of Durban, Province of Natal, in extent 9,305 square feet, together with all buildings thereon.

HUGH M. THOMPSON & CO.,
Auctioneers.
303 Smith Street, Durban. 4325—25

IRENE TRUST COY., LTD. (in voluntary liquidation) (No. C/288).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal), Pietermaritzburg, and a duplicate copy thereof at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days reckoned from the 26th May, 1934.

W. C. VOYSEY,
Liquidator.

72 Queen Street, Durban. 4323—25

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.
Obtainable from Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

ALFORD TRUST COY., LTD. (in voluntary liquidation) (No. C/289).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal), Pietermaritzburg, and a duplicate copy thereof at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days reckoned from the 26th May, 1934.

W. C. VOYSEY,

Liquidator.

72 Queen Street, Durban. 4324-25

EL DORADO TEA GARDENS, LTD., Pietermaritzburg (in voluntary liquidation) (No. C/281).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act of 1926, that the First and Final Liquidation Account in the above matter will lie for inspection at the office of the Master, Supreme Court, Pietermaritzburg, for a period of three weeks reckoned from the 25th day of May, 1934.

E. VARLEY,

Liquidator.

192 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 4491-25

SALE IN EXECUTION. (WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against MAHOMED CASSIM, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, 2nd day of June, 1934, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:

A certain piece of land, being Lot 158 of Lot MB.6 of the farm Cato Manor No. 812, in the County of Durban, Province of Natal, in extent three acres five decimal three three perches (3 acres 5.33 perches).

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to Conditions of Magistrates' Court Act.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer duty.

FRED. C. MOTTRAM,

Messenger of Court.

Durban. 4329-25-1

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, of the intension of EBRAHIM HOUSEN AMRA and AMOD HOUSEN AMRA, trading as H. E. AMRA at 95-97 Field Street and at 58 Commercial Road, Durban, to sell such business to CASSIM HOUSEN AMRA.

Dated at Durban, this 16th day of May, 1934.

LOUIS S. DITZ,

4318-18-25 Attorney for parties.

Notice is hereby given that MEYER ZIMAN intends to sell his business of bottle store keeper and general dealer at 30 Newcastle Road, Ladysmith, to RAY MINK (born LANDO). Ladysmith, 19th May, 1934.—E. R. Rawlinson, attorney for parties. 4332-25-1

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division, Province of Natal).

Between ARCHIBALD FINDLAY, in his capacity as Trustee under the Will of the late MARY ANNE MARIA GUTHRIE, Plaintiff, and HENDRIK FREDERIK GROBLER, Defendant.

CITATION

addressed to HENDRIK FREDERIK GROBLER, late of Durban and Hartbeestpoort, blacksmith, whose present address is unknown.

Issued by leave of this Honourable Court given on the 14th day of May, 1934, in an action wherein ARCHIBALD FINDLAY, in his capacity as Trustee under the Will of the late MARY ANNE MARIA GUTHRIE, is the Plaintiff.

George V., by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of all the British Dominions Beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

COMMAND:

HENDRIK FREDERIK GROBLER, late of Durban, Natal, and Hartbeestpoort, Transvaal, blacksmith (hereinafter called the Defendant) that justly and without delay he render to ARCHIBALD FINDLAY, of 364 West Street, Durban, solicitor, in his capacity as the Trustee under the Will of the late MARY ANNE MARIA GUTHRIE (hereinafter called the Plaintiff) the sum of two hundred pounds (£200) and interest at eight per centum (8%) per annum on £200 from the 1st February, 1932, to date of payment, which he owes to and unlawfully withholds from the Plaintiff upon and by virtue of a certain Mortgage Bond No. 1793/1930, passed by him in Plaintiff's favour on the 9th June, 1930, of which said Bond Plaintiff is still the legal holder, the said sum being due on the 1st May, 1933, in terms of the said Bond and unless he shall do so then Summons the Defendant that he appear before our Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Durban on the 9th July, 1934, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, to show cause wherefore he hath not done it and also to acknowledge or deny his signature to the Power of Attorney dated 2nd May, 1930, whereby the said Bond was duly registered and the validity of the said debt and also Summons the Defendant then and there to plead to the provisional claim of the Plaintiff for payment thereof under Security *de restituendo* with costs, and to join issue thereon and also to show cause why the property hypothecated by the said Bond shall not be declared executable, the Plaintiff being empowered to levy execution thereon without issuing the notice required by Order VII, Rule 5, of this Honourable Court, and without filing security *de restituendo*, as prayed in the Order annexed.

Witness:

The Honourable Mr. Justice Ernest Lewis Matthews, Acting Judge President of the Supreme Court of South Africa, at Durban, this 18th day of May, 1934.

F. A. FREEMAN,

Assistant Registrar, Durban.

Findlay & Sullivan,
Plaintiff's Attorney,
364 West Street, Durban.

NOTE TO THE DEFENDANT.

Take notice that if the amount due, namely two hundred pounds (£200) principal, interest at 8 per cent. per annum from 1st February, 1932 to date of payment, with costs in amount £25 (subject to taxation) be paid to the Plaintiff's Attorneys at 364 West Street,

Durban, before 11 a.m. on the 7th July, 1934, this Application will not be proceeded with.

You will sufficiently appear for the purpose of this action and summons by appointing an Attorney of the Court to act for you and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service, there in this action of notices or the like to you, but Provisional Sentence may be given against you without further notice than this Summons.

F. A. FREEMAN,

Assistant Registrar, Durban.

Principal £200 0 0

Interest at 8 per cent. per annum from 1/2/32 to date of payment

Costs

£

Findlay & Sullivan,
Plaintiff's Attorneys,
364 West Street, Durban. 4359-25

BOROUGH OF DURBAN.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Stock Transfer Registers of all Durban Corporation Stock Issues will be closed during the period 1st June, 1934, to 30th June, 1934, both days inclusive.

E. B. SCOTT,

Registrar, Town Treasurer.

Town Hall, Durban,
3rd May, 1934. 3975-11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intension of CAROLINE MAUDE MURTON to sell the business known as RUSSELL TEAROOM, corner of Russell and St. George's Streets, to HELEN STEVENSON as from 15th May, 1934.

Dated at Durban, this 9th day of May, 1934.

W. A. BURNHAM,

Agent for the parties.

Colonization Chambers,
357 West Street, Durban. 4131-18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that I, BULDAN RAMHARAK, intend selling my general dealer's business carried on by me at 20 Sydenham Road, Durban, to GOBERDHON DOORGAPARSAD, of 10 Mayfair Lane, Overport.

Dated at Durban, 18th May, 1934.

BULDAN RAMHARAK.

4210-18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, as amended, that we in our capacity as Solicitors for the Executrix in the Estate of the late WILLIAM SANDEMAN, have disposed of the farrier's business carried on at 41 Assurance Street, Pietermaritzburg, to J. DUFFIN & SON.

Dated at Pietermaritzburg, this 3rd day of May, 1934.

A. J. MCGIBBON, & BROKENSHA,
Solicitors for the Executrix.

Change Lane,
P.O. Box 51, Pietermaritzburg.

4310-18-25

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that AARON FINE, carrying on business as a chemist and druggist at the HILTON PHARMACY, corner of Lombard Street and Ambulance Road, Bloemfontein, has sold his business to AARON GALGUT, who will carry on the said business for his own account and benefit as from the 1st May, 1934.

Dated at Bloemfontein, this 7th day of May, 1934.

A. A. KRETZMAR,
Solicitor for the parties.

Fichardt Chambers,
Maitland Street, Bloemfontein.

4141—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MORGAN DAVIES has sold his right of occupation in the SIBULWANE STORE SITE, Reserve No. 4, District of Lower Umfolozi, with buildings thereon, to NORMAN FRANCE VASSARD. The endorsement of transfer on the Certificate of Occupation of the rights thereunder by the Secretary for Native Affairs on the 27th April, 1934, being the date of sale.

Dated at Empangeni, this 15th day of May, 1934.

W. C. L. HEDDING,
Solicitor for the parties.

4336—25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of ARNOLD SELIG GOLDBERG and MAURICE COHEN (trading as J. H. COHEN & CO.), to dispose of the business carried on by them at By-Products Works, Waschbank, to SAMUEL JACOBSON and MAURICE JACOBSON, formerly of Durban, trading under the style or firm of JACOBSON BROS.

Dated at Dundee, this 21st day of May, 1934.

ACUTT & WORTHINGTON,
Solicitors for the parties.

Victoria Street, Dundee. 4379—25-1

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of GOOLAM HOOSSEN MEER to sell his general dealer's business carried on by him at 52 Ladysmith Road, Dundee, to AMOD MAHOMED PATEL.

Dated at Dundee, this 11th day of May, 1934.

ACUTT & WORTHINGTON,
Attorneys for the parties.

Victoria Street, Dundee.

4380—25-1

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of ROBERT SEYMOUR URRY and GERALD SEYMOUR URRY carrying on the business known as STAR NEWS AGENCY, 485 West Street, Durban, to dispose of same to GEORGE SAMUEL UMFREVILLE SMITH as from the 4th day of June, 1934.

Dated at Durban, this 25th day of May, 1934.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
Agents for the parties.

STAATSDIENS EN PENSIOENWET,
1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN
REGULASIES MET WYSIGINGS
TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

VERLORE AKTES.

Hiermee gee ons kennis dat ons van plan is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van die volgende Aktes, geregistreer in die naam van—

1. Jan Hendrik Johannes de Lange, Transport No. 2482/1925, van Erf No. 175, Reitz.

2. Elizabeth Susanna Strauss, Transport No. 2256/1929, van Erf No. 256, Reitz.

3. Frederik Theunis Kemp, Transport No. 50591, van die plaas Ligstraal No. 906, Reitz.

Enige persoon wat objeksie het teen die uitreik van sodanige afskrifte moet die Registrateur van Aktes op Bloemfontein skriftelik daarvan in kennis stel binne drie weke vanaf die laaste publikasie hiervan.

ROOS & DE WIT,
Prokureurs vir Applikante.

Reitz, 16 Mei 1934. 4434—25

OPENBARE VERKOPING IN
EKSEKUSIE.

IN DIE MAGISTRAATSKANTOOR VIR
DIE DISTRIK VAN HOOPSTAD,
PERIODIEK GEHOU TE BULTFON-
TEIN (Saak No. 7).

Tussen DIE DORPSBESTUUR VAN
BULTFONTEIN (Distrik Hoopstad),
Eiser, en N. J. DAVIS, H. J. B.
BOSMAN, F. J. DAVIS, C. C.
DAVIS, S. J. J. BRUNS, Verweer-
ders.

Die ondergetekende sal verkoop voor die Magistraatskantoor te Bultfontein op Saterdag, die 2de Junie 1934, om 11 uur v.m., die volgende vaste eiendom, sonder reserwe, ten uitvoering van lasbrief in bogenoemde saak:—

Sekere Erwe No. 108, 109, 213, 216,
252, geleë in die Dorp Bultfontein,
Distrik Hoopstad.

Vir verdere besonderhede doen aansoek by die ondergetekende.

Terme strik kontant.

Op las.

L. D. GRIESEL,
4288—18-25 Geregsbode, Bultfontein.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.
By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed Dr. PIETER DANIEL DE WET, of Lindley, to act as Sworn Appraiser for the District of Lindley.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, this 12th day of May, 1934. 4417—25

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING
DEPUTY-SHERIFF.

Mr. CHRISTIAAN HATTINGH DE BEER, residing at Lindley, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Lindley, for a period not exceeding thirty-one days, from and including the 19th day of May, 1934.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State,
Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, this 17th day of May, 1934.

BALJU'S KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN
WAARNEMENDE ONDERBALJU.

Mr. CHRISTIAAN HATTINGH DE BEER, wonende te Lindley, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Lindley, vir 'n tydperk nie langer dan een-en-dertig dae, vanaf die 19de dag van Mei 1934.

W. H. FITCHETT,
Balju van die Oranje Vrystaat.
Kantoor van die Balju van die Oranje Vrystaat, Bloemfontein, die 17de dag van Mei 1934.

4337—25

SWORN APPRAISER.
CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed DIRK CORNELIUS LINDE, Esquire, of Sweethome, P.O. Hertzogville, to act as Sworn Appraiser for the District of Boshof.

H. O. DE VILLIERS,
Acting Master of the Supreme Court.
Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, this 21st day of March, 1934.

BEEDIGDE TAKSATEUR.
SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer DIRK CORNELIUS LINDE, van Sweethome, P.K. Hertzogville, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Boshof.

H. O. DE VILLIERS,
Waarnemende Meester van die Hooggeregshof.

Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje Vrystaat Provinsiale Afdeling), Bloemfontein, hierdie 21ste dag van Maart 1934.

4368—25

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 33 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, that REBE UBERSTEIN (born COHEN), of Parys, District Vrededorp, intends disposing of her butchery business, including the goodwill, heretofore carried on by her as the PARYS BUTCHERY to CHRISTIAAN ERNST SCHULTE BOUWER, of Rietfontein, District Vrededorp.

VOS & VILJOEN,
Agents for the parties.
Parys, 17th May, 1934. 4420—25-1

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931,
TESAME MET DIE REGULASIES
INGEVOEGE DAARVAN.

PRYS 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in accordance with Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916 (as amended), that IVY BEATRICE OTTO (born MOSLEY), trading as the IVY FISH AND CHIPS SHOP, has sold her restaurant, refreshment and tearoom business hitherto carried on by her in Warden Street, Harrismith, to and in favour of ELIZABETH MARION SMITH (born PUTTERILL), of Harrismith.

Dated at Harrismith, this 5th day of May, 1934.

DIRK DE VILLIERS,
Attorney for parties.

56 Stuart Street, Harrismith. 4501—25-1

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

I, KALMAN KEET, a general dealer, residing at Commercial Hotel, Kingwilliamstown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, KALMAN KEET, 'n algemene handelaar, woonagtig te Commercial Hotel, Kingwilliamstown, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4333

I, PERCY POLIVNICK (formerly named PEISECH PALIVNIK), a watchmaker and jeweller, residing at Long Street, Villiersdorp, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PERCY POLIVNICK (voorheen genoem PEISECH PALIVNIK), 'n horlosiemaker en juwelier, woonagtig te Langstraat, Villiersdorp, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4370

I, MICHAEL KUPERMAN (formerly MYKOLAS KUPERMANAS), a Hebrew teacher, residing at 125 Hatfield Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MICHAEL KUPERMAN (voorheen MYKOLAS KUPERMANAS), 'n Hebreeuse onderwyser, woonagtig te 125 Hatfieldstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemde-

linge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4375

I, ISAAC WOLPE (IZAKOS VOLPE), a clothing manufacturer, residing at 18 May Road, Fordsburg, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC WOLPS (IZAKOS VOLPE), 'n klere fabrikant, woonagtig te 18 May-weg, Fordsburg, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4339

I, NISON BIRGER (NISONAS BIRGERIS), a clothing manufacturer, residing at 18 May Road, Fordsburg, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, NISON BIRGER (NISONAS BIRGERIS), 'n klere fabrikant, woonagtig te 18 May-weg, Fordsburg, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4340

I, WALTER KURT ADLER, a company director, residing at Portland Road, Rondebosch, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WALTER KURT ADLER, 'n maatskappy-direkteur, woonagtig te Portland-weg, Rondebosch, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4362

I, ARTHUR RIEDT, a toolmaker, residing at 8 Wilson Street, Bloemfontein, in the Province of O.F.S., hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARTHUR RIEDT, 'n gereedskapmaker, woonagtig te 8 Wilsonstraat, Bloemfontein, in die Provinsie O.V.S., gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van

Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4369

I, ISIDOR SCHUBE, formerly IZAAK SZUBE, a produce dealer, residing at 188 Sir Lowry Road, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISIDOR SCHUBE, voorheen IZAAK SZUBE, 'n produkte handelaar, woonagtig te 188 Sir Lowry Road, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4376

I, RICHARD STEDTLER, a fitter, residing at 41 Skinner Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RICHARD STEDTLER, 'n passer, woonagtig te 41 Skinnerstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 4436

GEMAGTIGDE UITTREKSEL UIT DIE
REGULASIES Kragtens DIE
FABRIEKSWYSIGINGSWET, 1931
(WET No. 26 VAN 1931).

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekse goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig Regulasio No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen ls. per eksemplaar, nl.:

Uittreksel No. 1—Lifte.

Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie.

Uittreksel No. 3—Stoomketels en algemeen.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER FACTORIES
AMENDMENT ACT, 1931 (ACT No. 26 OF 1931).

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of ls. per copy, viz.:

Abstract No. 1—Elevators.

Abstract No. 2—Woodworking Machinery.

Abstract No. 3—Boilers and General.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop“, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop“.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time, and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir verkiesing van.</i>
127/300	Galvin Frederick, and subsequently deceased spouse	3/5/05, Simonstown.....	29/5/34, 10 a.m., Capetown...	Executor.
41359	Galvin, Louisa Catherine.....	13/4/34, Capetown.....	29/5/34, 10 a.m., Capetown....	Executor.
41509	Botha, Maria Elizabeth, farmer.....	24/4/34, Worcester.....	30/5/34, 10 a.m., Worcester.....	Executor.
41525	Dixon, William, retired police officer	16/4/34, Bellville, Cape.....	29/5/34, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
41549	Bass, Maria Johanna, housewife.....	1/11/33, Capetown.....	29/5/34, 10 a.m., Capetown....	Executor.
41407	Goosen, Johanna Margaretha Wilhelmina	24/1/34.....	1/6/34, 10 a.m., Somerset East..	Executor.
129/100	Carelse, Carel.....	16/5/03, Pacaltsdorp, George.	1/6/34, 10 a.m., George.....	Executor.
3866	Nieuwoudt, Gorrit.....	13/2/34, Zuurdam, Van Rhynsdorp	1/6/34, 10 a.m., Van Rhynsdorp	Executor.
41530	Laing, James.....	6/3/33, Aberdeen, Scotland..	6/6/34, 10 a.m., Port Elizabeth..	Executor.
41498	Kelland, Olive Mabel (born Muir)...	2/5/34, East London.....	5/6/34, 10 a.m., Dordrecht.....	Executor.
29644	Hutchings, Thomas James.....	22/3/31, Kalk Bay, Cape.....	29/5/34, 10 a.m., Capetown....	Executor.
41540	Hugo Charlotte Rebecca (born Grant)	2/5/34, Capetown.....	5/6/34, 10 a.m., Capetown....	Executor.
13195	Kelly, Daniel.....	13/11/26, Observatory, Capetown	5/6/34, 10 a.m., Capetown....	Executor.
28363	Kok, Anna Wilhelmina (born Pieters)	1/9/30, Kokstad.....	6/6/34, Kokstad.....	Executor.
41336	van Zyl, Johanna Lodewicka (gebore Snyman)	18/4/34, Molteno.....	8/6/34, 10 v.m., Molteno.....	Eksekuteur.
41519	Smith, Christina Jacoba (born de Jager)	23/4/34, Oudtshoorn.....	5/6/34, 10 a.m., Willowmore....	Executor.
41188	Perold, Izak Abraham.....	21/3/34, Beaufort West.....	8/6/34, 10 a.m., Beaufort West..	Executor.
5066	Prisman, Chiel.....	1/8/24, Capetown.....	29/5/34, 9.30 a.m., Capetown...	Executor.

TRANSVAAL.

84232	Loots, Phillipus Cornelis Petrus, boer	10/12/33, Marico.....	8/6/34, 10 v.m., Zeerust.....	Executor Dative.
84932	Rudd, Charles August, cabinet-maker	22/4/34, Johannesburg.....	1/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
84924	Shorten, Alfred Victor, engine-driver	17/4/34, Johannesburg.....	30/5/34, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
82483	Beetge, Johannes Petrus Victor, engine-driver	19/8/33, Pretoria.....	30/5/34, 10 a.m., Pretoria.....	Tutor.
76118	te Boekhorst, Hermann Friedrich Heinrich, baker	31/3/31, Krugersdorp.....	1/6/34, 10 a.m., Krugersdorp....	Executor.
84930	King, Maud Harriet.....	16/9/33, England.....	1/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
84962	Datt, Polly, garage proprietor.....	23/3/34, Lichtenburg.....	1/6/34, 10 a.m., Lichtenburg...	Executor.
33905	Craddock, Annie, farmer.....	2/10/17, Dist. Barberton.....	30/5/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.

NATAL.

20802	Meyer, Ainalia Eliza, farmer's wife...	6/4/34, Vryheid.....	7/6/34, 10 a.m., Vryheid.....	Executor Dative.
20887	Burman, Gwynneth Mary, widow....	6/5/34, Durban.....	7/6/34, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ADVERTENSIES.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION Sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LE.

ARTIKEL Ag-en-estig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling in volge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
38190	Muriel Margaret Marshall (born Fincham), of Trovato, Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/34	Capetown	Wynberg....	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Agents for the Executor Dative.
40017	Sarah Hendrika Steele (born Montfort), formerly married to Frederick Cyril Steele, which marriage was dissolved on the 19th November, 1928, of Woodstock, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/34	Capetown	—	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for the Executrix Testamentary.
171/63	Jacob Berman; Eleventh and Final Liquidation and Distribution	29/5/34	Capetown	—	van der Bijl & de Villiers, Agents for the Executors, 4 Wale Street, Capetown.
37398	Maria Magdalena Hanekom (born Smit) and surviving spouse, Louis Christiaan Hanekom, of Kunje, District Ceres; First and Final	25/5/34	Capetown	Ceres.....	Krige & de Wet, P.O. Box 7, Ceres.
39708	Stefina Catharina Abramina de Klerk (born Vorster), widow, of Jamestown, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Capetown	Aliwal North	Daan J. de Wet, P.O. Box 1, Jamestown, Cape Province, Attorney for Executor.
22573	Johanna Elizabeth Burger (gebore Smit) en nagelate eggenoot Petrus Susius Burger, van Kleinvele, Distrik Clanwilliam; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Kaapstad	Clanwilliam..	J. H. Slabbert, Sekretaris van Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Agent vir die Boedel.
40772	Anna Aletta Gertruida Lombard, van Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Kaapstad	Malmesbury..	J. M. Slabbert, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 15, Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr.
35300	Carl Christian Brink, an attorney, of Calitzdorp; Second and Final Liquidation and Distribution	26/5/34	Capetown	Calitzdorp...	J. G. Taute, Executor Testamentary, Church Street, Oudtshoorn.
40929	Johan Georg Muller en nagelate eggenote Susanna Catharina Muller (gebore Veldsman), 'n boer, van Sweetput, Afdeling Britstown, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Kaapstad	Britstown....	Susanna Catharina Muller, Eksekutrise Testamentêr, Sweetput, P.K. Britstown.
34445	Barend Jacobus Lombard and surviving spouse, Aletta Elizabeth Lombard (born Venter), farmer, of Marafontein, District of Cradock; First and Final	28/5/34	Capetown	Cradock....	Metcalf & Co., Beeren Street, Cradock, Attorneys for Executrix Testamentary.
37760	Solom Chaimowitz, retired, of 22A Kloof Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Capetown	—	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Agent for Executors Testamentary.
169/387	Marthinus Johannes Jordaan and subsequently deceased spouse, Cornelia Petronella Susanna Nel, formerly Jordaan (born Geyer); Second and Final Liquidation and Distribution	26/5/34	Capetown	Sterkstroom..	D. C. de Villiers, P.O. Box 19, Sterkstroom.
39762	Harold Lionel Hoggart-Hill, who died at Rondebosch, Cape, on the 17th November, 1933; First and Final Liquidation and Distribution	28/5/34	Capetown	—	Kenneth White, Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
R. 11/1424	Annie Louisa Swarts (born van der Merwe), of Kimberley	25/5/34	Kimberley	—	D. P. Veary, 15 Stookdale Street, Kimberley, Agent for Executor.
R. 11/1392	Herbert Alban Liddle, insurance manager, of Kimberley; First and Final	28/5/34	Kimberley	—	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executrix Testamentary.
38320	George Christopher Hollis, late messenger of the Court, at Flagstaff; First and Final Liquidation and Distribution	28/5/34	Capetown	Flagstaff....	John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for Executrix, P.O. Box 50, Umtata.
40261	Lewis James Harris (also known as Lewis James Rudings) and surviving spouse, Louisa Janie Rudings (born Baker), of Fish Hoek, District of Simonstown; First and Final Liquidation and Distribution	28/5/34	Capetown	Simonstown..	Walker, Lewis & Godley, Solicitors, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
37307	Joseph Paulsen, who was married in community of property to Louisa Catherine Paulsen (born Faulman); First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Capetown	Wynberg....	van der Bijl & de Villiers, Attorneys for Executrix, 4 Wale Street, Capetown.
35536	Lipman Barnett and surviving spouse, Clara Barnett, of Muizenberg; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Capetown	Simonstown..	Bisset, Hofmeyr & Boehmke, P.O. Box 76, Capetown.
40252	Martha Maria Gerendina Jooste (born Prins) and surviving spouse, Frans Daniel Jooste, of Ceres; First and Final	25/5/34	Capetown	Ceres.....	Krige & de Wet, P.O. Box 7, Ceres.
40272	Eliza Emma Wainwright (born Hancock), widow, of Steynsburg; First and Final Liquidation	28/5/34	Capetown	Steynsburg...	Frank Rousseau & Co., Steynsburg, Cape Province.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
150/867	Henry Theodore Wainwright and subsequently deceased spouse, Eliza Emma Wainwright (born Hancock), of Hopewell, District Steynsburg; Second and Final Liquidation and Distribution	28/5/34	Capetown	Steynsburg...	Frank Rousseau & Co., Steynsburg, Cape Province.
32067	Alick Namatella Adami, of Cradock, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	28/5/34	Capetown	Cradock....	Metcalf & Co., of Beeren Street, Cradock, Cape Province, Attorneys for Executor Testamentary.
30521	James Alexander Palmer, a butcher, and surviving spouse, Katharine Wilhelmine Emelia Palmer (born Muller), of 16 Prior Crescent, East London; First and Final Administration and Distribution	25/5/34	Capetown	East London	Wakefield, Campbell & Houzet, Attorneys for Executrix Testamentary, 33 Union Street, East London.
40196	Augustus Pengelly Eddy (also known as Augustus Eddy) and surviving spouse, Mary Eddy (born Newbold), of Strandfontein Road, Lotus River Estate, Wynberg Flats; First and Final	25/5/34	Capetown	Wynberg....	Pineus & Matz, Attorneys for Executors Testamentary, Standard Bank Buildings, Main Road, Wynberg.
R. 11/ 1304	Louisa Alice Pringle (born Wright) and surviving spouse, Charles Stuart Pringle; First and Final Liquidation and Distribution	28/5/34	Kimberley	Griquatown..	Parkin & Wise, Attorneys for Executor Testamentary.
40591	Jacobus Stefanus Bruwer (F. J.'s son), medical student, of Buffelskloof, Ladismith, Cape Province; First and Final	25/5/34	Capetown	Ladismith, Cape	van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province.
38744	Johanna Magaretha van Zijl (born Smit) and surviving spouse, Albertus Johannes Adriaan van Zijl, of Porterville, District of Piquetberg; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Capetown	Piquetberg...	P. J. du Toit, Porterville, Cape Province, Attorney for the Estate.
40793	Albert Edward Lavender, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Capetown	Port Elizabeth	R. W. Wiggett, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., City House, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
40668	Adelaide Horrell, 2 Copeland Road, Rondebosch, Cape Province; First and Final	25/5/34	Capetown	Wynberg....	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown.
40338	Hannah Houston Milton (born Moiklojohn), housewife, of 30 Malcolm Road, Clarepark, Claremont, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	28/5/34	Capetown	Capetown....	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary.
40491	Regina Todres (born Breger), of Burghersdorp, District Albert; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Capetown	Burghersdorp	Groch & Viljoen, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 1, Burghersdorp.
40159	George Francis McDaniel Ennis, of Uitenhage, retired judge, who died at Uitenhage on the 22nd December, 1933; First Liquidation and Distribution	28/5/34	Capetown	Port Elizabeth	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co., Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
40465	Maria Magrieta Nason (gebore Boer), vroeër Hill, van Rooikamp, Ceres; Eerste en Laaste Likwidatie en Distribusie	26/5/34	Kaapstad	Ceres, Kaap-provinsie	Newmark & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres, Kaapprovinsie.
26043	Lourens Stephanus de Wet, widower, of Lorraine, District Worcester, Cape Province; Second and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Capetown	Worcester....	Worcester Board of Executors, Ltd., J. Hazelhurst, Secretary, Agent for Executor.
34315	Charles George Reynard, of Orel, Indwe; First and Final Liquidation and Distribution	28/5/34	Capetown	Indwe.....	Whitaker & Key, Indwe, Attorneys for Executor.
29866	Alexander Hannay Anderson; Third and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Capetown	East London	Giddy, Giddy & White, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 305, East London.
36259	Alwyn Gideon Johannes Moissenheimer, 'n boer, van Bovenplaas, Distrik Piquetberg; Eerste en Laaste Likwidatie en Distribusie	28/5/34	Kaapstad	Piquetberg...	Louis A. Vlok, Posbus 23, Piquetberg.
40075	Christina Maria Veronica Joubert (gebore Louw) en nagelate eggenoot Willem Adolf Joubert, van Bellville; Aanvullings	25/5/34	Kaapstad	Bellville....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., 28 Waalstraat, Kaapstad.
37813	Sheik Hassan Bux, of Calvinia, Cape Province; First and Final	26/5/34	Capetown	Calvinia....	Calvinia-Noord-westelike Eksekuteurs-kamer, Bpk., Calvinia.
R. 11/ 1329	William Siebert Martin, bachelor, of Kimberley; First and Final	28/5/34	Kimberley	—	H. C. Rothman, Executor Dative, 7 Main Street, Kimberley.
38804	William Henry Greenwood and surviving spouse, Mary Ellen Greenwood (born Paget); First and Final Liquidation and Distribution	1/6/34	Capetown	East London	Mary Ellen Greenwood, 7 Sprigg Street, Cambridge, Cape Province.
39181	Johannes Coenraad Froneman, 'n boer, van Sledmere, Distrik Cathcart; Eerste en Finale Likwidatie en Verdeling	28/5/34	Kaapstad	Cathcart....	C. M. van Coller, Agent vir Eksekuteurs, Posbus 11, Cathcart.
29618	Adriana Beatrix Carstens (gebore Carstens), van Klipvlei, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	25/5/34	Kaapstad	Malmesbury..	N. J. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M. Bpk., Moorreesburg, Agent vir die Boedel.
40387	Martha Helena Margaretha Duminy (gebore du Preez) en nagelate eggenoot Bartholomeus Duminy; Eerste en Laaste Likwidatie en Distribusie	26/5/34	Kaapstad	Riversdale...	E. Thoron, Takbestuurder, Caledon Voogdy on Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 35, Riversdale.
29629	Lodewikus Christoffel Hattingh; Second and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Capetown	Barkly East.	D. M. C. Greyvenstein, P.O. Box 13, Barkly East, Executor Testamentary.
36811	Catharina Elizabeth Helena Bekker, formerly Wagonaar (born Jordaan), administered under Section 48 (3) (a) of Act No. 24 of 1913; First and Final	28/5/34	Capetown	Dordrecht...	F. A. Visser, 7 Hexagon, Queenstown.
39979	Martha Magdalena Kleynhans (gebore van Zyl) en nagelate eggenoot Theodorus Ernst Kleynhans, 'n boer, van Hooikraal, Distrik Swellendam; Eerste en Laaste	28/5/34	Kaapstad	Swellendam..	A. P. Joubert, Prokueur vir Eksekuteurs, Posbus 10, Heidelberg, Kaapprovinsie.
38406	Breggie Sophia Buys (born Pelser); First and Final	25/5/34	Capetown	Cala.....	H. M. Jaffo, P.O. Box 44, Strand.
38765	Elizabeth Smith (born Collins), widow, of Aliwal North; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Capetown	Aliwal North	Messrs. Alger & Kotzé, P.O. Box 54, Aliwal North.
129/686, Will 220/1/06	Isaac Fielding Smith, retired produce dealer, of Aliwal North; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Capetown	Aliwal North	Messrs. Alger & Kotzé, P.O. Box 54, Aliwal North.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
39047	Esther Higgins (born Howard) and surviving spouse, Albert William Higgins; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Capetown	Aliwal North	Douglas & Botha, Somerset Street, Aliwal North, Attorneys for Executors Testamentary.
40391	Celia Magdalena Paulina Prins (gebore Page) en nagelate eggenoot Andries Mattheus Prins; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	26/5/34	Kaapstad	Riversdale..	E. Theron, Takbestuurder, Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Kerkstraat, Riversdale.
37084	Edward Charles Philpott, an accountant, of 2 Wallendate Residences, Sea Point, Cape; Supplementary Liquidation and Distribution	28/5/34	Capetown	—	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Executor Dative.
33551	Johan Jacobus van Rooyen and surviving spouse, Jacoba Frederica van Rooyen (born Niemand), farmer, of Loerie River, District Uitenhage; First and Final	25/5/34	Capetown	Humansdorp.	Watkins & Heyns, Attorneys for Executrix, P.O. Box 24, Humansdorp.
40590	Wilson Alex Barnard and surviving spouse, Aletta Petronella Barnard (born Fourie), of Armoed, Division of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Capetown	Oudtshoorn..	D. W. Ackermann, Acting Manager of the African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Oudtshoorn, Agent for the Executrix Testamentary.
R. 11/ 665	Robert Campbell Snedden, of Liskeard, Cornwall; England; First and Final Liquidation and Distribution	28/5/34	Kimberley	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor, 7 Main Street, Kimberley.
34369	Willem Petrus Engelbrecht, of Adelaide; First and Final Liquidation and Distribution	28/5/34	Capetown	Adelaide....	Dower & Turpin, Attorneys, P.O. Box 14, Adelaide.
38774	Thomas Kind Delacey; First and Final.....	25/5/34	Capetown	Wynberg....	Dichmont & Dichmont, Darling Street, Capetown.
39931	Gert Albertus Theron, of Piquetberg; First and Final Liquidation and Distribution	28/5/34	Capetown	Piquetberg..	Dempers & v. Ryneveld; Attorneys, Kent Chambers, 32 Church Street, Capetown.

TRANSVAAL.

79985/ 211	Barend Jacobus Engelbrecht, in lewe van Erasmus, Distrik Pretoria, en nagelate eggenote, Marguerite Elizabeth Engelbrecht (gebore Ellis); Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	25/5/34	Pretoria.	—	van Wyk & Marais, Prokureurs van Eksekutrisse, Posbus 7, Bronkhorst-spruit.
81736/ 251	Maria Magritha Langley (born Lottering) and surviving spouse, William Thomas Langley, of Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Pretoria.	Krugersdorp.	Dan. J. Basson, Solicitor for Executor, 57 Ockerse Street, P.O. Box 48, Krugersdorp.
83082/ 847	Ebenezer John Kirkman, of Haakdoornraai No. 280, Distrik Waterberg; First and Final Liquidation and Distribution	28/5/34	Pretoria.	Nylstroom..	Strydom, Odendaal & Viljoen, Attorneys for Executors, P.O. Box 37, Nylstroom.
83784/ 871	Daniel Johannes Andreas Goosen and surviving spouse, Margrieta Elizabetha Jacoba Frederika Goosen (born Pretorius), of Doornhoek, District Marico; First and Final	25/5/34	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & v. d. Spuy, P.O. Box 83, Zeerust, for Executrix Testamentary.
82295/ 505	Gani Ebrahim, of Potchefstroom; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/34	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Testamentary, King Edward Street, Potchefstroom.
80202/ 753	Henry Lumley Harland; First and Final.....	25/5/34	Pretoria.	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
82796/ 1524	Adriaan Johannes Gysbertus de la Rey en nagelate eggenote Jacoba Johanna de la Rey (gebore Kloppers); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Pretoria.	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, 20 Monumentstraat, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
80219/ 562	George Henry Arnold, of Klipfontein, District Witbank; First and Final Liquidation and Distribution	26/5/34	Pretoria.	Witbank.....	Roland Cohen, Escombe Street, P.O. Box 186, Witbank.
83046/ 1128	Aletta Catharina Steyn and surviving spouse, Hermanus Johannes Steyn; First and Final Administration and Distribution	25/5/34	Pretoria.	Benoni.....	George Rennie & Co., P.O. Box 285, Benoni.
84112	Carol Frederik Christoffel Oosthuizen; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Pretoria.	Rustenburg..	D. Wessels, Pleinstraat, Posbus 180, Rustenburg.
83971	Anna Maria Roets (gebore Oosthuizen) en nagelate eggenoot Lourens Stephanus Daniel Roets; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Pretoria.	Rustenburg..	D. Wessels, Posbus 180, Pleinstraat, Rustenburg.
82697/ 1695	Johannes Marthinus Oosthuizen en nagelate eggenote Helena Aletta Oosthuizen (gebore Meintjes); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/34	Pretoria.	Zeerust.....	Helena Aletta Oosthuizen, Eksekutrisse Testamentêr, 264 Markstraat, Pretoria.
81614/ 80	Johanna Wilhelmina McLeod (born Wessels); First and Final	25/5/34	Pretoria.	Johannesburg	E. H. Beyers, 29 Fifth Avenue, Melville, Johannesburg.
84252/ 492	Barend Wessel Johannes Badenhorst en nagelate eggenote Johanna Philippina Badenhorst; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Pretoria.	Volksrust....	H. J. Kuit, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 12, Volksrust.
82479/ 309	John Richards; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Pretoria.	Johannesburg	West End Board of Executors and Trust Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair.
84611/ 1368	Ida Mary Walton; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Pretoria.	Johannesburg	van Hulsteyn, Feltham & Ford, P.O. Box 46, Johannesburg.
84358/ 805	Ella Grey; First and Final Administration and Distribution	25/5/34	Pretoria.	Johannesburg	Webster & Carlisle, Attorneys for Executor Testamentary, North British Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
84131/ 19	William Alexander Edgar; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
82988/ 573	Annie Greenberg (born Sachs); First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Pretoria.	Johannesburg	Hannah Greenberg, Attorney for Executrix Testamentary.
84410/ 563	John Kelly; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Pretoria.	Johannesburg	Bell & Buissinne, Attorneys for Executrix Dative, 56-58 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Ekskuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
83342/ 1343	Gerhardus Hendrik Maas and surviving spouse, Hillegonda Maria Jacoba Maas (born Hunter); First and Final	25/5/34	Pretoria.	—	J. Kuyper, Attorney for Executrix, 268 van der Walt Street, Pretoria.
84138/ 1908	Johanna Christina Magdalena Schreuder (born Groenewald), married in community of property to Pieter Jureaan van der Heide Schreuder, of Standerton; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Pretoria.	Standerton...	Bosman & Schommer, P.O. Box 26, Standerton, Attorneys to Executor Testamentary.
81145/ 95	Frederike Laurette Richter (gebore Frau); Eerste en Finale	25/5/34	Pretoria.	Middelburg...	Joubert & v. d. Merwe, Posbus 34, Middelburg, Transvaal.
77736/ 318	Aletta Johanna de Beer en nagelate eggenoot Willem Johannes de Beer, van Doornlaagte, Lichtenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Pretoria.	Lichtenburg...	Dyason & Metelorkamp, Trysa Geboue, Pretoria, Ekskuteurs.
84449/ 468	Elsie Maria Appelgryn (gebore Emmenis) en nagelate eggenoot Nikolaas Gostabus Jacobus Appelgryn, van Bakers, Lichtenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Pretoria.	Lichtenburg...	Dyason & Metelorkamp, vir Ekskuteur, Trysa Geboue, Pretoria.
82761/ 1492	Morris Rutzkin; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Pretoria.	Johannesburg	Albert Rutzkin, Executor Dative, P.O. Box 6415, Johannesburg.
82394/ 335	Christoffel Johannes Jacobus Brink Buyskes; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Pretoria.	Johannesburg	Messrs. Bowman, Gillman & Blacklock, Solicitors, P.O. Box 1397, Johannesburg.
77715/ 280	Helen Gilmour; Second and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Pretoria.	—	George Norden Cross, Executor Testamentary, o/o Macintosh & Cross, 33 Bank Street, Pretoria.
83313	Johannes Lodewyk van der Walt; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Pretoria.	Heidelberg...	A. J. v. d. Walt, Posbus 35, Balfour, Transvaal.
82882/ 466	Elisabeth Johanna Wilhelmina Duvenhage (gebore Smit), van Paardedrift, Distrik Pietersburg; Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Pretoria.	Pietersburg...	P. G. Duvenhage, Ekskuteur Dative, Privaat Sak Leliedal, Distrik Pietersburg.

NATAL.

20483	Walter Robert Bridger; First and Final Administration and Distribution	25/5/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Ada Bridger, Executrix Testamentary, 149a Bulwer Road, Durban.
19761	Alexander Maclean; Second Liquidation and Distribution	25/5/34	Pietermaritzburg	Ladysmith...	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith; Executor Testamentary.
20442	William Harrington and surviving spouse, Mary Jane Harrington, of Brentwood, P.O. Impendhle, Natal; First and Final	25/5/34	Pietermaritzburg	Impendhle...	W. B. Harrington, Brentwood, P.O. Impendhle, Natal, Executor Testamentary.
19445	Francois Gerhardus Johannes Wiid and surviving spouse, Johanna Gertrude Margaret Wiid; Administration and Distribution	25/5/34	Pietermaritzburg	Hlabisa.....	J. G. M. Wiid, Executrix Dative, 167 First Avenue, Durban.
19743	Helen Burnett, of Renishaw, widow; First and Final Administration and Distribution	25/5/34	Pietermaritzburg	Umzinto.....	E. H. Poynton, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 126, Durban.
20166	Stephanus Lucas Combrink en nagelate eggenote Susanna Margaretha Combrink (gebore Dekker), van Rondekopje, Distrik Paulpietersburg, Natal; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	25/5/34	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	Myburgh & Wessels, Posbus 1, Paulpietersburg, Agente vir Ekskutrise.
20140	Thomas Pierce, of Durban; First and Final Administration and Distribution	25/5/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Standard Bank of S.A., Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch, Agent for the Executors.
19707	Testate Estate Percival Campbell Kirton, of Umkomas, Natal, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for the Executrix Testamentary, 408 West Street (First Floor), Durban.
19337	Frank Keating, of Durban, pensioner; Supplementary Administration and Distribution	25/5/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Solicitors for Executrix Dative, Durban.
16893	Lilian Stogdon, of Rue Vavin, Paris, France, widow; Second and Final	25/5/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, Smith Street, Durban, Solicitors to the Estate.
20646	William Rogerson, of Durban, in the Province of Natal, and surviving spouse, Alice Jane Rogerson; First and Final Administration and Distribution	25/5/34	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 8/12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Agents for Executrix.
20238	Frederick Robert Archdeacon Hutton; First and Final Administration and Distribution	25/5/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Messrs. Dyer & Dyer, Lennox Buildings, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
20708	Helen Mary Hopburn Brown; First and Final Liquidation	25/5/34	Pietermaritzburg	—	Standard Bank of South Africa, Ltd., Pietermaritzburg.
18769	Stephanus Xaba, of Kirkintulloch and Kleinfontein, in the Division of Klip River, Natal, exempted native; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
19240	Frank Roberts; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Reginald A. Farquharson, Attorney for Executrix Testamentary, o/o Messrs. Macintosh & Cross, 23 Bank Street, Pretoria.
20564	Elizabeth Hollows, wife of Herbert Hollows, of 9 Cypress Avenue, Durban; First and Final Administration and Distribution	25/5/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Wynne & Wynne, Solicitors to Executor Testamentary, Chancery Lane, Durban.
20414	Alfred Clark; First and Final Administration and Distribution	25/5/34	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, Durban, for Executors Testamentary.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

25472	Mamono (or Mamamono), a Native woman, widow, of Wilgeboomspruit, District Thaba 'Nchu; First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	van Riet & Hoath, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 21, Thaba 'Nchu.
-------	---	---------	--------------	-------------	---

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
25306	Theunis Daniel Botha and surviving spouse, Maria Carolina Johanna Botha (born Roux); First and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Bloemfontein	Bethulic....	A. Lloyd Kaller, P.O. Box 13, Springfontein, Attorney for Executrix Testamentary.
25418	Marthinus Louis Neethling, van Cyferfontein, Distrik Heilbron, en nagelate eggenote Isabella Fredrika Neethling (gebore Smith); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Bloemfontein	Heilbron....	C. W. P. Swart, Agent vir Eksekutrise.
24609	Judith Carolina Fick, vryster, van Kopjes, Distrik Vredefort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Bloemfontein	Kopjes.....	P. E. Cloete, Prokureur vir Eksekuteur, Kopjes.
24972	Hendrina Helena de Wet (gebore Rabie) en nagelate eggenoot Hermanus Gerhardus de Wet, van Macduff, Distrik Lindley; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/34	Bloemfontein	Lindley.....	P. D. de Wet, Posbus 25, Lindley, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
25637	Francois Johannes Joubert en nagelate eggenoot Alida Glodina Joubert (gebore Steenkamp), van Rooikraal, Reddersburg; Eerste en Finale	25/5/34	Bloemfontein	Reddersburg.	J. A. van Schoor d'Oliveira, Posbus 3, Reddersburg, Oranje-Vrystaat.
—	Hester Florina Allothia Holliday (or Holleday), married within community to Wilhelmus Dirk Holliday (or Holleday); First and Final	26/5/34	Bloemfontein	Parys.....	Vos & Viljoen, P.O. Box 5, Parys.
24015	Joschpus Jacobus du Preez en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina du Preez (gebore Odendaal), van Fortuna, Distrik Vrede, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Bloemfontein	Vrede.....	G. P. Marec & Ko., q.q. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 152, Vrede.
24545	Pieter Bester and surviving spouse, Edith Marjorie Bester (born Ferrie), of Luokhoff, District Philippolis; Second and Final Liquidation and Distribution	25/5/34	Bloemfontein	Fauresmith..	J. A. J. Malherbe, P.O. Box 5, Philippolis, Executor Testamentary.
25105	Willem Hendrik Boshoff, wewenaar, van Doornboom, Distrik Philippolis; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Bloemfontein	Philippolis...	J. A. J. Malherbe, Posbus 5, Philippolis, q.q. Eksekuteur Testamentêr.
25288	David Schalk Droskie, van Lichtenstein, Distrik Smithfield; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Bloemfontein	Smithfield...	Hugh McKinnell, Posbus 32, Lady Grey, Kaapprovinsie.
25709	Nicolas Jacobus Vermaak en nagelate eggenote Susanna Johanna Catharina Vermaak (gebore Maree), van Damplaats, Distrik Brandfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/5/34	Bloemfontein	Brandfort...	Hendrikz & de Vletter, Posbus 17, Brandfort.
25460	Schalk Willem Meintjes, boer, van Taai Boschkuil, Distrik Winburg, en nagelate eggenote Magdalena Adriana Francina Carolina Meintjes (gebore Boukes); Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	28/5/34	Bloemfontein	Winburg.....	Jac. J. Coetzee, Posbus 67, Winburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
25424	Jacobus Christoffel Swanepoel en nagelate eggenote Dorothea Petronella Swanepoel (gebore Botes), van Ficksburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Bloemfontein	Ficksburg...	H. F. Mitchell, q.q. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 85, Ficksburg.
22867	Hermanus Steyn, van Zastron; Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	25/5/34	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe & Verster, Posbus 35, Zastron.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Eedels vermeld in lygaarde Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuturs binne die tydperk reos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
41406	William Henry Currin.....	30 days...	A. M. Alport, Attorney, Peddie.....	Cape.
40316	Susanna Magdalena Fourie (born Barnard).....	30 days...	C. Krogscheepers, Agent, P.O. Box 3024, Port Elizabeth	Cape.
41106	Comfort Maria Swart (born van Wijk) and surviving spouse, Gerhardus Paulus Swart, of Bredasdorp	30 days...	J. H. Orchard, P.O. Box 18, Bredasdorp, Executor Dative	Cape.
39664	William Shepstone Penny, of Port Alfred.....	30 days...	Bell & Hutton, Attorneys for Executor Dative, 94 High Street, Grahamstown	Cape.
40917	Laura Philadelphia MacKenzie (born Cottingham), formerly Wates, 1 Upper Balfour Street, Woodstock	30 days...	MacCallum & Co., 73 St. George's Street, Capetown	Cape.
41247	Henry James Tracey.....	30 days...	Clavil Sampson, Executor's Attorney, 95 Victoria Road, Woodstock	Cape.
R. 11/1144	Theunis Johannes Duvenhage and surviving spouse, Maria Christina Barendina Duvenhage (born du Plooy), of Carolina, in the District of Kuruman	14 days...	V. Johnson, Authorized Agent, P.O. Box 18, Kuruman	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
41144	Albert Alexander Schcepers, of Stroop, Division Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, Attorney for Executrix Testa- mentary, P.O. Box 18, Alexandria	Cape.
41413	George Tout, a builder and contractor, of Aliwal Road, Wynberg	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executors, Church Street, Wynberg	Cape.
R. 11/1453	Victor Ernest Neal Trudgett, of Kimberley.....	30 days from 28/5/34	A. W. Wearn, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kim- berley, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
41364	Mary Ann Parkin (born White), of Mount Edge- combe, Natal	3 weeks...	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co. Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
41400	Johanna Adriana Maria Wilson (gebore Theron) en nabylwende eggenoot Nathan Wilson, van Melk- bosvlei, Kenhardt	30 dae....	Booyesen & Rossouw, Posbus 17, Kenhardt.....	Kaap.
40970	Harriet Watrus, spinster, of Ngqwaru, in the Tsomo District	30 days...	Carey Miller & Franz, P.O. Box 8, Engeco, b, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
—	Johanna Margaretha Mouton (gebore van Zyl), van Citrusdal, Afdeling Clanwilliam	30 dae....	G. F. de Villiers, Hoofbestuurder, S.A.N.T.A.M., Kaapstad, Agent vir Eksekuteure	Kaap.
R. 11/1487	Michael Raubenheimer and surviving spouse, Jacoba Johanna Raubenheimer (born de Klerk), of Klip- heuvel, District Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
9670	Jacobus Hendrik Raubenheimer, a farmer, of Sunny- side, District George	3 weeks...	Watkins & Heyns, P.O. Box 24, Humansdorp, Attorneys for Executors	Cape.
R. 11/1227	Alfred Baker, of Broadlea Farm, Taungs.....	14 days...	William Thomas Hodgkinson, 15 Stockdale Street, Kimberley, Master's Representative	Cape.
41524	Gerhardus Jacobus Cornelius Coetzee and surviving spouse, Rose Edith Coetzee (born Robinson), of Sea Point, Cape	30 days...	R. E. Coetzee, Mount Pleasant, Upper Arthur's Road, Sea Point, Cape	Cape.
41493	Gerhardus Ignatius Crous.....	30 days...	van Winsen & Layton, Attorneys for Executors, Kongha	Cape.
41358	Willemina Lodewika Els (born Jansen van Rens- burg) and surviving spouse, Johannes Christoffel Els, of Middelburg, Cape Province	30 days...	Kock & Kruger, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 25, Middelburg, Cape Province	Cape.
41465	Johannes Jacobus van der Linde and surviving spouse, Isabella Wilhelmina Abrama van der Linde (born Pretorius), a farmer, of Moreson, District Molteno, Cape Province	30 days...	Isabella Wilhelmina Abrama van der Linde (born Pretorius), Executrix Testamentary; E. A. Rivett, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 31, Molteno	Cape.
40991	Elizabeth Johanna Nagel.....	30 days...	Carolina Gerber, c/o Retreat Garage, Retreat....	Cape.
41449	Suleman Mohamed, of 2 Pontac Street, Capetown	30 days...	Manuel Kahn, Attorneys for Executor Testamen- tary, Empire House, Plein Street, Capetown	Cape.
41116	Sybrand Johannes Petrus Badenhorst, a farmer, of Quarrie, Division of Bredasdorp	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Execu- tor Dative	Cape.
41140	Matthys Jacobus Kitshoff, a clerk, of Moorreesburg, Division of Malmesbury	30 days...	J. A. van Leersum, Manager of The African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 32, Moorreesburg	Cape.
41381	Frederick Hendrik Johannes Lucas and surviving spouse, Anna Christina Lucas (born Brand), of Tweefontein, Division of Piquetberg	30 days...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Executor Testamentary	Cape.
41420	David Hamer, priest, of Grahamstown, Albany District, and his surviving spouse, Katherine Hamer (born Turner), who were married in com- munity of property	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for Executrix Testa- mentary, 96 and 98 High Street, Grahamstown	Cape.
29061	Izak W. Joubert, farmer, of the farm Morceaux, District Ceres, on the 20th January, 1931	30 days...	H. W. Baumgarten, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Dative	Cape.
41533	George Albert-Thomas William Smith.....	30 days...	Bennie Kayser & de Beer, Attorneys for Executrix Testamentary, 1 Church Square, Capetown	Cape.
41376	Thomas Dawes, of Woodstock.....	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, 71 Burg Street, Capetown	Cape.
41481	Johannes Daniel Francois Malan, of Riebeeck West, District Malmesbury, retired	30 days...	Willem Johan Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, for Self and Co-Executor Testa- mentary.	Cape.
41325	Petrus Wynand Louw, of Mariendahl, Cape Division, a retired farmer	30 days...	Willem Johan Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, Agent for Executors Testamentary	Cape.
41198	Sidney Dodds, of Middle Street, Port Elizabeth...	30 days...	R. W. Wiggett, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., City House, Port Elizabeth, Agent for Executrix Dative	Cape.
41335	Joachim Jan Hendrik Victor en later oorlede egge- note Engela Francina Catharina Victor (gebore Bothma), van Allemanshoek, Distrik Laingsburg	30 dae....	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
39677	Engela Francina Catharina Victor (gebore Bothma) en vooroorlede eggenoot Joachim Jan Hendrik Victor, van Allemanshoek, Distrik Laingsburg	30 dae....	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
41532	Caroline Harriet Pearne, spinster, of "Coningsby", St. John's Road, Sea Point	30 days...	van Zyl & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, 19 Church Square, Capetown	Cape.
41487	Christina Maria de Villiers (born Retief), of Noorder Paarl	30 days...	Paarl Board of Executors, Ltd.....	Cape.
41510	Albert Norman Brown, of Port Elizabeth.....	30 days...	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Build- ing, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
41478	James Lambert, of Port Elizabeth.....	30 days...	Frank Packer, Fischer's Buildings, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
41511	Zoe Charlotte Colvin (born Boulton), of Port Eliza- beth	30 days...	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Build- ing, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
—	Elizabeth Hyland (born McLachlan) and surviving spouse, James George Henry Hyland, of "Rhodene", 29 Acacia Way, Pinelands, Cape	30 days...	J. G. H. Hyland, "Rhodene", 29 Acacia Way, Pinelands, Executor Testamentary	Cape.
R. 11/1474	William Gilchrist.....	30 days...	F. E. Baart, Executrix, 1 Wales Street, Kimberley	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province, Welke Provinsie.
41415	Marriam Baboo (born Deelchand), widow, married according to Mohammedan Rites to Ebrahim Ozeer Booly	30 days from 28/5/34	Harry Gorfinkel, Attorney for Executor Testamentary, Ralph Street, Claremont	Cape.
R. 11/1469	Elizabeth Margarita Schoeman (born Kruger) and surviving spouse, Gert Adriaan Schoeman, of Barkly West	14 days...	C. E. Kearns, Attorney for Executor, P.O. Box 28, Barkly West	Cape.
R. 11/1470	Hendricka Gertruida Schoeman (born Swartz) and surviving spouse, Petrus Johannes Stephanus Schoeman, of Barkly West	14 days...	C. E. Kearns, Attorney for Executor, P.O. Box 28, Barkly West	Cape.
41409	Susanna Sophia Carolina Hauptfleisch, spinster, of 6 Malan Street, Wellington	30 days...	P. L. le Roux, junior, 12 Malan Street, Wellington, Executor Testamentary	Cape.
41200	Eliza Huntley Howard (born Combrink), widow, of St. Helen's, Cannon Street, Plumstead	30 days...	J. R. D. van Renen, 8 Parliament Street, Cape-town, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
27447	Maria Magdalena Elizabeth Paul en nabywende eggenoot Joseph Paul, van Louisvale, distrik Konhardt	30 dae....	Schroder & van Coppenhagen, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Upington	Kaap.
41443	Elizabeth Wildeman (born Koeries) and surviving spouse, Abraham Wildeman	6 weeks...	Jacobus A. L. de Waal, Executor Dative, P.O. Box 14, Uniondale	Cape.
41475	Kleinbooi Baartman (also known as Kleinbooi Bartman), of Molteno, Cape Province, and surviving spouse, Susanna Baartman (born Olivier), formerly Smart (also known as Sanna Bartman)	30 days...	R. B. Badnall, P.O. Box 15, Molteno.....	Cape.
R. 11/1460	Louis Gorber, of Motito, District Vryburg.....	30 days from 28/5/34	A. W. Wearn, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
40909	Mary Jane Reynolds, widow (born Heslop).....	30 days...	Edith Annie Reynolds and Bertha Heslop Reynolds, Executrices Testamentary, 16 Clee Road, Observatory	Cape.
40449	Robert Meiring Aling, an attorney, of Britstown...	30 days...	Raath & de Villiers, P.O. Box 7, Britstown.....	Cape.
41365	Izak Stephanus (or Stefanus) Pretorius, of Lomoonkraal, District Albert	30 days...	Groch & Viljoen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Burghersdorp	Cape.
41497	Margaretha Catherina van Jaarsveld (gebore Fourie) en nagelate eggenoot Adriaan Albertus van Jaarsveld, van Droogfontein, P.K. Dordrecht	21 dae....	A. N. Oelofse, Agent vir Eksekuteur, Posbus 63, Dordrecht	Kaap.
R. 11/1482	Susanna Gertrude Surmon (born Dunbar), a widow, of Vryburg	30 days...	Wessels, de Kock & van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg, Cape Province	Cape.
41422	Heroulina Johanna Koekemoer and surviving spouse, Martinus Johannes Koekemoer, of Elliot	30 days...	H. B. Dampier, Attorney, Elliot.....	Cape.
40627	Abraham Keet and surviving spouse, Hay Doba Keet (born Gofand)	30 days...	D. D. Campbell, P.O. Box 10, Komgha, Attorney for the Executor Dative	Cape.

TRANSVAAL.

84710	James Pavier en nagelate eggenote Maria Elizabeth Pavier (geboen du Plessis)	14 dae....	James Pavier, Nooitgedacht No. 135, P.K. Sering-kop, oor Premier Myn, Distrik Pretoria	Transvaal.
84440	Johanna Albertina Jacoba Malan, minderjarige jongedogter, van Elandsfontein, Distrik Bethal	30 dae....	Smit & Schoeman, Posbus 47, Bethal, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
84325	Willem Jacobus Botha en nagelate eggenote Anna Elizabeth Botha (gebore Putter), van Bultfontein No. 39, Distrik Ventersdorp	14 dae....	W. H. Emslin, Posbus 84, Ventersdorp, Prokureur vir die Eksekutrise	Transvaal.
83851	Lourens van Nickerk Beukes.....	14 dae....	Mev. H. M. Beukes, Rietvlei No. 77, P.K. Vaalkop	Transvaal.
84845	John Martin Siebert and surviving spouse, P. M. Siebert	3 weeks...	Mrs. P. M. Siebert, 29 Married Quarters, Robinson Deep G.M., Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
84836	Frank Ernest Beamish.....	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary	Transvaal.
84807	Emily Fry (also known as Emily Masters).....	30 days...	Bell & Dewar, Attorneys for Executrix, City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
84863	Henrietta Johanna Barnard (born Schutte).....	14 days...	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni, Executor Dative	Transvaal.
84838	Herbert Kemball-Cook.....	14 days...	N. J. MacRobert, Master's Representative, c/o van der Hoff and du Toit and N. J. MacRobert, 10-11 Gresham Buildings, P.O. Box 256, Pretoria	Transvaal.
84724	Willem Wouter Steyn, of Weltevreden No. 172, Standerton	30 days...	Bosman & Schlemmer, P.O. Box 26, Standerton, Attorneys to Executor Dative	Transvaal.
84573	Petrus Jacobus Taljaard (born Botes), of Groenvlei, District Standerton	30 days...	Bosman & Schlemmer, P.O. Box 26, Standerton, Attorneys to Executor Dative	Transvaal.
84857	Susara Maria Elizabeth Nefdt (born Oosthuizen), of Kock Street, Potchefstroom	14 days...	Meyer & Gaisford, Attorneys for Executor Testamentary, King Edward Street, Potchefstroom	Transvaal.
84737	Gert Hendrik Meyer en nagelate eggenote Louisa Christina Cornelia Meyer (gebore Meyer), van Kalkfontein, Distrik Bloemhof	14 dae....	J. Cooper, Posbus 114, Bloemhof, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
84581	Louis Jacobus le Grange, van plaas Treurfontein No. 12, Distrik Lichtenburg	14 dae....	H. A. M. du Toit, Posbus 3, Coligny.....	Transvaal.
84887	Agnes Mildred Ibbotson Rogers (born Hicks)...	21 days...	J. B. Hugo & Cronje, P.O. Box 115, Krugersdorp, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
84880	Frederiek Duval Smith.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
84805	Anna Catharina Maria Koekemoer (gebore Minie)...	14 dae....	P. J. Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Gevolmagtigde Agent	Transvaal.
84542	Joseph Stuart, late compound manager, of New Springs Colliery, Ltd., Springs	30 days...	E. de Wet Jooste, Executor Dative, 26 Third Avenue, P.O. Box 281, Springs	Transvaal.
83818 and 84335	John Thomas Walton and Mary Elizabeth Walton	14 days...	Phineas Michel, Master's Representative, c/o Sims & Michel, New-Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
84916	Rhoda Sawyer.....	30 days...	Ernest Sawyer, Executor Testamentary, P.O. Box 1682, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
82082	John Peter de Guelle.....	30 days...	H. A. Damant, Attorney for Administratrix Testamentary, 14 Alliance Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
84912	John Arthur Lawley Ballard.....	14 days...	James Tesselaar Goldsbury, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg. Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
84820	Rebecca Dodds, formerly Richardson (born Stintson), widow	30 days...	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executor Testamentary, 31-42 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
84800	John McMillan Reid and surviving spouse, Emily Jane Reid	30 days...	Moodie & Robertson, 31-42 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Solicitors for the Executrix Testamentary	Transvaal.
83571	Elizabeth Ann O'Handley (born Charles), widow...	30 days...	E. H. Veale, Attorney for Executrix Testamentary, 3 R.S.E. Buildings, P.O. Box 940, Pretoria	Transvaal.
84895	Maria Catharina Leendertz.....	30 days...	B. Lingheek, Koedoe Buildings, 236 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
84129	Ratanjee Khusal Patel.....	30 days...	Berman & Krawitz, Attorneys, Notaries, and Conveyancers, 10 to 14 Warwick House (2nd Floor), 28 Joubert Street, P.O. Box 2273, Phone Cent. 4916, Johannesburg	Transvaal.
84744	Barend Nicolaas Daniel Geldenhuys and surviving spouse, Anna Maria Geldenhuys	21 days...	J. G. Gammie, Attorney for Executrix, P.O. Box 140, Randfontein	Transvaal.
84881	Robert Fulton.....	30 days...	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3036, Johannesburg	Transvaal.
84852	Julia Hutt, widow.....	14 days...	C. N. Knox-Davies, Master's Representative, Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
84927	James Morgan, of Naboomspruit.....	30 days...	Moodie & Robertson, Solicitors for Executrix Testamentary, 30/42 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
8463	John Alcock, of Johannesburg.....	14 days...	A. James Howe, Attorney for Executrix Testamentary, 28/30 Permanent Buildings, P.O. Box 2316, Johannesburg	Transvaal.
84673	Isaac Kassman.....	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors for Executrix Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
84644	Martina Jacoba Labuschagne and surviving spouse, Jan Coenraad Labuschagne	14 days...	J. C. Labuschagne, P.O. Box 63, Germiston....	Transvaal.

NATAL.

20857	David Shearer, of Ladysmith, Natal.....	30 days...	Messrs. Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.	Natal.
20127	Chinnappa, No. 61497, of Overport, Durban, and surviving spouse, Muruvama, colonial-born Indian woman, No. 3537/4575/2373/2374	21 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban	Natal.
20741	Muruvama, colonial-born Indian woman, No. 3537/4575/2373/2374, of Wentworth, Natal, and surviving spouse, Subroyen, No. 16767/16766	21 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban	Natal.
5265	Edith Emily Wade.....	30 days...	J. H. Keegan, Manager for the time being of the S.A. and General Investment and Trust Co., Ltd., 1-3 Club Arcade, Durban, representing the Executors, Henry Frederick Wade and Violet Edith Wade	Natal.
20809	Lilian Melvill.....	30 days...	E. H. Poynton, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban, Solicitor to the Estate	Natal.
20563	Philip Edward Powter.....	14 days...	Didcott, Byrd & Lefe, 62 Field Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
20830	Margaret Jane Coombs, wife of Frederick George Coombs, of Umhlali, sugar planter	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Executors Testamentary	Natal.
D.E. 265/ 34	Bhojanga, No. 27559, of Cato Manor, Durban, farmer	14 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
20811	Marie Lydia Sophia Willson, of New Beneorraum Hotel, Durban, widow	30 days...	Lyon & Thorrold, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 82, Dundee	Natal.
20840	Lilias Maud Margaret Farewell, of Durban, spinster	21 days...	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban.....	Natal.
20876	Fanny Maria Rycroft, of Malvern, Natal, widow..	30 days...	W. E. Galliers and H. V. Bransby, Executors; Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
20858	Perla (Polly) Fenge, of 132 Sixth Avenue, Durban, widow	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Executors Testamentary	Natal.
20805	Euphemia Elizabeth Smith, wife of Thomas McPherson Smith, of Durban; works inspector, South African Railways and Harbours	30 days...	Palmer's Trust, Investments, and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
20821	Willem Jacobus Snyman and surviving spouse, Catharina Elizabeth Snyman (born Zietsman), of Metzelfontein, P.O. Alpha, District Vryheid	21 days...	F. S. King, P.O. Box 3, Warden, Orange Free State	Natal.
20813	Margaret Walker (born Stevenson).....	30 days...	Dunnat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Natal.
20846	John van Wyk.....	30 days...	Maria van Wyk, 390 Boom Street, Pietermaritzburg	Natal.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van byle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province, Welke Provinsie.
20855	John Anderson, of 86 Hunt Road, Durban.....	30 days...	Hathorn & Fannin, 6 Murray Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executors	Natal.
20631	William James Gordon Batnes, of Durban, traveller	30 days...	Garlicke & Bousfield, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, for Executor Dative	Natal.
20832	John Francis and surviving spouse, Elizabeth Francis, (born Watson)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), P.O. Box 434, Pretoria	Natal.
20890	Annie Quinn (born Williamson), of Dundee, Natal	21 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee, Natal	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

25481	Johannes Albertus Wessels and surviving spouse, Catharina Margaretha Wessels (born Hall), of Stillertus, District Hoopstad	30 days...	Coetzer & Coetzer, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 10, Wesselsbron	Orange Free State.
25836	Johannes Gerhardus Human van Wyk, 'n boer, van Plantrand, Distrik Thaba 'Nchu	30 dae....	van Riet & Heath, Agente vir Eksekutrisse Testa- mentêr, Posbus 21, Thaba 'Nchu	Oranje-Vry- staat.
25840	Elizabeth Maria Johanna du Plessis (gebore du Randt) en nagelate eggenoot Jan du Plessis, van Senekal	30 dae....	P. Joubert, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54, Senekal	Oranje-Vry- staat.
25835	Hendrik Albertus Swart en nagelate eggenote Emercutia (of Emmerkutia) Swart (gebore Saay- man), van Frankfort, met wie hy in gemeenskap van goed getroud was	30 dae....	Hawkins, Luyt & Kie, Posbus 76, Frankfort, q.q. Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
25844	Susanna Catharina Campher (gebore Joubert) en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Campher, van Goedevoorzicht, Distrik Heilbron	6 weke....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vry- staat.
25853	Hester Maria Catharina Smit (gebore Smit) en nage- late eggenoot Jurgen Jacobus Smit, van Catharina, Distrik Heilbron	6 weke....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vry- staat.
25736	Gesamelike Boedel Samuel Frederik Olivier, in lewe 'n boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Anna Adriana Olivier (gebore Esterhuysen), van Erland, Distrik Lindley	6 weke....	Marthinus Joachim Vermeulen, Eksekuteur Dative, Posbus 7, Lindley, Oranje-Vrystaat.	Oranje-Vry- staat.
25848	Johannes Petrus van Zijl en nagelate eggenote Aletta Johanna van Zijl (gebore du Plooy), van die plaas Morgezon, Distrik Bloemfontein	4 weke....	J. Geo. Fraser (Eiendom), Bpk., Posbus 554, Bloem- fontein	Oranje-Vry- staat.
25829	Andries Jacobus Strauss, farmer, of Risk, District Hoopstad	6 weeks...	Jac. N. Coetzer, P.O. Box 1, Hoopstad.....	Orange Free State.
25808	Margaret Wells (born Cray).....	30 days...	E. C. Coulson, P.O. Box 1447, Durban, Executor Testamentary	Orange Free State.
25747	Gezina Johanna Botha (gebore Schaap) en oorbly- wendê eggenoot David Hercules Botha, van Cambridge, Distrik Ladybrand	30 dae....	L. du Preez, Posbus 706, Ladybrand.....	Oranje-Vry- staat.
25834	Judith Sarah Johanna Pistorius (born Roets), widow, of Parys, Orange Free State	30 days from 26/5/34	Vos & Viljoen, P.O. Box 5, Parys.....	Orange Free State.
25716	Wiets Cornelis Marais and surviving spouse, Anna Sophia Marais (born Combrinck), of Genade, District Hoopstad	30 days...	Edmeades & Edmeades, P.O. Box 59, Bultfontein, q.q. Executrix Testamentary	Orange Free State.
25541	Anna Sophia Petronella du Plooy (born Wiese), widow, of Dewetsdorp	30 days...	C. O. Carroll, P.O. Box 10, Dewetsdorp.....	Orange Free State.
25266	Ockert Jacobus Oosthuizen, farmer, of Poortje, District Philippolis, and surviving spouse, Emma- renzia Margaretha Oosthuizen (born Grobler)	30 days...	Daniels & Smit, q.q. Executrix Dative, P.O. Box 260, Bloemfontein	Orange Free State.
25762	Alida Maria Steenkamp, van Toegkry, Distrik Hoopstad	6 weke....	A. J. van Niekerk, q.q., Posbus 9, Bothaville....	Oranje-Vry- staat.
25752	Adrian Pieter Cornelis van Niekerk, widower, of Heilbron	6 weeks...	Ronald C. Isley, q.q. Executor Dative, P.O. Box 167, Heilbron	Orange Free State.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel sesien, subartikel (3), van die Insolvenswet, 1916.

Hierby word kennis gegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarop uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order Made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op Aansoek van.
3060.	Myron, James, of Waverton Road, Durban, turf accountant.	14/5/34, Durban and Coast Local...	John Taylor Ironside.
6954.	Shawzin, Harry, who carries on business under the style of "Chic de Paris", at 32 St. George's Street, Capetown, as modistes, milliners and ladies' outfitters.	11/5/34, Cape of Good Hope Provincial.	Haywood, Fowler & Co., Ltd.
6956.	Gouws, John Hendrik, a builder, residing at Rintoul Street, Port Elizabeth.	14/5/34, Eastern Districts Local....	Kohler Bros.
6960.	Thöman, John, a retired butcher, who until November, 1933, resided in a dwelling house at Woodstock, Cape, which was owned by him and registered in his name since November, 1929, and where he resided for a number of years.	16/5/34, Cape of Good Hope Provincial.	E. L. Farrington.
C/18073.	Sooker, Pranjivan, who until recently carried on business as a tailor, at 311 Market Street, Johannesburg.	17/5/34, Witwatersrand Local.....	A. S. White & Co.
C/18075.	Levy, Phillip (also known as Percy Levy), a general dealer, of Main Road, Randfontein.	18/5/34, Witwatersrand Local.....	Germiston Clothing Manufacturers and H. J. Marks & Company.
C/18076.	Vermont, Maurice Lionel, a signwriter, carrying on business as "Vermont", at 111b Main Street, Johannesburg.	18/5/34, Witwatersrand Local.....	Marks Feinberg.
C/18078.	Pathor, Vythlingham Leutchman, an Indian furniture manufacturer, of 439 Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg.	21/5/34, Witwatersrand Local.....	Union Mattress Company, Limited.
X/5589.	Meyerson, Jacob Lionel, carrying on business as an electrical and mechanical engineer, at Kroonstad.	17/5/34, Orange Free State Provincial.	William McLachlan.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), and Section thirty-nine, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. M. M. COMMAILLE, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel sesien, subartikel (3), en Artikel nege-en-dertig, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. M. M. COMMAILLE, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
3059.	Hunter, Emily Elizabeth, of Metropole Hotel, Smith Street, Durban.	14/5/34, Durban and Coast Local.	Thurs., 7/6/34, 10 a.m., Durban.
6957.	Mahomed, Suleman, a general dealer, green grocer and baker, of New Street, Beaufort West.	16/5/34, Cape of Good Hope Provincial.	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Beaufort West.
6958.	Jackson, Thomas, a farmer, of Rooie Hoogte, Division of Robertson.	16/5/34, Cape of Good Hope Provincial.	Wed., 6/6/34, 10 a.m., Robertson.
6961.	Elliot, John Gray, a trader, of Nququ, District of St. Marks.	8/5/34, Cape of Good Hope Provincial.	Tues., 5/6/34, 10 a.m., Cofimvaba.
C/18058.	Abelheim, Benjamin, carrying on business as a Native eating-house keeper, butcher and grocer, at 135 Albert Street, Johannesburg.	21/5/34, Witwatersrand Local.	Wed., 6/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18065.	Annandale, William Conly, a general dealer, trading as Annandale Bros., at Brits, Transvaal.	17/5/34, Transvaal Provincial.	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Brits.
C/18077.	Deventer, van, Philippus Arnoldus, a mine employee, residing at Nigel, in the District Heidelberg, Transvaal.	17/5/34, Transvaal Provincial.	Tues., 5/6/34, 10 a.m., Heidelberg.
X/5588.	Moll, Jan Schmidt, a school teacher, of Frankfort.	11/5/34, Orange Free State Provincial.	Wed., 6/6/34, 10 a.m., Frankfort.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermeldde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel-Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
C/18070	Frank Jacobs, 1 Escombe Avenue, Brakpan, Transvaal	Assigned	Bennie Katzenellenbogen, 27/8 High Court Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Brakpan	Forthwith.
C/18035	Mary Cleugh, of cor. Bedford Avenue and Bunyan Street, Benoni	Sequestrated	Arthur Carter McIntosh, 113 Victoria Street, P.O. Box 120, Germiston	Wed., 20/6/34, 10 a.m., Benoni	14 days.
C/18053	Ruggier Lawrence Ricardo, of 48 Tenth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Sequestrated	John Cameron, 41/43 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg	Wed., 6/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg	At once.
C/17917	Insolvent Estate of Wolf Braker and Bessie Smith, trading as W. Braker & Co., general dealers and farmers, of Selonsrivier, Dist. Middelburg	Sequestrated	Roland Cohen, Escombe Street, P.O. Box 186, Witbank	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Middelburg	14 days.
C/17919	Insolvent Estate of Bessie Smith, partner in W. Braker & Co., Selonsrivier, Dist. Middelburg	Sequestrated	Roland Cohen, Escombe Street, P.O. Box 186, Witbank	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Middelburg	14 days.
6941	Assigned Estate Goldie Hirschowitz, widow, a general dealer, of 72 Lower Main Road, Observatory, Cape Province	Assigned	Alex. Thal, c/o Alex. Thal & Co., 53/55 St. George's Street, Capetown	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Capetown	14 days.
C/18041	Sam Tosefsky, trading as Tosefsky & Stone, in Boundary Road, Brakpan	Sequestrated	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Brakpan	Forthwith.
C/18064	David Ehrlich, trading as Benoni Egg Circle, a general dealer, of 86A Prince's Avenue, Benoni	Sequestrated	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg	Wed., 6/6/34, 10 a.m., Benoni	Forthwith.
K.I. 4/34	Assigned Estate of Ibrahim Husain Desai Mahomed Husain Desai and Mahomed Yooosof Desai, trading as I. H. Desai & Co., general dealers, of Sheppard Street, Mafeking	Assigned	Percival Andrew Fraenkel P.O. Box 53, Mafeking; and Thomas William Kelly, P.O. Box 26, Mafeking	Wed., 6/6/34, 10 a.m., Mafeking	21 days.
3062	Assigned Estate Charles F. Stewart	Assigned	W. G. Lowe, 8 Harwin's Arcade, P.O. Box 244, Maritzburg	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Maritzburg	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 4—VORM No. 4.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
6633	Annie Pearl Cheety, a café proprietress, of Caledon	Sequestrated	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Caledon.....	For proof of further claims.
C/15993	Adela Rachel Lynch, of Norwood, Johannesburg	Assigned	Wed., 6/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg	(¹) See footnote.
C/18057	Simon Anthony, general dealer, Stand 706 Central, Randfontein	Assigned	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Krugersdorp...	(²) See footnote.
C/16478	Charles William Myhill, a building contractor, of 61 Van Blommenstein Street, District Township, Krugersdorp	Sequestrated	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Krugersdorp..	(³) See footnote.
6942	Christian Albertus Abrahamse, trading under the style or firm of Abrahamse & Co., Main Road, Claremont, in the City of Capetown	Assigned	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Capetown....	(⁴) See footnote.
C/17942	Barend Jacobus Theunis Bannister, a general dealer, trading as B. Bannister, at Klerksdorp	Assigned	Wed., 6/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/17817	Morris Elliot, a general dealer, of Johannesburg	Assigned	Wed., 6/6/34, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/17759	Insolvent Estate of Max Emil Piesold, a jeweller, of Standerton	Sequestrated	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Standerton....	(⁵) See footnote.
K.I. 19/33	Francis Paul Kerrigan, licensed victualler, 9 Old Main Street, Kimberley	Sequestrated	Wed., 6/6/34, 10 a.m., Kimberley...	(⁶) See footnote.
C/18030	Philip Jacob, a general dealer, of 6 Power Street, Brakpan	Sequestrated	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Brakpan.....	Proof of debts.
C/18041	Sam Tosefsky, trading as Tosefsky & Stone, in Boundary Road, Brakpan	Sequestrated	Fri., 8/6/34, 10 a.m., Brakpan.....	(⁷) See footnote.

(¹) To authorise the Joint Assignees (a) to accept £330. 11s. in full settlement of the balance owing under Bond No. L. 774/30, passed by Pauline Molly Gorodeisky and Morris Gorodeisky in favour of Adela Rachel Lynch, for the sum of £650; (b) to cancel the Bond against the aforesaid payment.

(²) (a) For further proof of debts. (b) To authorise Assignees to pass following resolution: "That the costs and charges of Attorney Nathan for attendances at Second Meeting of Creditors on behalf of the Assignee be paid out of the Estate." (c) For the further examination of Assignor.

(³) To confirm sale of (a) Stands 149 and 151, Lewisham, District Krugersdorp, for £1,000; (b) Stands 380 and 382, Krugersdorp, for £900; and (c) Stand 388, Krugersdorp, for £725.

(⁴) (a) Proof of debt. (b) To consider, and if deemed fit, to accept the following offer of composition: (i) all Secured and Preferent claims, costs of assignment and administration, to be paid in full; (ii) a net dividend of 12s. in the £1, to all Concurrent Creditors, payable as follows, 3s. in the £1 within 3 months of the acceptance of his offer, 3s. in the £1 within 6 months of the acceptance of his offer, 3s. in the £1 within 9 months of the acceptance of his offer, and 3s. in the £1 within 12 months of the acceptance of his offer. The last 9s. in the £1 to be secured by Messrs. A. J. Abrahamse & Sons (Pty.), Ltd., who shall have the right to hypothecate the movable assets under a General Bond should they so desire. (c) To examine the Assignor should this be considered necessary.

(⁵) To authorise the Trustees to sell by public auction on 9/6/34, outstanding accounts and book debts, and to confirm the action of Trustees in advertising the sale in English in *Union Gazette* and *Standerton Advertiser*, one insertion each, on 25/5/34.

(⁶) To pass the following resolution: "That the Trustee be and is hereby authorised to abandon all the rights of the Insolvent Estate of Francis Paul Kerrigan in and to Lot No. 728, Vryburg, and to sign the necessary Power of Attorney to pass transfer thereof to Daniel Jacobus de Bruin in pursuance of the Deed of Sale entered into between Francis Paul Kerrigan and the said Daniel Jacobus de Bruin on the 5th December, 1929, and also such other documents as may be required to effect the said transfer."

(⁷) To consider and to accept with or without any modification the following offer of composition: The Insolvent will pay (a) all costs of sequestration and administration in full; (b) all Secured and Preferent claims in full; and (c) a net dividend of 10s. (ten shillings) in the £1 on all Concurrent claims. The amount payable under (a) and (b) will be paid in cash on acceptance of the offer, and the amount payable under (c) will be paid as to 2s. 6d. (two shillings and six pence) in the £1 in cash on acceptance of the offer and the balance in eighteen successive equal monthly instalments, commencing 30 days after acceptance of the offer, of which the last instalments, aggregating 5s. (five shillings) in the £1, will be secured to the satisfaction of creditors. All the assets of the Estate will revert in the Insolvent upon the offer being accepted and the conditions in regard to the cash payments and the furnishing of the security being carried out by him.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoen in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/on Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C/17860	Sijeera Mahomed, also known as Hajaziah Mahomed, trading as Marikana Supply Store, Marikana, District Rustenberg	Percy Goldberg, 15/12/33.....	15/5/34	Three months, Master, Pretoria.
X/5057	Assigned Estate Samuel Leeb, a general dealer, trading as Samuel Leeb and Reitz Bargain House, Reitz, O.F.S.	Montague Franks, 22/3/32....	9/5/34	Six months, Master, Bloemfontein.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. <i>Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.</i>	Date when Account due. <i>Datum waarop Rekening ingedien moet word.</i>	Period of Extension Required and to whom Application will be made. <i>Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.</i>
6765	Assigned Estate of Boris Gordon and Wolf Romain, carrying on business in co-partnership in equal shares under the style of Gordon & Romain.	Cecil Louis Short, 24 Wale St., Capetown,	24/4/34	Six months, Master, Capetown.
X/5402	Assigned Estate of Francois Philippus de Wet, of Bloemfontein	Gordon Alexander Fraser, 22/2/33	22/12/33	Six months, Master, Bloemfontein.
C/414	Your Fruit Juices (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation), Port Elizabeth	Leon Simenhoff, 22/12/32.....	22/6/33	Thirteen months, Master, Capetown.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will be open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beskrywing van Rekening.</i>	Offices and Date at which Accounts will be open. <i>Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.</i>	Period, if more than 14 days for which Account will be open. <i>Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.</i>
6648	Insolvent Estate Max Cecil Schneider, a general dealer, of Molteno, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Molteno, 26/5/34.....	—
6784	Maurice Edward Ormonde, an insurance assessor, of 148 St. George's Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 25/5/34.....	—
5267	Insolvent Estate of Dawood Mohamed, a general dealer and landed proprietor, of Main and Eureka Roads, Rondebosch, and Main Road, Constantia, Cape Division	Second and Final Liquidation & Distribution	Capetown, Wynberg, 28/5/34.....	—
6358	Insolvent Estate of Charles H. Burrell, residing at Woodland Residential Hotel, Main Road, Sea Point	Second Liquidation and Distribution	Capetown, 28/5/34.....	—
X/5549	Samuel Rosin, general dealer, of Highlands, District Zastron, O.F.S.	First and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein, Zastron, 26/5/34.....	—
6101	Assigned Estate of Johannes Hendrik Wilhelmus Michiel Brits, a farmer, of Brits Hook, District Beaufort West	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Beaufort West, 25/5/34...	—
6554	Assigned Estate Jacobus Andries Mijndhardt Bester (C. P./son), a farmer, of Kruispad, Hopefield District	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Hopefield, 26/5/34.....	—
2863	Insolvent Estate H. G. Cross, builder and contractor, of Durban, Natal	Second and Final Liquidation and Second and Final Plan of Distribution	Maritzburg, Durban, 25/5/34.....	—
6590	Insolvent Estate Woolf Rose, an hotel-keeper, carrying on business at The Prince of Wales Hotel, Kingwilliamstown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Kingwilliamstown, 18/5/34.	—
6718	Assigned Estate late C. J. Krige, attorney, Caledon, C.P.	First Liquidation and Distribution	Capetown, Caledon, 28/5/34.....	—
C/17805	Rowland Avery Dearlove, a mine shift-boss, of East-Rand	First and Final Liquidation	Pretoria, Springs, 25/5/34.....	—
2982	Insolvent Estate Esak Hoosen, general dealer, of 154 and 154A Queen Street, Durban	Second and Final Liquidation & Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 25/5/34...	—
C/218	Wallace Hatton (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation), Pietermaritzburg	Third and Final Liquidation	Pietermaritzburg, 25/5/34.....	—
C/356	B.M.C. Garages, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Third and Final Liquidation and Distribution	Capetown, East London, 25/5/34....	—
6381	Insolvent Estate of Isaac Johannes Theron, a farmer, of Platfontein, Richmond, Cape	Supplementary Liquidation and Distribution	Capetown, Richmond, 25/5/34.....	—
X/5542	Assigned Estate Johannes Augustus Dreyer, location superintendent, of Harrismith, O.F.S.	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Harrismith, 26/5/34...	—
6028	Arthur James Solomon and Charles Arthur Wells Blake, carrying on business in co-partnership as Solomon & Wells Blake, general agents, at Somerset West	First Liquidation and Distribution	Capetown, Somerset West, 28/5/34..	—

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
C/221	Dominion Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Third Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 26/5/34...	—
C/16672	Assigned Estate Simon Max Hare and Abraham Isaac Hare, trading as Hare Bros., of Koedoesfontein No. 12, Potchefstroom	Second and Final Liquidation & Contribution	Pretoria, Potchefstroom, 25/5/34....	—
C/16530	Insolvent Estate of J. S. F. Griessel, shift-boss, of Germiston	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 25/5/34.....	—
C/17558	Assigned Estate Ayob Sulaman and Osman Sulaman, trading as Ayob Sulaman, Greylingstad	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Heidelberg, 25/5/34.....	—
C/17887	Signid (also known as Sigrid) Hardenberg, farmer, of Koppie Alleen, P.O. Lunsklip, District Pietersburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Pietersburg, 25/5/34.....	—
6640	Insolvent Estate Mohamed Osman, general dealer, Goodwood, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Bellville, 28/5/34.....	—
X/5489	Insolvent Estate Ernest Chinn, hotel proprietor, of Parys, District Vredefort	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Parys, 26/5/34.....	—
C/17619	Insolvent Estate M. A. Karolia, trading as M. H. Karolia & Co., at Vlakfontein, District Benoni	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 25/5/34.....	—
C/16755	Insolvent Estate of Samuel Jacobus Odenaal Duminy, a farmer, of District of Pietersburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Pietersburg, 25/5/34.....	—
C/16775	Insolvent Estate of Hendrik Petrus Theodorus Lambertus du Preez, a builder, of Pietersburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Pietersburg, 25/5/34.....	—
C/17854	Insolvent Estate Thomas Smith-Nefdt, trading as Central Advertising & Distributing Agency, Pretoria	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, 25/5/34.....	—
C/18008	Insolvent Estate of Alfred Francis Smith, tea room proprietor, o/o Owl Club, Pilky Vale, District Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 25/5/34.....	—
X/4881	Insolvent Estate David Iser Lapinsky, building contractor, of Bloemfontein	Third Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 26/5/34.....	—
X/4882	Insolvent Estate Nathan Lapinsky, a tailor, of Bloemfontein	Third Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, 26/5/34.....	—
X/5341	Insolvent Estate Willem Jacob Serfontein, farmer, of Paradys, Edenville, District Kroonstad	Further Amended First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Kroonstad, 26/5/34...	—
X/5540	Peter Cowan Macluskie and Edward Elias Saffy, general dealers, trading in co-partnership under the name or style of Saffy & Co., of Bloemfontein	First and Final Liquidation	Bloemfontein, 26/5/34.....	—
X/4945	Insolvent Estate of Frederick Stephen Seaborn, of Bloemfontein	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, 25/5/34.....	—
C/17849	Insolvent Estate Catharina Louisa Frazer, trading as "E" Bazaars, Sabie	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Pilgrims Rest, 25/5/34.....	—
C/16300	J. Groves & Company, under Assignment, stove dealers, of Johannesburg	Third Liquidation.....	Pretoria, Johannesburg, 28/5/34.....	—
C/16386	Insolvent Estate George Candiotas, Excelsior Street, Pietersburg	Fourth Liquidation.....	Pretoria, Pietersburg, 25/5/34.....	—
C/17945	Insolvent Estate Martinus Ewald Wilhelm Uys, general dealer, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/5/34.....	—
X/5363	Frederick Jacobus Gouw, farmer, of Geschenck, District Heilbron	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Heilbron, 25/5/34.....	—
6161	Assigned Estate Francois Stephanus du Toit	First and Final Liquidation and Distribution	Somerset West, 28/5/34.....	—
C/16094	Insolvent Estate of Phillippus Charl Bronkhorst Erasmus, farmer, of Groblersplaats, Louis Trichardt	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Louis Trichardt, 25/5/34...	—
C/17920	Insolvent Estate George Rhodes, a farmer, of Settlers	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Nylstroom, 28/5/34.....	—
5853	Assigned Estate of Hector Edmunds Mitchell, trading as Mitchell's Garage, motor engineer and garage proprietor, Charles Street, Somerset East	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, Somerset East, 28/5/34...	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel negen-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

ADVERTENSIES.

FORM No. 7—VORM No. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i>	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. <i>Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
C/201	Canadian Car Co. (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation), Pietermaritzburg and Durban	15/5/34	Third Dividend being paid	W. L. Cousins, 21 Cato House, P.O. Box 803, Durban.
C/17057	Tobias Johannes Kock, 52 Railway Street, Germiston	15/5/34	First Dividend.....	Reuben Simon, P.O. Box 7345, Johannesburg.
2886	Assigned Estate Firm M. A. Goga, Ladysmith	14/5/34	Dividend being paid under Third Liquidation and Distribution	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith; and R. T. Duff, P.O. Box 1923, Durban (Acting Trustee).
C/17762	Insolvent Estate of Zacharias Moraites, a tea-room proprietor and contractor, of Johannesburg	15/5/34	Final Dividend being paid	Michael H. Kam, 22/23/24 Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg.
C/17908	Insolvent Estate of Jacobus Malan Michau..	15/5/34	First Preferent Dividend being paid	Harry Solomon, 68A Commissioner Street, Boksburg.
6565	Insolvent Estate J. F. Kirsten, general dealer, Main Road, Retreat, C.P.	27/4/34	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown; and J. T. Fairhead, Markham's Buildings, Capetown.
6341	Insolvent Estate D. J. Human, general dealer, Britstown, C.P.	27/4/34	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6477	Insolvent Estate J. M. Bloom, general dealer, Rooidam, Calvinia, C.P.	27/4/34	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6132	Assigned Estate C. H. Langley, Government land surveyor, 4 Wale Street, Capetown	27/4/34	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
6440	Assigned Estate S. P. de Villiers, garage proprietor, Hopefield, C.P.	27/4/34	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown; and J. H. H. de Waal, Hopefield, C.P.
6391	Assigned Estate H. I. Hamdulay, Athlone, C.P.	27/4/34	Secured Creditors being paid	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
C/15879	Insolvent Estate of William Matthew Gage, a miner, of Johannesburg	15/5/34	Neither.....	Israel Leveton, B.Com. C.A. (S.A.), 55/6 National Mutual Buildings, P.O. Box 7269, Johannesburg.
C/17998	Insolvent Estate of Ismail Hassen Choonara, and Abdool Carrim, trading as Carim Choonara & Co., general dealers, of Kliptown, District Johannesburg	15/5/34	Preferent Dividend only being paid	John Cameron, 41/43 Old Arcade Building, 100 Market Street, Johannesburg.
C/17455	Insolvent Estate of Isaac Stoffel Hermannus Tait, farmer, District Springs	15/5/34	Dividend being paid..	Henry Ginsberg, 89/94 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
C/17529	Abraham Frank, 139 Pritchard Street, Johannesburg	15/5/34	Neither.....	Bennie Katzenellenbogen, 27/8 High Court Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/17775	Insolvent Estate Herbert Stephen Fisher, trading as Rendezvous Tea Room	15/5/34	First and Final Dividend being paid	L. Frankel and A. Rennis, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
C/215	W. Mackay, Limited (in Voluntary Liquidation), Durban	14/5/34	Third Dividend being paid	W. L. Cousins, 21 Cato House, P.O. Box 803, Durban.
X/5419	The Insolvent Estate of Ethel Lemkus, major spinster, carrying on business as a general dealer, under the name or style of The United Furniture Mart, at Bester Street, Harrismith	14/5/34	Dividend being paid..	J. L. Friedman, P.O. Box 171, Krugersdorp; C. A. Cloete, 57 Stuart Street, P.O. Box 69, Harrismith.
C/17743	Petrus Frederick van der Merwe, 9 Argyle Street, Germiston	15/5/34	Contribution being collected from Insolvent	Reuben Simon and A. H. Hodgson, P.O. Box 7345, Johannesburg.
C/17705	Insolvent Estate Meyer Patlansky.....	9/5/34	Dividend to Preferent Creditor	Alfred Irons, 18 du Plooy Street, P.O. Box 214, Potchefstroom.
591	Insolvent Estate Hendrik Jacobus Gysbert Visser, a harnessmaker, of Redelinghuys, Division of Piquetberg	8/5/34	Dividend is being paid	J. Smuts de Villiers, Main Street, Paarl.
6699	Insolvent Estate of Jacobus Gideon Retief de Villiers, sen., a farmer, of Modderdrift, in the District of Beaufort West.	8/5/34	Dividend being paid..	H. W. Gird, P.O. Box 6, Beaufort West.
3945	S. J. Scheun, farmer, of Beaufort West.....	8/5/34	Dividend paid.....	H. W. Baumgarten, c/o Board of Executors, 4 Wale Street, Capetown.
2944	Assigned Estate Herborg Dorothea Meyer, trading as N. Meyer, merchant and ship Chandler, 346 Point Road, Durban	14/5/34	Dividend being paid..	G. L. Horne, 205 Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban.
6617	Insolvent Estate Alfred Edward Radue, Kingwilliamstown	8/5/34	Dividend being paid..	William George Clement, Downing Chambers, Downing Street, Kingwilliamstown.
6513	Insolvent Estate of Christian Jacobus Theron, a farmer, of Uitziht, District Tulbagh	8/5/34	Dividend being paid..	J. H. Hofmeyr, Main Street, Paarl.
6521	Insolvent Estate of Johannes Tobias Slabbert, a farmer, of Tulbagh	8/5/34	Dividend being paid..	J. H. Hofmeyr, Main Street, Paarl; and Krynauw, G. N. Hough, Commercial St., Tulbagh.
5479	Insolvent Estate Pieter Gerhardus Dreyer, a farmer, of Goedevoerwagting, District Matrusburg	8/5/34	Neither.....	J. H. Hofmeyr, Main Street, Paarl.
6600	Assigned Estate Cecil Jose, chemist, of Komgha, C.P.	8/5/34	Dividend being paid..	J. W. Parsons, P.O. Box 5, Komgha, C.P.
6760	Thomas Claud Ireland Spencer and Gladys Ivy Spencer who are respectively a railway employee and a boarding-house keeper, of 22 St. Peters Road, East London	8/5/34	Preferent Dividend only	D. Lazarus, 15-16 S.A. Mutual Buildings, Terminus Street, East London.
C/17836	Insolvent Estate of Pieter Helgaardt Rademeyer Dannhauser, of Rooikoppen No. 150, Standerton, now of Pine Lodge, Brentwood Park, Benoni	15/5/34	All claims paid in full	E. van R. Schlemer, P.O. Box 26, Standerton.
5589	Insolvent Estate Cornelius Johannes van Zyl, farmer, of Rooikop District, Beaufort West	27/4/34	Neither.....	C. P. S. Verster, 65 Donkin Street, P.O. Box 19, Beaufort West.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
5495	Insolvent Estate Antonie Lourens Bothma, jun., farmer, of Gembokfontein, District Beaufort West	27/4/34	Neither.....	C. P. S. Verster, 65 Donkin Street, P.O. Box 19, Beaufort West.
2747	Assigned Estate of Mamoojee Cassim Pattel, of Sinkwazi, near Darnall, Natal, storekeeper	14/5/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban.
2197	Assigned Estate of Essop Suleman Hansrod, of Kilgham Glen, P.O. Dew Drop, via Lady-smith, Natal, storekeeper	14/5/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban.
2509	Insolvent Estate of Ebrahim Mahomed Seedat, of Newcastle, Natal, storekeeper	16/5/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban.
2279	Assigned Estate of Ahmed Mahomed Seedat, trading as Seedat & Co., 10 and 11 Church Street, Newcastle, Natal, merchants	16/5/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban.
2574	Insolvent Estate of Suleman Moosa Hansrod, of Newcastle, Natal, storekeeper	17/5/34	Dividend being paid..	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban.
C.A. 2895	Ghita, Limited, Modes and Robes, Johannesburg	15/5/34	Dividend being paid..	J. M. Solomon, 26 Sauer's Buildings, Johannesburg.
C/16557	Assigned Estate Ismail Amod Jassat, trading as Amod & Ismail, of Ermelo	17/5/34	Fourth Dividend paid	H. Sheridan Mockford, P.O. Box 2548, Johannesburg; and David Jackson, P.O. Box 146, Ermelo.
5175	Insolvent Estate J. C. M. Geldenhuys, general dealer and farmer, Stormsvlei, C.P.	8/5/34	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown; and F. A. C. Guthrie, Caledon, C.P.
3366	Insolvent Estate J. W. Louw, farmer, Oorlogs Kloof, Calvinia, C.P.	8/5/34	Secured Creditors being paid	S. C. M. Conradie, Parow, C.P.; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
3474	Insolvent Estate W. L. Louw, farmer, of Van Rhynsdorp, District C.P.	8/5/34	Secured Creditors being paid	S. C. M. Conradie, Parow, C.P.; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
6509	Insolvent Estate P. Levinsohn, Lansdowne Hotel, Claremont, C.P.	8/5/34	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
C/17777	Fatimah Mohamed Bulbulia, a general dealer, of Stand 428, Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	15/5/34	Neither.....	H. B. Michalow, c/o Michalow & Julius Stern, Stability Buildings, 106 Fox Street, P.O. Box 10, Johannesburg.
C/16771	Assigned Estate Barnett Danker, general dealer, cor. Kruger and Commissioner Streets, Krugersdorp, Transvaal	15/5/34	Dividend being paid..	Lewis Berman, 44-45 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg.
5883	John Henry Thomas, farmer, Swarthmore, Louisvale, C.P.	8/5/34	Dividend being paid..	Stephanus Malan, P.O. Box 27, Upington.
C/15279	Insolvent Estate of Botha de la Rey Smith, a miner, of Boksburg North	3/5/34	Dividend being paid..	Alec Massel, P.O. Box 92, Boksburg North.
C/17350	Insolvent Estate John Arthur Kruger, miner, of 93 Park Street, Jeppestown	16/6/33	Neither.....	C. S. van Niekerk, P.O. Box 4, Jeppe.
—	Assigned Estate of J. Henen, general dealer, New Brighton	8/5/34	A Dividend being paid	S. Jacobs, 3 City House Annexe, Port Elizabeth.
6560	Assigned Estate of Abraham Jozua Roux, a farmer, of The Island, Somerset West	8/5/34	Dividend being paid..	L. J. Botha, 4 Church Square, Capetown.
C/17794	Insolvent Estate Samuel Louis Solomon, trading as Mission Trading Store, at Pietersburg	15/5/34	Preferent Dividends being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/17986	Assigned Estate Alfred Platzky and Louis Platzky, trading as Platzky Bros., at Kinross	17/5/34	Preferent Dividends being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
C/17840	John Storey, butcher, of 137 Main Avenue, Rietfontein, District Pretoria	21/5/34	Dividend to Secured Creditors only	C. Altmann, P.O. Box 956, Pretoria; and P. de Klerk, P.O. Box 519, Pretoria.
C/17189	Insolvent Estate F. Botha (Frederick Jacobus Botha), a miner, of New Kleinfontein Co.	17/5/34	Neither.....	L. Frankel, 29 Bedford Street, P.O. Box 368, Benoni.
X/5493	Insolvent Estate Frans Cornelis Meyer, a clerk, residing at Oranjezicht, Dist. Bloemfontein	18/5/34	Dividend being paid..	M. G. Heyns, P.O. Box 792, Bloemfontein; and L. G. Fuller, P.O. Box 373, Bloemfontein.
6234	Willem Louwrens du Preez (J. son), a farmer, of Andrieskraal, District Humansdorp	8/5/34	Dividend to Secured Creditor only	E. A. Meyer, P.O. Box 35, Humansdorp.
X/5521	Joseph Henry Moran, a plotholder, of Butha Butha, District Bethlehem	(1st Account) 18/5/34	Both.....	D. M. Verster, P.O. Box 242, Bethlehem.
2851	Insolvent Estate Spiers Bros., farmers, Estou, Natal	9/5/34	Dividend being paid..	Thos. J. Cook, P.O. Box 186, Maritzburg.
C/17131	Assigned Estate Gerson Feldman, general dealer, Doornfontein, District Pietersburg	15/5/24	Dividend being paid..	Hugh J. Orr, 40/44 Glencairn Buildings, Joubert Street, P.O. Box 3262, Johannesburg; and A. Cohen, 23/24 National Mutual Building, Rissik Street, P.O. Box 3428, Johannesburg.
X/5456	William James Francis Slabbert, a miller, of Senekal	15/5/34	Neither.....	Tallis Frederick Hurly, P.O. Box 45, Senekal, O.F.S.
6679	Insolvent Estate of Paul Albertus Laubscher, a motor mechanic who carried on business under the style or firm of Laubscher's Garage, of Prieska	8/5/34	Dividend being paid..	T. A. Todd, Park Street, Prieska, C.P.
X/5559	The Insolvent Partnership Estate of Hendrik Andries Hanekom and Peter Louis Gottwald, trading at 23 Upper Church Street, Bloemfontein, under the style or firm of Hanekom's Dried Fruit Depot	22/5/34	Neither.....	T. J. Barry, P.O. Box 886, 150a Maitland Street, Bloemfontein.
5501	Assigned Estate Frank Etherington Wilnot, trading as F. E. Wilnot & Co., of Market St., George, Cape Province	8/5/34	Second and Final Dividend is being paid	J. S. Thomas, Albert Street, George, P.O. Box 11.
X/5537	Insolvent Boedel van Frederick Hastings Jack Womersley, 'n garage bestuurder, van Winburg	18/5/34	Divident word uitgekeer	M. J. Coetzer, Posbus 67, Winburg, O.V.S.

ADVERTENSIES.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-og van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8. —VORM No. 8.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel Gesekwes- treer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
C/12727	Cecil Zelik Krowitz, licensed victualler and general dealer, 14 Minor Street, Yeoville, Johannesburg	14/3/28	Thurs., 12/7/34, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 31/3/29.
C/12423	Maurice Poyurs, a general dealer, of Kaapsche Hoop, Barberton	5/10/27	Thurs., 12/7/34, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Third Account confirmed, 1/7/30.
2110	John Gerasmus Geanotes, also known as J. Genotes, formerly trading as the Bellville Garage, Main Road, Bellville and Strand Garage at Somerset Strand, C.P.	4/8/26	Wed., 11/7/34, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Sec. 108 (2) (a).
5248	Abdol Margiet Goffore, a coach and body builder, Port Elizabeth	5/11/31	Thurs., 12/7/34, 10 a.m., Eastern Districts Local, Grahamstown	Account confirmed 16/1/33.
C/11441	Erhardt Stroh, formerly a farmer, of Pilansberg, District Rustenburg; Geluk, P.O. Vorentoe, District Brits.	25/2/26	Thurs., 12/7/34, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 6/8/26.
C/16354	Harold Purdue, process worker, 88 Ivy Road, Norwood, Johannesburg	30/11/31	Tues., 26/6/34, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Certificate obtained in terms of Sec. 105 (2) of the Act.
C/16916	Abraham Jacob Chweidan, bookkeeper, 245 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg	16/5/32	Tues., 10/7/34, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 31/1/33.
C/13588	Derk Johannes van Niekerk, miner, 21a First Street, Boksburg North	3/6/29	Tues., 10/7/34, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed on 8/11/29.
C/14585	Solomon Kosoff, formerly a produce merchant, carrying on business at Britz	2/5/30	Thurs., 12/7/34, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed 9/4/31.
C/16240	Wessel Johannes Nicolaas Gelderblom, a farmer, of District of Klerksdorp	15/10/31	Thurs., 12/7/34, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed on 29/12/32.
X/5093	Morris Gritzman, a merchant, of Bultfontein, District Hoopstad	31/3/32	Thurs., 12/7/34, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Under Sec. 108 (2) First and Final Liquidation & Distribution Account confirmed 7/4/33.
1807	Maurice Miles Butler, farmer, Wicklow, District Komgha	8/10/25	Wed., 11/7/34, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Sec. 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916.

MAP OF THE CITY OF PRETORIA.

Scale 1 : 11156, 4.



Printed on four separate sheets.

Showing Boundaries of the Municipalities of Pretoria and Hercules, Suburban Townships, Government, Municipal and Private Erven, Streets, Main Roads, Avenues, Tram Routes, Municipal Bus Routes, Fire Alarms, Street Letter Boxes and Railways.

PRINTED ON PAPER, Price 30s. per set of 4 sheets : : : : :

PRINTED ON LINEN-BACKED PAPER, Price 40s. per set of 4 sheets : : :

(English or Afrikaans.)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

KAART VAN DIE STAD PRETORIA

Skaal 1 : 11156, 4.



Gedruk op vier afsonderlike velle.

Aanwysende die grense van die Munisipaliteit Pretoria en Hercules, Voorstedelike Stadsgebiede en Goewerments-, Munisipale- of Private Erwe, Groot paaie, Lane en Strate, Trem- en Munisipale Busroete Brandklokke, Straatbriewebusse en Spoorweë.

PRYS:—

GEDRUK OP PAPIER, per stel van 4 velle 30s. : : : : :

GEDRUK OP PAPIER MET LINNE-AGTERKANT, per stel van 4 velle 40s.

(Engels of Afrikaans.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

READING MATTER FOR FARMERS

THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE, PRETORIA, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—

Farming in South Africa

A Monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language.

Subscriptions in the Union, South-West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading

Farming in South Africa

LEESSTOF VIR BOERE

DIE LANDBOUDEPARTEMENT, PRETORIA, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—

Boerdery in Suid-Afrika

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekeninge, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê.

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, geos of in 'n Magistraatskantoor, poskantoor of polisiestasie oorhandig word.

Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur.

Boerdery in Suid-Afrika

te lees.

ADVERTENSIES.

Parliamentary Debates

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria, and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION - - - - - £1 10 0.

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 (First Session, Fifth Parliament)	-	-	-	17s. 6d.
1925 Vols. 3-5 (Second Session, Fifth Parliament)	-	-	-	35s. 0d.
1926 Vols. 6-7 (Third Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1927 Vols. 8-9 (Fourth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1927/28 Vols. 10-11 (Fifth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Vol. 12 (Sixth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Vol. 13 (First Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1930 Vols. 14/15 (Second Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1931 Vols. 16-17 (Third Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1931/32 Vols. 18-19 (Fourth Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Vols. 20 (Fifth Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Vols. 21 (First Session, Seventh Parliament)	-	-	-	40s. 0d.

Volksraadsdebatte

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD - - - - - £1 10 0.

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 (Eerste Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	17s. 6d.
1925 Dele 3-5 (Twede Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	35s. 0d.
1926 Dele 6-7 (Derde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1927 Dele 8-9 (Vierde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1927/28 Dele 10-11 (Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Deel 12 (Sesde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Deel 13 (Eerste Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1930 Dele 14-15 (Twede Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1931 Dele 16-17 (Derde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1931/32 Dele 18-19 (Vierde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Deel 20 (Vyfde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Deel 21 (Eerste Sitting, Sewende Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS

UNDER

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931

(ACT No. 26 OF 1931).

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy, viz.:—

Abstract No. 1—Elevators.

Abstract No. 2—Woodworking Machinery.

Abstract No. 3—Boilers and General.

GEMAGTIGDE UITTREKSEL

UIT DIE

REGULASIES KRAGTENS DIE FABRIEKSWYSIGINGSWET, 1931

(WET No. 26 VAN 1931).

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar, nl.:—

Uittreksel No. 1—Lifte.

Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie.

Uittreksel No. 3—Stoomketels en Algemeen.

ADVERTISEMENTS.

MAPS

OF THE

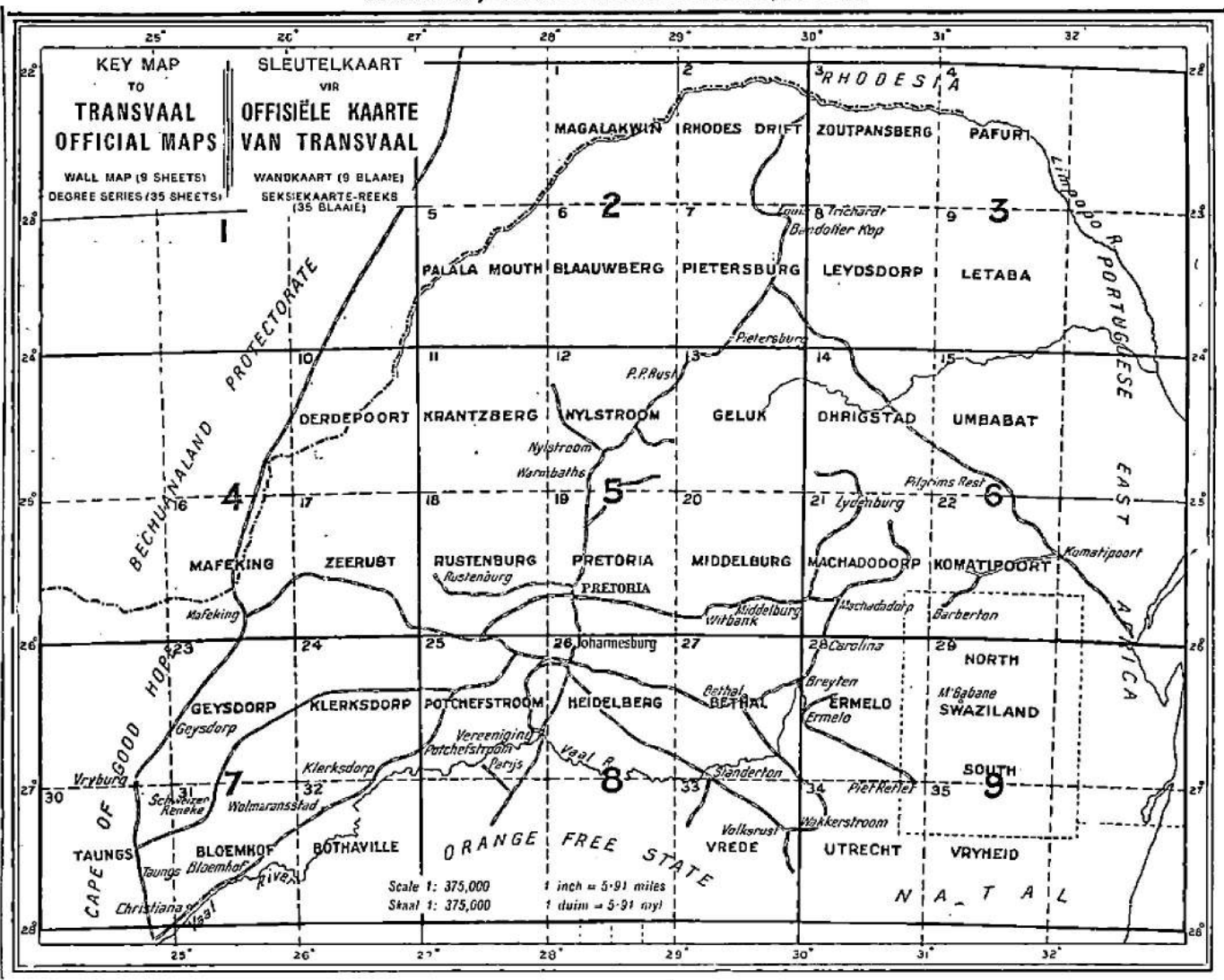
TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

(A)
Wall Map (9 Sheets) . .
Price 3s. 6d. Per Sheet
30s. Per Set of 9 Sheets

(B)
Degree Sheet Series (35 Sheets)
Price 3s. 6d. Per Sheet Flat
5s. Per Sheet Folded in Covers

Obtainable from the Government Printer, Pretoria



KAARTE

VAN DIE

PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie, Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A)
Wandkaart (9 Velle) . .
Prys 3s. 6d. Per Vel
30s. Per Stel van 9 Velle

(B)
Reeks Seksiëkaarte (35 Kaarte)
Prys 3s. 6d. Per ongevoude Kaart
5s. Per Kaart Gevou in Omslae

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria